

# RADIOCORRIERE

ANNO XL - N. 44

27 OTTOBRE - 2 NOVEMBRE 1963 L. 70

**CELEBRAZIONI  
VERDIANE  
ALLA TV**



# ci scrivono

## programmi

### Il canto dell'arco

« Mi rivolgo al Radiocorriere perché voglia pubblicare la Preghiera di David, trasmessa nella rubrica "Almanacco" qualche tempo fa » (Angela Percuoco - Terracina).

« Monti di Gelboe, non cada su di voi - ne pioggia più né rugiada. - Non vi sian più campi di primizie - poiché su di voi fu atterrato lo scudo dei forti. - Lo scudo di Saul era unto col sangue dei prodi, e con l'adipe dei forti. - L'arco di Gionata non si torse mai indietro - e la spada di Saul non si trasse mai invano.

« Saul e Gionata, amabili e belli più veloci delle aquile, più forti dei leoni, in vita uniti, non li ha divisi la morte. - Figli d'Israele, piangete Saul, che v'ammantò di porpora deliziosamente, che dette ornamenti d'oro agli indumenti vostri».

« Come sono potuti cadere i forti nella battaglia? - Il mio affanno è per te, fratello Gionata - per me tanto soave. - Il tuo amore era più che l'amore di donna. - Come son dunque caduti i forti? - Come son feriti gli strumenti di guerra? »

E' questo il Canto dell'arco, che David improvvisò alla notizia del suicidio di Saul, sconfitto dai Filistei, e che ordinò fosse conservato tra i canzoni in ricordo della tragica fine del primo Re d'Israele.

### Pianeti freddi

« Vorrei chiedervi particolari su una strana notizia ascoltata alla radio che mi ha del tutto sorpreso. Mi pare che sia stato affermato che, oltre ai pianeti del nostro sistema solare, gli astronomi ne conoscono

## I trasmettitori in funzione per il Secondo Programma TV

| Impianto trasmettitore | Numero del canale | Polar. | Frequenze del canale |
|------------------------|-------------------|--------|----------------------|
| ASTA                   | 27                | o      | 518 - 525 Mc/s       |
| BOLOGNA                | 28                | o      | 526 - 533 Mc/s       |
| CATANIA                | 28                | o      | 526 - 533 Mc/s       |
| CERRETO S. MARO        | 30                | o      | 538 - 549 Mc/s       |
| CIMA PENEGAL           | 27                | o      | 518 - 525 Mc/s       |
| COL DE COURTIL         | 34                | o      | 574 - 581 Mc/s       |
| COMO                   | 29                | o      | 534 - 541 Mc/s       |
| FIRENZE                | 29                | o      | 534 - 541 Mc/s       |
| GAMBARIE               | 26                | v      | 494 - 501 Mc/s       |
| LAMPEDUSA              | 24                | o      | 558 - 565 Mc/s       |
| MARTINA FRANCA         | 32                | o      | 534 - 541 Mc/s       |
| MESSINA                | 29                | o      | 510 - 517 Mc/s       |
| MILANO                 | 26                | o      | 558 - 565 Mc/s       |
| MONTI ARGENTARIO       | 24                | v      | 494 - 501 Mc/s       |
| MONTI BEIGUA           | 32                | o      | 558 - 565 Mc/s       |
| MONTI CACCI            | 25                | o      | 510 - 517 Mc/s       |
| MONTI CAVOUR MARATA    | 34                | o      | 518 - 549 Mc/s       |
| MONTI CONERO           | 26                | o      | 510 - 517 Mc/s       |
| MONTI FAITO            | 23                | v o    | 486 - 493 Mc/s       |
| MONTI FAVONE           | 29                | o      | 534 - 541 Mc/s       |
| MONTI LAURO            | 24                | o      | 494 - 501 Mc/s       |
| MONTI LIMBARA          | 32                | o      | 558 - 565 Mc/s       |
| MONTI MECO             | 32                | o      | 486 - 493 Mc/s       |
| MONTI NERONE           | 33                | o      | 566 - 573 Mc/s       |
| MONTI PEGLIA           | 31                | c      | 550 - 557 Mc/s       |
| MONTI PELLEGRINO       | 27                | v o    | 518 - 525 Mc/s       |
| MONTI PENICE           | 23                | o      | 486 - 493 Mc/s       |
| MONTI SAMBUCO          | 27                | o      | 518 - 525 Mc/s       |
| MONTI SERPEDI'         | 30                | o      | 542 - 549 Mc/s       |
| MONTI SERRA            | 27                | o      | 518 - 525 Mc/s       |
| MONTI SORO             | 32                | o      | 558 - 565 Mc/s       |
| MONTI VENDA            | 25                | o      | 502 - 509 Mc/s       |
| MONTI VERGINE          | 31                | o      | 550 - 557 Mc/s       |
| MONTI VILLA            | 21                | o      | 518 - 525 Mc/s       |
| PESCARA                | 30                | v      | 542 - 549 Mc/s       |
| PIETRA CORNIALE        | 32                | o      | 558 - 565 Mc/s       |
| PORTOFINO              | 29                | o      | 534 - 541 Mc/s       |
| POTENZA                | 33                | o      | 566 - 573 Mc/s       |
| PUNTA BADDE URBARA     | 27                | o      | 518 - 525 Mc/s       |
| KONA                   | 29                | o      | 558 - 565 Mc/s       |
| SIMI VINCENT           | 31                | o      | 550 - 557 Mc/s       |
| SASSARI                | 30                | v      | 542 - 549 Mc/s       |
| TORINO                 | 30                | o      | 542 - 549 Mc/s       |
| TRIESTE                | 31                | o      | 550 - 557 Mc/s       |
| UDINE                  | 22                | o      | 478 - 485 Mc/s       |

no altri appartenenti a stelle lontane. E' mai possibile? » (Lucio G. - Livorno).

E' possibile. Anzi, proprio recentemente, è stato scoperto un altro di questi pianeti non

appartenenti al sistema solare. Si tratta perciò della terza stella a cui gli astronomi abbiano attribuito un pianeta. La scoperta di questi tre corpi celesti è stata fatta misurando l'effettivo periodo di rotazione.

## ABBONAMENTI PER USO PRIVATO ALLE RADIODIFFUSIONI

| NUOVI  |            | TV  |   | RADIO E AUTORADIO                         |                                      |
|--|------------|---|---|---|--------------------------------------|
| Periodo  |            | utenti che non hanno pagato il canone radio per lo stesso periodo | utenti che hanno già pagato il canone radio per lo stesso periodo |   |                                      |
| gennaio  | - dicembre | L. 12.000   | L. 9.550  | L. 2.450                                  |                                      |
| febbraio   | - dicembre | » 11.230  | » 8.930   | » 2.300                                   |                                      |
| märzo  | - dicembre | » 10.210  | » 8.120   | » 2.090                                   |                                      |
| aprile   | - dicembre | » 9.190   | » 7.310   | » 1.880                                   |                                      |
| maggio   | - dicembre | » 8.170   | » 6.500   | » 1.670                                   |                                      |
| giugno   | - dicembre | » 7.150   | » 5.690   | » 1.460                                   |                                      |
| luglio   | - dicembre | » 6.125   | » 4.875   | » 1.250                                   |                                      |
| agosto   | - dicembre | » 5.105   | » 4.055   | » 1.050                                   |                                      |
| settembre  | - dicembre | » 4.085   | » 3.245   | » 840                                     |                                      |
| ottobre  | - dicembre | » 3.065   | » 2.435   | » 650                                     |                                      |
| novembre   | - dicembre | » 2.045   | » 1.625   | » 420                                     |                                      |
| dicembre   | - dicembre | » 1.025   | » 815   | » 210                                     |                                      |
| <b>oppure</b>  |            | <b>L. 6.125</b>   |   | <b>L. 1.250</b>                           |                                      |
| gennaio  | - giugno   | » 5.105   | » 4.055   | » 1.050                                   |                                      |
| febbraio   | - giugno   | » 4.085   | » 3.245   | » 840                                     |                                      |
| märzo  | - giugno   | » 3.065   | » 2.435   | » 650                                     |                                      |
| aprile   | - giugno   | » 2.045   | » 1.625   | » 420                                     |                                      |
| giugno   | - giugno   | » 1.025   | » 815   | » 210                                     |                                      |
| <b>RINNOVI</b>   |            | TV  |   | RADIO                                     |                                      |
|  |            |   |   | veicoli con motore min. superiore a 24 CV | veicoli con motore superiore a 26 CV |
| Annuale . . . . .  |            | L. 12.000   | L. 3.400  | L. 2.950                                  | L. 7.450                             |
| 1° Semestre . . . . .  |            | » 6.125   | » 2.200   | » 1.750                                   | » 6.250                              |
| 2° Semestre . . . . .  |            | » 6.125   | » 1.250   | » 1.250                                   | » 1.250                              |
| 1° Trimestre . . . . .   |            | » 3.190   | » 1.600   | » 1.150                                   | » 5.650                              |
| 2°-3°-4° Trimestre . . . . .   |            | » 3.190   | » 650   | » 650                                     | » 650                                |
| <b>AUTORADIO</b>   |            |   |   |   |                                      |
| veicoli con motore min. superiore a 24 CV  |            |   |   |   |                                      |
| Ladri di automobili.   |            |   |   |   |                                      |
| I ladri di automobili leggono il Radiocorriere? Risposta: può darsi. E allora, per il caso che questo giornale capiti sott'occhio a qualche esponente della categoria, sia detto ben chiaro che il furto di automobili, di |            |   |   |   |                                      |
| L'abbonamento alla televisione dà diritto a detenere nello stesso domicilio, oltre ai televisori, uno o più apparecchi radio.  |            |   |   |   |                                      |

## L'oroscopo

27 ottobre - 2 novembre

**ARIETE** — La Luna in Acquario, in sostile a Giove porterà all'Ariete, e quindi ai suoi nativi, una forte ondata di febbri e infarti, con fatiche e dolori in tutti i settori della vita sociale. Incontro occasionale: sarà bene profitarne. Buone notizie a mezzo telefono.

**TORO** — La calma e la diplomazia metteranno in evidenza i vostri meriti. Molte saranno le buone occasioni, durante queste settimane, di vicende alternative. Fatti decisivi nella sfera affettiva: è utile che si tratti di cose dalla spessore dell'impatto, in tutto ciò che riguarda il lavoro.

**GEMELLI** — Una buona notizia darà nuove speranze alla vostra carriera. Mostrirete in evidenza la vostra personalità, cercando di forzare la vostra riluttanza per andare oltre. La salute sarà ottima sotto tutti gli aspetti. Non fate prestiti.

**CARCOCER** — Periodo ottimo per trasformare la casa, per gli acquisti e i progetti sentimentali. Nostalgia per una cosa che dovete toccare con mano. Le amicizie vi favoriranno. Tenacia e perseveranza: potrete rimontare lo svantaggio registrato nelle passate settimane.

**LEONE** — Camminate più spedite, e non voltatevi mai indietro. Se avete un obiettivo, non lo lasciate perdere. Una persona avrà bisogno del vostro aiuto; non negataglielo, cercando tuttavia di non farvi assorbire eccessivamente dalle altre faccende.

**VERGOGNA** — Settimana capricciosa iniziata di cattivo umore, ma che in fine s'inquadra ottimamente per dei fatti eccezionali. In campo amoroso, è bene non lasciare nulla al caso: meglio reagire in tempo. Un progetto appoggiato da tre amici avrà sicuramente buon esito.

**BILANCIO** — Osate in tutti i campi della vostra vita sociale, non lasciate perdere gli amici e i consigli che vi danno. Avrete più successo aggirando l'ostacolo, piuttosto che affrontandolo di petto. Non dimenticate di concedere un'ora di svago necessario al vostro organismo troppo affaticato.

**SCORPIONE** — Gli altri e bassi che si avvicineranno durante tutta la settimana non avranno alcuna influenza sulla vostra attività. Riuscirete a prevedere su una volontà forte e contraria alla vostra. Il cielo dei vostri desideri è sereno; gli astri sono favorevoli.

**SAGITTARIO** — È un incontro che avrà un'influenza gravevole e tutta particolare sul vostro spirito. Evitate più successi aggiornando l'ostacolo, piuttosto che affrontandolo di petto. Riordinate le cose materiali e lo spirituale. Evitate di meditare su cose che non potete capire. Di fronte agli imprevisti, sappiate reagire con calma.

**CAPRICORNO** — Riuscirete a prevalere opponendo, alle cose negative, altre positive, purché non abbiate rinunciato allo spirito. Riordinate le cose materiali e lo spirituale. Evitate di meditare su cose che non potete capire. Di fronte agli imprevisti, sappiate reagire con calma.

**ACQUARIO** — Certe notizie potranno urtare la vostra sensibilità, ma cercate di non farne materia di tormento. Gli affari si metteranno su strada piano e dritta che porta al sicuro benessere. Evitate gli eccessi a tavola: la vostra salute richiede cautele, controllo dietetico.

**PESCI** — La settimana nasce all'insegna dell'ottimismo, delle cose ben riuscite e della soddisfazione affettiva. Bisogno di muoversi, di viaggiare; è bene seguire questo istinto che spinge alla realizzazione ardita. Dimostrazioni di simpatia, specialmente dalle donne.

Tommaso Palamidesi

to gravitazionale che ciascuno di essi provoca sulla propria stella, effetto che si traduce in una particolare traiettoria in apparenza sinuosa. Il nuovo pianeta è un satellite della stella di Barhard, distante sei anni luce dalla Terra, con massa equivalente alla settima parte di quella del sole. Sembra che la massa del satellite sia una volta e mezza quella di Giove, che è il più grosso pianeta del sistema solare. La distanza del nuovo pianeta dalla propria stella è di 600 milioni di chilometri. Naturalmente i tre pianeti extrasolari non sono mai stati visti al telescopio, perché, essendo freddi, non irradiano che la poca luce riflessa ai renderi visibili a rendere visibili le singole stelle cui i satelliti fanno una specie di freno.

i. p.

## sportello

### Pagamenti TV con vaglia?

« Non trovando il libretto di abbonamento alla televisione mi sono servito, lo scorso mese, di un vaglia postale ordinario per fare il versamento dell'ultimo trimestre. Pochi giorni or sono l'U.R.A.R. mi ha restituito il vaglia scrivendomi che non poteva essere accettato il pagamento in tale forma ed allegandomi un apposito bollettino. A parte la spesa inutilmente sostenuta, che non potrà recuperare, perché non è permesso il pagamento con vaglia postale, nel caso si è sprovvisti di libretto? » (M. T. A. - Abano).

Le vigenti disposizioni non consentono in alcun modo agli Uffici del Registro di accettare i pagamenti a mezzo vaglia ordinario.

L'U.R.A.R. è quindi costretto a restituire ogni versamento effettuato con tale mezzo e ad invitare gli utenti ad usufruire del bollettino di conto corrente postale.

Providiamo occasione da tale segnalazione per invitare tutti i nostri lettori, abbonati alla televisione, ad utilizzare, per i pagamenti del canone esclusivamente gli appositi bollettini di conto corrente postale o a farne richiesta all'U.R.A.R. o ad una Sede della RAI, nel caso ne siano sprovvisti.

In breve.

Il sig. F.C. di Ceresara, abbonato alla televisione, per utilizzare la radio portatile, chiede all'U.R.A.R. di Torino l'apposita dichiarazione; il signor P.M. di Diana M., essendo abbonato alle sole radioadudiorienti, si rivolga invece all'Ufficio del Registro di Imperia.

Il sig. A. M. di Torri del Benaco, se detiene i due apparecchi televisivi in due diverse località, deve per legge pagare i due abbonamenti. Solamente riunendo i due televisori in una sola abitazione può far unificare i due abbonamenti.

s. g. a.

## L'avvocato di tutti

Ladri di automobili.

I ladri di automobili leggono il Radiocorriere? Risposta: può darsi. E allora, per il caso che questo giornale capiti sott'occhio a qualche esponente della categoria, sia detto ben chiaro che il furto di automobili, di

(segue a pag. 5)

# le 5 garanzie del caffè Motta difendono il consumatore

**Garanzia della qualità:** ogni miscela è composta con i più pregiati caffè del mondo selezionati appositamente per Motta.

**Garanzia della tostatura:** ottenuta con impianti a "guida elettronica" che determinano l'esatto grado di tostatura in profondità.

**Garanzia dell'aroma:** l'aroma è pieno, ricco, fragrante perché il caffè Motta è impacchettato "a caldo" nelle scatole sigillate e nei barattoli completamente privi d'aria (sotto vuoto spinto).

**Garanzia del peso netto:** sempre esatto, senza aggravii di carta che inciderebbero altrimenti per 15-20 lire all'etto.

**Garanzia del prezzo:** sempre il più conveniente in rapporto alla qualità del caffè perché Motta è in grado di acquistare il raccolto direttamente dai "Fazenderos".



Miscela Amicizia gr. 100 netto L. 240

Miscela Tradizione gr. 100 netto L. 270

Miscela Ospitalità gr. 100 netto L. 300



Decaffè 'a decaffeinizzazione spinta' per chi preferisce un buon caffè senza caffina gr. 100 netto L. 300

Miscela Tradizione, Ospitalità e Decaffè in chicchi e macinato anche in barattoli "sotto vuoto spinto" da 200 gr.

*che caffè il caffè Motta!*

garantito da **Motta**

**TOGNAZZI**

**GASSMAN**



**I MOSTRI**  
di  
**DINO RISI**

**GASSMAN**

**TOGNAZZI**

(segue da pag. 2)

accessori delle medesime, di cose e bagagli in esse contenuti... non solo è una gran brutta cosa, ma oltre tutto non conviene. La pena ordinaria del furto è della reclusione fino a tre anni, con multa da lire dodicimila a lire duecentomila; ma, nell'ipotesi di furto d'automobile, la reclusione salirà certamente alla misura minima di un anno e massima di sei anni (con multa da lire quarantamila a lire quattrocentomila); anzi non è difficile che passi alla misura minima di tre anni e massima di dieci anni, con multa da ottantamila a seicentomila lire.

Perché questi rincari di pena? Perché il furto d'automobili non può essere considerato furto semplice, ma è il più delle volte furto aggravato e si configura non raramente come furto pluragravato.

Basta uno sguardo alla più recente sentenza della Cassazione. Secondo il Supremo Collegio (sent. 10 novembre 1961), l'autoveicolo lasciato incustodito sulla pubblica strada deve considerarsi esposto alla pubblica fede: chi lo ruba commette furto aggravato dalla circostanza di cui al n. 7 dell'art. 625 cod. pen. Secondo la Cassazione (sent. 4 dicembre 1961) l'aggravante si trova anche nel caso di furto delle sole ruote di scorta o di altre parti di accessori dell'autoveicolo, nonché nel caso di furto di bagagli, borse e via dicendo. D'altra parte, siccome il furto di autoveicoli si commette, di solito, forzando la portiera e avviando il motore con chiavi false, ecco profilarsi un'altra aggravante: quella dell'uso di violenza sulle cose (scasso della serratura) o di uso di mezzo fraudolento (chiave falsa), prevista dal n. 2 dell'art. 625 (Cassazione 6 novembre 1961). Le due aggravanti (nn. 2 e 7 dell'art. 625) portano appunto alla reclusione da tre a dieci anni, con multa in proporzione (art. 625 comma 2).

La grande questione che si è fatta per impedire lo scatto della pena massima è relativa all'esposizione alla pubblica fede di un'automobile lasciata incustodita per strada. Più precisamente, i difensori dei ladri d'auto hanno detto: l'aggravante dell'art. 625 n. 7 si verifica quando una cosa sia esposta per «necessità», per «consuetudine» o per «destinazione» alla pubblica fede; nell'ipotesi dell'automobile lasciata per strada, la necessità si verifica solo in casi eccezionali (si pensi all'automobilista colpito da malore, che ha dovuto allontanarsi per ricevere soccorsi), dunque rimane la consuetudine; ma la consuetudine di lasciare le auto per strada, per quanto diffusa (anzi diffusissima) sia, è una consuetudine illecita, perché tutti sanno che non è lecito occupare abusivamente il suolo pubblico; conclusione, la consuetudine non vale e l'aggravante non sussiste. Ma ecco la risposta della già citata sentenza 10 novembre 1961 della Corte di Cassazione: nessuno nega che il lasciare l'auto incustodita per strada, fuori dei parcheggi e dei luoghi di sosta concessi, costituisca una infrazione giuridica; comunque, la consuetudine, lecita o illecita che sia, esiste; il giudice, quindi, deve prenderne atto e deve applicare l'aggravante.

Buono l'argomento della Cassazione, per quanto sia arguto quello formulato in senso contrario dai difensori dei ladri d'auto.

a. g.

# DURBAN'S in tutto il mondo



dona ai denti quel candore che

## illumina il sorriso

Vi siete mai chiesti perché un sorriso smagliante è da tutti definito un "sorriso Durban's"?

Perché la speciale formula del dentifricio Durban's pulisce integralmente e fa brillare lo smalto assicurando ai denti uno smagliante candore.

Per ognuno di voi Durban's ha uno "speciale" dentifricio:

- **BIANCO** per denti bianchissimi
- **VERDE** alla clorofilla per un alito fresco e terso
- **DENICOTIN** il dentifricio per chi fuma

## DURBAN'S... il vostro sorriso

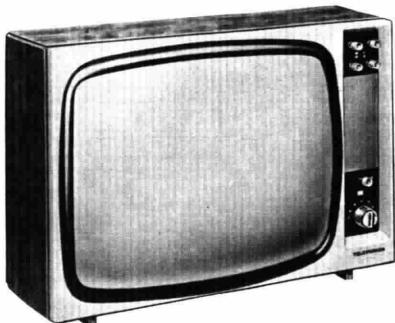


il prezzo è ribassato e adeguato al MEC, ma...

## LA QUALITÀ E' TELEFUNKEN!

In ogni apparecchio troverete la perfezione tecnica, la garanzia, la sicurezza che da oltre 60 anni distinguono questa grande Casa: pregi che hanno fatto della Telefunken LA MARCA MONDIALE!

## DUE CLASSICI TELEFUNKEN



T 36 E cat. STANDARD

L. 136.000 19 pollici

L. 149.000 23 pollici



TTV 36 M cat. SUPER

L. 167.000 19 pollici

L. 180.000 23 pollici



STIP 76-64

La TELEFUNKEN è fra le cinque grandi Marche del settore Radio-Televi-sivo che hanno promosso il recente adeguamento dei costi e delle qualità al MEC (Mercato Comune Europeo) e la conseguente

## GRANDE RIDUZIONE DEI PREZZI

# TELEFUNKEN

Chiedere\* catalogo e listini a TELEFUNKEN - Piazza Bacone, 3 - Milano

## RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIÓN  
ANNO 40 - N. 44 - DAL 27 OTT. AL 2 NOVEMBRE 1963

Spedizione in abbonamento postale . Il Gruppo

Direttore responsabile: LUCIANO GUARALDO

Vice Direttore: GIGI CANE



### IN COPERTINA

In onore di Giuseppe Verdi, nel 150° anniversario della nascita, la RAI ha allestito tutta una serie di programmi televisivi, che comprende la rappresentazione di opere, concerti ed un romanzo sceneggiato. Pubblichiamo in copertina (per gentile concessione della Direzione della Galleria d'Arte Moderna di Roma) una riproduzione dell'originale del ritratto del grande compositore, eseguito da Boldini.

(Foto Garolla)

## SOMMARIO

|   |       |
|---|-------|
| Ricordo di Papa Giovanni di Carlo Fuscagni . . . . .                                      | 7     |
| La TV celebra Verdi a 150 anni dalla nascita di Giulio Confalonieri . . . . .             | 8-9   |
| Menuhin dirige i due Oistrach di Emilio Radius . . . . .                                  | 10    |
| Il 45° Salone dell'Auto a Torino di Augusto Catti . . . . .                               | 11-12 |
| «Gran Premio»: il Veneto sfida l'Emilia-Romagna di Fortunato Pasqualino . . . . .         | 12-13 |
| Il problema di vivere insieme nella fabbrica o nell'ufficio di Giuseppe Tabasso . . . . . | 14    |
| All'insegna dell'allegra il Settimo Festival di Zúriga di s.g.b. . . . .                  | 15    |
| Un italiano ha vinto il Quiz musicale di lug. . . . .                                     | 16    |

### PROGRAMMI GIORNALIERI

|   |             |
|---|-------------|
| Televisione 24-25; 28-29; 32-33; 36-37; 40-41; 44-45; 48-49 |             |
| Radio 26-27; 30-31; 34-35; 38-39; 42-43; 46-47; 50-51       |             |
| Radio locali . . . . .                                      | 52-53-54-55 |
| Esteri . . . . .  | 58          |
| Filodiffusione . . . . .                                    | 56-57       |

### RUBRICHE

|   |          |
|---|----------|
| Tra i programmi radio della settimana . . . . . | 21-22-23 |
| Lo Sport dal video . . . . .                    | 17       |
| Leggiamo insieme . . . . .                      | 20       |
| La donna e la casa . . . . .                    | 62-65    |
| Qui i ragazzi . . . . .                         | 60-61    |
| Dischi nuovi . . . . .                          | 61       |
| Personalità e scrittura . . . . .               | 66       |
| L'avvocato di tutti . . . . .                   | 2-5      |
| Risponde il tecnico . . . . .                   | 54-55    |
| Ci scrivono . . . . .                           | 2-5      |

Editore: ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA

Direzione e Amministrazione: Torino - Via Arsenale, 21  
Telefono 57 57

Redazione torinese: Corso Bramante, 20 - Telef. 69 75 61

Redazione romana: Via del Babuino, 9 - Tel. 664, int. 22 66

UN NUMERO: Lire 70 - Arretrato Lire 100

ESTERO: Francia Fr. 1; Germania D. M. 1,20; Inghilterra sh. 2; Maita sh. 1/10; Monaco Princ. Fr. 1; Svizzera Fr. sv. 0,90; Belgio Fr. b. 14.

ABBONAMENTI: Annuali (52 numeri) L. 3200; Semestrali (26 numeri) L. 1650; Trimestrali (13 numeri) L. 850  
ESTERO: Annuali L. 5400; Semestrali L. 2750

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a «Radiocorriere-TV + Pubblicità: SIPRA - Società Italiana Pubblicità per Azioni Direzione Generale: Torino via Bertola, 34 - Tel. 57 53 - Ufficio di Milano, p.zza IV Novembre, 5 - Telefono 69 82

Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese, corso Valdocco, 2 - Telefono 40 443

Articoli e foto anche non pubblicati non si restituiscono  
Stampato dalla ILTE - Corso Bramante, 20 - Torino  
Autorizz. Trib. di Torino n. 348 del 18-12-1948

TUTTI I DIRITTI RISERVATI - RIPRODUZIONE VIETATA

Alla TV un'edizione speciale del «Diario del Concilio»

# Ricordo di Papa Giovanni

**La trasmissione si propone di far conoscere particolari inediti della vita del Pontefice e di far rivivere da vicino i momenti più importanti del suo Pontificato**

UNEDÌ 28 OTTOBRE, la Chiesa rievocerà solennemente la figura e l'opera di Giovanni XXIII nel giorno che ricorda la sua elezione. Il Concilio sospenderà quel giorno i lavori e Paolo VI scenderà in San Pietro a pregare per il Papa scomparso, insieme ai 2500 Padri Conciliari e al popolo romano. Il discorso celebrativo sarà tenuto dal cardinale Suenens, Arcivescovo di Bruxelles.

Anche la televisione ricorderà il grande Papa: una edizione speciale del «Diario del Concilio», curata da Luca Di Schiena, andrà in onda la sera del 27 ottobre sul Programma Nazionale. Il volto, la voce di Papa Giovanni torneranno attraverso i teleschermi, in mezzo alle famiglie, nella rievocazione dei momenti più importanti del suo troppo breve Pontificato.

«Ogni Pontefice prende le caratteristiche di chi l'esercita. Il grande insegnamento del Cristo si riassume in queste parole: "Imparate da me". Così si era espresso Giovanni XXIII il giorno della sua incoronazione. Non c'era ombra di alterigia in queste parole: Papa aveva già mostrato di essere un uomo di profonda umiltà. Ma c'era il fermo impegno di spendere tutte le forze per una testimonianza grande e personale del messaggio evangelico.

Che cosa hanno imparato gli uomini da Papa Giovanni?

Certo, il primo insegnamento è stato quello delle sue virtù umane. Un uomo dalle vedute prodigiosamente larghe, dalle intuizioni sicure, dalla volontà lucida ma soprattutto dalla bontà magnanima. L'umiltà, la semplicità, la bontà che lo facevano sentire vicino all'uomo del nostro tempo, ricco o derelitto che fosse, ignorante o dotto, peccatore o santo, erano accompagnate da una saggezza straordinaria, da un amore della verità che quelle doti illuminava e rafforzava.

«Il Papa buono» hanno scritto i giornali e ha detto la gente. Certamente è questo il tratto più evidente di un Papa che voleva passare la Festa del Signore in mezzo al popolo delle parrocchie romane, che visitava i carcerati, che amava i bambini, che si sentiva padre e fratello di tutti gli uomini. Ma c'è in questa definizione un senso più profondo: in un'epoca in cui pare

che gli uomini non sappiano riconoscere il valore dell'affetto, in un mondo dominato dai miti del tecnicismo e spinto verso l'aridità spirituale, verso l'incomunicabilità, questo richiamo ai valori fondamentali della bontà, è stato una lezione di enorme significato.

Tuttavia, Giovanni XXIII non è stato soltanto il «Papa buono», il Pontefice d'origine contadina che amava i poveri e che aveva per tutti una buona parola. È stato, soprattutto, un grande Papa.

Quando lo lessero, furono in molti a pensare che sarebbe stato un «Papa di transizione»; oggi tutti riconoscono che i suoi cinque anni di Pontificato sono stati sconvolgenti.

Il Conclito Ecumenico Vaticano II è il momento più importante dell'azione del grande

Papa. Deciso non dopo una prolungata meditazione ma come egli stesso disse — sboccato «quale fiore spontaneo di inaspettata primavera», il Conclito è la certezza del «grande balzo in avanti» della Chiesa, della sua piena rispondenza alle necessità del mondo moderno, della risposta decisiva che essa può dare alle inquietudini dell'uomo di oggi, delle soluzioni che può suggerire per i grandi problemi dell'umanità.

E nel Conclito, infine, c'è l'aspirazione all'unità con «i fratelli separati», con quanti si riconoscono nel segno del Cristo.

Solo per il Conclito, negli ultimi tempi, Giovanni XXIII cercava di conservare le forze che sentiva venir meno. Il prof. Gasbarri ricorda che per indurlo a non affaticarsi nel lavoro quotidiano, egli ricorreva al richiamo del Conclito. «Pensi al Conclito», diceva. Era l'unico modo per farsi obbedire dal Papa.

Il giorno dopo la Pentecoste del 1963, Giovanni XXIII è morto, senza aver visto la ripresa del Conclito, ma il frutto della sua opera rimane e il Conclito continua lungo le direttive indicate da Lui per arrivare alla «novella Pentecoste» della Chiesa, all'alba di una nuova umanità.

Due encicliche hanno espresso in termini netti e inequivocabili il pensiero di Giovanni XXIII, rivolto a migliorare le sorti degli uomini: la «*Mater et Magistra*», dedicata ai problemi sociali, e la «*Pacem in terris*», rivolta a indicare le vie per superare i contrasti del nostro tempo.

La pace fu sempre in cima ai pensieri del grande Papa, fino a diventare uno dei caratteri determinanti del suo Pontificato.

L'assegnazione del Premio Balzani per la pace a Giovanni XXIII è una conferma non sospetta della bontà dell'azione a favore della pace che egli svolse per cinque anni. Questa azione si basava sulla convinzione che la pace è una esigenza naturale dell'uomo, «un anelito profondo degli uomini di tutti i tempi» che è possibile consolidare solo nel pieno rispetto dell'ordine stabilito da Dio.

L'enciclica «*Pacem in terris*» non si sofferma sul disastro o sugli altri problemi che ricorrono nei consueti discorsi pacifisti; parla anzitutto dell'or-

dine tra gli esseri umani «fondato sulla verità, attuato secondo giustizia, vivificato dall'amore, ricomposto nella libertà in equilibrio sempre nuovi e più umani».

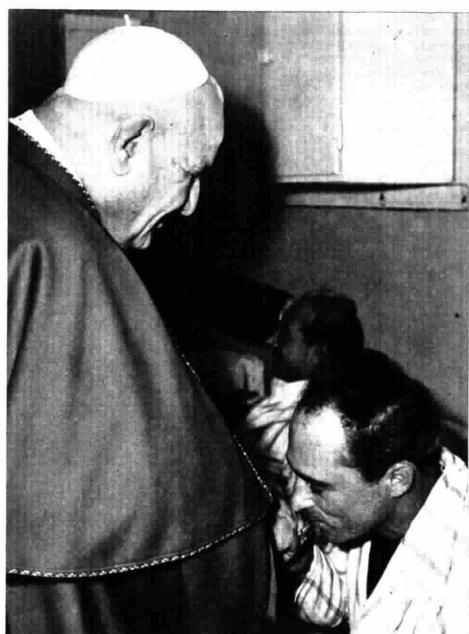
Questa edizione speciale del «Diario del Concilio», nel richiamarci alla memoria e al cuore la figura di Papa Giovanni, farà conoscere particolari inediti della sua vita e farà rivivere da vicino i momenti più importanti del suo Pontificato.

Il colloquio con gli uomini di Papa Giovanni è stato continuo: dalla finestra su Piazza San Pietro, nelle borgate della capitale, nei giardini vaticani, nelle udienze. A ricordare questi incontri saranno coloro che ebbero la sorte di trovarsi vicino al Papa: Fra' Federico, che gli fu accanto nella dolorosa agonia; Monsignor Cavagna, suo confessore; gli agenti della polizia stradale che lo scortavano per le strade di Roma; il capostazione di Loreto; i casellanti della linea ferroviaria Roma-Assisi. E accanto al ricordo degli umili, la voce di coloro che registrarono i grandi momenti dello storico Pontificato: l'Abate benedettino di S. Paolo, che ascoltò tra i primi l'annuncio del Conclito; il card. Suenens, che ebbe l'incarico di illustrare all'ONU la «*Pacem in terris*»; il Segretario delle Nazioni Unite U'Thant. E anche coloro che non restarono sorpresi dal richiamo ecumenico di Giovanni XXIII, gli osservatori non cattolici al Conclito.

E' la testimonianza viva di un mondo che accolse il messaggio di speranza di uno dei Papî più amati; un Papa che volle essere vicino all'uomo di oggi; accompagnandolo con il suo amore e la sua preghiera sia nel momento generoso della corsa nello spazio, sia nella solitudine dell'umana miseria; che volle chiamare sulla strada della salvezza un mondo sempre più indifferente ai valori dello spirito.

«Vi fu un uomo mandato da Dio, il cui nome era Giovanni».

Carlo Fuscagni



Giovanni XXIII, il «Papa buono», usciva spesso dal Vaticano, per recare ai sofferenti il conforto della sua parola. Ecco in visita agli infermi di un ospedale

«Ricordo di Papa Giovanni» va in onda domenica 27 ottobre, alle ore 22,10 sul Programma Nazionale televisivo.

# La TV celebra Verdi a 150

**C**ENTOCINQUANT'ANNI or sono, vale a dire il 10 ottobre 1813, nasceva alle Roncole, povero villaggio nei pressi di Busseto, un fanciullo destinato a divenire il compositore d'opere più famoso, più conosciuto, più popolare del mondo intero. Questo fanciullo, rampollo di un tal Carlo Verdi, proprietario di una piccola osteria, e della contadina Luigia Uttini, non aveva avuto musicisti, né grandi né piccoli, fra i suoi sconosciutissimi antenati.

Il posto in cui era venuto alla luce poteva annoverarsi fra i più miseri dell'allora Regno Italico; un posto privo di scuole, di ospedale, fatto meno di una biblioteca o di un teatro. Laggiù gli inverni erano lunghi, tristi, nebbiosi; le estati torride, turbinose da polvere e assordate dal gridio delle cicale. La dea della musi-

ca assai probabile che neanche i più profondi cambiamenti politici riuscissero, in luoghi così fuor di mano, ad alterare la vita degli abitanti. Il crollo della dominazione austriaca, sfasciatasi sotto i colpi della giovane repubblica francese, aveva provocato per contraccolpo il crollo di tutti i suoi satelliti e protetti, ivi compresi i duchi di Parma, Piacenza e Guastalla. A sua volta, la cattedra del primo impero francese aveva segnato le sorti del Regno Italico, e alle Roncole, dopo qualche militare di Napoleone, s'eran visti di nuovo, anche se di sfuggita, drappelli di soldati croati, tirolese e unghereschi, fugacemente rinforzati da pochi cosacchi. Immediatamente, una nuova duchessa aveva preso in mano lo scettro e la vita s'era andata incamminando pei sentieri di prima, stretti ma dritti, mo-

re italiano, nel melodramma di Rossini, di Bellini, di Donizetti e di Mercadante, un istruimento già perfettamente attrezzato a ricevere le espansioni degli affetti e a dar loro una voce. Di conseguenza, chi si fosse imprigionato di una determinata tecnica, chi avesse posseduto la chiave per aprire almeno il vestibolo dello splendido castello dell'opera, era sicuro di poter raggiungere una generica espressione poetica. Ma, per inoltrarsi nel palazzo incantato così come Giuseppe Verdi riuscì a fare, per oltrepassare la formula e possedere un vero assoluto; per conquistare un modo così categorico e definitivo di dire le cose, per conferire a un personaggio una frase, un'esclamazione, un gesto melodico, tale da scolpirlo in eterno e renderlo riconoscibile a chiunque, in qualsiasi terra del mondo, simbolo invariabile dell'amore o dell'odio, della prepotenza o dell'innocenza, della ribellione o della rassegnazione; per giungere a tanto occorreva un dono quasi sovrannaturale d'intuizione, occorreva un qualcosa che i precedenti del maestro, le condizioni della sua nascita, della sua educazione, dei suoi contatti con le creature non riescono proprio a spiegare. Per queste ragioni, il giorno in cui Verdi venne alla luce fu un giorno glorioso, ma fu anche un giorno assai misterioso.

Orobene questo giorno, dopo un secolo e mezzo dal suo sorgere nel cielo d'Italia, si viene ricordando in ogni nazione del civile universo, in ogni grande città, in ogni umano consorzio, con uno spirito di fedeltà e di devozione invero commovente. Qui nella nostra penisola si sono dedicate infinite stagioni d'opera al repertorio verdiano, si sono svolte commemorazioni, si sono poste iniziative musicali di vario genere sotto il patronato ideale di Verdi. All'estero non si è stati da meno, e a Vienna, in Russia, in America, il nome del maestro, sempre vivo e presente, è risuonato, se possibile, ancor più forte del solito.

In simile circostanza era naturale che la Televisione si allineasse in prima fila — come sta facendo dal canto suo, ampiamente, la Radio —, disponendo sul Programma Nazionale e sul Secondo un ciclo di trasmissioni di vasto e vario impegno. Il 2 novembre infatti, quasi per comune implorazione di tutti gli ascoltatori, verrà trasmessa quella *Messa da Requiem* che il maestro compose nel 1873 in memoria e in onore di Alessandro Manzoni, proprio all'indomani della morte del poeta. Sarà un atto di grande pietà artistica e sarà una prova di quanto il pensiero cattolico ci propone, allorché afferma che la preghiera di un vivo, pronunciata per la salvezza di un defunto, sarà contata all'orante dopo il suo trapasso. Due giorni appresso verrà eseguita la *Traviata*, l'opera del grande amore e del grande dolore, la perfezione musicale in difesa della donna abbandonata. Con *Traviata*, data per la prima volta a Venezia nel 1853, Verdi iniziò il teatro d'opera europeo a un genere nuovo. Lo mise in contatto con una realtà più immediata, con situazioni sentimentali così scoperti da escludere il bisogno di qualsiasi interpretazione allegorica; lo animò di un linguaggio così diret-

## CALENDARIO DELLE CELEBRAZIONI

2 novembre - Programma Nazionale

«MESSA DA REQUIEM»

Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino diretta da Franco Capuana

4 novembre - Secondo Programma

«LA TRAVIATA»

Orchestra Sinfonica Siciliana diretta da Robert La Marchina

25 novembre - Programma Nazionale

«QUATTRO PEZZI SACRI PER CORO E ORCHESTRA»

Orchestra Sinfonica di Torino diretta da Carlo Maria Giulini

2 dicembre - Programma Nazionale

«CONCERTO OPERISTICO»

Orchestra Sinfonica di Torino diretta da Ettore Gracis  
Soprano: Jeannette Plou; Mezzosoprano: Bianca Maria Casoni; Tenore: Eugenio Fernandi; Baritono: Renato Capechi

17 dicembre - Secondo Programma

«IL TROVATORE»

Orchestra di Milano diretta da Fernando Previtali

22-29 dicembre - 5-12 gennaio - Programma Nazionale

«VITA DI GIUSEPPE VERDI»

di Manlio Cancogni - romanzo sceneggiato

20 gennaio - Programma Nazionale

«JERUSALEM»

Orchestra del Teatro La Fenice di Venezia diretta da Gianandrea Gavazzeni

ca si trovava quasi sempre assente, e nessuno ne avrebbe mai incontrato il volto adorabile se non fosse stato per qualche accordo d'organo in chiesa, durante le funzioni della domenica, o per qualche strimpellata di violino, per qualche trillo di clarinetto, dovuti a girovaghi di passaggio, zingari e suonatori ambulanti. Del resto, anche del mondo in genere, anche dei suoi fasti e nefasti, delle sue gioie e delle sue cure, delle sue angosce e delle sue speranze, ben poco arrivava in quell'angolo di pianura padana; in quel territorio un po' svaito, né pammense né piacentino né cremonese, quindi mezzo emiliano e mezzo lombardo. Noi adesso lo ritengiamo quasi incredibile; ma è

notoni ma sgombri di grossi inciampi.

Come un fanciullo nato e cresciuto i primi anni in ambienti così privi di forti risonanze umane, poi messo a studiare e a lavorar da garzone nel piccolo borgo di Busseto, certo più animato delle Roncole ma ben lontano dalla vita culturale e sociale non diciamo di Napoli, di Roma, di Milano, ma della stessa Parma; come un giovanotto tanto sprovvisto ed oscuro potesse, di lì a poco, indagare nel profondo dell'animo nostro e spiegarne con la musica le più segrete passioni, dipingerne i terrore e le disperazioni, esaltarne le speranze, è un fatto stupefacente per non dir misterioso.

Certissimamente Verdi trovò nella forma del melodramma

**Il ciclo delle trasmissioni si apre questa settimana con la «Messa da Requiem» e proseguirà con opere e concerti - Un romanzo sceneggiato sulla vita del grande bussetano**



Sergio Fantoni interpreta la figura di Verdi nel romanzo sceneggiato sulla vita del grande bussetano. Nella pagina accanto, Valeria Valeri con Fantoni durante una ripresa

# anni dalla nascita

to e così strettamente legato all'azione, da convincerci che quella storia angosciosa non potesse venir più narrata se non sull'onda di quelle melodie e di quei canzoni.

I *Quattro pezzi sacri*, scelti per il 25 novembre, rappresentano il canto del cigno del grande maestro. Essi sono, in ordine cronologico, un *Ave Maria* per coro a quattro voci senza accompagnamento; le *Laudi* della Vergine per coro femminile (sul testo dantesco dell'ultimo Canto della *Divina Commedia*); uno *Stabat Mater* e un *Te Deum* per coro e orchestra. Presentati per la prima volta a Parigi nella Settimana Santa del 1898, i *Pezzi sacri* furono scritti fra il 1890 e il 1896 o '97, mentre l'autore stava dunque fra i settantasette e gli ottantaquattro anni d'età. Idealmente si ricongiungono alla *Messa da Requiem* di vent'anni prima e all'*Ave Maria* e al *Padre nostro* (essi pure sopra versi di Dante) composti intorno al 1880.

A parte il sentimento religioso, che certo animò Verdi al di là delle forme esteriori e che certo gli occupò l'animo, come problema inevitabile della mente e del cuore umani, i *Pezzi sacri* ci richiamano all'alto ossequio del maestro verso i grandi polifonisti italiani del XVI secolo, verso i padri della musica sacra: Palestrina, Anerio, Allegri e via via. L'« orso di Bussotto » era fermamente convinto che i musicisti italiani, per non imbastardirsi, dovesse evocare in se stesso lo spirito dei padri antichi; doveva attuare forze e domandare esempio ai numi tutelari di un passato così illustre. Costruiti con sicura maestria, i *Pezzi sacri* son pieni ancor oggi di fascino e ricchi di potente espressione. Fra i quattro di-

remmo che emergono il *Te Deum* e lo *Stabat*: il primo per lo slancio della preghiera (specie nell'ultima parte), il secondo per la tenerezza e la pietà della rappresentazione musicale. Il concerto operistico del 2 dicembre, affidato a cantanti di fama, costituì un'antologia del repertorio verdiano e offrì agli ascoltatori vere e proprie gemme, tratte da melodrammi conosciuti e meno conosciuti; mentre la trasmissione del 17, affidata all'eloquenza romantica del *Trovatore*, dà un altro esempio, insieme con la *Traviata*, della decisiva evoluzione che Verdi compì in pochi anni, passando da opere ancor zeppi di riferimenti rossiniani, belliniani e donizettiani, ad opere ormai siglate dalle affermazioni di un personalissimo stile. Nel *Trovatore*, uno fra gli interrogativi più insistenti che si ripercossero nel cuore del maestro, vale a dire il quesito dell'amor materno o paterno e dell'amor filiale, trova grandiosa risposta nella figura di Azucena, la zingara enigmatica, colma d'odio, di terrore e di sublime sollecitudine per il giovane Manrico.

Prima che il centocinquantesimo verdiiano giunga a esaurirsi, ossia la sera del 22 dicembre e per le tre domeniche successive, andrà in onda una *Vita di Giuseppe Verdi*, romanzo sceneggiato di Manlio Cancogni. A guardarla superficialmente, e se si eccettuano gli anni della giovinezza, l'esistenza del maestro sembra priva di eventi impressionanti, di forti contrasti, di difficoltà, di perplessità e di incertezza. Nel suo intimo, Verdi fu, al contrario, un personaggio estremamente complesso; preoccupato da ragioni artistiche spesso ardute a risolversi; dibattuto fra il tedium del mondo e il giusto desiderio



Il romanzo sceneggiato « *Vita di Giuseppe Verdi* » andrà in onda in quattro puntate alla TV in dicembre, per la regia di Mario Ferrero, su una sceneggiatura di Manlio Cancogni. Sergio Fantoni, che sosterrà la parte del grande musicista e Valeria Valeri nelle vesti della seconda moglie, Giuseppina Strepponi, appaiono qui in un'altra scena idillica

di comunicare con gli altri; pronto all'ira come pronto al perdono. Egli può dunque comparire senza sforzature sopra uno schermo televisivo.

Le manifestazioni del cento-

cinquantesimo anniversario si concluderanno il 20 gennaio dell'anno prossimo con l'esecuzione di *Jérusalem*, vera e propria rarità del repertorio verdiano. *Jérusalem* è infatti la

versione francese dei *Lombardi alla prima crociata*; versione che differisce però molto dall'originale.

In poche parole eccone la storia esteriore. Verdi, nel 1847, si trovava a Parigi e trascorreva giorni finalmente calmi e felici al fianco di Giuseppina Strepponi. Tuttavia, la sua celebrità ormai prorompente anche al di là delle Alpi non permetteva che lo si lasciasse troppo a lungo tranquillo. Un contratto, stretto col più grande teatro di Francia, lo aveva impegnato a comporre un melodramma nella lingua del posto, o destinato ad essere cantato da artisti del posto. Affaticato dal sovraccarlo lavoro di quegli ultimi anni e pressato dallo scadere del tempo, il maestro pensò di voltare in francese *I Lombardi*, grande successo scaligero del 1843, apportando alla musica profonde modificazioni. Così procedendo, creò un lavoro in buona parte nuovo e pieno di interesse, perché esso ci mostra che Verdi reagisse alla considerazione di se stesso; vale a dire come, costretto da certe impostizioni allora inderogabili sulle scene francesi (prima fra tutte quella di un grande spiegamento di balli), sapeva vincere senza piegarsi o tradirsi.

Le sei serate musicali verdiane di cui s'è fatto cenno saranno rispettivamente dirette da Franco Capuana, da Robert La Marchina, da Carlo Maria Giulini, da Ettore Gracis, da Fernando Previtali e da Giandomenico Gavazzini.

Giulio Confalonieri



La trasmissione di apertura del ciclo verdiano, la *Messa da Requiem*, va in onda sabato 2 novembre alle ore 21,05 sul Programma Nazionale televisivo.

# Un eccezionale concerto in Eurovisione da Londra



I tre interpreti del concerto di questa sera che sarà trasmesso dalla Royal Albert Hall di Londra: da sinistra, Yehudi Menuhin, David Oistrach e il figlio Igor. Esegiranno la Sinfonia concertante in mi bemolle maggiore K. 364 per violino, viola e orchestra di Mozart, con la «Filarmonica» di Mosca

## Menuhin dirige i due Oistrach

**U**N BEL CONCERTO mozartiano dove due artisti celebri sono deliziosamente fuori posto e un terzo artista, ancora giovane e già molto rinomato, suona accanto al suo illustre padre: ecco il programma che la Radiotelevisione offre non per capriccio ma per fresco gusto d'arte. E s'intenda subito che quei due artisti non sono veramente fuori posto, ma si avvalgono di qualità diverse da quelle che hanno dato loro una grande fama.

Si tratta di Yehudi Menuhin, che dirigerà l'orchestra; e di David Oistrach, che suonerà non il violino ma la viola. Il figlio che si è fatto anch'egli un bel nome è Igor Oistrach, violinista come papà.

Di Mozart sarà eseguita la Sinfonia concertante in mi bemolle maggiore K. 364 per violino, viola e orchestra.

Yehudi Menuhin: da quanti anni il pubblico conosce, apprezza, ammira questo violinista! È nato nel 1916, a New York. A quattro anni studiava già il violino; era appena finita la prima guerra mondiale.

A cinque anni il suo primo concerto. A otto era considerato giustamente un fanciullo-prodigio. Però, invece di continuare quel precoce ciclo di giri artistici, andò a perfezionarsi a Parigi. Fu un'ottima idea. Del resto egli fece presto a completare il suo addestramento.

Non aveva che dieci anni, quando ricominciò a suonare per il pubblico. Da allora concerti su concerti, in tutto il mondo; e

buoni successi che furono spesso trionfi.

Era ed è rimasto un violinista ammirabile. Sembra impossibile che abbia soltanto quarantasette anni. E conosciuto da quarantatré anni.

Il suo repertorio è molto vasto. L'arco delle sue interpretazioni congiunge, attraverso la musica romantica, la musica classica alla musica moderna: da Bach a Bartók e oltre.

Giunto rapidamente alla perfezione tecnica, divenuto un interprete di una sensibilità e raffinatezza rare, ha sempre avuto la fortuna di serbare l'incanto delle sue esecuzioni di fanciullo, vale a dire l'immediatezza e la freschezza. C'è in lui, artista così maturo, qualche cosa di Peter Pan, l'eterno fanciullo.

David Oistrach, che in Italia ed anzi in Europa e dovunque fuori della Russia sembra più nuovo e quindi più giovane di Menuhin, è nato in realtà otto anni prima: nel 1908, ad Odessa. Lì il pubblico dei Paesi occidentali lo ha conosciuto tardi; in molti casi prima per mezzo dell'audizione di dischi che ai concerti. Ma dal giorno che lo sentimmo per la prima volta suonare, sappiamo tutti che è uno dei maggiori violinisti del nostro tempo; e tanti, naturalmente, lo considerano il primo senz'altro. E si che altri violinisti di grande valore oggi ce ne sono in Russia e fuori di Russia.

Insegna al Conservatorio di Mosca, dal 1935; quando può, perché ormai da parecchi anni tiene concerti in tutto il mondo. La sua arte è generosamente virile. Euforica senza enfasi. Convincente. Delicata

quando deve essere delicata; di quella delicatezza piena di ritengo che è caratteristica dell'uomo vero.

Corrisponde agli ardimenti della musica moderna, placandone il tormento; e ravviva anche le pagine classiche ritegno a ragione o a torto al quanto freddo. Splende nelle pagine immortalate.

Come tutti i grandi concertisti, David Oistrach è una sicura guida per i neofiti della musica. Egli aiuta a sentire e a comprendere la musica. Illumina, e non si dà affatto aria di Lucifer. La sua arte è fatta di solida semplicità, di ampia ed ariosa franchezza, di galan-

tesimo estetico.

E' stato il maestro di suo figlio, Igor è nato nel 1932. Si è affermato presto, quantunque il nome di suo padre, proprio senza volerlo, opprimesse il suo.

Igor ha una sua forza nervosa, quasi elettrica; e nella fedeltà ai testi, una sua verve. Un concertista interessante, attento; e qualche cosa di più e di meglio.

Dei tre, sarà il solo a suonare il violino. La viola David Oistrach sarà ben in grado di giudicarlo; e così il direttore d'orchestra.

Sono situazioni, sono impegni, sono anche piccoli drammatici che sfuggono al bravo pubblico. Quante volte una violinista o un pianista suona soprattutto per suoi maestri presenti in sala, con zelo particolare e con timore; e un cantante canta sapendo che lo ascoltano tenori, soprani, baritoni e bassi famosi!

Succede ad ogni artista. Ricorda il viso pallido di direttori d'orchestra costretti ad usare la bacchetta alla presenza di Toscanini. Ed uno, giovane per giunta, alla presenza di Toscanini e di De Sabata.

Bisogna essere ferriati; ed Igor Oistrach, quantunque non abbia che trentun anno, è già ferrato. Tuttavia chi vorrebbe essere nei suoi panni la sera del concerto?

Per Menuhin è una grossa soddisfazione. Per David Oistrach un atto di modestia, che sarebbe un atto di umiltà se egli, invece di suonare la viola agli ordini di Menuhin, suonasse il violino.

Igor, dal canto suo, manifesta docilità, un certo spirito di sacrificio, coraggio; ed anche balanza giovanile.

Dei tre, chi si espone meno è dunque il direttore d'orchestra? Sembra; ma la cosa non è così semplice, l'esercizio dell'arte ha sempre le sue complicazioni.

Anche Menuhin deve sentirsi sicuro di sé, come direttore d'orchestra; per puntare la bacchetta su un violinista simile. Tanto più che Igor fa il suo mestiere, mentre il direttore d'orchestra fa, come la viola, sia pure elegantemente, il mestiere altri.

Al pubblico s'intende, questi giochi dell'arte piacciono un mondo. E perciò è disposto ad applaudirsi ed a festeggiare tutti. Sicché in pratica nessuno corre pericolo.

Piace, specialmente in Italia, il virtuosismo vario; con la bravura che salta da uno strumento all'altro o dall'orchestra al podio, col fegato e la disinvolta del concertista che non se ne sta perennemente al «catenaccio» di un'arte in cui è

senza discussione maestro, ma attacca e rischia; con quella brillante apparenza di improvvisazione che è un mito ma un mito fecondo.

D'altronde, come tanti direttori d'orchestra vengono dall'aver suonato per anni questo o quello strumento (Toscanini, il violoncello) così tanti violinisti e pianisti si distinguono anche nel suonare altri strumenti. Gli esempi sarebbero così numerosi che è superfluo citarne.

Aggiungiamo soltanto che un avvicendamento simile è nello spirito della musica di Mozart e di Mozart uomo: un prodigo non soltanto durante la fanciullezza ma in tutta la sua vita; ed oltre, perché la sua vita fu purtroppo breve.

Mozart è concertante nel senso musicale puro, nel senso più estensivo. Scrive con sovrana agevolezza per tutti gli strumenti; li si abbandona con felicità d'angolo ad ogni gioco e scherzo musicale. Ricchissima di celi, rimbalsi sonori, eterei equivoci tra l'umanità e l'avifauna, la sua musica. Strumenti o voci o versi? Strumenti, voci e versi. Basti pensare ai meravigliosi bisticci tonici del Flauto magico.

Emilio Radius

Il concerto sinfonico diretto da Yehudi Menuhin va in onda in Eurovisione via dalla Royal Albert Hall di Londra lunedì 28 ottobre, alle ore 22,05 sul Programma Nazionale televisivo.

**Radio e TV  
da Torino  
per l'annuale  
rassegna  
internazionale**

# IL 45° SALONE DELL'AUTOMOBILE

La « Fulvia » berlina che la Lancia presenta in una nuova gamma di colori accanto alla nuova « Flavia 1800 » e alla « Flaminia » sport



**I**l SALONE dell'automobile di Torino è uno di quegli avvenimenti del calendario annuale che la radio e la televisione seguono con particolare attenzione per soddisfare la attesa e la curiosità degli automobilisti che ormai contano a milioni anche in Italia.

La 45<sup>a</sup> edizione della esposizione del Valentino segue a ruota d'ora il caso di dirlo, i grandi Saloni d'autunno succedutisi nel breve volgere degli ultimi due mesi a Francoforte, Parigi e Londra. Ha una sua caratteristica insostituibile di riepilogo e di panorama completo della produzione automobilistica mondiale più recente. In più sta acquistando un'importanza commerciale sempre mag-

giore: l'Italia si avvia infatti a diventare il principale mercato europeo dell'automobile.

Accanto ad una economia in espansione la densità automobilistica, nonostante il traffico spesso caotico, è ancora la minore in Europa: 14 abitanti per veicolo contro 8 in Germania e Belgio, 7 in Svizzera e solo 6 in Francia - Inghilterra.

E' perciò naturale l'interesse dell'industria straniera per il nostro mercato. Secondo l'A.N.F.I.A. (Associazione Nazionale fra Industrie Automobilistiche) è prevedibile che tali interessi si concretterà quest'anno nella misura di ben 200 mila autovetture straniere importate, contro le 100 mila dell'anno scorso, le 35 mila del '61. La liberalizzazione del Mercato Comune, totale per quanto riguarda la quantità e assai avanzata anche nella riduzione progressiva delle tariffe di dogana, ha facilitato la penetrazione

delle auto estere in Italia come quella delle vetture italiane in Europa, destinata a divenire veramente un unico mercato senza frontiere.

L'aumento delle importazioni non significa affatto che l'industria nazionale stia per essere sopraffatta. La produzione è sempre in continuo aumento e lo dimostrano i dati relativi ai primi sette mesi: 29 % in più rispetto allo stesso periodo '62. Sempre secondo l'A.N.F.I.A. supereremo largamente nel '63 il milione di autoveicoli prodotti.

La domanda di automobili sul mercato interno è tale che la nostra industria, non bastando l'aumento della produzione, è stata costretta a ridurre le quote riservate all'esportazione per farvi fronte.

Dal gennaio a luglio tuttavia c'è ancora stato un incremento dell'1 % rispetto all'analogo periodo del '62. Oggi, su 100 auto prodotte in Italia, 27, e cioè

quasi un terzo, vengono esportate. E' la conferma di una politica industriale che considera il confronto e il successo all'estero una prova necessaria e indiscutibile della propria vitalità e del proprio valore.

Gli innumerevoli aspetti del boom automobilistico saranno a portata di mano al Salone di Torino (ancora potenziato con nuovi servizi per la comodità dei visitatori), cui parteciperanno quest'anno 524 espositori di 13 nazioni su un'area di 35.500 metri quadrati. 72 sono le marche di autovetture, 26 quelle di veicoli industriali, di turno quest'anno al posto degli autobus.

Sul piano delle novità numerose i motivi di una viva attesa: dalla prima vettura a turbina prodotta in piccola serie all'automobile con il rivoluzionario motore a pistone rotante, alle nuove e inedite macchine presentate in prima mondiale a Francoforte, Parigi e

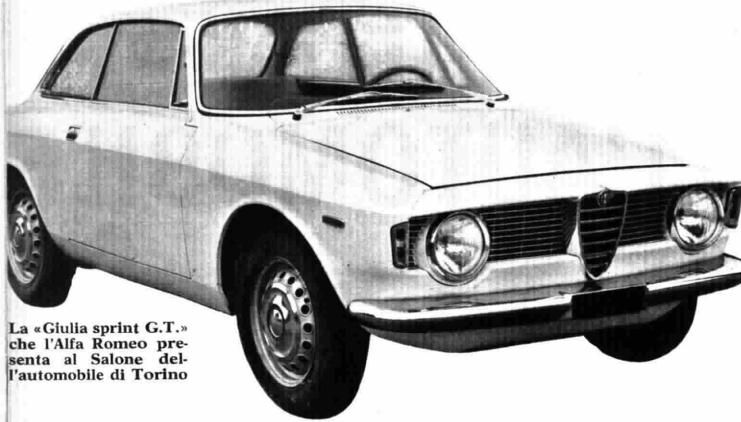
Londra, particolarmente nel campo della vettura media da 1000 a 1500 cc, dove è più numerosa la gamma dei tipi e più accanita la concorrenza.

Sempre più numerosi anche i modelli sportivi, molto richiesti dagli amanti della velocità, nonostante le difficoltà del traffico e il crescente numero degli incidenti dovuti proprio all'eccessiva velocità. Un eminente collega ammoniva recentemente gli spericolati che in Italia si fa spesso confusione tra velocità massima e accelerazione senza riflettere che la prima è spesso nefasta mentre solo la seconda costituisce un fattore di sicurezza.

Imponente sarà la partecipazione dell'industria italiana: 14 Case nel settore autovetture e 8 in quello degli autoveicoli industriali. Della Fiat sono annunciati importanti miglioramenti ai tipi 1100 D, 1300, 1500 e 2300, specie per quanto ri-



# Il Veneto



La «Giulia sprint G.T.» che l'Alfa Romeo presenta al Salone dell'automobile di Torino

guarda la lubrificazione del telaio e le prestazioni; migliorati anche tutti gli altri modelli della vasta gamma della nostra maggiore industria che inoltre presenterà a Torino un nuovo autocarro medio da 62 quintali: il 662 N.

L'Alfa Romeo sarà presente con le sue prestigiose vetture che conservano pur sotto un aspetto lussuoso e comodo la vivacità del puro sangue: al posto d'onore la nuovissima Giulia Sprint G. T.

Altra vedette del Salone la Lancia con tutta la sua produzione raffinata. Presenterà i suoi modelli recentemente potenziati, Flavia, Fulvia e Flaminia nelle varie edizioni berlina, coupé e sport e in una nuova gamma di colori.

Faranno corona le superbe Ferrari e Maserati, le Autobianchi, le Osca, l'A.T.S., e altre. Completerà il grande quadro del Salone l'affascinante parata dei carrozzeri italiani famosi in tutto il mondo per la eleganza e la linea delle loro creazioni. Presenti, tra gli altri,

tri, Pininfarina, Ghia, Bertone.

Dal 30 ottobre al 10 novembre si svolgeranno a Torino, durante il Salone, numerose manifestazioni collaterali riguardanti l'automobile e la strada: tra esse il convegno della Federazione italiana della strada, la tradizionale premiazione dei Gentiluomini della strada, il convegno del Sindacato nazionale autotrasportatori e altri.

Gli ascoltatori della radio e i telespettatori potranno seguire ogni aspetto della grande rassegna italiana dell'automobile attraverso i servizi speciali del Giornale radio e del Telegiornale e le trasmissioni normali.

Per la radio tre brevi documentari illustreranno le autovetture e gli autoveicoli industriali esposti, con descrizioni, prove e impressioni di prima mano. Il primo andrà in onda dal Salone l'affascinante parata dei carrozzeri italiani famosi in tutto il mondo per la eleganza e la linea delle loro creazioni. Seguiranno il 4 quello dedicato alle vetture

di serie e l'8 quello sui veicoli industriali.

La cerimonia inaugurale con l'intervento del Capo dello Stato sarà trasmessa alle 11,30 del 30 ottobre sul Programma Nazionale.

La televisione trasmetterà un ampio servizio illustrativo la sera stessa dell'inaugurazione, della durata di un'ora, oltre a numerosi servizi nelle rubriche speciali e nel Telegiornale dei giorni successivi.

Augusto Catti

*Un servizio sul Salone dell'Auto di Torino andrà in onda martedì 29, alle ore 18,45, sul Programma Nazionale radiofonico. Sempre alla radio, mercoledì 30, alle ore 11,30 sul Nazionale, cronaca dell'inaugurazione. La televisione trasmetterà la sera del 30, alle 22,15 sul Nazionale, un servizio speciale sulla rassegna torinese.*

Dal nostro inviato

NELLA SESTA SERATA del torneo televisivo tra le regioni s'incontrano Emilia-Romagna e Veneto. Poiché si tratta di regioni confinanti e in perfetta pace fra di loro, anche questa volta, come per Marche-Umbria e Lazio, toccherà a *Gran Premio* accendere fra loro una «rivalità» artistica. Lauretta Masiero sarà la «madrina» del Veneto, Paolo Carlini il «padrino» di emiliani e romagnoli. Sia l'una che l'altro mantengono un ostinato riserbo circa il proprio piano di battaglia. Si prevede, in ogni modo, una massiccia presenza di ospiti d'onore sull'uno e sull'altro campo. Spalla di Romolo Valli e Nilla Pizzi per l'Emilia-Romagna; quanto all'ecclettica e brillante Lauretta Masiero, si farà compagnare dai due altre donne, Elsa Vazzoler e Marisa Dolfi. Il color locale, cavollo di battaglia di alcune regioni, sarà anche questa volta utilizzato, ma entro certi limiti e, a quanto sembra, solo da parte veneta. Emiliani e romagnoli hanno deciso di rinunciare, può darsi che ci ripensino all'ultimo momento, puntando, magari, sulle loro «abilità» gastronomiche.

\*\*\*

Emilia e Romagna hanno la loro roccaforte a Reggio. Attaccheranno con un «caffè-concerto» Lidia Celaia, in arte Lydia Ralli, sarà, nel caffè-concerto, la cantante. E' una ragazza ingenua e furbia insieme, con una bella voce che sembra tutta istinto e che è invece arte smaliziata. Imita e prende in giro tutti i cantanti, danza e recita. Bolognese di nascita, è piemontese di educazione, milanese nel lavoro e romana a tavola. Il M° Biagio Pisano l'avrebbe incontrata in aereo sotto la divisa della hostess: è una innocente bugia, che lei racconta, ma subito dopo si smantisce e sorride.

Con lei sarà Enzo Cafferini, un giovanissimo prestigiatore, ch'è il divertimento e la disperazione di casa sua. Con aria innocentissima, anche lui, è capace di farvi uscire da tascia un serpente a sonagli e poi, sorridendo, mostrarvi ch'è solo un cartoccio. A scuola ha trasformato in un Corano la Divina Commedia che il professore aveva preso in mano e stava leggendo. Per gli amici e per l'arte si chiama semplicemente René.

Sempre nel caffè-concerto di Reggio Emilia si esibirà il ferrarese Giorgio Ariani, imitatore. Ariani è un divoratore di gialli e di teatro. Gli piace il tragico in arte. Si diverte a smontare personaggi, da Racquel a Modugno, e a ricomporli imitandoli. Con i personaggi che imita si comporta come da bambino faceva con i giocattoli: li sfasciava per vedere come erano fatti e poi cercava di rimontarli. Lui

non crede che dipenda da istinto di distruzione. Si sente spinto da un desiderio di conoscere, di «entrare» nel personaggio e di farlo suo. Lo vedremo al gioco.

Dopo l'impartito, dopo il prestigiatore e la cantante, uscirà in scena la bella Teresa Ricci di Voltana, impegnata in un difficile monologo da «Mariana Pineda» di Garcia Lorca. Teresa Ricci è universitaria, iscritta in lingue. Prendile i monologhi perché li ritiene congeniali a sé e alla nostra epoca. «Monologhiamo tutti, indistintamente — dice. — E' l'epoca della incomunicabilità, la nostra, cioè dei monologhi».

La quinta rappresentante dell'Emilia e della Romagna è la cantante di musica leggera Iva Zanicchi di Ligornio, in quel di Reggio. Nel suo bel paese è la beniamina. Anche il sindaco ha preso a cuore la sua voce «freschissima», come se la cantante facesse parte del paesaggio, delle sorgenti, dei richiami turistici, di cui è ricca Ligornio. Iva Zanicchi si compiace di essere considerata parte viva del suo paese, dove abita o torna spesso. C'è poi un'altra cantante di musica leggera che verrà presentata dall'Emilia e dalla Romagna. Questa si chiama Monica Del Po, nella vita Ultima Zampilli. Per avere una idea del temperamento e della voce di Monica, dovremmo immaginare quel che accadrebbe se il delta del Po fosse a Napoli. La solennità tremenda del grande fiume romperebbe finalmente il suo perenne silenzio e darebbe luogo a cataratte, a cascatelle, a giochi e spruzzi di fantasia. Monica è la forza del Po che si è fatta voce gaia e spiritosa, benché con certi to-

**LA TERZA ESTRAZIONE  
DI «GRAN PREMIO»  
del 17 Ottobre 1963**

Vincono lire:

- 1.000.000: Buccarella Giuseppe, via XX Settembre, 1 - Galipoli (Lecce)
- 500.000: Risole Alfonso, via Giannasio, 1 - Cassano Ionio (Cosenza)
- 100.000: Baratti Carlo, via San Marco, 59 - Trieste
- 100.000: Fiorentini Angela, via Sappello, 37/13 - Genova-Prà
- 100.000: Rinaldini Luciana, via Battaglione Toscano, 1 - Reggio Emilia
- 100.000: Gallo Immancata, via S. Maria in Portis, 14 - Napoli
- 100.000: Ellemento Angelo, via Trieste, 1/A - Sassari
- 100.000: Planesi Liliana, via Appennini, 47 - Roma
- 100.000: Di Cola Achille, via Clivio Rutario, 55 int. 15 - Roma

**Risultato della 2a eliminatoria**

Toscana voti 255.682  
Calabria-Basilicata voti 244.787



**IL FESTIVAL DI NAPOLI** Claudio Villa e Maria Paris hanno vinto l'XI Festival partenopeo (che s'è concluso il 19 ottobre) con «Jamme jà» di Maresca-Pagano. Nella foto, i vincitori dopo la proclamazione

**Carlino sono i presentatori di turno a «Gran Premio»**

# **sfida l'Emilia-Romagna**

## **LE SQUADRE DI QUESTA SETTIMANA**

### **Per il Veneto**

**Renato Bruson.** Baritono. E' nato nel 1936 a Padova. Ha già cantato in molte città italiane.

**Nadia Lotto.** Cantante di musica leggera. E' nata nel 1943 a Padova. Studentessa.

**Gaetano Rampin.** Attore e mimo. E' nato a Padova nel 1936. Si dilettava di pugilato e di letteratura. Fa parte della Compagnia « Le Maschere » di Padova.

### **Per l'Emilia-Romagna**

**Giorgio Arlanti.** Imitatore. E' nato a Ferrara, dove abita a Firsone. Ha già preso parte a spettacoli in varie parti d'Italia.

**Franco Bordoni.** Baritono. E' nato a Bologna nel 1932 e risiede nella sua città. Ha già cantato in vari teatri.

**Enzo Cafferrini** (in arte René). Prestigiatore. E' nato a Piacenza nel 1945. Studente. Si dilettava di musica e di versi.

**Lidia Celata** (in arte Lydia Rallich). Cantante di musica leggera. E' nata a Bologna, nel 1942. Vive e canta a Roma. E' appassionata del ballo.

**Lino Toffolo.** Cantautore e chitarrista solista. Nato a Murano nel 1934 e abita nella sua isola. Si dedica alla decorazione su vetri e alla pittura.

**Trio Clowns.** Teatro. Giovanni Donatelli, attore a Tripoli nel 1936 ed è studente; Renzo Megentini, nato a Padova nel 1936 è impiegato di banca; Domenico Repaci, nato a Padova nel 1942 è impiegato.

**Teresa Ricci.** Attrice. E' nata nel 1940 a Voltana, in provincia di Ravenna ed abita a Ravenna. E' iscritta al terzo anno di università, in lingue.

**Ultima Zampolli** (in arte Monica Del Po). Cantante di musica leggera. E' nata a Cologna, in provincia di Ferrara, nel 1942 ma abita a Napoli, ed è passata al Festival di Piedmonte dell'anno scorso. Ama il teatro ed è appassionata di pesca.

**Iva Zanicchi.** Cantante di musica leggera. E' nata a Ligornetto in provincia di Reggio Emilia. Ha già cantato anche all'estero.



**Lauretta Masiero e Paolo Carlino, rispettivamente « madrina » e « padrino » del Veneto e dell'Emilia-Romagna, le due squadre in lizza a « Gran Premio » questa settimana**



ni drammatici, che riaffiorano quando canta di lacrime e di amori incompatibili.

« La morte di Rodrigo » dal *Don Carlos*, interpretato dal baritono bolognese Franco Bordoni, chiude l'esibizione della squadra emiliano-romagnola. Come la maggior parte dei cantanti di musica lirica, Franco Bordoni è un accanito ascoltatore di sinfonie. Vorrebbe abbracciare dalla musica le voci umane, esclusa una, la sua. A questo punto sorride e confessa di avere voluto scherzare.

Il Veneto, che si batte da

Vicenza, contrapporrà al baritono bolognese un baritono di Este di Padova, Renato Bruson, che canterà « Eri tu », dal *Ballo in maschera*. Bruson attualmente si trova a Roma, dove segue un corso di perfezionamento grazie a una borsa di studio. Ha avuto una vita piuttosto travagliata; ora sta per uscire da alcune gravi difficoltà che, come lui confida, « non giovanova alla voce ».

Ma dalla lirica il Veneto passerà subito alle scene comiche con il « Trio Clowns »: uno studente, Giovanni Donati, e

due impiegati, Renzo Megentini e Domenico Repaci. Il tertezzo comico padovano, quando si è presentato al centro televisivo di Milano per le prove, aveva tre facce così pallide che il funzionario di servizio chiese se fossero già truccati. I tre clowns spiegarono ch'era stato un tassinaro pazzo, che aveva condotto la sua auto nel traffico a una velocità rivoltante. Secondo i tre giovanotti, per fare ridere non è necessario alterare gli atteggiamenti naturali dell'uomo. E' sufficiente applicare bene la regola del-

l'assurdo. Del resto gran parte del mondo fa ridere anche senza spingersi alle stravaganze. Il ridicolo si trova nelle cose di ogni giorno. Basta saperlo pescare.

Dopo i comici, ci sarà il tragicomico. Assisteremo alla metamorfosi di un uomo in rinoceronte, testo famoso di Ionesco, interprete Gaetano Rampin di Padova. Il giovane attore padovano fa parte della compagnia del Teatro Universitario della sua città. Taciturno, si recita, a suo modo, il personaggio di se stesso, tra

il pugilato e la lettura di Oscar Wilde. Detesta D'Annunzio e va in visibilio per le commedie di Shaw. Insegna fonetica e pronuncia, col'aria distratta e rapita di chi insegue un suo pensiero senza fine. Gli esperti dicono che è un attore di notevole temperamento.

A spezzare l'atmosfera tragicomico del *Rinoceronte* di Ionesco interverrà, con « meravigliose labbra », Nadia Lotto, anche lei, come i quattro attori e mimi soprannominati, di Padova. Nadia Lotto è nota come la « cantante da ballo ». La sua voce comunica irresistibili moti di danza agli ascoltatori. Dapprincipio il suo maestro di canto si preoccupava, poi ha compreso che questo era un elemento essenziale della personalità stessa della cantante.

A chiusura, il Veneto si riserva di sorprendere il pubblico televisivo con il « fenomeno » del canto e della chitarra che, stando a taluni, farà tremare Modugno. Si chiama Lino Toffolo, ed è chitarrista solista, cantante, paroliere e compositore: un « cantautore », insomma. Al secolo, è decoratore e pittore, ma il cantautore in lui finirà coll'avere il sopravvento. Queste le previsioni dei competenti. Anche questa volta, ci siamo mantenuti sul filo della « scaletta » dello spettacolo, che però offrirà le sue sorprese. D'altra parte, « padrini » e programmati si rifiutano di « giocare a carte completamente scoperte ». « Altrimenti, che gioco c'è? ».

**Fortunato Pasqualino**



**Monica Del Po (il suo vero nome è Ultima Zampolli) canterà per l'Emilia-Romagna. Abita a Napoli, ma è ferrarese**



**Renato Bruson, della squadra veneta. E' un baritono, e interpreterà un'aria dal « Ballo in maschera » di Verdi**

**« Gran Premio » va in onda giovedì 31 ottobre alle ore 21.30 sul Programma Nazionale televisivo.**

Una popolare rubrica torna sul video presentando nuove situazioni

# Il problema di vivere insieme nella fabbrica o nell'ufficio

**L** MIO OBIETTIVO è modesto: sollevare un po' di discussioni sui problemi della convivenza». E' Ugo Sciascia, il «moderatore» di *Vivere insieme*, che parla, riferendosi alla rubrica che cura fin dall'aprile del 1962 e che torna ora sui teleschermi.

La nuova edizione registra un allargamento di prospettive dalla cerchia della famiglia ad altre convivenze e gruppi sociali. Sempre rimanendo nel tema del «vivere insieme», ogni mese alla ribalta della rubrica si presenteranno gli ambienti più disparati: dalla scuola al collegio, all'ufficio, alle fabbriche, agli ospedali, ai luoghi di divertimento.

Per esempio, una puntata sarà dedicata ai rapporti con gli amici, un'altra agli incidenti incesciosi in cui ci si può trovare coinvolti più o meno direttamente ed in cui la nostra testimonianza, pur comportando dei sacrifici, potrebbe riparare una ingiustizia.

Non verrà abbandonato, bensino, l'inesauribile filone familiare, che ha determinato la fortuna di questo tipo di trasmissione presso il pubblico di ogni ceto sociale. (Un

# Saranno in gara tutte le « leve » della musica leggera italiana



Cantanti a Zurigo: da sinistra, Aurelio Fierro, che rappresenterà la « vecchia guardia »; Cocki Mazzetti; e due « rivelazioni », Ennio Sangiusto e Lilly Bonato

# All'insegna dell'allegra il settimo Festival di Zurigo

**L**a VII EDIZIONE del Festival della canzone italiana in Svizzera è arrivata in porto non senza difficoltà. Era prevista per la seconda metà di settembre, come gli anni scorsi, ma all'ultimo momento gli organizzatori s'erano trovati di fronte a un ostacolo insuperabile: la sala del Palazzo dei Congressi di Zurigo dove tradizionalmente si svolge la manifestazione era impegnata, appunto, per un congresso fino alla vigilia del Festival, e non era certo possibile, in una nottata, preparare l'addobbo e l'attrezzatura necessaria per la ripresa televisiva. La serata fu perciò rimandata, ma si sa come vanno generalmente queste cose nel campo della musica leggera: rinunciare a un cantante scritturato per una certa data, significa trovarsi di fronte all'impossibilità di « recuperarlo » in seguito, a causa degli altri impegni da lui assunti precedentemente. E ancora più ingaribolite diventano queste situazioni quando i cantanti da « recuperare » sono più di una dozzina.

Eppure, gli organizzatori del Festival di Zurigo (il Comitato di beneficenza della colonia italiana, la Camerata di commercio italiana per la Svizzera e la delegazione Enit) ce l'hanno fatta nel giro d'un mese appena. La manifestazione andrà in scena, allineando un gruppo di 14 cantanti (uno per ogni canzone in programma) che rappresen-

tano un po' tutte le « leve » della musica leggera italiana. Ci saranno infatti Giorgio Consolini, Tullio Pane, Mario Abbate, Aurelio Fierro, Mario Querci, Rocco Montanari, Paula Neri, De Stefanis, Cocki Mazzetti, Ennio Sangiusto, Ivo Zanicchi, Fabrizio Ferretti, Tony Scala e Lilly Bonato. Alla direzione dell'orchestra si alterneranno Alceo Guatelli, Gianni Fallabrino, Tullio Gallo, Gino Conte, Bruno Martelli, Fernando Paggi, Gorni Kramer, Luciano Zuccheri, Edoardo Alfieri. Presentatori saranno, come di consueto Heidi Abel e Raniero Gonnella, il simpatico annunciatore di Radio Lugano che, quando è arrabbiato, ritrova l'originario accento napoletano, pur dopo tanti anni di permanenza in Svizzera.

Come forse sapete, la rassegna di canzoni italiane a Zurigo è un festival di tipo un po' speciale: è il primo atto di una specie di grande festa popolare che si protrae fino a notte inoltrata con danze nei saloni del Palazzo dei Congressi, partite a tombola, ecc. Lo spettacolo si svolge davanti a un'immensa platea, capace di ospitare fino a quattromila persone, che non si limitano ad ascoltare le canzoni, ma pranzano allegramente sedute a tavola con salsicce e crauti, spaghetti e fagioli verdi, e grandi boccali di birra. È una piacevole parentesi, un divertente strappo alla regola per Zurigo, dove praticamente non c'è vita notturna. Una legge inderogabile approvata a suo tempo attraverso un referendum popolare stabilisce infatti che i locali devono chiudere a mezzanotte.

Le canzoni italiane, poi, e specialmente quelle allegre, sono popolarissime in Svizzera.

Non solo, ma a Zurigo in particolare c'è una numerosa comunità italiana (i residenti sono 15 mila o poco più, ma i lavoratori stagionali superano le 100 mila unità), che ogni anno risente volentieri l'« aria di casa » attraverso le canzoni eseguite alla Kongresshaus.

Il Festival di quest'anno (che verrà trasmesso dalla TV in collegamento Eurovisione) presenta una novità rispetto alle edizioni precedenti: sarà cioè una gara fra interpreti. La « Aquila d'oro » della manifestazione sarà infatti assegnata al cantante che porterà alla vittoria la composizione affidata. Dalle classifiche dei cantanti si ricaverà naturalmente quella delle canzoni, che concorrono all'assegnazione d'una Coppa d'argento-oro dell'Enit, una Coppa d'argento del Presidente della Camerata di commercio italiana per la Svizzera e una Coppa d'argento di Medini e Sabatino. E' un twist in cui una ragazza rimprovera il fidanzato troppo geloso che non sa nemmeno « leggere nel suo cuor ». Canterà Paula. Dirigerà ancora Fallabrino.

4) *Anche il cielo* di Masini e Querci. Uno slow dedicato a una donna bellissima che anche il cielo vorrebbe accarezzare. Con questa canzone, Mario Querci diventa « cantautore ». Direttore d'orchestra Tullio Gallo.

5) *Giuseppina* di Filibello, Valleroni e Faletti. Ritmo moderato, in cui l'innamorato cerca di convincere una ragazza della serietà delle sue intenzioni. Canterà Ennio Sangiusto. Dirigerà Fallabrino.

6) *Vieni via* di Medini e Fallabrino. Canzone di struttura moderna, che invita gli innamorati a non preoccuparsi troppo del futuro. La cantante Lilly Bonato. Dirigerà l'autore, Tullio Fallabrino.

7) *Qui... Napoli* di Conte,

Benedetti e Abbate. Canzone sentimentale che è un po' un richiamo radiofonico d'amore:

« trasmette Napoli per te che sei lontana ». L'esecuzione è

mo i temi, seguendo lo stesso ordine in cui verranno eseguite.

1) *Si, si*, Simona di Pinchi, Di Lorenzo e Olivares. Canzoncina moderna, ottimista, con un innamorato finalmente contento del proprio stato. « Come sei, io ti volevo — dice il testo — come sei, così ti amo ». La canterà Tony Scala (dirigerà Alceo Guatelli).

2) *Ti chiedo pietà* di Venturi e Bolasca. Slow-rock con un amore disperato: « farò quel che tu vuoi, non ti stancherò, ma tu resta con me ». La canterà Giorgio Consolini (direttore d'orchestra, Gianni Fallabrino).

3) ... *E smettila!* di Medini e Sabatino. E' un twist in cui una ragazza rimprovera il fidanzato troppo geloso che non sa nemmeno « leggere nel suo cuor ». Canterà Paula. Dirigerà ancora Fallabrino.

4) *Anche il cielo* di Masini e Querci. Uno slow dedicato a una donna bellissima che anche il cielo vorrebbe accarezzare. Con questa canzone, Mario Querci diventa « cantautore ». Direttore d'orchestra Tullio Gallo.

5) *Giuseppina* di Filibello, Valleroni e Faletti. Ritmo moderato, in cui l'innamorato cerca di convincere una ragazza della serietà delle sue intenzioni. Canterà Ennio Sangiusto. Dirigerà Fallabrino.

6) *Vieni via* di Medini e Fallabrino. Canzone di struttura moderna, che invita gli innamorati a non preoccuparsi troppo del futuro. La cantante Lilly Bonato. Dirigerà l'autore, Tullio Fallabrino.

7) *Qui... Napoli* di Conte, Benedetti e Abbate. Canzone sentimentale che è un po' un richiamo radiofonico d'amore: « trasmette Napoli per te che sei lontana ». L'esecuzione è



Heidi Abel, che con Raniero Gonnella presenta il Festival

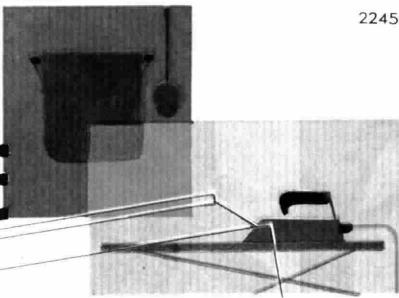
affidata a due degli autori: infatti, la cantante Mario Abbate, e Gino Conte dirigerà l'orchestra.

8) *Il sole cadrà* di Pallavicini e Martelli. Ritmo moderno da juke-box, ma d'intonazione romantica: « il buio verrà quando tu te ne andrai ». Canterà Fabrizio Ferretti. Direttore d'orchestra, Bruno Martelli.

9) *Eternamente tul* di Cioffi e C. A. Bixio. Canzone napoletana di taglio tradizionale: « na penzuro, sempre chile, na speranza, sempre chel-

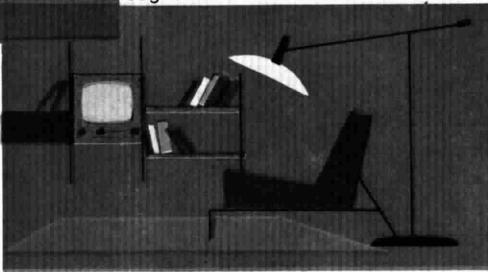
# PRENOTATE

2245



Prenotate la vostra copia dell'utile libro  
**"CIRIO per la CASA 1964"**,  
 400 pagine, 365 ricette di cucina, ri-  
 partizione spese, calendario, notizie  
 utili. Prenotate la vostra copia inviando  
 raccomandate a: **CIRIO - NAPOLI**,  
 ufficio **"RC"**, sei etichette di ZUPPE  
 CIRIO assortite, unendo il vostro nome,  
 cognome e indirizzo.

Vi spediremo  
 il libro al più  
 presto. Que-  
 st'a offerta è  
 valida fino al-  
 l'esaurimen-  
 to delle copie  
 disponibili.



la ». Canterà Tullio Pane. Di-  
 rigerà Fernando Paggi.

10) *Un cuore che fa din, don, dan*, di Pallavicini Kramer. Canzone allegria, a ritmo di cha-cha-cha. Non ci sono frontiere per l'amore. Quando sentira suonare le campane nel sole, sono io che ti chiamo». Con l'orchestra diretta dall'autore, Gorni Kramer, canterà Cocki Mazzetti.

11) *Giorni verdi di Tumminelli e Parigi*. Ritmo lento, che vuole esprimere la nostalgia degli anni della fanciullezza, quando il cuore era pieno di speranze. Canterà Noris De Stefanis (Orchestra diretta da Luciano Zuccheri).

12) *Taci!* di Medini e Fallabrino. Invettiva a ritmo di tangos contro una donna infedele: «vai dove vuoi, ma c'è un destino scritto nella mano: non troverai la felicità». La canzone è affidata a Rocco Montana. Direttore d'orchestra, Gianni Fallabrino.

13) *Quando verrai* di Pallavicini e Kramer. Canzone d'amore senza mezzi termini. Dice addirittura che «quando verrai, le rose sboccano», il prato sarà verde e l'aria canterà». Canterà Iva Zamicheli. Digrigera Kramer.

14) *Quanto me piace* di Pisano e Alfieri. Un cha-cha-cha per chiudere il Festival in allegria. La ragazza non è bella, non è ricca, è sempre spettinata, è litigiosa e fuma come un'ossessa, ma piace tanto al suo fidanzato. La canzone è affidata a Aurelio Fierro. Digrigera l'orchestra Eduardo Alferi.

s. g. b.

*Il Festival di Zurigo va in onda domenica 27 ottobre, alle ore 21,15 sul Secondo Programma televisivo.*

## Il concorso di cultura musicale dell'UER Un italiano ha vinto il quiz internazionale

Il Quiz musicale internazionale è stato vinto da un concorrente italiano. Come è noto, si tratta del programma radiofonico, impegnato su un concorso di cultura musicale, organizzato dall'Unione Europea di Radiodiffusione, in occasione della Settimana Mondiale della Radio. Parecchie centinaia di persone risposero al concorso nazionale, bandito dalla RAI lo scorso luglio. Tutti i candidati vennero esaminati da una apposita Commissione, che fra essi selezionò un gruppo di dodici. Questi hanno partecipato alle quattro trasmissioni andate in onda sul Programma Nazionale tra settembre e ottobre: da esse sono usciti i tre concorrenti che la sera del 14 ottobre hanno preso parte alla finalissima.

Questa trasmissione è stata realizzata col sistema Multilit: i cinque Paesi in gara (Francia, Svizzera, Belgio, Danimarca e Italia) erano collegati simultaneamente, attraverso la stazione-pilota di Ginevra. Da qui sono state formulate le tre domande e qui una giuria ha scelto il vincitore. Il quale si chiama Antonio Ardito. E' un giovane avvocato pisano che possiede una preparazione davvero eccezionale per un dilettante. Ha risposto esattamente a tutte e tre le domande. Alla fine, però, è risultato alla pari con un concorrente francese. Si è, quindi, dato l'avvio alla gara di spareggio: l'italiano ha eliminato il francese al terzo quesito. E' stata davvero una lotta a coltellate. Senza dubbio le domande presentavano delle difficoltà oggettive; i concorrenti, d'altra parte, erano feratissimi in campo musicale, soprattutto quelli francesi e belgi. Alla prima domanda hanno dovuto rispondere addirittura per iscritto. Ecco di che si trattava. Dopo aver ascoltato un brano musicale, dovevano indicarne il titolo. Non solo: si chiedeva loro anche questo: «La musica che aveva ascoltato segna una data fondamentale nella storia della totalità. Chiarite il nuovo linguaggio armonico del quale essa rappresenta l'avvio, rispetto alla musica precedente e a quella successiva».

Antonio Ardito ha fatto cen-

tro. Ha individuato da quelle poche note musicali l'attacco del *Tristano e Isotta*. Quindi ha chiarito il seguito con meticolosa precisione. Tutt'altro che facili le altre due domande: la prima, praticamente, si articolava in sei quesiti; la seconda in quattro. Un altro brano musicale, brevissimo. Ora bisognava individuare l'autore, il titolo, il poema dal quale è tratto; poi indicare il musicista che influenzò l'autore; poi anche in quale composizione di altro autore si trovasse il tema di quest'opera. Infine, per quali strumenti fu scritta.

Il procuratore legale pisano li ha azzecchiati tutti e sei questi quesiti. Dice che, individuata la musica (*il Boris Godunoff* di Mussorgsky) tutto il resto è stato abbastanza facile.

Con la terza domanda i concorrenti hanno dovuto tuffarsi nel campo della musica dodecafonica. Anche in questo caso si doveva individuare l'autore del brano trasmesso (Alban Berg); quindi, indicare in quale altra musica appare il tema di questa composizione e il genere di tecnica e di stile del pezzo stesso. Rispondendo anche a questa domanda, Antonio Ardito ha fatto terno. Dice, con ammirabile candore, che è stato per puro caso. Lui alla musica dodecafonica si sta accostando proprio in questi tempi e Alban Berg è il solo esperto che conosce.

Ecco la risposta decisiva della finalissima col francese: anziché alle *Nozze di Figaro*, il motivo trasmesso si riferiva al *Don Giovanni* di Mozart. Una domanda tranello: uguale, difatti, il motivo nonostante le notevoli differenze fra l'uno e l'altro.

Ora Antonio Ardito è rientrato a Pisa. Ha ottenuto — è lui che lo dice — la più grande soddisfazione della sua vita. La sua passione per la musica è esclusiva. Ora farà le valigie; partirà per Parigi, Berna, Bruxelles, Roma, Copenaghen: il premio che l'UER ha messo a disposizione del vincitore del Quiz musicale internazionale è appunto un viaggio nelle capitali dei Paesi che hanno partecipato al programma-concorso.

g. lug.

# IL CAMPIONATO DAL VIDEO



## La "zona Cesarini" ha salvato il Milan

Circa trent'anni addietro, nel corso di un incontro internazionale, quando per gli azzurri ogni speranza di successo sembrava sfumata e mentre l'arbitro col fischiotto in bocca si apprestava a dare il segnale di chiusura, Cesarini, agganciato un pallone ad una distanza di oltre trenta metri dalla porta avversaria, lo scaraventava in rete con una fulmineità ed una potenza tali da sbalordire tutti. Così il gol di Cesarini rimase nella storia.

La storia che si ripete, ha offerto un fatto del genere domenica a Bologna nel corso di Bologna-Milan. Mancano pochi secondi al termine della gara, il pubblico petroniano è già tutto in piedi in fremente attesa del fischio dell'arbitro Adami per dar sfogo al giusto entusiasmo per la vittoria sui rossoneri con il 2-1, mentre i bandieroni rosso-neri sono ormai ammainati. Anche il vostro telecronista crede al 2-1 per il Bologna e descrive l'atmosfera, anticipa quello che di lì a pochi istanti avverrà sugli spalti. Ma Rivera si produce in un ultimo guizzo ed il discorso si deve fermare a mezza via. C'è un fallo a fondo campo, c'è il tiro poco convinto dello stesso Rivera, c'è la palla che spiove e crea una velocissima sarabanda difensiva. Guardo il monitor e vedo che il gol è fatto.

Anziehi dei bolognesi colpiti come da una tremenda mazzata, il delirio è ora dei milanisti, che non credono alla realtà. Essi, complice uno sfortunato intervento del terzino bolognese Capra, hanno insperatamente pareggiato. Il Bologna, per contro, non ha vinto come le logiche e gli eventi avevano dato a vedere.

Da questo episodio decisivo e risolutivo e facendone conto alla rovescia, la gara fra Milan e Bologna, la si rivede nel suo cuore vibrante episodi nella sua incerte vicende, nei momenti drammatici dell'espulsione del negoziato milanista Amarillo assieme a quella del bolognese Tumburini. E la si apprezza oltre che per il suo contenuto tecnico, con il Bologna gelidamente e con un Milan stilista, anche per l'acceso aggiornamento tensione.

Al primo tempo di marcia prettamente milanista, ne è seguito un secondo a netto favore del Bologna, splendido soprattutto nei primi venti minuti. Il portiere Ghezzi, all'alterza come sempre, ha evitato il tracollo. Imparabile la prima rete di Haller a causa della deviazione di Trapattini. Imparabile anche il tiro di Bulgarelli. L'infortunato Mora, ha acciuffato verso la mezz'ora lo svantaggio del Milan. Ma tutto sembrava definitivamente fermo qui. E invece, ecco il colpo di scena finale, col telecronista che non può vedere il tocco di Capra e quindi l'autore del gol.

Nicolò Carosio



Altifini a terra in area del Bologna al termine di un fallito attacco milanista



L'ala destra Jair segna la rete decisiva contro la Sampdoria a San Siro



## Jair fa spettacolo contro la Samp a San Siro

**A**lcune partite nascono male. Prendete Inter-Sampdoria, ad esempio. I nerazzurri sono lanciati. (A San Siro tra l'altro vive ancora il clima euforico di Milani-Santoro). Arriva la Samp con la sua classifica rabbiciata, con il morale a terra per l'infortunio recente al suo centroavanti Toschi. L'Inter dice: « Andiamo all'attacco, prima o poi qualche gol viene fuori ». La Samp dice: « Il pronostico di riserva quattro o cinque gol. Tutto quello che riuscirà a subire prima sarà guadagnato ».

Si comincia a stoccare in questo clima, c'è un sole tiepido e un bel cielo che richiama le scampagnate domenicali e non le furiose rincorse sul campo. Lo spettacolo non è avvincente e il pubblico manifesta il suo disappunto. Sul video, la sera, il nastro magnetico dell'ampex ripropone questo stesso quadro sciatto. Tuttavia lo spettacolo domenica sera non è stato del tutto negativo. A parte il gol dell'Inter che ha schiacciato il risultato dallo 0 a 0, c'è stato un uomo che ha fatto da solo lo spettacolo, che ha ravvivato la partita sul campo e la ritrasmissione sul video. Si chiama Jair, gioca in maglia nerazzurra con il numero 7. È un giovanotto di 20 anni, venuto dal Brasile e definito dallo stesso Herrera, che di calcio se ne intende, pedina-base dell'attacco dell'Inter. In questa stagione ha iniziato veramente bene. E domenica scorsa, contro la Samp, ha giocato la sua più bella partita. I suoi compagni sembravano incapaci di superare la difesa genovese. E lui ha pensato ad inventare un gol strepitoso. Gli spettatori si annoiavano in tribuna e lui ha finito per divertirli. Divertendosi anche lui, questo è il punto. Jair è un professionista che gioca con l'animo del dilettante. Anche quando il risultato era stabilito, anche di fronte ad interventi non sempre leggeri degli avversari, il brasiliano ha continuato a piroettare senza risparmio. Jair segue un istinto, quello che fa gli viene suggerito da un segreto impulso. Atleticamente ricorda le prestazioni dei grandi campioni di razza nera. Uno scatto ferino, la falcata ampia, i riflessi diabolici.

Per completare la sua figura di atleta aggiungiamo il carattere sereno e docile. Jair ha salvato lo spettacolo domenica a San Siro dopo aver salvato la sua squadra da uno 0 a 0 che andava delineandosi.

Nando Martellini

## LA DOMENICA SPORTIVA

SCHEDINA DEL TOTOCALCIO N. 10

### (VIII GIORNATA)

#### SERIE A

(La settima giornata è stata giocata mercoledì 23 ottobre. La classifica è pertanto aggiornata a domenica 20 ottobre).

|                                  |  |  |
|----------------------------------|--|--|
| Bari (3) - Catania (5)           |  |  |
| Genoa (4) - Fiorentina (8)       |  |  |
| Juventus (9) - Torino (4)        |  |  |
| L. R. Vicenza (9) - Atalanta (7) |  |  |
| Mantova (5) - Sampdoria (4)      |  |  |
| Messina (4) - Lazio (7)          |  |  |
| Milan (9) - Modena (4)           |  |  |

|                        |  |  |
|------------------------|--|--|
| Roma (5) - Inter (8)   |  |  |
| Spal (2) - Bologna (9) |  |  |

### (VI GIORNATA)

#### SERIE B

|                                  |  |  |
|----------------------------------|--|--|
| Alessandria (3) - Padova (5)     |  |  |
| * Brescia (0) - Palermo (5)      |  |  |
| Cagliari (7) - Simm. Monza (4)   |  |  |
| Catanzaro (5) - Foggia (6)       |  |  |
| Cosenza (3) - Potenza (3)        |  |  |
| Lecco (7) - Udinese (5)          |  |  |
| Napoli (7) - Parma (2)           |  |  |
| Prato (4) - Verona (6)           |  |  |
| * Triestina (3) - Pro Patria (7) |  |  |
| Varese (7) - Venezia (4)         |  |  |

### (VI GIORNATA)

#### SERIE C GIRONE A

|                                  |  |  |
|----------------------------------|--|--|
| Como (5) - Pordenone (4)         |  |  |
| Cremonese (7) - CRDA (5)         |  |  |
| Fanfulla (4) - Rizzoli (4)       |  |  |
| Mestrina (3) - Legnano (7)       |  |  |
| * Novara (4) - Biellese (7)      |  |  |
| Reggiana (8) - Ivrea (5)         |  |  |
| Saronno (2) - Solbiatese (5)     |  |  |
| Savona (8) - Vittorio Veneto (2) |  |  |
| Treviso (5) - Marzotto (5)       |  |  |

#### GIRONE B

|                          |  |  |
|--------------------------|--|--|
| Arezzo (6) - Rapallo (3) |  |  |
| Cesena (4) - Perugia (2) |  |  |
| Empoli (5) - Rimini (5)  |  |  |

### GIRONE C

#### GIRONE C

|                                     |  |  |
|-------------------------------------|--|--|
| Casertana (5) - Reggina (5)         |  |  |
| Chieti (8) - Maceratese (7)         |  |  |
| L'Aquila (3) - Bisceglie (1)        |  |  |
| Pescara (5) - Lecce (5)             |  |  |
| * Salernitana (5) - Tevere Roma (6) |  |  |
| Sambenedettese (8) - Marsala (5)    |  |  |
| Siracusa (5) - Del Duca Ascoli (7)  |  |  |
| Trani (6) - Akragas (3)             |  |  |
| Trapani (2) - Taranto (2)           |  |  |

Le partite segnate con l'asterisco sono incluse nella schedina del Totocalcio insieme con quelle di Serie A.

OGNI PRODOTTO

# KRAFT

la Signora si fida di **KRAFT**

*Sensazionale!*

Da oggi la raccolta  
è ancora più veloce!  
“Regali Star”

...con i punti in più offerti da ogni prodotto Kraft.  
Punti sicuri, punti preziosi  
per darvi subito il regalo che vi siete scelta.

E con il regalo,  
il piacere di un buon prodotto!  
La signora ha scelto: la Signora si fida di Kraft!

MAYONNAISE  
in tubo  
leggerissima!

2  
PUNTI

MAYONNAISE  
...col limone in più

3-6  
PUNTI

**KRAFT** Mayonnaise

col Limone  in più



ATTENZIONE! anche senza punti, queste etichette



valeggono per la raccolta “Star”.

Raccoglietele, unitele alla tessera della raccolta e inviatele a Star - Agrate. Calcolate esattamente il loro valore: servono al posto dei punti!

Etichetta spicchio di Ramek = 1 punto • Etichetta pacco 10 fette Sottilette = 5 punti • Etichetta pacco 5 fette Sottilette = 2 punti  
Etichetta con ricetta, vasetto Mayonnaise = 6 punti.

# REGALA PUNTI STAR

PUNTI IN PIÙ PER LA RACCOLTA-LAMPO!

RAMEK "panetto"  
per la tavola

6  
PUNTI

SOTTILETTE  
...che gusto extra!

2-5  
PUNTI

RAMEK  
è latte e panna!

8  
PUNTI



**STAR**

"raccolta-lampo"! punti in più con i prodotti

**KRAFT**

# LEGGIAMO INSIEME

## Il diario in figure di Charlotte Salomon



Il volto di Charlotte Salomon, riprodotto sulla sovraccoperta del volume edito in Italia da Bompiani

NASCE NEL 1917, MUORE NEL 1943; VENTISEI ANNI, APPENA UN INIZIO, E INVECE È GIÀ TUTTA LA VITA E LA FINE. APPENA IL TEMPO DI DIRE, DI LASCIARE UN SEGNO DI SÉ E INVECE Charlotte Salomon ha lasciato tutti i segni possibili. Chi saprebbe di questo suo destino se fosse mancata alla ragazza Salomon (sposa per pochi mesi) il genio dell'arte? Ecco che Charlotte Salomon deve alla sua ispirazione la sorte di sopravvivere, di farci ricordare che è vissuta, di forzare le barriere di morte che gli uomini le hanno innalzato contro.

La storia di Charlotte è detta in breve. È una ragazza ebrea di Berlino, di famiglia benestante. Perde la madre che lei è bambina: presa da non so quale scoramento e delusione di sé, della vita, della propria parte nel mondo, la madre si getta nella finestra. Il padre si risposa con una cantante. Ritorna una felicità ancora fanciullesca nella vita di Charlotte. Ma sopraggiunge la bufera antisemita che gravidaamente travolge la famiglia Salomon e i suoi materni. Seguendo dopo qualche anno quei non, Charlotte emigra nel sud della Francia, a Villefranche-sur-Mer, vicino a Nizza. E' il 1939, è la vigilia degli eventi più tragicamente convulsi. La guerra la stringe da ogni parte. Ma Villefranche, in mezzo a tante peripezie, rimarrà l'oasi amata, sognata. Come dimenticare il nome della signora Moore, l'americana che ha messo a disposizione di una decina di bambini ebrei la sua villa di Villefranche, e si occupa

della loro educazione? Nel '39 Charlotte aveva 22 anni. Chi l'ha conosciuta lì, all'Ermilage, la ricorda di «capelli biondi e morbidi, occhi azzurri, guance rosate, con un che di rigido nei movimenti e la timidezza di un cerbiatto». Se la testa giovanile che appare sulla copertina di questo libro, Charlotte (ed. Bompiani) è il suo autoritratto, dobbiamo dire che è davvero una bella ragazza, dall'aspetto serio e, in quella serietà, lievemente triste. Triste come chi riflette.

«Davanti agli estranei — con-

tinua a ricordare colui che la conobbe, Emil Strauss — si ritraeva in se stessa, nulla la infastidiva, di più che sentirsi rivolgere delle domande. I suoi parenti la consideravano una testarda, ma Charlotte non lo era affatto: era anzi molto femminile e aveva una vita interiore eccezionalmente ricca».

Questa vita interiore si espresse in modo singolare. Charlotte aveva studiato arte figurativa: come eccitata dalle ansie e dai terrori di quei tempi, in due anni si buttò con frenesia a dipingere. Dipingeva i ricordi della sua nascita, dell'infanzia, i piccoli episodi fanciulleschi, la morte della madre, il nuovo matrimonio del padre, i suoi studi, le prime minacce razzistiche e via via tutta la sua storia contemporanea: non solo il passato, ma anche il presente. Dové trattava coi pennelli anche di un altro crudele avvenimento: il suicidio della nonna, eguale a quello della figlia, per disperazione di ciò che si andava distruggendo intorno a lei. Dipinse un migliaio di tempeste, e poi acquerelli, pastelli, disegni.

Recuperava la sua vita, la salvava dall'oblio che forse temeva imminente (una sorta di presagio), la forzava a vincere la morte. Il bisogno di esprimersi era il bisogno di possedere, di constatare la propria minacciata esistenza: resuscitava memorie, ma anche, in mezzo agli orrori, cantava la gioia della natura, di Villefranche, dell'amore che li la sorprese (con un giovane che insieme con lei, scoperto nel suo rifugio dalla Gestapo, fu portato ad Auschwitz, e insieme morirono nelle camere a gas).

Queste tempeste che vediamo nel libro sono solo ottanta: possiamo ammettere che siano state scelte bene, ordinate bene. Sono sufficienti per darci un'idea delle affascinanti soluzioni inventive, della loro instintiva, non maliziosa ingenuità (scene multiple giuxtaposte, come in antichi affreschi), dei colori che è in loro di molta arte espressionistica, ma nell'insieme (anche in un quadretto fatto solo di parole scritte col pennello) di una grande forza narrativa ed emotiva, di una straordinaria sem-

plicazione e intensità di sentimenti. Guardate la tempesta che rappresenta la madre, grande figura solitaria alla finestra, con gli occhi sbarrati in un buio che è interiore (la madre che si ucciderà); è opera d'arte. Vi sono racconti ardui, scherzosi, ve ne sono dei habecos, dei sinistri e angosciosi.

Ma al di là di questa capacità espressiva delle sue immagini, rileva giustamente Carlo Levi che presenta questa autobiografia, in figure, quel che rende più commovente la pittura di Charlotte: «è la somma dei suoi contenuti poetici, che nascono dalla condizione umana che quest'opera esprime».

La condizione umana era la spada della morte puntata su lei e tutto ciò che le era caro. Ma in Charlotte era anche — e la sua pittura aveva questo intento — la forza di ribellarci, di credere nella vita, nei valori umani.

Come Anna Frank, Anna con la penna, Charlotte col pennello: vicino alla morte, entrambe affermavano che la vita era stata affrontata col suo fardello di dolore, ma che essa, anche se colpita dalla morte (materna o spirituale che fosse), finiva col trionfare sicuramente della morte.

Franco Antonicelli

## Personaggi della nostra storia

Da «I libri della settimana» a cura di Alberto Spaini. In onda il venerdì sul Programma Nazionale radiofonico.

«*I portale per il quale entra in Italia il nuovo secolo*, sta sui piedi per miracolo... Si esamina il terreno su cui posa, anche gli ottimisti non si nasconderanno il sospetto che non posi affatto la strada per affondare nelle sabbie mobili».

Così si apre il panorama dell'Italia contemporanea che Giuseppe Longo ha disegnato nel suo ultimo volume edito dal Martello, «Personaggi e interpreti»; ed alla lettura dei due primi capitoli, su Giolitti e su D'Annunzio, ha l'impressione che il libro debba essere un acuto saggio storico sul primo mezzo secolo; più esattamente, sui venti anni trascorsi

dalla guerra in poi, proiettati nella luce di quel mezzo secolo. Magistrale il capitolo su Giolitti, che è poi un'apologia di tutte le virtù che ebbe la generazione precedente a quella dell'autore, la quale fu invece tremendamente priva: rispetto dell'amministrazione, sensibilità giuridica, terrore dell'improvvisazione, fedeltà mirabile alle idee che non appaiono soltanto perché le idee sono del più semplice senso comune: queste le virtù di Giolitti, scomparse con lui, non quando la Camera approvò la legge elettorale fascista, nel 1928; ma sei anni prima, il giorno, scrive Longo, in cui Vittorio Emanuele III si era rifiutato di firmare lo stato d'assedio.

Ma ecco che il secondo capitolo, quello su D'Annunzio, ha un attacco che non ha nulla a vedere con un saggio storico: «M'innamorai la prima volta a sedici anni. Fu amore di un poeta chiamato Gabriele». Incominciano i fatti personali, e gli avvenimenti storici sono vissuti alla luce di questi fatti. Diciamo dunque subito quella che ci sembra l'originalità di questo libro di Longo: che esso narra le sue esperienze, le sue illusioni, le sue amarezze — e più spesso la sua calda simpatia — davanti al grande o piccolo corso del fiume che ha nome Italia, senza rinunciare, per amore o per antipatia, alla scrupolosa analisi, ma, alla fine, accettando di questo solo quello che è caro al suo cuore. La bizzarra sorte di D'Annunzio è stata bastante a soddisfare le nostalgie del sedicenne; non ha resistito poi alla critica del giovane maturo, ma quando questo tende a costruire, anzi a mettere sotto accusa la figura dell'eroe», scrive in fondo la cosa di D'Annunzio più vera, accanto a dieci pagine immortalate, è pur sempre la capacità di tradurre la

## il libri della settimana

### alla radio e TV

**Storia.** Rosario Romeo: «Dal Piemonte all'Italia liberale» (Segnalibro, Progr. Naz. TV). In questa raccolta di saggi sulla storia risorgimentale l'autore identifica nello sforzo di conquistare la monarchia sabauda alla causa liberale e nazionale il motivo centrale della complessa vicenda del Piemonte dal 1815 al 1860. (Edizioni Einaudi).

**Romanzo.** Emilio Tadini: «L'aromi e l'amore» (Segnalibro). Uno dei personaggi più affascinanti del nostro Risorgimento, Carlo Pisacane, visto sotto un aspetto insolito, in un romanzo storico d'impostazio-

ne moderna e di ardita struttura stilistica. (Rizzoli).

**Mitologia.** Robert Graves: «I miti greci» (Segnalibro). L'autore ci offre, delle leggende dell'antica Ellade, un profondo esame che pone, dalla loro trama, ne esplora le varianti, ne discute i significati ed enumera le fonti letterarie che ce le hanno tramandate. (Longanesi).

**Musica.** Anton Webern: «Versetto la nuova musica» (Segnalibro). Il volume raccoglie, insieme ad una serie di lettere, la trascrizione stenografica di sedici conversazioni sull'evoluzione del linguaggio musicale tenute nel 1932-33 dinanzi a pochi amici e mai pubblicate a causa del loro tenore neonaziista. (Bompiani).

parola in azione, di dare figura agli avvenimenti storici e di accendere l'entusiasmo dei protagonisti. Nella misura umana è forse maggiore Giolitti che si rifiuta di stringere la mano del giovane deputato passato dalla Destra alla Sinistra. Ma nella realtà delle cose Giolitti ha potuto mettere fine alla impresa fumana con la cannonata dell'Andrea Doria, ma non poté arrestare il vento di follia che sconvolse per vent'anni l'Italia e che era partito di lì, dal mito e dal culto dell'eroe che D'Annunzio impose agli italiani.

Questo destino doveva poi pesare sulla generazione di Longo, che era sull'adolescenza agli inizi del fascismo, e dovette viverlo fino in fondo, come la sola realtà italiana che ai giovani si offrisse. Non è da stupire perciò se davanti alla nuova Italia che sorgeva con la fine della guerra, Longo è trascinato da un nuovo amore, silenzioso e pudico per questi uomini che si accingono a ricostruire il nostro Paese sopra due diverse rovine: quello del fascismo e quello del mondo prima del fascismo.

Riassumendo una delle crisi laboriali manipolate da De Gasperi a «Gran Cerusico» con pazienza incredibile, fino a convincere un governo lì dove non appariva che una grande anarchia animata da molte parole, Longo conclude il suo discorso così: «Finalmente una sera il Gran Cerusico ci annunciava che il ponte era gettato, che domani saremmo passati. E l'indomani, allegramente passavano tutti. Egli, il Gran Cerusico, passava per ultimo con le lenti sollevate sulla fronte. Era il solo che non sorrideva, il solo che sapeva se quale sabbia giacevano i piloni dell'arco. E avrebbe voluto volare per non pesare».

Alberto Spaini

Riscoperta di due gemme operistiche

# L'«Adina» di Rossini

domenica: ore 21,20

terzo programma

**S**econdo un critico illustre, il Confalonieri, l'*Adina* rossiniana è una gemma d'arte che per somma ingiustizia fu sepolta in un oblio di centoquarantacinque anni: dal 1818, in cui l'opera fu composta e rappresentata, al 1963 in cui è avvenuta, durante le manifestazioni della « Settimana musicali Senesi », la sua resurrezione. Una rinascita gloriosa, bisogna dire, salutata da feroci applausi al direttore d'orchestra Rigacci, al revisore Vito Frazzi, agli interpreti, agli organizzatori delle « Settimane » di Siena e ai membri della « Fondazione Rossini », di Pesaro. Poche le notizie storiche e assai nebulosa l'informazione intorno alla sua origine. Si sa che l'*Adina* fu « ordinata » a Rossini da un certo Diego Ignacio de Pina Manique, intendente della polizia portoghese; che il teatro in cui doveva essere rappresentata (fu effettivamente eseguita) era il « Real Teatro S. Carlo », a Lisbona; che la prima e unica recita (a beneficio del basso Gian Mario Cartagena e di alcuni altri cantanti) non ebbe buon esito.

E' noto, invece, che la « riscoperta » di *Adina* risale a meno di quindici anni fa ed è, per gran parte, merito del Confalonieri, il quale, visitando il museo della « Fondazione Rossiniana », vide il manoscritto dell'opera custodito « in una bianca e linda teca ». Scorrerlo e accorgersi che meritava per-

ne vita e non soltanto la mumificazione del museo, fu per lo scrittore una sorpresa che crebbe alla seconda e ragionata lettura del mirabile testo. Fragile il libretto del Bevilacqua (il Califfo di Bagdad s'innamora della sua schiava Adina, ma il giovane Sélimo, anch'egli innamorato di lei, la rapisce; l'impresa fallisce, Sélimo sarebbe crudelmente punito se il Califfo non scoprisse in Adina la propria figlia, natagli dal grande amore per Zora, una donna ormai morta, ma non dimenticata). Prodigiosa la musica, che si vale delle parole

per approdare alle sue stupende rive: che sono quelle dell'invenzione melodica più originale e pura, della travolgente vivezza ritmica, dell'incisiva e saporosa espressione comica. C'è un'incognita, su quest'opera scritta più di due anni dopo il *Barbiere*: l'indifferenza che Rossini dimostrò, durante tutta la vita, verso la sua creatura, e cioè, come dice il Confalonieri, la « crudele dimenticanza del suo grande babbo ». Crudeltà alla quale converrà riparare, oggi in poi, con il più acceso interesse per questa *Adina* così viva e ridente.

## Una farsa di Donizetti

domenica: ore 22,30 circa

terzo programma

Degli inconvenienti della vita teatrale, degli sciocchi e imprevedibili dissensi furono prime vittime, in ogni tempo, gli autori di teatro: drammaturghi, commediografi, librettisti e compositori. Ma, bisogna dire, questi non risparmiano i loro strali agli impresari, ai cantanti (« primedonne » soprattutto) che li tiranneggiano. Molte, infatti, le opere e operine che presero ad argomento i bisticci, le ambiziose pretese, i vani orgogli e le ripicche, frequenti fra la gente di teatro: per lo più, amabili satire che divertivano il pubblico e non recavano offesa ad alcuno. Fra gli altri, anche Donizetti scrisse sull'argomento una far-

sa, di cui dava notizia al padre, in una lettera dell'ottobre 1827: « Io sto facendo una farsa per la mia serata che darò in novembre, e tutto ciò per tirar gente ».

Il libretto si richiamò a due lavori del Soprani, avvocato padovano e commediografo fortunato — che il musicista rimasta senza tuttavia apportare ai testi originali, essenziali modifiche.

Nella revisione di Vito Frazzi, l'opera che ha per titolo *Le convenienze e le inconvenienze teatrali*, è stata eseguita nella recente edizione delle « Settimane musicali Senesi ». Anche essa, come l'*Adina* rossiniana, è una « prima ripresa assoluta »: e, nonostante il minor valore, anch'essa è una pagina d'arte che merita la riletture.

Laura Padellaro



Mariella Adani, protagonista dell'opera di Rossini « Adina »



**FRANCO MANNINO**

Il noto compositore e pianista, dirige martedì alle ore 20,25 sul Nazionale l'*«Andrea Chénier»* di Giordano

## CONCERTI

**martedì: ore 17,25**  
**programma nazionale**

Nel programma diretto da Gino Gandolfini figurano — insieme alla *Sonata a tre* del seicentesco Maurizio Cazzati e alla *Sinfonia concertante* di Giovanni Cristiano Bach, undicesimo figlio del grande Giovanni Sebastiano — due composizioni di musicisti inglesi contemporanei, la *Serenata* per archi di Lennox Berkeley e la *Simple Symphony* dell'illustre Benjamin Britten. Nato nel 1903, il Berkeley è stato allievo di Ravel, di Stravinsky e principalmente di Nadia Boulanger a Parigi. La sua musica rivela una tecnica irrepressibile e possiede doti di chiarezza e precisione che derivano dall'insegnamento rivelano. La *Serenata* risale al 1939 e segna, dopo le composizioni giovanili, l'inizio della conquista di uno stile personale. Il musicista si è posto come modello del Mozart delle *Serenate*: ma lo fa senza ombra di pastiche.

Il titolo di *Simple Symphony*, dato da Britten a questa sua

## Musiche inglesi

opera scritta a venti anni, si riferisce alla semplicità del discorso e dei motivi che lo costituiscono: i quali, peraltro, sono tratti dai suoi primi saggi di composizione, compiuti fra i nove e i dodici anni e possiedono il candore, la gaiezza e la freschezza di quell'età. L'inclusione di due movimenti di danza — la *Bourrée* iniziale e la *Sarabanda* che segue lo spirito Scherzo in « pizzicato » — e precede il giocoso *Fianale* — conferisce al lavoro un carattere che sta fra la Suite e il genere sinfonico.

**Il primo Concerto di Brahms**

**venerdì: ore 21,05**  
**programma nazionale**

Accompagnato dall'orchestra diretta da Paul Paray, il giovane pianista Eli Perrotta interpreta il primo Concerto di Brahms. Cataneo, Perrotta si è formato nell'ambiente musi-

cale romano, studiando dapprima con Armando Renzi e Rodolfo Caporali e perfezionandosi quindi con Carlo Zecchi. Dopo essersi affermato nel Concorso « Viotti », a ventiquattro anni riportava una decisiva vittoria, classificandosi al primo posto assoluto nel Concorso « Bartolomeo Cristofori », organizzato dalla RAI nel 1955 per celebrare il trecentenario della nascita del geniale inventore del pianoforte. Da allora la sua carriera si è svolta con successo sempre crescente, ottenuto nei maggiori centri musicali internazionali e sotto la bacchetta dei più famosi direttori: un successo — per ripetere le parole dell'autorevole Ildebrando Pizzetti — « merito » dalla sua splendida tecnica, dalla sua seria preparazione, dalla sua sensibilità artistica e dal dono di comunicare col pubblico ». Attualmente Eli Perrotta è titolare della cattedra di pianoforte al Liceo Musicale di Bolzano.

Completano il programma l'*«Ouverture Prometeo»* di Beethoven e la *Sinfonia fantastica* di Beethoven.

# RADIO FRA I PROGRAMMI

## "Preludio e morte di Macbeth" di Malipiero

sabato: ore 21,30  
terzo programma

Il giovane direttore Ettore Gracis presenta il "Preludio e morte di Macbeth" per baritono e orchestra di Gian Francesco Malipiero (solista Scipio Colombo), il Concerto per quartetto d'archi e orchestra di Bohuslav Martinu, alla cui esecuzione partecipa il Quartetto Italiano — e la terza Sinfonia di Karl Amadeus Hartmann. Il lavoro di Malipiero costituiva una sintesi musicale della tragedia di Shakespeare, ed è stato definito dall'Autore « rappresentazione da concerto », secondo una propria concezione per cui « ogni espressione musicale è dramma » anche se non realizzata sulla scena. L'opera, che è stata compiuta nel 1958, è una delle più impegnative e ampie della maturità dell'illustre Maestro veneziano, ed è formata da un lungo Preludio sinfonico che sfocia direttamente nel monologo della morte di Macbeth intonato dal baritono. Composto nel 1931, il Concerto per quartetto d'archi e orchestra del cecoslovacco Martinu si rifa idealmente alla forma del Concerto barocco, basato sull'opposizione fra il gruppo dei solisti e la massa orchestrale. Naturalmente il linguaggio adottato è quello moderno: e tale si rivela specialmente nel ritmo, alquanto sincopato, di Karl Amadeus Hartmann, nato a Monaco nel 1905, dove la sua formazione a Herman Scherchen che esercitò sul suo spirito un'influenza duratura e profonda. Per quanto nelle sue opere egli faccia ricorso alla tecnica dodecafonica, tuttavia non vi si sottomette in modo assoluto. Fatto si notare fin dal 1934 con la Sinfonia "Miserere", Hartmann ha già al suo attivo sette Sinfonie: la terza, in programma, è del 1949.

n. c.

## Una "Cantata" di Sante Zanon

domenica: ore 22,15  
programma nazionale

L'episodio della decapitazione del nobile perugino Niccolò di Toldo, descritto in una lettera di S. Caterina da Siena (la cui autenticità fu peraltro discutibile) è argomento della "Cantata" composta dal nobile musicista Sante Zanon, un testo poetico di Carlo Dazzo. La prima preghiera di Caterina che volle assistere il condannato con la sua carità, dopo aver inutilmente cercato di strapparlo alla morte, al drammatico punto in cui la Santa leva al cielo e offre alla misericordia divina il capo reciso del giovane Niccolò, sino all'ultima trasfigurata invocazione di Lei e al coro di voci lontane che chiedono pace per i peccatori pentiti, la musica ha seguito il testo, avvivandolo, dandogli più ampio raggio poetico, conservando pur nel variare degli accenti, sia nei brani solistici che in quelli corali, la stessa drammatica tensione.

Data a Venezia per la prima volta (Chiesa di S. Stefano) il 5 giugno '61, la Cantata drammatica *La decapitazione di Niccolò di Toldo* è diretta da Nino Antonellini.



Eli Perrotta, solista nel Concerto n. 1 per pianoforte e orchestra di Brahms, e, a destra, il Maestro Zanon, autore della Cantata « La decapitazione di Niccolò di Toldo »

## TRASMISSIONI di PROSA

## Un colpo di stato

venerdì: ore 17,45  
secondo programma

Sfortunato come autore drammatico (scrive poco per le scene), Guy de Maupassant conobbe gli applausi del pubblico attraverso le riduzioni dei suoi racconti e dei suoi romanzi, da Boule de Suif a Pierre et Jean Bel-Ami. Anche il cinema ha saccheggiato Maupassant, perfino con le produzioni vampiresche tipo Horla. Come autore drammatico, Maupassant non possedeva il senso del dialogo e non sapeva tagliare le scene: come narratore, aveva invece una straordinaria carica drammatica, tale da rendere agevole il trasferimento della sua narrativa in termini scenici.

Questo suo Colpo di Stato — che Naro Barbatto ha adattato per i microfoni — è un racconto che si svolge nel più tumultuoso che successe alla sconfitta di Sébastien: mentre a Parigi il popolo invade l'Assemblea per proclamare la fine del Secondo Impero e il sorgere della Terza Repubblica, nel borgo di Cannelle l'eco degli avvenimenti alimenta la tensione che già esiste fra i due partiti rivali, il monarchico capeggiato dal visconte di Varnetot, che ricopre la carica di sindaco, e quello repubblicano con alla testa il medico Massarel. Un giorno, mentre sta visitando i suoi malati, il dottor Massarel apprende la notizia della caduta del Secondo Impero: alla testa delle sue « truppe », il medico si reca al palazzo comunale per costringere il sindaco alla resa. Ma questi non se ne dà per inteso: occorre dunque che il palazzo sia preso d'assalto. Ma parlare è una cosa e agire un'altra; i volontari di Massarel non se la sentono di rischiare la pelle. Dal canto suo, il sindaco si dichiara disposto ad abbandonare la carica solo se destituito dall'autorità legittima. A questo punto il me-

dico ha un'idea geniale: quella di chiedere drammaticamente il potere. Di lì a poco arriva la risposta, con lo stesso mezzo. E il sindaco, come d'accordo, si ritira in buon ordine. Il colpo di Stato s'è compiuto nel più pacifico e borghese dei modi.

## La Tunisina

giovedì: ore 21  
programma nazionale

Tornato nel proprio paese natale, il siciliano Roberto Sbriglio, sposato ad una bella tunisina, Colette, non sa più adattarsi alla realtà che lo circonda. Nei lunghi anni di assenza e alla luce del suo esclusivo amore per Colette, il paesaggio consueto della sua infanzia aveva acquistato ben altri colori: i vecchi zii che l'ospitano, la sorella, gli altri parenti, li aveva descritti a Colette come gente facoltosa in grado di coglierla con tutti gli onori. E non aveva affatto mentito, era in perfetta buonafede: la realtà lontana, attraverso i suoi occhi di innamorato, aveva assunto un'altra dimensione. Ora, nel piccolo paese, egli sente di perdere l'amore di Colette, de-lusa; una soluzione si impone. Ma nel paese l'arrivo di Roberto e della moglie tunisina ha destato curiosità e interesse: tutti sanno che il suocederò di Roberto è un ricco mercante, forse in quell'improvviso ritorno non c'è soltanto il desiderio di rividerne i vecchi parenti, ma qualcosa d'altro. E così, a un tratto, Roberto intravede una via d'uscita: non c'è che da alimentare le voci sul suo conto tramite un cuigno impiegato al municipio. Poco a poco Roberto riceve le prime offerte di collaborazione, più o meno velate proposte di affari: basta poco a scatenare le vulcaniche risorse di Robert-

Una nuova rubrica del Giornale Radio

## Meridiano di Roma

lunedì: ore 21,35 secondo programma

Il Giornale Radio ha iniziato una nuova rubrica: il « Meridiano di Roma ». Una trasmissione quindicinale di ventiquattr'ore, senza uno schema rigido, ma con alcuni cardini fissi, sua caratteristica sarà proprio una certa dose di sorpresa che di volta in volta la rubrica riserverà agli ascoltatori, almeno per la scelta dei temi di contorno. I temi principali saranno quelli che interessano tutto il mondo: incontri fra dirigenti di Stati, contrasti e ravvicinamenti; questioni scientifiche che riguardano non solo gli studiosi, ma nazioni e gruppi nazionali; scoperte archeologiche capaci di gettare luce su una pagina di storia; fondamentali questioni di rapporti civili, come i conflitti razziali. Ecco il terreno nel quale « Meridiano » spazierà, offrendo al pubblico la più vasta gamma di interpretazioni. Interpretazioni autentiche, e il più possibile obiettive, perché « Meridiano » interrogherà su ogni questione gli specialisti dei vari Paesi interessati, dai vicini all'avvenimento. Altri temi sui quali nella nuova trasmissione eserciterà la sua indagine medici e maghi dei vari Paesi saranno invitati ad esprimere il loro parere su una nuova scoperta nel campo sanitario. Un nuovo libro di grande importanza, successo, un clamoroso avvenimento sportivo, una spettacolare novità nel campo dei trasporti, una importante impresa industriale, sono tutte vicende umane che potranno figurare nella nuova trasmissione. E poiché dalla civiltà di oggi non si possono distinguere gli avvenimenti del passato, una ricorrenza storica potrà fornire a « Meridiano » l'occasione di rievocare drammaticamente una vicenda del tempo trascorso, impressa di un popolo o iniziativa di un individuo. Altre annotazioni potranno essere offerte di volta in volta: « Motivi di una città », potrebbe consentire a scrittori e giornalisti colorite descrizioni di luoghi ancor poco conosciuti; una « Breve sosta » fornirebbe il destino per richiamare l'interesse del pubblico su capolavori dell'arte richiamati alla cronaca da inconsuete vicende; rapide « passeggiate » si presterebbero a considerazioni vivaci sulla lingua che parliamo, sulle nuove parole, su piccole curiosità scientifiche e, qualche volta, persino sulle pagine umoristiche dei giornali più famosi. La novità della rubrica consistrà appunto in questa mancanza di uno schema rigido, che le consentirà di adeguarsi alla varietà degli avvenimenti.

I. d.

to, deciso a tenersi ben stretto il suo amore. E così alla fine, quando il suoero avvertiva, chiamato da un telegramma di Colette, non potre fare altro che constatare la veridicità delle asserzioni di Roberto, il quale ha saputo tramutare i suoi sogni in concreta realtà. La Tunisina è una delle prime opere di Rosso di San Secondo: venne rappresentata per la prima volta nel 1918, in dialetto siciliano, da Angelo Musco.

## Solo loro conoscono l'amore

venerdì: ore 21,20  
terzo programma

La vita sentimentale del grande compositore Hector Berlioz fu tutt'altro che tranquilla. Innamoratosi di un'attrice inglese, la Smithson, non osò per lungo tempo rivelare i suoi sentimenti: l'aveva conosciuta nel 1827, la sposò nel 1833. Nel frattempo, aveva avuto modo di innamorarsi di una pianista, Camille Moke, di portarla via ad un amico e di farsela portar via a sua volta da Pleyel, il fabbricante di pianoforti. Appreso il tradimento di Camille Berlioz, che si trovava a Roma, partì alla volta di Parigi deciso ad uccidere l'infeudale e ad uccidersi, ma a Nizza abbandoñò l'idea. Quanto al matrimonio con la Smithson non fu dei più felici: la donna, che era gelosissima, aveva fra l'altro un certo debole per l'alcol. Berlioz trovò conforto in una cantante, Maria Recio, con la quale se ne scappò all'estero. Alla morte della Smithson, sposò la Recio e quando anche questa passò a miglior vita, Berlioz stabilì di vivere in bianco che egli in realtà era sempre stato innamorato di Estelle Dubucuf. Ora, per la storia, questo innamoramento era avvenuto quando lui aveva tre anni e lei diciotto: da allora erano trascorsi quasi cinquant'anni. Ma tant'è. La signora, che se lo vide piombare in casa fremente e stralunato, lo accolse con molta pacatezza e dignità. Quando l'anno dopo Berlioz la chiese in moglie, la vecchia signora rifiutò l'irragionevole proposta. In questo suo atto unico, Solo loro conoscono l'amore, l'ungherese Miklós Hubay ha ricostruito quell'episodio finale della vita sentimentale di Berlioz: rispettato alla verità dei fatti, Hubay ha alterato le successioni temporali degli avvenimenti, facendo sì che il rifiuto della signora avvenne nel corso del primo ed ultimo incontro. Ma l'atto unico si distacca da una fredda ricostruzione per il felice disegno dei due protagonisti: la figura del musicista è trattaeggiata con affetto e ironia, quella della Estelle con mossa trepidazione.

a. cam.

## RIVISTA Il nuovo varietà «La trottola» con Lia Zoppelli, Corrado e Noschese

venerdì: ore 20,35  
secondo programma

La novità del secondo programma della radio, nel campo del varietà, si chiama *La trottola*. Il titolo è vagamente allusivo. Ma indica, soprattutto, un proposito. La trottola, si sa, è un vecchio giocattolo. La sua forma è quella di una chioccia, o meglio, di un cono rovesciato. I ragazzini, in anni ormai lontani, si divertivano a farla girare a suon di sferzate;



Noschese commenterà, a suo modo, nella rubrica « *Selgio-gnale* » di *La trottola*, le notizie della settimana

e, quando accennava a barcolare, un colpo di frusta la rimetteva ben ritta: il cono rovesciato riprendeva a girare su se stesso, vorticosamente. Il gioco avrebbe potuto continuare all'infinito: bastava, al momento opportuno, far schioccare la frusta, non fallire il bersaglio.

La trottola radiofonica è qualcosa di simile. Un incessante roteare dei prodotti dell'umorismo, della satira. E ogni tanto si scatta uno sketch particolarmente efficaci. Questi ultimi sono appunto i colpi di frusta che dovrebbero imprimerne via via rinnovato slancio alla trasmissione.

La formula si avvicina a quella del vecchio varietà. Il fatto nuovo è rappresentato dai personaggi fissi che, questa volta, avranno la preponderanza sugli « ospiti ». In passato, nelle trasmissioni radiofoniche di questo genere, c'era un presentatore soltanto. Un presentatore tuttofare e, accanto a lui, una valletta o un attore. Gli altri, attori, cantanti, ecc., cambiavano in ogni trasmissione. Ora avviene esattamente il contrario. *La trottola* ha un suo cast, proprio come negli spettacoli di rivista, allestiti nei teatri o alla TV.

Eccone i nomi. In primo luogo Alighiero Noschese, un personaggio, un caratterista che, in quanto a notorietà, sembra proprio aver raggiunto l'apice. Inoltre Elio Pandolfi e Antonella Steni, e, infine, i due presentatori, Lia Zoppelli, l'attrice dalla vena brillante che ha preso parte a tante commedie e romanzi sceneggiati alla TV; e Corrado, quello dell'*Amico del giaguaro* e di qualcosa come millecinquecento trasmissioni radiofoniche fra cui *Rosso e Nero*.

Gli ospiti d'onore saranno due per trasmissione, un cantante e un attore.

Agli ospiti, soprattutto all'attore, è stato riservato un ruolo particolare, che dovrebbe dar luogo a una schermaglia divertente fra lui stesso, il presentatore e qualche rappresentante del pubblico. Ecco di che si tratta. L'ospite è un personaggio illustre, un attore famoso. Per esempio, Vittorio Gassman. Corrado gli porrà una serie di domande. Vediamo. Che cosa si può chiedere a Vittorio Gassman? In primo luogo questo:

« Lei è davvero convinto d'essere un grande attore? ». La domanda è quasi ovvia: figura in ogni intervista con l'attore. E Gassman, tutte le volte, si sforza, con frasi più o meno proprie, di dimostrare che sì, si considera un grande attore, un grande attore di teatro. Del resto potrebbe anche esserlo. Il pubblico avrà, comunque, la possibilità di manifestare la sua opinione in proposito. Ci spieghiamo meglio. A ogni persona presente in sala è stata consegnata una « paletta » a due colori, da una parte rossa, dall'altra verde, proprio come quelle della polizia stradale o, per rimanere in tema, come quelle che in genere hanno in mano i giurati di molti festival. Se il pubblico sarà d'accordo con la risposta dell'attore, alzerà la paletta dalla parte del verde; se non lo sarà, da quella del rosso. Poi, alcuni rappresentanti del pubblico chiariranno le ragioni, davanti ai microfoni, dei loro consensi e, soprattutto, dei loro dissensi. In molti casi s'accenderà una discussione che potrebbe dar luogo a spunti brillanti.

Più semplice il ruolo del cantante. Egli si limiterà a presentare alcune delle migliori canzoni del suo repertorio.

Antonella Steni ed Elio Pandolfi saranno, invece, gli « equilibristi ». Interpretaranno una serie di scenette che, a un certo punto, verranno interrotte



Lia Zoppelli è uno dei « personaggi fissi » del nuovo varietà

da una voce o da un fischio. Perché andar oltre potrebbe essere indiscreto.

*Sele-gniale* è il titolo della rubrica di Alighiero Noschese. Egli commenterà le notizie della settimana. Le commenterà nella sua chiave, indossando i panni dell'uno o dell'altro personaggio. Eccone un esempio.

La prima trasmissione de *La trottola* va in onda il 1° novembre. Il 31 ottobre ricorre la « Giornata mondiale del risparmio ». Noschese presenterà Alberto Sordi, in qualità di presidente della Federazione Mondiale Risparmiatori e Tirchi. Il risparmiatore Alberto Sordi è noto quanto l'attore.

lug.

## “Radiocruciverba”

### ORIZZONTALI

- Celebre direttore d'orchestra svizzero di nome Ernest.
- Eroe troiano.

### Soluzione del numero 37

Pubblichiamo la soluzione del cruciverba della scorsa settimana



domenica: ore 21  
programma nazionale

### VERTICALI

- Con l'Iraq chiude geograficamente il Golfo Persico.
- Pneumatico d'auto, di bicicletta, in inglese.
- Controversia, rissa, contesa.
- Importante città commerciale della Cina meridionale.
- Vino bianco trattato con assenzio e altri aromi.
- La respiriamo.
- Ai navigatori intenerisce il coro dei cieli.
- Se precede « nautica », dà l'arma dei cieli.
- Radio Yankee Company.
- Fondò il « coro filarmonico » di Berlino, nel 1882 (iniziali).
- « Sole » in inglese.
- Sassofonista svizzero di nome Flavio.
- Cantante di nome Lys.
- Città nella quale è nato Ansermet.
- La compagna di Garibaldi.
- Colore che contrasta con il bianco e cognome del pianista Peter.
- Camille Saint-...
- La pantera di Goro.
- Città della Pennsylvania che prende il nome dal grande lago su cui si affaccia.
- Montagne della Cecoslovacchia.
- È il premio per i migliori del cinema americano.
- Situazione e storia della razza in un paese.
- La dea punitrice di ogni ingiustizia.
- Nome di Čechov.
- Cognome di Jack, noto per la sua orchestra da ballo.
- Universal Radio Union.
- « Questo » in spagnolo.
- Cognome del direttore d'orchestra Edmund.
- Iniziali della « vamp » francese.
- Si chiamava così il « Do ».

# Facile metodo per ringiovanire

I capelli grigi o bianchi invecchiano qualsiasi persona. Usate anche voi la famosa brillantina vegetale RI-NO-VA, composta su formula americana. Entro pochi giorni i capelli bianchi, grigi o scoloriti ritorneranno al loro primitivo colore naturale di gioventù, sia esso castano, bruno o nero. Non è una tintura, quindi è innocua. Si usa come una comune brillantina liquida, rinforza i capelli facendoli rimanere lucidi, morbidi, giovani. La brillantina RI-NO-VA, liquida o solida, trovasi in vendita nelle buone profumerie e farmacie (L. 450) oppure richiederla ai « Laboratori Vaj » - Piacenza.

## FOTO-CINE MARCHE MONDIALI

SEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE PROVA GRATUITA A DOMICILIO

**GARANZIA 5 ANNI**

questa minima mensilità anticipa i RICHIESTE DI RICCO E ASSORTITO

**CATALOGO GRATIS**

di apparecchi per foto e cinema, accessori e binocoli prismatici

**DITTA BAGNINI**  
ROMA: PIAZZA SPAGNA, 124

## ISTITUTO SUPERIORE DI ALTA MODA

c. CATALDO

Corsi diurni e serali per Indossatrici - Figuriniste Direttrici di case di moda

**TAGLIO E CUCITO**

Via Avignonesi, 12 (P. Barberini) - Tel. 460.926 - ROMA

UNICO NEL SUO GENERE !

## TWENSTAR

piccola valigia a transistor  
**RADIO - GIRADISCHI**  
produzione originale tedesca

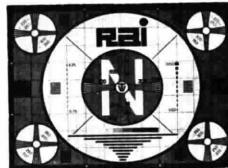


per casa, gite, treno, auto, motoscafo, aereo funziona perfettamente anche in posizione verticale o capovolta, con comandi a tasto, vano portadischi, 6 transistor +3 diodi (cm. 23x11x23) peso Kg. 2,8 - L. 59.000 + tasse

**messaggerie musicali rep R**  
milano - galleria del corso suona i dischi anche passeggiando

# TV

# DOMENICA



## NAZIONALE

### 10.15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

**11 — Dalla Chiesa di Santa Maria delle Rose in Torino SANTA MESSA**

### 11.30-12 RUBRICA RELIGIOSA

I laici per le missioni a cura di Natale Soffientini Realizzazione di Francesco Dama

In occasione della Giornata Missionaria mondiale, l'odierna rubrica illustra il saldo contributo che i laici possono apportare con la loro attività professionale e il loro fervore religioso alla diffusione del Cristianesimo nel mondo.

### Pomeriggio sportivo

### 16.15-17 RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO

### La TV dei ragazzi

**17.30 a) Dal Teatro dell'Antoniano in Bologna**

### CANZONI PER ALPHA CENTAURI

Presenta Mago Zurlì Realizzazione di Tina De Carlo

### b) BRACCOBALDO SHOW

Spettacolo di cartoni animati di William Hanna e Joseph Barbera

Distr.: Screen Gems

### — L'astro... matto Bracco

### — Yogi e l'orsacchiotta

### — Operazione marionette

### Pomeriggio alla TV

### 18.30 IL PORTAFOGLIO

Racconto sceneggiato - Regia di Marcel Buwal Prod.: Paris Télévision Int.: Maurice Biraud, Regine Blaess

### 19 —

### TELEGIORNALE

della sera - 1<sup>a</sup> edizione

### GONG

(Siodi - Tè Star)

### 19.15 CRONACA REGISTRATA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO

### 20.05 TELEGIORNALE SPORT

## Ribalta accesa

### 20.25 SEGNALE ORARIO

### TIC-TAC

(Vermouth Martini - Cera Grey - Macchine per cucire Borletti - Brisk)

### PREVISIONI DEL TEMPO

### 20.30

### TELEGIORNALE

della sera - 2<sup>a</sup> edizione

### ARCOBALENO

(Wyler Vetta Incasflex - Kaloderma - Enzo - Biancheria « La Castellana » - Amaro 18 Isolabella - Sottilette Kraft)

### 20.55 CAROSELLO

(1) Cynar - (2) Omo - (3) Alemagna - (4) Lebole Eu-roconf

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Adriatica Film - 2) Film-Iris - 3) General Film - 4) Fotogramma

### 21.05

### RITORNA IL TENENTE SHERIDAN

Una dose per Ghita

di Mario Casacci, Alberto Ciambriko, Giuseppe Aldo Rossi

Personaggi ed interpreti:

**La squadra omicidi:**  
Tenente Sheridan Ubaldo Lay  
Sergente Steve  
Sergente Carlo Alighiero  
Agente Jackson Walter Maestosi  
e (in ordine di entrata)  
Lawrence Bennet Ezio Rossi  
George Albano Lauro Gazzolo  
Ghita Skinner Franca Badeschi

Mark Dave Marck Parmeggiani  
Peter Mc Only Mimmo Calò  
Tony Viele Gianni Lanzaletto  
Soprintendente Grant Nino Pavese  
Carol Elena De Merik  
Wark Aiken Adolfo Specchia  
Sam Power Ottello Toso  
Signora Sora Signora Sora  
Lila Gianna Pacetti  
Quentin Francesco Sormano  
e inoltre: Ennio Majani, Pietro Recanatesi, Nereo De Paschi, Erasmo Lopresto, Gae-tano Quartararo

Voce fuori campo di Giulio Cesare Pirara

Animazioni di Armando Biamonte

Scene di Emilio Voglino

Costumi di Anna Ajò

Regia di Mario Landi

### 22.10 DIARIO DEL CONCILIO

Edizione speciale

Ricordo di Papa Giovanni

Articolo alla pagina 7

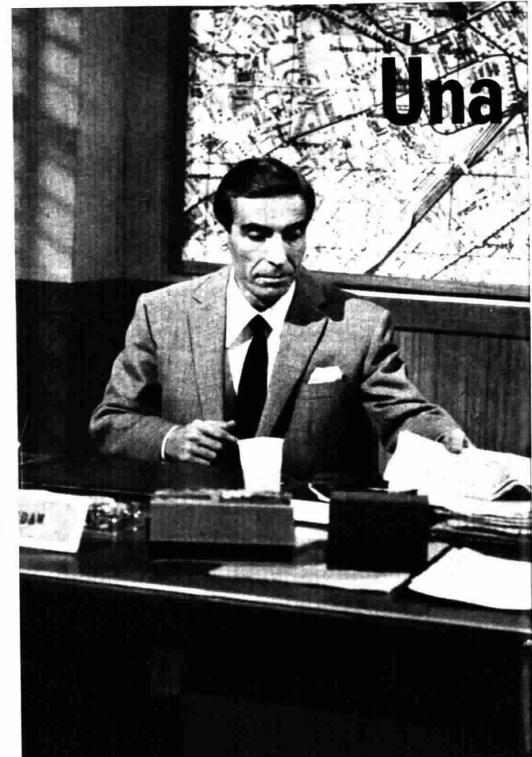
### 23 — LA DOMENICA SPOR-TIVA

Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata

e

### TELEGIORNALE

della notte



L'attore Ubaldo Lay nei panni del tenente Sheridan

## Un racconto sceneggiato

# Il portafoglio

### nazionale: ore 18,30

Come migliaia di piccoli impiegati, anche Henri è scontento dello stipendio e del lavoro. Ogni mattina, arriva tardi in ufficio. Impalabile, il « capo » lo aspetta alla porta e lo redarguisce: « Le nove e un minuto non vuole dire le nove. Quando uno ritarda, il lavoro non va avanti ». Stanco di tante umiliazioni, Henri si sfoga con un amico, che gli consiglia di diventare commesso viaggiatore. Per iniziare tale professione, che consentirebbe all'impiegato di soddisfare il suo frustrato desiderio di libertà, è però necessario versare alla ditta una cessione di millecinquecento franchi. Naturalmente, Henri non possiede tanto denaro. Ha tuttavia, lo zio Arsène, al quale sua moglie, Germaine, chiede in prestito la somma necessaria. Ma il vecchio avaro risponde, chiaro e tondo, che non ha nessuna intenzione di dilapidare il capitale, messo da parte in una vita dedicata al lavoro, in elargizioni ai nipoti.

La fortuna, si sa, non delude mai gli audaci. Henri trova un portafoglio che contiene il biglietto da visita del legittimo proprietario, il grosso commerciante Bordier, e millecinquecento franchi. Senza pensarci due volte, l'impiegato decide di pagare con essi la cauzione. Nei prossimi mesi, egli restituirà man mano il denaro, avendo in prestito mandando all'insontuoso collaboratore il cinque per cento delle commissioni. Ma, improvvisamente, si fa avanti un secondo benefattore. È lo zio Arsène, che avendo fiutato il buon affare, propone al nipote di disfarsi del « socio » e di accettare invece da lui, il prestito di millecinquecento franchi. Proprio per non fargli una scorciatoia, Henri accconsente. E' ormai libero di recarsi da Bordier e di recitare il ruolo dell'uomoonesto a prove di... portafoglio. Ma non c'è due senza tre. La fortuna di Henri è appena agli inizi.

p. p.

# 27 OTTOBRE

Ritorna il tenente Sheridan

# dote per Ghita

nazionale: ore 21,05

Lawrence Bennet, il sindaco di una città americana da poco eletto, ha promesso di purificare nei ranghi della malavita: non c'è dunque molto da stupirsi se un giorno viene fatto fuori da una raffica di mitra proprio davanti alla casa di un vecchio gangster a riposo, George Albano, detto Pergamena.

Per uno di quei casi che si verificano spesso e volentieri nei «gialli», la nipotina di Pergamena, Ghita, scatta una foto per provare un teleobiettivo regalatole dallo zio (uomo di cuore abbastanza tenero nonostante il suo losco passato), proprio nel momento in cui l'assassino uccide il sindaco. Alcuni indizi fanno puntare i sospetti della squadra omicidi su Tony Vielo, vecchia canaglia e braccio destro di Peter Mc Only, detto il Canadese, altro famoso fuorilegge; ma la prova irrefutabile per mandare alla «sedia» il vero colpevole è nell'istantanea fatta dalla piccola Ghita e ce l'ha in mano Pergamena; egli vede la possibilità di assicurare finalmente una sostanziosa dote alla nipotina vendendo la foto per 50.000 dollari a chi può avere interesse di acquistarla, prima fra tutti al Canadese; costui, infatti, corrono seri rischi per il fatto che Tony Vielo, uno dei suoi, è incriminato: potrebbe parlare

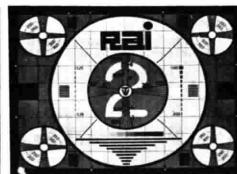
combinando qualche grosso guaio. Ma il prezzo è troppo alto e il Canadese non ne vuol sapere. Allora Pergamena offre l'istantanea al quotidiano «New World», che potrebbe così assicurarsi un grosso colpo giornalistico. Ma alla redazione del giornale non tutti sono d'accordo sull'opportunità di rischiare quella grossa somma fidandosi sulla parola di un vecchio bissaciere come Pergamena.

Il tenente Sheridan (ovvero Ubaldo Lay) interroga frattanto Tony Vielo e si rende conto che la ricerca del colpevole è molto più complessa di quanto non sembra. Pergamena finalmente riesce ad ottenere dal «New World» la somma pattuita in cambio della famosa foto, ma proprio allora le cose si complicano: Sam Power, un cronista, incaricato di effettuare la transazione pagando a Pergamena l'altro scotto, viene trovato morto nel luogo dell'appuntamento; e la foto sparisce misteriosamente. Sheridan si trova così di fronte ad un caso pressoché insolubile, ma... c'è un modo in cui cosa consista lo vedremo nella puntata di oggi di *Ritorna il tenente Sheridan*, durante la quale i telespettatori potranno provare le loro attitudini di «detectives» indovinando, prima della fine, chi sia il vero colpevole.

Renzo Nissim



Va in onda sul Secondo, alle ore 21, la commedia « Raccomandato di ferro » per la regia di Edmo Fenoglio. Nella scena (da sinistra) appaiono Claudio Ermelli, Gianna Giachetti Duane, Giancarlo Cobelli e Luigi Pavese



## SECONDO

### Rassegna del Secondo

#### 18 — RACCOMANDATO DI FERRO

Commedia in tre atti di Efraim Kishon

Traduzione di Samuel Avi-  
sar

Personaggi ed interpreti:  
(in ordine di entrata)

Mosè Claudio Ermelli  
Toren Luigi Pavese  
Tsvi Alberto Lionello  
Hershel Cesare Fantoni  
Giacobbe Michele Malaspina  
Frida Pina Cel  
Levanon Manlio Busoni  
Susanna Gianna Giachetti Duane  
Dov Giancarlo Cobelli

Scene di Emilio Voglino

Regia di Edmo Fenoglio

Vedi Radiocorriere - TV  
n. 9 del 26-2-1962

#### 20-20 ROTOCALCHI IN POLTRONA

a cura di Paolo Cavallina

#### 21.05 SEGNALE ORARIO

#### TELEGIORNALE

#### 21.15 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

SVIZZERA: Zurigo  
Dal Kongresshaus di Zurigo

#### SAN REMO A ZURIGO

7° Festival della Canzone  
Italiana in Svizzera

Ripresa televisiva di Hans  
Mehringer

Articolo alle pagg. 15 e 16

#### 22.45 INTERMEZZO

(Perugina - Lavatrici Atlan-  
tic - Stock 84 - Durban's)

#### 22.50 LO SPORT

Risultati e notizie

Cronaca registrata di un av-  
venimento agonistico

LA SOCIETÀ SIDOL INDICE IL



stocca 3bis

aut. min. n. 65869

## GRANDE CONCORSO i tre lucidieri della vostra casa

SIDOL - NUOVO CEREOL - POLIVETRO

Papà, mamma

vincete Se desiderate partecipare al concorso, disegnate con l'aiuto dei vostri genitori, le confezioni dei tre Lucidieri: SIDOL, NUOVO CEREOL, POLIVETRO.

Il disegno andrà eseguito con Pastelli di Cera Pongo, e dovrà essere spedito a Soc. SIDOL - Concorso: "i tre Lucidieri della vostra casa" - Firenze.

Per concorrere ai sorteggi dei premi, il disegno dovrà portare sul retro del collage di controllo applicato su tutte le confezioni Nuovo Cereol e le seguenti diciture:

Partecipa al concorso il signor (o la signora) \_\_\_\_\_ di anni \_\_\_\_\_ Indirizzo \_\_\_\_\_

I disegni pervenuti alla Soc. Sidol parteciperanno a TRE ESTRAZIONI (gennaio, marzo e maggio '64) ognuna delle quali metterà in palio mille premi: cineprese, biciclette, giradischi, orologi ecc. tra cui

● 1° premio: Blanchina cabriolet

● 2° premio: Encyclopédia dei Ragazzi Mondadori

I disegni concorrono inoltre alla GRANDE ESTRAZIONE FINALE che assegnerà altri mille premi (cineprese, biciclette, ecc.) tra cui

● 1° premio: UN MERAVIGLIOSO VIAGGIO IN AMERICA, A DISNEYLAND PER DUE PERSONE

● 2° premio: Blanchina cabriolet

È ammessa la partecipazione anche con più disegni purché siano tutti uniti nel collage di controllo applicato ai barattoli del Nuovo Cereol.

**migliaia di premi per milioni di lire**

Mod. 3216

Orologio classico da signora, placcato oro, con fondo in acciaio inossidabile. Quadrante argento. ore in oro.

L. 30.000

Modello particolarmente studiato per seguire la linea del polso femminile.

**uno stile  
nella misura  
del tempo**

# WylerVetta INCAFLEX

Mod. 8440

Datario, oro 750‰. Sfera dei secondi al centro, ore in oro. Modello piatto ed elegante.

L. 76.000

.... una nota di personalità, indice di gusto sicuro.



**modelli presentati in  
ARCOBALENO  
la sera del  
27 ottobre**



## NAZIONALE

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani

**6.35 Il cantagallo**

Musica e notizie per i cacciatori, a cura di Tarcisio Del Riccio

Prima parte

**7.10 Almanacco** - Previsioni del tempo

**Il cantagallo**

Musica e notizie per i cacciatori

Seconda parte

**7.35 (Motta)**

Un culto di fortuna

**7.40 Culto evangelico**

**8 — Segnale orario - Giornale radio**

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8.20 Dora Musumeci al pianoforte****8.30 Vita nei campi**

**9 — L'informatore dei commercianti**

**9.10 Musica sacra**

Walter Corale e variazioni su «Meinher Jesum» (Organista Robert Owen); Schubert: Salve Regina op. 153, per soprano e orchestra (Solisti Colette Lorand - Orchestra diretta da Zoltan Fekete)

**9.30 SANTA MESSA**

In collegamento con la Radio Vaticana con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino

**10 — Lettura e spiegazione** del Vangelo a cura di Padre Ferdinando Batazzi

**10.15 Nel mondo cattolico**

**10.30 Trasmissione per le Forze Armate**

Cinque per quattro Gara-rivista di D'ottavi e Lionello

Presenta Corrado

**11.10 (Gradina)**

Passeggiate nel tempo

**11.25 Casa nostra: circolo dei genitori**

a cura di Luciana Della Seta L'educazione morale comincia dalla nascita

**11.50 Parla il programmista**

**12 — Arlecchino**

Negli intervalli comunicati commerciali

**12.55 (Vecchia Romagna Busto)**

Chi vuol esser lieto...

**13 Segnale orario - Giornale radio**

Previsioni del tempo

**13.15 (Manetti e Roberts) Carillon**

Zig-Zag

**13.25 (Oro Pillar Brandy)**

LA BORSA DEI MOTIVI

**14 — Musica da camera** (Hans): Sonata in sol maggiore, per armonica a bocca e pianoforte; a) Allegro, b) Adagio cantabile, c) Allegro; Hovhaness-Sebastian: Suite grecque; Chostakov: Fantasia numerica (John Sebastian, armonica a bocca; Edward Fliss, pianoforte); (Registrazione effettuata il 26 gennaio 1963 dalla Sala del Conservatorio "G. Verdi" di Milano durante il concerto eseguito per la "Giornata Musicale d'Italia")

**14-15 Trasmissioni regionali**

14 «Supplementi di vita regionale» per Friuli-Venezia Giulia, Lombardia, Marche, Sardegna, Sicilia

**14.30 Domenica Insieme** presentata da Pippo Baudo

Prima parte

**15 — Segnale orario - Giornale radio** - Previsioni del tempo - Boll. meteorologico

**15.15 (Stock)**

Tutto il calcio minuto per minuto

Cronache e resoconti in collegamento con i campi di Serie A e B

**16.45 Domenica insieme**

Seconda parte

**17.15 Aria di casa nostra** Canti e danze del popolo italiano

**17.30 CONCERTO SINFONICO**

diretto da LOUIS FREMAUX

con la partecipazione del pianista Aldo Ciccolini

Mihaud: Le Carnaval d'Aix, fantasia per pianoforte e orchestra dal balletto "Salomé" (Piccola Lucia Kemblesky); Turina: Danzas Fantasticas; a) Exultation, b) En sueño, c) Orglia; Chalikowsky: Concerto n. 1 in smisola minore op. 123, per pianoforte e orchestra; Allegro non troppo e molto maestoso - Allegro con spirito, b) Andantino semplice, c) Allegro con fuoco; Ravel: La Valse, poema coreografico

Orchestra dell'Opera di Montecarlo

(Registrazione effettuata il 10 aprile 1963 da Radio Montecarlo al Palazzo Principesco di Monaco)

**18.55 Musica da ballo****19.15 La giornata sportiva**

Risultati, cronache, commenti e interviste, a cura di Eugenio Danese e Giuliano Moretti

**19.45 Motivi in giostra**

Negli interv. com. commerciali

**19.53 (Antonetto)**

Una canzone al giorno

**20 Segnale orario - Giornale radio**

Da una settimana all'altra di Italo De Feo

**20.20 (Ditta Ruggero Benelli)**

Applausi a...

**20.25 CONFESSIONE D'AMORE**

da «Il burrone» di Ivan Gonçalorov

Adattamento radiofonico di Dino De Palma

Prima puntata

Boris Raiski Adolfo Geri

Sofia Pachotin Loredana Savelli

Giovanni Alanonoff Fernando Cajati

Ivan Pachotin Gianni Pietrasanta

Tatiana Marcova Nella Bonora

Maria Mariella Finucci

Cirillo, maestro di pittura

Franco Luzzati

Il conte Milari Franco Sabani

Savello Rodolfo Martini

Caterina Alina Moradei

Regia di Amerigo Gomez

**21 — RADIOCRUCIVERBA**

Gioco della domenica di Tullio Formosa

Regia di Silvio Gigli

Vedere il cruciverba di questa settimana e la soluzione di quello precedente alla pagina 23

**22 — Luci ed ombre****22.15 Sante Zanon: La decapitazione di Niccolò di Toldo**

Cantata drammatica per soprano, coro e orchestra su testo di Carlo Donizetti

Soprano: Giuliana Ramondi

Orchestra e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretti da Arturo Antonellini

**22.45 Il libro più bello del mondo**

Trasmessione a cura di Monsignor Benvenuto Matteucci

**23 — Segnale orario - Giornale radio**

**7 — Voci d'italiani all'estero** Saluti degli emigrati alle famiglie

**7.45 \* Musiche del mattino**

Parte prima

**8.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio****8.35 \* Musiche del mattino**

Parte seconda

**8.50 Il Programmista del Secondo**

**9 — (Omo)**

**9.10 Giornale delle donne**

Rotocalco della domenica di note e notizie a cura di Paola Ojetti

**9.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio****9.35 (TV Sorrisi e Canzoni)**

Motivi della domenica

**10 — Disco volante**

Incontri e musiche all'aeropolo a cura di Mario Salinelli

**10.25 (Simmenthal)**

La chiave del successo

**10.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio****10.35 Musica per un giorno di festa****11.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio****11.35 \* Voci alla ribalta**

Negli interv. com. commerciali

**12 — Anteprima sport**

Notizie e anticipazioni degli avvenimenti del pomeriggio, a cura di Paolo Valentini

**12.10-12.30 (Tide)**

I dischi della settimana

**13 — (Aperitivo Select)**

La Signorina delle 13 presenta:

Voci e musica dallo schermo

15' (G. B. Pezzoli)

Music bar

20' (Lesso Galbani)

La collana delle sette perle

25' (Olà)

Fonolampo: dizionario dei successi

13.30-14 Segnale orario - Giornale radio

**19.50 Incontri sul pentagramma**

Al termine: Zig-Zag

**20.30 Segnale orario - Radiodisco****20.35 TUTTAMUSICA****21 — DOMENICA SPORT**

Echi e commenti della giornata sportiva, a cura di Nando Martellini e Paolo Valentini

**21.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio****21.35 Musica nella sera****22.30-22.35 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**nale radio** - Questo campionato di calcio, commento di Eugenio Danese - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico di domani - Buonanotte

**Baritono Dietrich Fischer-Dieskau:**

**Giuseppe Verdi**

I Vespri Siciliani: «In braccio alle donne»

**Giuseppe Verdi**

Falstaff: «È un'orgia!»

Taverniere: «Mondo ladro!»

Orchestra Filarmonica di Berlino diretta da Alberto Erede

Direttore Louis Frémaux:

Joaquin Turina:

Tre Danze fantastiche op. 22

Esaltazione Enseñau - Orgia

Orchestra Nazionale dell'Operai di Monte Carlo

Soprano Anita Cerquetti:

Gaspare Spontini

Agnese di Hohenstaufen: «O re dei cieli»

Orchestra Stabile del Maggio Musicale Fiorentino diretta da Gianandrea Gavazzeni

Alfredo Ca' alani

La Wally: «Ebben, ne andrà lontana»

Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Ottavio Zilio

Vincenzo Bellini:

Norma: «Costa dura»

Orchestra Stabile e Coro del Maggio Musicale Fiorentino diretti da Gianandrea Gavazzeni

Pianista Ives Nat:

Frédéric Chopin

Fantasia in fa minore op. 49

Basso Fedor Scialipin:

Michail Glinka

Russian e Ludmilla: «Rondò di Farfala»

Alexander Dargomijski

La Russalka: «Aria del mugnai»

Modest Mussorgski

Boris Godunov: «Ho il potere supremo»

Direttore Sergiu Celibidache:

Alexander Borodin

Il Principe Igor: Danze

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

12 — Musiche per arpa

Anonimo del secolo XVI

Villancete

Louis de Narvaez

Variazioni in stile popolare

François Caplet

Divertissement

Arpista Nicanor Zabaleta

12.10 Grand-Prix du Disque

Ludwig van Beethoven

Concerto in re maggiore op. 61 per violino e orchestra

Allegro non tanto - Larghetto

Solista David Oistrakh

Orchestra della Radiodiffusione Francese diretta da André Cluytens

Disco Columbia - Premio 1960

13 — Un'ora con Wolfgang Amadeus Mozart

Divertimento in re maggiore K. 251 per oboe, due corni e archi

Marisa alla francese - Allegro molto - Minuetto - Allegro

Minuetto - Minuetto, Tema con variazioni - Rondò (Allegro assai) - Marchia alla francese

Arthur Jensen, oboe solista

Orchestra della Camerata Accademica del Mozarteum di Salisburgo diretta da Bernhard Paumgartner

Concerto in do maggiore K. 299 per flauto, arpa e orchestra

Allegro - Andantino - Rondò

Allegro - Andantino - Rondò

Aurèle Nicolet, flauto; Rose Stein, arpa

Orchestra Münchener Bach diretta da Karl Richter

14 — Canti e danze di ispirazione popolare / Anonimo

Cantate popolari francesi

Les trois matelots de Groix - La chanson de Jean Renaud

- Au bois rossignole

# OTTOBRE

Canzoni popolari cecoslovacche  
Dobru noc ma mila - Moravo, Moravo - Sodlak Sodlak  
Canzoni popolari italiane  
Canto del carcere - La Sellitan - Se amor mai da vu se vede  
Guiseppe De Amicis Roca, batriono; Renato Josi, pianoforte

Otmar Nussio  
Danze friulane  
Intrada - Pastorella - Villotta - Furlana

Orchestra Filarmonica di Roma diretta da Ottmar Nussio  
**14.35 Concerto sinfonico diretto da Peter Maag**  
Richard Strauss  
Metamorfosi, studio per 23 archi solisti

Strumentisti dell'Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Gustav Mahler

Sette ultimi Lieder per tenore, basso e orchestra  
«Der Tambour'sell» - «Ich atmet' einen linden Duft» - «Bekleidet ist der Tod in die Lieder» - «Ich bin der Welt abhanden gekommen» - «Liebst du um Schönheit» - «Revelge» - «Um Mitternacht»  
Petre Muntean, tenore; Carlo Palangi, basso

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana  
Felix Mendelssohn-Bartholdy

Concerto in la bemolle maggiore per due pianoforti e orchestra

Duo pianistico Gold-Fizzale  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

Johannes Brahms  
Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 73

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

## TERZO

**17 — Parla il programmatista**

**17.05 AMARSI MALE**

Tre atti di François Mauriac  
Versione italiana di Cesare Vico Lodovici  
De Virelade Gianni Santuccio  
Alain Achille Millo  
Elisabetta De Virelade  
Valentina Fortunato  
Marianna De Virelade  
Elena Cotta  
Rosa Littia Garutti  
Regia di Sandro Bolchi

**19 — Clément Jannequin**

Les cris de Paris  
Chantons, sonnons trompettes  
Complesso Corale Couraud diretto da Marcel Couraud

**19.15 La Rassegna**

Cultura tedesca  
a cura di Elena Croce

**19.30 Concerto di ogni sera**

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): Quartetto in sol maggiore K. 80, per archi Pina Carmirelli, Montserrat Cervera, violinisti; Luigi Sagratella, viola; Antonio Bonucci, violoncello

Ludwig van Beethoven (1770-1827): 33 Variazioni su un valzer di Diabelli op. 120  
Pianista Geza Anda

**20.30 Rivista delle riviste**

20.40 Maurice Ravel  
Sonata per violino e violoncello  
Felix Ayo, violino; Enzo Altobelli, violoncello

**21 — Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**21.20 ADINA**  
ovvero

**IL CALIFFO DI BAGDAD**  
Farsa in un atto di G. Belli  
viliacqua

Musica di Gioacchino Rossini

Revisione di Vito Frazzi

R. Califfo Giorgio Tadeo

Adriano Mariella Adani

Selmo Mario Spina

Mustafa Paolo Pedani

All Florindo Andreoli

**LE CONVENIENZE E LE INCONVENIENZE TEATRALI**

Farsa in due atti di Gaetano Donizetti

Revisione di Vito Frazzi

Corilla Mariella Adani

Agata Giorgio Tadeo

Luigia Renato Cacopodi

Alberto Pellegrini Gonzales

Dorotea Stefania Malagù

Guglielmo Herbert Handt

Biscaccia Stradella

Paolo Montarsolo

Prospero Salspariglia

Dino Mantovani

Impresario Paolo Pedani

Ispettore del Teatro Leonardo Monreale

Direttore Bruno Rigacci

Maestro del Coro Bruno

Pizzi

Orchestra dell'Angelicum

di Milano e complesso dei

Cantori pisani

(Registrazione effettuata il 20

settembre 1968 dal Teatro del

Rinascimento in Siena in oca-

sione della «XX Settimana

musicale senese»)

Articolo alla pagina 21

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22,40 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,40 Chiaroscuri musicali - 23,20 L'opera ed il suo interprete - 23,35 Vacanza per un continente - 0,36 Motivi e ritmi - 1,06 Successi d'oltreoceano - 2,36 Cavalcata della canzone - 2,06 Concerto sinfonico - 2,36 Canzoni napoletane - 3,06 Sogniamo in musica - 3,36 Le grandi incisioni della lirica - 4,06 Il folklore nel mondo - 4,36 Musica senza passaporto - 5,06 Fantasia cromatica - 5,36 Repertorio violinistico - 6,06 Musica melodica.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

kc/s. 1529 - m. 196 (O.M.)  
kc/s. 6190 - m. 48,47 (O.C.)  
kc/s. 7280 - m. 41,38 (O.C.)

9,30 Santa Messa in collegamento RAI con commento liturgico di P. Francesco Pellegrino, 10,10 Cerimonia della Beatificazione del Venerabile Domenico della Madre di Dio di Dio, 14,30 Radiogiornale, 15,15 Trasmissioni estere, 16,30 Venerazione del Beato Domenico della Madre di Dio, da parte di Su Santità Paolo VI, 19,15 Rome's influence on civilization, 20,15 Parole Pontificale sul Concilio, 20,30 Discorso di Musica Religiosa: «Messa da Requiem» di W. A. Mozart, 19,33 Orizzonti Cristiani: «Il Beato Domenico della Madre di Dio» rievocazione radiofonica a cura di Titta Zarra, 21 Santo Rosario, 21,15 Trasmissioni estere, 21,45 Cristo in avanguardia (programma missionali), 22,30 Repliche di Orizzonti Cristiani.

**TORINO 30 ottobre - 10 novembre**

45°

# SALONE

## INTERNAZIONALE

## DELL' AUTOMOBILE

a tre minuti d'auto dal Salone  
MUSEO DELL'AUTOMOBILE  
CARLO BISCARETTI DI RUFFIA



LE MIGLIORI MARCHE

**RADIO** L. 600 mensili  
Garanzia 5 anni anticipo

SPEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
**CATALOGO GRATIS:** radio da tavolo e portatili, radiofonografi, autoradio, fonovischi, registratori.

**RADIOBAGNINI**  
ROMA: PIAZZA DI SPAGNA, 131

## I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 27 ottobre 1963  
ore 12,10-12,30

Stazioni del Secondo Progr.

NESSUNO E' SOLO (Zambrini-Migliacci)  
Connie Francis

BE TRUE TO YOURSELF (David-Bacharach)

Bobby Vee - The Johnny Mann Singers - Orchestra diretta da E. Freeman

SE TU VOUI (Chiasso-Rose-Heat)

John Foster - Orchestra e coro diretti da Gino Melcoli

CANCION DE AMOR (Romano-Buffoli)

Carla Boni - Orchestra di Tony De Vita

MY SUMMER LOVE (Hilliard-Garson)

Ruby & The Romantics

I'M LOOKING OVER A FOUR LEAF CLOVER (Dixon-Woods)

Sid Ramon e la sua orchestra

bambini sempre sani



La Merluzzina perla è un ricostituente a base di oli di fegato di pesce così concentrati che il piccolo quantitativo racchiude in ogni perla corrisponde ad una dose più che sufficiente di vitamine A e D.

Le perle di Merluzzina non hanno alcun sapore e si deglutiscono con estrema facilità. Per questo Merluzzina è il ricostituente gradito anche ai bambini.

Ogni perla di Merluzzina è salute e forza.

**MERLUZZINA**

VITAMINE A + D NATURALI RICAVATE DA OLI DI FEGATO DI PESCE



Aut. Min. n. 1347 - 20/10/63

Libera prescrizione INAM

Melisana s.r.l. via Cappuccio 17 - Milano

## Concorso internazionale di canto "FRANCISCO VIÑAS"

Dal 4 al 7 dicembre 1963 avrà luogo a Barcellona il Concorso internazionale di canto Francisco Viñas in base alle seguenti norme:

● Aperto agli artisti di tutte le nazionalità potranno parteciparvi le cantanti di età non inferiore ai 18 anni e non superiore ai 35 ed i cantanti di età non inferiore ai 20 anni e non superiore ai 35. Non si concederà nessuna deroga ai limiti di età.

● I documenti richiesti allegati alla domanda di ammissione al concorso sono i seguenti: un breve curriculum della propria carriera artistica; un certificato dell'Accademia o Istituto o Conservatorio dove il candidato ha perfezionato i suoi studi; un certificato dell'insegnante con cui il candidato ha perfezionato i suoi studi; due fotografie formato tesserata.

● Il candidato dovrà versare la somma di pesetas 500 per aver diritto all'iscrizione e alla Tessera di Concorrente. Anche in casi di mancata partecipazione, il candidato non potrà richiedere la restituzione della somma. Qualsiasi versamento si effettuerà unicamente sul corrente: Concorso Internazionale Francisco Viñas, Banco Central, Agencia n° II, Avda. Gmo. Franco, 392, Barcellona (Espana).

● I concorrenti prima del 31 ottobre 1963 presenteranno l'elenco dei brani del repertorio che desiderano cantare. Il concorrente che non mandi il suo programma entro la data prefissa, perderà tutti i diritti e l'iscrizione verrà annullata.

● Prova eliminatoria. Ciascun candidato presenterà nove pezzi nella forma seguente: uno del gruppo A; uno o due del gruppo B; uno o due del gruppo C; due o tre del gruppo D; uno, due o tre del gruppo E. Questi nove pezzi devono essere di almeno cinque compositori diversi. Il candidato potrà indicare in quale categoria (opera, oratorio, lied) intende presentarsi e dovrà essere disposto ad interpretare le opere selezionate dalla Giuria.

A) Un'aria di J. S. Bach o di Gluck.

B) Una sua opera o di oratorio o di concerto di un compositore italiano, francese o inglese dei secoli XVII, XVIII, XIX, p. e.: Monteverdi, Carissimi, Scarlatti, Pergolesi, Lulli, Rameau, Campra, Monsigny, Grétry, Schütz, Bach, Haydn, Mozart, Haendel, Purcell, ecc.

C) Un'aria di Beethoven, Weber, Wagner, Richard Strauss, Rossini, Donizetti, Bellini, Verdi, Puccini, Aubert, Gounod, Saint-Saëns, Lalo, Delibes, Bizet, Massenet, Gluck, Moussorgsky, Rimsky-Korsakov, Borodin, Tchaikovsky, Smetana, Dvorak, Janacek, Moniuszko, Prokofiev, Stravinsky.

D) Un lied di Schubert, Schumann, Liszt, Brahms, Wolf, Grieg, Gounod, Bizet, Duparc, Faure, Moussorgsky, Rachmaninoff, Tchaikovsky.

E) Un lied di Debussy, Ravel, Caplet, Roussel, Poulen, Messiaen, Dutilleux, Mahler, Reger, R. Strauss, Berg, Webern, Krenek, Joseph Marx, Egon Kornauth, Gretschnerow, Szymanowski, Prokofiev, Khachaturian, Pizzetti, Casella, Ghedini, Dallapiccola, Britten, Delius, Elgar, Ireland, Williams, Schoeck, Fromeyer, Binet, Martin, Wissmer. Autori spagnoli p. e.: Falla, Albéniz, Granados, Vives, Zamaicoa, Montsalvatge, Mompos, Toldrà, Lamote de Grignon, Morera, Mili, Rodrigo, Guridi, Usandizaga, Halter, ecc.

● Seconda prova eliminatoria (pubblica e con accompagnamento di piano). Ciascun candidato presenterà quattro pezzi scelti fra quelli selezionati per l'esame eliminatorio.

● Prova finale pubblica (con orchestra). Ogni candidato canterà un pezzo dei gruppi A, B, C. Si raccomanda che le opere scelte siano cantate possibilmente nella lingua originale; non escludendo tuttavia che i candidati possono cantare nella lingua che più convenga loro.

● Il concerto finale con orchestra si celebrerà nel Gran Teatro del Liceo il sabato 7 dicembre alle 22,30 con la partecipazione dei vincitori del concorso.

● Premi - Per il primo, secondo e terzo classificato sia nella categoria maschile che in quella femminile sono previsti premi in denaro rispettivamente di 25.000, 15.000 e 10.000 pesetas.

## CONCORSO PER L'ORCHESTRA DELLA SCALA

Un concorso nazionale per esami a posti di violini di fila e di corno di fila con obbligo di primo nell'Orchestra della Scala è stato bandito in questi giorni. Possono parteciparvi strumentisti che non abbiano più di 35 anni, e, limitatamente al violino, strumentisti d'età non superiore ai 25. Le domande corredate dall'elenco dei titoli professionali e artistici debbono pervenire all'Ente autonomo Teatro alla Scala (via Filodrammatici, 2 - Milano) entro il 30 ottobre.

# TV LUNEDI



- b) CARTONI ANIMATI
- Bibi, Bibò e Capitan Coco-ricò
- Andreina e il Marziano

### Ritorno a casa

- 19 —  
**TELEGIORNALE**  
della sera - 1<sup>a</sup> edizione

- GONG**  
(Shampoo Amami - Alka Seltzer)  
**19,15 CARNET DI MUSICA**  
Regia di Fernanda Turvani

**20 — TELESPORT**

### Ribalta accesa

- 20,25 SEGNALE ORARIO**  
**TIC-TAC**  
(Linetti Profumi - Cavallino rosso Sis - Lama Bolzano - Candy)

### PREVISIONI DEL TEMPO

- 20,30**  
**TELEGIORNALE**  
della sera - 2<sup>a</sup> edizione

### ARCOBALENO

- (Calze Malerba - Arrigoni - Prodotti Squibb - Confezioni Facis - Totocalcio - Trim)

**20,55 CARSELLO**

- (1) Movil - (2) Manetti & Roberts - (3) Cinzano - (4) Latte condensato Nestlè

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) General Film - 2) Paul Film - 3) Film-Iris - 4) Orion Film

**21,05**

### TV 7 - SETTIMANALE TELEVISIVO

diretto da Giorgio Vecchietti

**22,05 EUROVISIONE**

Collegamento tra le reti televisive europee

**GRAN BRETAGNA: Londra**  
Dalla Royal Albert Hall

**CONCERTO SINFONICO**

diretto da Yehudi Menuhin con la partecipazione del violinista David Oistrach e del violinista Igor Oistrach

Wolfgang Amadeus Mozart:  
Sinfonia concertante in mi bemolle maggiore K. 364 per violino, viola e orchestra: a) Allegro maestoso, b) Andante, c) Presto

Orchestra Filarmonica di Mosca

Articolo alla pagina 10

**22,45 GELA: UN RICORDO DI MATTEI**

Servizio di Tito De Stefanò Al termine:

- TELEGIORNALE**  
della notte



Enzo Tarascio e Alvaro Piccardi in « Il cuore che cambia »

## Una novità di Richard Beynon

secondo: ore 21,15

L'ostilità dell'indigeno verso l'immigrato è una forma d'inciviltà troppe volte ricorrente nella storia delle genti, che può manifestarsi non solo quando il forestiero è un furfante per digiorno, ma anche quando possiede doti di laboriosità e di simpatia. Talvolta infatti accade che il nativo, proprio perché irritato dal paragone a lui sfavorevole, covi un odio sordo e tenace, pronto a sfruttare ogni minimo pretesto per sfogare la sua rabbia. E da questa forma di assurda intolleranza sono purtroppo toccate — basta prestare occhio ed orecchio alle cronache dei nostri giorni — anche nazioni e città fra le più progredite.

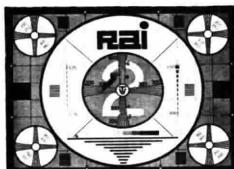
Del problema tratta *Il cuore che cambia* (*The Shifting Heart*) è il titolo originale che il Secondo Programma TV presenta quale novità per l'Italia con la regia di Claudio Fino. Il lavoro, ambientato in un sobborgo di Melbourne fitto di casupole e di baracche, dipinge la vita di



Diana Della Rosa canterà in « Carnet di musica » in onda sul Nazionale alle 19,15

Articolo alla pagina 60

# 28 OTTOBRE



## SECONDO

**21.05 SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE**

**21.15  
IL CUORE  
CHE CAMBIA**

Tre atti di Richard Beynon

## Il cuore che cambia

una famiglia italiana, sana e simpatica, nei suoi rapporti con l'ambiente australiano. Gli immigrati cercano con tutta la loro buona volontà d'inscriversi nel mondo che li ospita, ma dall'onesto tentativo traggono quasi sempre umiliazioni ed offese. La verità è che l'australiano più o meno coscientemente, rifiuta di considerare eguale e fratello l'italiano, il « dago » (il popolo giovane e ricco con spesso un vocabolo dispregiativo per il povero di più antica civiltà). Sulla famiglia Bianchi — così si chiamano gli italiani della commedia — pesa il cumulo di tutti i luoghi comuni, dall'infingardaggine al coltellino in tasca; raramente le loro buone qualità sono riconosciute.

Ma qui converrà rammentare com'è nata questa commedia. Nel 1954 sorse a Sidney lo « Elizabethan Theatre Trust », con il preciso intento di favorire lo sviluppo e l'affermazione d'un repertorio australiano che permettesse di non dover sempre ricorrere all'inglese o all'americano. Fra i primi che aderirono all'iniziativa fu un attore di Melbourne, Richard Beynon, il quale scrisse appunto *The Shifting Heart*. Presentata nel 1957 prima a Melbourne e poi in altre località del continente, la commedia portò gloria e popolarità al « Trust ». Sull'onda di quel successo s'ir Laurence Olivier portò in Inghilterra il lavorio — fu « supervisore » dello spettacolo — che lì ebbe un'accoglienza favorevole, sì, ma assai diversa da quella incontrata in Australia. Evidentemente, mentre lo spettatore inglese apprezzava obiettivamente l'opera, quello australiano vi aderiva con assoluta immediatezza, addirittura riconoscendosi in alcuni personaggi (c'era non è stata molto indulgente coi compatrioti). Sarà ora interessante vedere a quale, fra le reazioni dei due pubblici, si avvicinerà di più quella dell'italiano.

Sono trascorsi otto anni da quando papà Bianchi e mamma Bianchi hanno lasciato l'Italia per cercar fortuna in Australia. A dire il vero, l'idea non fu né dell'uno né dell'altra. Fu Maria, la figlia, che decise anche per loro, convinta che per sé e per Gino, il fratellino rimasto coi genitori al paese, quella fosse la strada giusta. A ven-

t'anni, la ragazza aveva attraversato l'Oceano, senza sapere una parola d'inglese, col solo capitale d'una tenace cocciuta voglia di lavorare e di riuscire; sei anni più tardi, sposata con un brav'uomo del posto, Clarry, aveva scritto ai suoi di venirla a raggiungere.

Sono trascorsi otto anni ed è Natale: un Natale australiano, pieno di sole e di caldo. I Bianchi sono vicini a comprarsi una casa, Maria sta aspettando un bambino, Gino è diventato un bel giovanotto ed ha un buon posto. Parrebbe una sicura felicità. Ma non è così. Il dolore viene d'un tratto a colpire l'one-

stria famiglia attraverso Gino, che di tutti è il più indifeso, perché non sa sfogarsi a parole come il padre, perché non sorride come la madre quando lo chiamano « Spaghetti », perché non possiede la forza senza illusioni della sorella. Egli ama l'Australia, ma australiana non è. Per tutti quelli che vorrebbe suoi amici o un ospite appena tollerato, un « dago » che osa far innamorare le ragazze e lavorar sodo. Anche il cuore dei più stolti cambierà; basta aspettare che il loro cuore cambi. Ma Gino è troppo giovane per saper attendere.

Enzo Maurri

**In ricordo di Enrico Mattei**

## Gela, città del petrolio

**nazionale: ore 22,45**

Il ventisette ottobre dello scorso anno Enrico Mattei tornava in volo da Milano; tornava da una visita in Sicilia; da una visita a Gela. Pochi minuti prima di atterrare il reattore del Presidente dell'ENI si avviò per poi schiantarsi al suolo. Mattei, il suo pilota e un giornalista americano, che ospitava a bordo dell'aereo, morirono sul colpo.

Da allora è trascorso un anno. Per ricordare il suo capo l'ANIC ha voluto inaugurare, proprio il ventisette ottobre, i grandiosi impianti dello stabilimento petrolchimico di Gela. La televisione, sul Secondo Programma televisivo, si occupa questa sera dell'argomento con un « servizio speciale » del Telegiornale: « Gela, una città che cambia volto ». E' una inchiesta che illustra la rapida trasformazione della città siciliana, in un moderno centro industriale.

Centoquaranta miliardi sono stati investiti nel grande complesso, e i lavori per completare gli impianti sono durati tre anni. A ritmo intenso, attorno alla fabbrica, sono cresciute nuove strade, nuovi quartieri, nuove attività, muovendo in concreto il contributo che il modernissimo op-

ficio ha dato alla radicale trasformazione economica e sociale della zona, con la sua offerta di vaste prospettive di lavoro per tutti gli abitanti. Quando Enrico Mattei ideò lo stabilimento di Gela non gli furono risparmiate aspre critiche; gli avversari discutevano sulla opportunità di ubicare in quella parte della Sicilia orientale un complesso industriale così massiccio, che non era neppure giustificato dalla scoperta del giacimento di petrolio, piuttosto esiguo.

Ma il Presidente dell'ENI, come era suo costume, andò avanti. Senza svalutare le critiche, tenne conto di un principio che aveva sempre seguito in tutte le sue imprese: sfruttare i giacimenti minerali nei luoghi dove erano stati scoperti, soprattutto se si voleva trarne un vantaggio per le popolazioni della zona.

A distanza di anni, il nuovo volto di Gela dà ragione a Enrico Mattei. Il documentario che va in onda questa sera — a cura di Tito Di Stefano e Giulio Petroni — mostrerà infatti ai telespettatori una città moderna, sorta dove, per secoli, ha ristagnato una profonda arretratezza economica e sociale.

b. b.

## CLASSICI DELLA DURATA



L. 510.000

MOSTRA MOBILI ETERNI IMEA CARRARA. Aperta anche festivi. Visitate. Vasto assortimento. Consiglio ovunque gratuita. Sconti prezzo anche pagando ratealmente. Concorso spese viaggio agli acquirenti. Chiedete catalogo a colori RC/44 inviando L. 200 in francobolli alla

**MOSTRA DEI MOBILI ETERNI IMEA - CARRARA**

OLD BRANDY



cavallino rosso  
DISTILLATO GENUINO STRAVECCHIO

Vi augura un piacevole divertimento  
questa sera in TV con "Tic - Tao"

offerta speciale

soLo 350 lire  
2 dentifrici

\*

**SQUIBB**



il dentifricio che  
pulisce  
protegge  
rinfresca

risparmiate 110 lire!

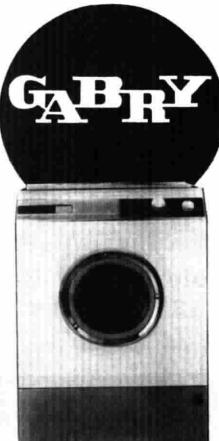
# Un amore di bucato

Sarete felici dopo un bucato GABRY, perché veramente la GABRY vi offre un bucato che è un amore! Si, GABRY, la lavatrice dalle prestazioni straordinarie è costruita con materiale di primissima qualità ■ ha un ingombro minimo e razionale ■ è silenziosa ■ stabile al cento per cento ■ lava ben 4,5 Kg. di biancheria asciutta!

**GABRY**  
la lavatrice  
definitivamente  
perfetta



LAVATRICE AUTOMATICA



È un prodotto FIARS l'industria che ha diffuso nel mondo le famose

CUCINE La Sovana

# RADIO

## NAZIONALE

**6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani**

**6.35 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini**

**7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musiche del mattino**

**7.50 (Motta)**  
Un pizzico di fortuna  
Le Borse in Italia e all'estero

**8 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico**  
Domenica sport

**8.20 (Palmolive)**  
Il nostro buongiorno  
Pescce: Atrevido; Noble: Che-rocke; Sherman: Por favor; Calvi: Belle americaine

**8.30 Fiera musicale**  
Strauss: Wagnerei und Gesang; Dalla: Medea; Lanza: Bixio; Madonna: Fiorentina; Ponce: Estrellita; Padilla: El Relicario

**8.50 \* Fogli d'album**  
**9 In collegamento con la Radio Vaticana**

Dalla Basilica di San Pietro Commemorazione di S.S. Giovanni XXIII

Santa Messa celebrata da S.S. Paolo VI  
Rievocazione letta da S.E. il Cardinale Leo Suenens

**10.30 La Radio per le Scuole** (per il II ciclo delle Elementari)

Telstar, settimanale di attualità, a cura di Antonio Tatti

Microfono vagabondo: In un aeroporto internazionale a cura di Stelio Tanzini Canti del XII Concorso Nazionale di canto corale

**11 (Milky)**  
Passeggiate nel tempo

**11.15 Il concerto**  
Haydn: Sinfonia N. 96 in re maggiore: Andante, Minuetto, Finale. Allegro vivace; Milhaud: Concerto per viola e orchestra; Animé, Lent, Souple et animé; Vif (Solisti Joseph Dr. Pasquini - Orchestra Sinfonica di Boston diretta da Erich Leinsdorf)

**12 (Tide)**  
Gli amici delle 12

**12.15 \* Arlecchino**  
Negli intervalli commerciali

**12.25 (Vecchia Romagna Button)**  
Chi vuol esser lieto...

**13 Segnale orario - Giornale radio**  
Previsioni del tempo

**13.15 (Manetti e Roberts)**  
Carillon  
Zig-Zag

**13.25 (Miscela Leone)**  
NOVITA' PER SORRIDERE

**14.15 Trasmissioni regionali**

14 «Gazzettini regionali» per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
14,25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Calanissetta 1).

**14.55 Bollettino del tempo sui mari italiani**

**15 Segnale orario - Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15.15 Le novità da vedere**  
Le prime del cinema e del

teatro, a cura di Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi

**15.30 \* Tony Osborne e la sua orchestra**

**15.45 Musica e divagazioni turistiche**

**16 Programma per i ragazzi**

**Missione speciale**  
Radioscena di Pino Tolla

Regia di Lorenzo Ferrero

Articolo alla pagina 60

**16.30 Corriere del disco: musica sinfonica**

a cura di Carlo Marinelli

**17 Segnale orario - Giornale radio**

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25 Discoteca circolante**

a cura di Dino De Palma

**18 Vi parla un medico**

I problemi medici e sociali dei bambini minorati:

«La riabilitazione»

Partecipano Maurizio Maria Formica, Cesare Olzewski e Giambattista Lazzia

**18.25 Musica popolare rumena**

Programma scambio con la Radio Rumena

**18.55 Complesso caratteristico e Esperia** diretto da Luigi Granazio

**19.10 L'informatore degli atti**

**19.20 La comunità umana**

**19.30 Motivi in giosta**  
Negli intervalli comunicati commerciali

**19.53 (Antonetto)**  
Una canzone al giorno

**20 Segnale orario - Giornale radice - Radiosport**

**20.20 (Ditta Ruggero Benelli)**  
Applausi a...

**20.25 IL CONVEGNO DEI CINQUE**

**21.10 CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA**

diretto da VINCENZO MANONI

con la partecipazione del soprano Anna Maria Rovere e del baritono Giuseppe Zecchillo

Climarosa (rev. Barbara Guarnera); Le astuzie femminili, Ouverture; Rossini: Il Barbiere di Siviglia; «Largo al factotum»; Mozart: «Don Giovanni»; «Il barbiere di Siviglia»; 2) Costei un tutte; «Donne mie le fate a tanti a tanti»; Verdi: Aroldo; «Ah degli scanni etre»; Mussorgskij: La Kovacsina; Introito; Puccini: Madama Butterly; «Tu, tu piccolo Iddio»; Verdi: 1) Rigoletto; «Pari siamo»; 2) Ernani: «Ernani, Ernani, involami»; Wagner: «Tristan e Isotta: Preludio e morte di Isotta

Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana

**22.30 L'APPRODO**

Settimanale radiofonico di lettere e arti

**23 Segnale orario - Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

# RADIO LUNEDI

## SECONDO

**7.35 \* Musiche del mattino**  
**8.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**8.35 (Palmolive)**  
Canta Tony Dallara

**8.50 (Cera Grey)**

Uno strumento al giorno

**9 (Supertrim)**

Pentagramma italiano

**9.15 (Lavabiancheria Candy)**

Ritmo-fantasia

**9.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**9.35 (Omo)**

Paglietta a tre punte

un programma di Nelli con

Nino Taranto

Regia di Gennaro Magliulo

Villa Felicità

di Diego Calcagno

Gazzettino dell'appetito

**10.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**10.35 (Chlorodont)**

Le nuove canzoni italiane

Album di canzoni dell'anno

**11 (Vero Franck)**

\* Buonumore in musica

**11.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**11.35 (Dentifricio Signal)**

Chi fa da sé...

**11.40 (Mira Lanza)**

Il portacanzone

**12.10 20 (Doppio Brodo Star)**

Benvenute al microfono

Album di canzoni dell'anno

**12.20-13 Trasmissioni regionali**

12,20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12,30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria e per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Abruzzi, Molise, Calabria

**13 (Talmone)**

La Signorina delle 13 presenta:

Alta tensione

15' (G. B. Pezzoli)

Musica bar

**20' (Lesso Galbani)**

La collana delle sette perle

**25 (Olá)**

Fonolampo: dizionario dei successi

**13.30 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute**

**14 (Simmenthal)**

La chiave del successo

50' (Tide)

Il disco del giorno

55' (Caffè Lavazza)

Storia minima

**14 — \* Voci alla ribalta**

Negli intervalli comunicati commerciali

**14.30 Segnale orario - Giornale radio - Listino Borsa di Milano**

**14.45 (Dischi Ricordi)**

Tavolozza musicale

**15 — Aria di casa nostra**

Canti e danze del popolo italiano

**15.15 (RI-FI Record)**

Selezione discografica

**15.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**15.35 Concerto in miniatura**

Album per la gioventù

Prokofiev: Cenerentola, Suite

dal balletto omonimo: a) Sce-

na del cucito, b) Valzer di mezzanotte, c) La Fata madrina, d) Le stagioni, e) Pas- so a due, f) Apoteosi, Finale (Orchestra del Covent Garden di Londra diretta da Warwick Braithwaite)

**16 (Dizan) Rapsodia**

— Orchestre in allegria — Sentimentali ma non troppo — Sempre in voga

**16.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**16.35 Panorama di motivi**

**16.35 Concerto operistico**

Soprano Laura Londi, basso Boris Christoff

Rossini: La Scala di seta; Sinfonia; Mozart: Don Giovanni; Madamina: Il catalogo è questo; Wagner: Lohengrin; «Salomon»; Verdi: Simon Boccanegra; «Le te l'estremo addio»; Puccini: Manon Lescaut; «In quelle trine morbide»; Verdi: Otelio; Danze; Mozart: Il ratto del Seraglio; Cavalleria rusticana; Osservatorio; Verdi: La Forza del Destino; «Me pellegrina»; «Le donne pellegrine»; «Il barbiere di Siviglia»; «La calunnia»

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Alfredo Simonetto (Registrazione)

**17.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**17.35 NON TUTTO MA DI TUTTO**

Piccola encyclopédie popolare

**17.45 (Spic e Span) Radiosalotto**

La discomancante

Un programma di Amerigo Gomez

**18.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**18.35 CLASSE UNICA**

Aurelio Roncaglia - Il romanzo cavalleresco. I tre cicli della materia di Francia

**18.50 \* I vostri preferiti**

Negli intervalli comunicati commerciali

**19.30 Segnale orario - Radiodiscesa**

**19.50 (Vim)**

\* Dal can-can alla bossa nova

Al termine: Zig-Zag

**20.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**20.35 Satelliti e marionette**

di Marco Visconti

Regia di Federico Sangiorgi

**21.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**21.35 Meridiana di Roma**

Quindicina di attualità

Articolo alla pagina 22

**22 — Nunzio Rotondo e il suo complesso**

**22.30-22.45 Segnale orario - Notizie del Giornale radio - Ultimo quarto**

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 18.00 anche stazioni a onda media).

**9.30 Musiche clavicembalistiche**

\* Georg Friedrich Haendel Suite in re minore Allemande - Corrente - Sarabanda - Giga Clavicembalista Paul Wolfe

# 28 OTTOBRE

Domenico Scarlatti

*Otto Sonate*

in sol maggiore L. 331 - in sol maggiore L. 349 - in re maggiore L. 424 - in la maggiore L. 495 - in re minore L. 314 - in si bemolle maggiore L. 497 - in fa maggiore L. 326 - in do maggiore L. 457  
Clavicembalista Georg Malcolm

**10 — Musica sacra**

**11 — Sonate dell'Ottocento**

Franz Liszt

Sonata in si minore per pianoforte

Lento assai - Allegro energico - Recitativo - Andante sostenuto - Allegro energico - Stretto quasi presto - Presto - Prestissimo - Andante sostenuto - Allegro moderato - Lento assai

Pianista Andrzej Fiedles

Edward Grieg

Sonata in do minore op. 45 per violino e pianoforte  
Allegro molto ed appassionato - Allegretto espressivo alla romanza - Allegro animato Misha Elman, violinista; Joseph Seiger, pianoforte

**12 — Sinfonie di Franz Joseph Haydn**

Sinfonia n. 36 in mi bemolle maggiore

Vivace - Adagio - Minuetto - Allegro

Orchestra da Camera di Vienna diretta da Anton Hellner

Sinfonia n. 48 in do maggiore - Maria Teresa

Allegro festoso - Andante - Minuetto - Vivo (Moto perpetuo)

Orchestra da Camera di Vienna diretta da Jonathan Sternberg

Sinfonia n. 53 in re maggiore - L'Imperiale

Largo ammesso, Allegro vivace - Andante - Minuetto - Presto

Orchestra da Camera di Vienna diretta da Paul Sacher

**13.30 Béla Bartók**

Contrasti, per pianoforte, violino e clarinetto

Berubkous - Phénô - Sebes Wilfrid Parry, pianoforte; Frederick Grinke, violino; Jack Brymer, clarinetto

**13.30 Un'ora con Maurice Ravel**

Gaspard de la nuit, tre pezzi per pianoforte, dai poemi di Aloysius Bertrand

Ondine - Le Gbet - Scarbo

Pianista Robert Casadesus

Trois Chansons de Don Quichotte à Dulcinée, su testo di Paul Morand, per voce e pianoforte

Chanson romanesque - Chanson épique - Chanson à boire Dietrich Fischer-Dieskau, baritono; Kari Engel, pianoforte

Quartetto in fa, per archi Allegro moderato - Assai vivace - Molto lento - Vivo e agitato Quartetto d'archi di Budapest

**14.30 IL CAMPIELLO**

Commedia lirica in tre atti di Mario Ghisalberti, da Carlo Goldoni

Musica di Ermanno Wolf-Ferrari

Gasparina Elena Rizziere

Dona Cate Pancalieri Mario Guglia

Lucietta Silvana Zanolli

Dona Pasqua Polegana Angelo Mercuriali

Jolanda Meneguzzi Mario Tassanini

Zorzette Giuseppe Savio

Anzoleto Silvio Majonico

Il Cavaliere Astolfi Mario Borriello

Fabrizio del Rizzo Agostino Ferrin

Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana diretti da Ettore Gracis

Maestro del Coro Giulio Bertola

(Edizione Ricordi)

**16.30 Recital del pianista Ventsislav Yankov**

Ludwig van Beethoven Due Rondò in sol maggiore: op. 51 n. 2 e op. 129 « La rabbia per un soldo perduto »

Robert Schumann Sonata in sol minore op. 22 Prestissimo - Andantino - Scherzo - Rondò

Claude Debussy Reflets dans l'eau L'isle joyeuse Milij Alexeevich Balakirev Islamey, fantasia

**17.30 L'avvocato di tutti**

Rubrica di quesiti legali, a cura dell'Avv. Antonio Guarino

**17.40 Johannes Brahms**

Capriccio in si minore op. 76 n. 2

Pianista Ernst von Dohnanyi

Quattro Lieder Drei blaues Augen - Das Mädchen spricht - Auf dem Schiffe - Vergebliches Ständchen

Victoria de Los Angeles, soprano; Gerald Moore, pianoforte

**17.50 Tutti i Paesi alle Nazioni Unite**

Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Replica dal Programma Nazionale)

## TERZO

**18.30 L'indicatore economico**

**18.40 La Francia vista dai francesi**

VI - La politica europea a cura di Etienne Hirsch

**19 — Arthur Honegger**

Tre pezzi per pianoforte Prélude - Hommage à Ravel - Danse

Pianista Ruth Schmid Gagnébin

Tre salmi per canto e pianoforte Fernande Langlois, soprano; Giorgio Favaretto, pianoforte

**19.15 La Rassegna Cultura bulgara**

a cura di Lavinia Barriero

**19.30 « Concerto di ogni sera**

Sergei Rachmaninov (1873-1943): Rapsodia su un tema di Paganini op. 43 per pianoforte e orchestra

Introduzione - Tema e 24 variazioni Solista Julius Katchen

Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Adrian Boult

Sergei Prokofiev (1891-1953): Il Figliolo Prodigo, Balletto op. 46

Orchestra del « New York City Ballet » diretta da Leon Barzin

**20.30 Rivista delle riviste**

**20.40 Franz Joseph Haydn**

Divertimento n. 1 in sol maggiore

Moderato - Adagio - Presto

Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Jean Meylan

Notturno n. 5 in do maggiore

Allegro moderato - Andante - Allegro (fuga)

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi

**21 — Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**21.45 Felix Mendelssohn Bartholdy**

Quartetto n. 3 in si minore op. 3

Allegro molto - Andante - Allegro molto - Allegro vivace « Quartette Santoliquo do »

Ornella Pulitti Santoliquito, pianoforte; Arrigo Pelliccia, violino; Franco Antonioni, viola; Massimo Amfitheatroff, violoncello

**21.55 Lo Stato d'Israele**

a cura di Arrigo Levi

Ultima trasmissione Israele e il futuro

**22.35 Walter Pistor**

Trio per flauto, clarinetto e fagotto

Allegro sostenuto - Lento - Allegro moderato

Dean Miller, flauto; Loren Kitt, clarinetto; William Winstead, fagotto

(Registrazione effettuata il 3 luglio 1967 nel Teatro « Caio Melisso », in Spoleto in occasione del « Sesto Festival dei Due Mondi »)

**22.45 Orsa minore**

**CENTOCINQUANTA LA GALLINA CANTA**

Un atto di Achille Camparile

Tito Gianrico Tedeschi

Cecilia, sua moglie Maria Grazia Franchi

Battista Antonio Pier Federici

Avvocato Bianchi Franco Giacobini

Avvocato Neri Gianni Bonagura

Il Conte Fiorenzo Fiorentini

La Contessa Isa Bellini

Il cuoco Roberto Pastore

Il tenore Paleyki Elio Pandolfi

Regia di Luciano Mondolfo

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 m. a 355 e dalla stazione di Cagliari O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

**22.50 Panoramica musicale - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 Il golf incantato - 1.06 Successi di oggi, successi di domani - 1.36 Personaggi ed interpreti lirici - 2.00 Rassegna musicale - 2.36 Incontri musicali - 3.06 Musiche per balletto - 3.36 Voci chitarre e ritmi - 4.06 Divagazioni musicali - 4.36 Musica per tutte le ore - 5.06 I grandi successi americani - 5.36 Fogli d'album - 6.06 Musiche per il nuovo giorno.**

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

9-10.30 In collegamento RAI - Commemorazione di S.S. Giovanni XXIII - Santa Messa celebrata da S.S. Paolo VI - Rievocazione letta da S.E. il Cardinale Leo Suenens. 14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.15 The Missionary Apostolate. 19.30 Orizzonti Cristiani: Notiziario - Oggi al Vaticano - Diologhi sulla Fedeltà di Tello Padelli Pensiero del giorno. 20.15 Orientale du Concile. 20.45 Worte des Heiligen Vaters. 21. Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 21.45 La Iglesia en el mundo. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

*Si, d'accordo...*



il pranzo è finito... tutto è andato per il meglio: resta, ora, di preparare il caffè... ed intanto un buon sorso ristoratore di Acqua Minerale S. PELLEGRINO! Così c'è "gusto" a lavorare! Si, tutti sono d'accordo: l'Acqua S. PELLEGRINO, di gusto squisito, si beve a tutta le ore perché è un prezioso rimedio della natura contro i disturbi del fegato, dei reni e del ricambio.

*Se vuoi bere un prodotto genuino...*

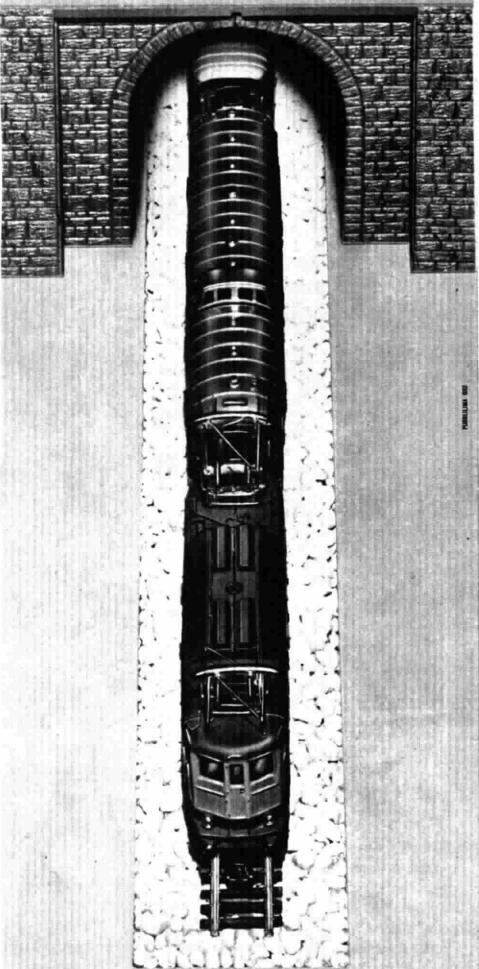
**ACQUA MINERALE**  
**S.PELLEGRINO**



GUIDA PUBBLICITÀ

# Lima

treni elettrici  
in miniatura "HO"



I treni LIMA entusiasmano tutti e piacciono sempre, sono veloci, di facile e sicuro funzionamento, riproducono fedelmente il vero.

I numerosi modelli LIMA sono in vendita in tutti i negozi di giocattoli.

Treni LIMA, completi di locomotiva, vagoni e binari, a partire da L. 1.500.

Si arriva prima  
coi treni LIMA

Catalogo illustrato completo in vendita presso i negozi a L. 60. Pieghettabile a colori gratis.

# Lima

VIA MASSARIA 30 - VICENZA

# TV

# MARTEDÌ



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

#### SCUOLA MEDIA UNIFICATA

##### Seconda classe:

8.55-9.20 *Matematica*  
Prof.ssa Liliana Artusi Chini

9.45-10.10 *Geografia*  
Prof. Claudio Degasperi

11.11-11.25 *Educazione Artistica*  
Prof. Franco Bagni

11.50-12.15 *Latino*  
Prof. Gino Zennaro

12.40-13.05 *Educazione Tecnica*  
Prof. Giulio Rizzardi Tempi

##### Terza classe:

8.30-8.55 *Geografia*  
Prof.ssa Maria Bonzano Strona

9.20-9.45 *Francesce*  
Prof. Enrico Arcaini

10.10-10.35 *Italiano*  
Prof.ssa Fausta Monelli

10.35-11 *Religione*  
Fratel Anselmo FSC

11.25-11.50 *Inglese*  
Prof. Antonio Amato

12.15-12.40 *Applicazioni Tecniche*  
Prof. Giorgio Luna

### La TV dei ragazzi

#### 18 — a) GIRAMONDO

Cinegiornale dei ragazzi con il cartone animato

##### Il goloso

della serie

*Joe e le api*

Articolo alla pagina 61

#### b) A BORDO DEL POSEIDON

Un passeggero clandestino

Distr.: N.B.C.

Regia di Frank Telford

Int.: Forrest Tucker, Sandy Kenyon, Joannes Bayes

### Ritorno a casa

#### 19 —

#### TELEGIORNALE

della sera - 1<sup>a</sup> edizione

##### GONG

(Spie & Span - Vicks Vapourub)

#### 19.15 LE TRE ARTI

Rassegna di pittura, scultura e architettura

Redattori Gabriele Fantuzzi, Emilio Garroni, Garibaldo Marussi, Giorgio Mascherpa, Marco Valsecchi

Presenta Maria Paola Maino

Regia di Cesare Emilio Gaslini

#### 19.55 LA POSTA DI PADRE MARIANO

#### 20.15 TELEGIORNALE SPORT

### Ribalta accesa

#### 20.25 SEGNALE ORARIO

##### TIC-TAC

(Bertelli - Moplen - Prodotti Marga - GIRMI)

#### PREVISIONI DEL TEMPO

#### 20.30

#### TELEGIORNALE

della sera - 2<sup>a</sup> edizione

#### ARCOBALENO

(Ajax - Gemey Fluid make up - Pasta Barilla - Confezioni Caesar - Società Mellin - Olio Sasso)



Rosalind Russell, una delle interpreti del film « Donne »

#### 20.55 CAROSELLO

- (1) Vecchia Romagna Buton
- (2) Doppio brodo Star - (3) Motta - (4) Zoppas

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Roberto Gavilli - 2) Slogan Film - 3) Paul Film - 4) General Film

#### 21.05

### DONNE

Film - Regia di George Cukor

Prod.: Metro Goldwyn Mayer

Int.: Joan Crawford, Rosalind Russell, Norma Shearer, Paulette Goddard

#### 23.15

#### TELEGIORNALE

della notte

## La nuova serie di Un'ora

secondo : ore 21,15

Con quanti Maigret abbia-  
mo viaggiato da Roma a Lo-  
sanna e ritorno? Da quanti  
Maigret ci siamo lasciati pia-  
cerevolmente pedinare, scrutare,  
interrogare dentro e fuori del  
castello di Echenens? Alludo — e appena il caso di dire — al famoso commissario di poli-  
zia del Quai des Orfèvres, ai  
tanti romanzi che George Si-  
menon ha dedicato, una  
mona gita dopo l'altra, una riem-  
pive le vigne e passava tra le  
mani di tutti noi della « troupe » televisiva che muoveva  
gaiamente a incontrarli entrambi: lo scrittore più fecondo della  
letteratura mondiale e il suo  
personaggio più popolare.

Pio De Berti, che cura con  
entusiasmo la nuova serie degli « incontri », Franco Morabito,  
il regista, Adriana Alberti,  
la segretaria di produzione, lo  
scrivente, in figura di inter-  
vistatore di turno, e la folta  
schiera dei « cameramen », de-  
gli operatori, dei tecnici, tutti  
— si può ben dire — avevamo  
il nostro Maigret personale, lo  
esibivamo come un biglietto da  
visita. Non s'era mai vista tanta  
gente, di solito impegnata in  
facendole molto pratiche, co-  
me stendere fili, disporre mac-  
chine, obiettivi, riflettori, cro-  
metrare, misurare, eccetera,  
aggirarsi nei pressi di Echen-  
ens con quei librettini colorati  
sotto il braccio, una varietà di « titoli » che avrebbe fatto la  
gioia di Arnaldo Mondadori,  
l'editore italiano di Simenon.  
(E tutti, alla fine, furono ac-  
contentati, giacché Maigret-Si-  
menon, questo singolare bino-  
mio che non sta mai fermo né  
zitto, carico di una vitalità e  
di una simpatia che si propon-  
gono con la rapidità di un con-  
tagio, fu prodigo di dediche e  
di libri, di whisky e di champ-  
agne, di confidenze e di stret-  
tezza di mano, di trovate ingegno-  
se e di amabili bizzarrie).

Maigret è, certo, il punto di  
partenza più naturale e più fa-

## Concerto mascagniano

secondo : ore 22,20

Tre celebrità del teatro lirico,  
interpreti appassionati di musiche  
che vocali di ogni tipo, e, nella  
fattispecie, mascagniane, stan-  
no a capo di quest'altro con-  
certo dedicato alla più popola-  
re aria del compositore livor-  
nese: Antonietta Stella, volta a  
volta gran signora o umile po-  
polana; Mario Del Monaco, cam-  
pione del canto più spiegato,  
ma, quando vuole, anche cesel-  
latore di squisite « mezze voci »,  
ed Ettore Bastianini, cavaliere,  
« senza macchia e senza paura »  
nel campo baritonale.

Il mezzosoprano Corinna Vozza  
completa il « trio » di cui sopra;  
e il Maestro Nino Bonavolontà  
ne regge ad equilibrio le ener-  
gie con la sperimentata bac-  
chetta. Vediamo ora il pro-  
gramma.

Se non siamo in errore, ci pare  
che qualcuno abbia una volta  
proposto l'« Inno al Sole » del-

# 29 OTTOBRE

## "Incontri" del Telegiornale con Simenon

cile per chi si appresti ad esplo-  
rare, nel suo castello svizzero,  
George Simenon, questo arti-  
giano, com'egli stesso si definisce,  
che ha saputo conferire al romanzo poliziesco popolare,  
dignità d'arte e una voglia  
eccentrica: due cose che non  
vanno mai d'accordo. « Ho co-  
minciato a leggere un Simenon  
molto bello », scriveva François Mauriac — temo di non  
avere il coraggio di arrivare sino  
alla fine di questo incubo  
che Simenon descrive con arte  
intollerabile ». « Dieci giorni fa  
qui eravamo tutti in preda a  
una Simenonite acuta » confessò  
una volta, in una lettera,  
André Gide, raffigurando se  
stesso e i familiari e gli amici,  
« tutti nella medesima stanza »,  
immersi nella lettura di altrettanti  
libri di Simenon. « Vivete su  
una falsa reputazione, come  
Baudelaire o Chopin... Passate  
per un autore popolare e non  
vi indirizzate affatto al grosso  
pubblico », incalzava Gide, atti-  
rato dalla sua indagine critica.

Autore di qualche centinaio  
tra romanzi e racconti (i conti,  
in tutti i sensi, glieli tiene la  
moglie, Denise, assistita da se-  
gretarie, con schedari, telefoni,  
macchine per scrivere, calcolatrici,  
lavagne, da fare invidia a una  
grande industria), George Simenon è celebre in 31 paesi,  
è tradotto in 29 lingue (perfino  
l'africana, l'esperanto, il cingalese),  
ha viaggiato tutto il mondo,  
ha posseduto yacht e automobili d'ogni tipo, ha cambiato  
casa (Belgio, Francia, USA,  
Svizzera) ventinove volte ed è  
in procinto di cambiarsi ancora  
e non si dà pensiero, minimamente,  
delle ricchezze che  
viene ammassando e spendendo  
con quelle sue matite che  
corrono infaticabili sui fogli di carta,  
avvolto in una perenne  
nuvo di fumo, centinaia di pipe  
che si alternano, con metodo,  
per tener compagnia al loro  
solitario padrone. A Echenden,  
infatti, Simenon, benché sia at-  
torniato e servito da una vera  
corte (cinque domestici, tre

Giorgio Vecchietti

automobili, la moglie, tre figli,  
due segretarie, un cane) conduce  
la vita tranquilla, regolata  
sino alla pedanteria, modesta,  
di un piccolo impegno, o me-  
gliormente, di un'attività che, com-  
patibile alla mano, deve finire e  
consegnare un lavoro, con quel  
puntiglioso coscienzioso che non  
lo ha abbandonato mai, dai  
tempi della giovinezza, quando  
scriveva *Le romani d'une dac-  
tylo* in una sola mattinata, al  
tavolo di un caffè parigino, op-  
pure quando, per scommessa,  
progettava di buttare giù un  
altro in pubblico, sotto una  
campana di vetro. Gli svaghi  
che Simenon oggi si prende so-  
no pochi, e anch'essi di una  
qualità casalinga, per nulla vi-  
stosi: comporre di tanto in tan-  
to « un Maigret », fare ginnas-  
tica sul prato e compiere di  
buon passo il giro del castello,  
le « passeggiate del forzato »; e  
conversare coi tipi come noi  
che vengono a interrogarlo...  
Conversazione? La parola è del  
tutto inadeguata a definire ciò  
che Simenon sa raccontare, mi-  
mare, inventare, con serietà  
scherzosa, con innocente mali-  
zia, e col desiderio di aiutarvi,  
nel giro di un'ora, trascinandovi  
di qua e di là, passando da un  
argomento all'altro, con l'a-  
bilità di un attore e l'estro di un  
fanciullo. Maigret, dicevo, è  
un punto di partenza, appena.  
Il nostro « incontro » vi rivelere-  
rà i segreti del mestiere, la  
« verve » e, soprattutto, l'animo  
rico e inquieto di un grosso  
scrittore del nostro tempo.  
« Amare Simenon » — ha scritto  
uno dei tanti critici che spiano  
con curiosità dentro le pagine  
del romanziere di Liegi — è  
trovare nella lettura il sapore  
della vita, ma anche ritrovare  
nella vita il gusto della lettura,  
con la freschezza e lo slancio  
propri dell'infanzia ». Ebbene,  
l'uomo, visto a casa sua, non  
solo non smentisce, ma anzi  
conferma e « spiega » lo scrittore,  
con quella franca imme-  
diantezza che è propria della TV.

Giorgio Vecchietti



## SECONDO

### 21.05 SEGNALE ORARIO

#### TELEGIORNALE

### 21.15 NUOVI INCONTRI

*Un'ora con George Simenon*  
a cura di Pio De Berti Gambini

Interviste di Giorgio Vecchietti

Regia di Franco Morabito

### 22.15 INTERMEZZO

(Caffettiera Moka Express -  
Amaretto di Sarzano - Lozio -  
Bairum - Pastiglie Valda)

### 22.20 CONCERTO DI MUSI- CHE DI PIETRO MASCAGNI

Partecipano il soprano Antonietta Stella, il tenore Mario Del Monaco, il mezzosoprano Corinna Vozza, il baritono Ettore Bastianini

#### Seconda parte

*Iris: Inno al sole; Zanetto. Cuore come un fiore; Iris: Aria della piovra; Isabeau: Aria del falco; Il piccolo Marat: Amore mio; Isabeau: O popolo di villi; Cavalleria Rusticana: a) Sortita di Alfio, b) Voi la sapete o meno, c) Duetto « Tu qui Santuzza », d) Duetto Santuzza-Alfio, e) Addio alla madre, f) Intermezzo*

Orchestra e Coro di Roma  
della Radiotelevisione Italiana  
diretti dal M° Nino Bonavolontà

Maestro del Coro Nino Antonellini

Regia di Fernanda Turvani

### 23.15 Notte sport



**RADIO SCUOLA ITALIANA**  
LA MIGLIORE SCUOLA PER CORRISPONDENZA  
MINORI COSTI PIÙ MATERIALI  
STRUMENTI DI MAGGIOR VALORE

LA RADIO SCUOLA ITALIANA INSEGNA UNA PROFESSIONE CHE RENDE  
TUTTI potrete diventare RADIOTECNICI SPECIALIZZATI IN ELETTRONICA  
Riceverete i MATERIALI GRATIS e, lezione per lezione, costruirete:  
ANALIZZATORE - OSCILLATORE MODULATO PROVAVALVOLE CON  
STRUMENTO INCORPORATO

#### APPARECCHIO RADIOSO A 7 ED A 9 VALVOLE MA-MF

Nel Corso TV vengono inviati GRATIS i materiali per realizzare:

VOLTMETRO ELETTRONICO - OSCILLOSCOPIO A LARGA BANDA ed un  
modernissimo TELEVISORE 110° da 19° o 23° con dispositivo per il 2° canale

TUTTI gli strumenti e ricevitori resteranno di proprietà dell'allievo. IN TUTTI

il Corsi sono compresi GRATIS valvole e raccoglitori. Un metodo RAZIONALE  
che consente a TUTTI di conseguire UN DIPLOMA: MIGLIOR REFERENZA  
nella ricerca di UN IMPIEGO. SAPIENTE OCCUPAZIONE DEL TEMPO LIBERO.



Tutte le informazioni dettagliate sono contenute in un elegante  
OPUSCOLO ILLUSTRATO A COLORI, spedito GRATIS E SENZA IMPEGNO  
a chi invierà il proprio indirizzo su cartolina postale alla

**RADIO SCUOLA ITALIANA - via Pinelli 12 D - TORINO**

## Novità tedesca per lavori a maglia



più veloce - più esatto senza ferri

Lire 2.750 Opuscolo illustr. Gratis

Il ROTA-PIN è un brevetto quasi miracoloso che permette anche alle principianti  
di fare dei bellissimi lavori a maglia: pullover, guanti, sciarpe, vestiti per bambini. Non è più  
necessario contare le maglie. Il ROTA-PIN ha un ampiozzone di ben 160 maglie e può essere usato  
per filati di lana, cotone, rafia, ecc. Il ROTA-PIN viene spedito contratto segno o vaglia postale  
franco domicilio. Ordinate oggi stesso il ROTA-PIN, provisto di istruzioni alla

DITTA AURO - VIA UDINE 2/E1

TRIESTE

## I VOSTRI CAPELLI BIANCHI

RITORNERANNO NERI, CASTANO O BIONDI

COD ACQUA DI ROMA

CONOSCIUTA ED APPREZZATA IN TUTTO IL MONDO  
PROVATE IL NUOVO TIPO EXTRA IN ASTUCCIO

Nelle PROFUMERIE e FARMACIE oppure  
s.r.l. NAZZARENO POLEGGI - ROMA - V. Maddalena 50



## DARIO FO E FRANCA RAME SI DIVIDERANNO?

Lui in crociera - Lei no?

Zoppas vi invita al divertente  
sketch di questa sera in Carosello



Nino Bonavolontà che dirige il concerto mascagniano

## Tre celebrità della lirica

*Iris come inno nazionale italiano. Poi non se ne fece nulla. Forse esso è più coloristico ed esotico (come tutta l'Iris) che non eroico o popolare. Ma non esitiamo a definirlo un capolavoro, dalle prime cupe note, che indicano la notte, all'intreccio di colori e timbri, prima misteriosi, poi sempre più forti e accesi, che dipingono l'alba incerta, la rosea aurora, la fiammante nascita del sole. Un sole, mascagniano veramente, anche se intuito di piacevole e sanguigno esotismo. L'Inno al Sole apre dunque triunfalmente il concerto; e vediamo ora cosa viene dopo: « Cuore come un fiore » del dimenticato Zanetto, all'« Aria della Pioggia » dell'Iris, banco di prova di tutti i soprani, dalla spiegata « Aria del falco » dell'Isabeau, all'appassionato « Amore mio » del Piccolo Marat, la più « sanguigna » delle creazioni mascagniane, fino al-*

Liliana Scalero

## NAZIONALE

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani

**6.35** Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell

**7 Segnale orario - Giornale radio** · Previsioni del tempo · Almanacco · \* Musiche del mattino

**7.45 (Motta)**

Un pizzico di fortuna

Le Commissioni parlamentari a cura di Sandro Tatti

**8 Segnale orario - Giornale radio** Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8.20 (Palmitove)**

Il nostro buongiorno

**8.30 Fiera musicale**

**8.50 \* Fogli d'album**

Paganini: La campanella (Yehudi Menuhin, violino; Herbert Giesen, pianoforte); Brindisi; El Polifemo de oro (Chittarriero, Alvaro Compagni); Liszt: Studi da concerti; La berlina magisserie op. n. 3 (Pianista Eugène Reuel).

**9.10 Incontro con lo psicologo**

Dino Origlia: La massai e i bollini premio

**9.15 (Knorr)**

Canzoni, canzoni

Album di canzoni dell'anno

**9.35 (Invernizzi)**

Interradio

**9.55 Luigi Veronelli: Gli appunti del gastronomo**

**10 (Confezioni Facis Ju-nior)** · Antologia operistica

Gluck: Alceste; «Ah per questo già stanca cor...»; Scarlatti: La Rosina; «Un cor da voi ferito»; Mozart: Idomeneo; «Fuor del mar»; Verdi: Rigoletto; «Cortigiani, vil razza»

**10.30 La Radio per le Scuole** (per il II ciclo delle Elementari)

Il grillo parlante (Il Piemonte), a cura di Anna Maria Romagnoli

Il nuovo marinaio, racconto di Guido Milanesi sceneggiato da Mario Vani Allestimento di Ruggero Winter

**11 (Gradina)** Passeggiate nel tempo

**11.15 \* Il concerto** Mendelssohn: Concerto n. 1 in sol minore op. 25, per pianoforte e orchestra: a) Molto allegro con fuoco; b) Andante, c) Presto (Solisti Ania Dorfmann, Orchestra Robin Hood di Filadelfia diretta da Erich Leinsdorf); Respighi: Feste romane, Poema sinfonico: a) Circenses, b) Il Glublio, c) L'ottobrata; d) La Banda Sinfonica della NBC diretta da Arturo Toscanini)

**12 — (Tide)** Gli amici delle 12

**12.15 \* Arlecchino** Negli intervalli comunicati commerciali

**12.55 (Vecchia Romagna Butter)** Chi vuol esser lieto...

**13 Segnale orario - Giornale radio** Previsioni del tempo

**13.15 (Manetti e Roberts)** Carillon

Zig-Zag

**13.25-14 (Dentifricio Signal)** CORIANDOLI

### 14-15.55 Trasmissioni regionali

14 «Gazzettini regionali» per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte 14.25 «Gazzettino regionale» per: Basilicata

14.40 Mediterraneo per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Catanzarette 1)

**14.55 Bollettino del tempo sui mari italiani**

**15 Segnale orario - Giornale radio** · Previsioni del tempo - Boll. meteorologico

### 15.10 La ronda delle arti

Rassegna delle arti figurative presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni

**15.30 (Durium)** Un quart d'ora di novità

**15.45 Aria di casa nostra** Canti e danze del popolo italiano

**16 — Programma per i ragazzi**

Un tesoro in soffitta Romanzo di Renata Paccariè Secondo episodio

Regia di Massimo Scaglione

**16.30 Corriere del disco: musica da camera** a cura di Riccardo Allorto

**17 — Segnale orario - Giornale radio** Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25 CONCERTO SINFONICO** diretta da GINO GANDOLFI Cazzati (trascriz. per orchestra d'archi di G. Gandolfi); Sonate a tre (per tre musicisti) a) Largo, b) Vivace, c) Grave; d) Allegro; I. C. Bach: Sinfonia concertante per due violini, oboe e orchestra: a) Allegro, b) Andante, c) Motivo di minuetto (Giovanni Prezioso); Alfonso Mosesti, violini; Elmo Ovinnicoff, oboe; Berkelej: Seavena per archi in quattro movimenti: a) Vivace, b) Andantino, c) Allegro moderato, d) Andante stabile; British Simples Symphony, per orchestra d'archi: a) Boisterous Bourrée, b) Playful (piccante), c) Sentimental saraband, d) Frolicsome (Finale)

Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione italiana

Articolo alla pagina 21

Nell'intervallo  
(ore 17,50 circa):

Il racconto del Nazionale «Incidente all'audizione» di Ugo Bettì

**18.45 Domani al 45° Salone Internazionale dell'Automobile** a cura di Andrea Boscione

Articolo alla pagina 11

**19 — William Sandrini e la sua fisarmonica**

**19.10 La voce dei lavoratori**

**19.30 \* Motivi in glosa** Negli interv. com. commerciali

**19.53 (Antonetto)** Una canzone al giorno

**20 Segnale orario - Giornale radio** · Radiosport

**20.20 (Ditta Ruggero Benelli)** Applausi a...

**20.25 ANDREA CHENIER**

Dramma di ambiente storico in quattro atti di Luigi Illica Musica di UMBERTO GIORDANO

Andrea Chénier Charles Craig Carlo Gerard Ettore Bastianini Maddalena di Coigny Gabriella Tucci

La mulatta Bona Jolinda Torriani La contessa di Coligny Anna Di Stasio Rena Garaziotti Madelon

Roucher Antonio Cassinelli Il romanziere (Néville) Guido Mazzini Fouquier Tinville Renzo Gonzales

Il sanculotto Mathieu Guido Mazzini Un incredibile Athos Cesare Schmidt Renzo Gonzales

Il maestro di casa Dumas Edgardo Di Stasio Direttore Franco Mannino Maestro del Coro Ruggero Maghini

Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana (Edizione Sonzogno)

Nell'intervallo (21,20 circa): Lettura poesiche

Poesia d'amore nel mondo classico a cura di Enzio Cettrangolo

V - Saffo Al termine (ore 22,30 circa): Il cinema di domani - Conversazione di Pino Pascalaca

**22.40 Glaucio Masetti e il suo complesso**

**23 — Segnale orario - Oggi al Parlamento - Giornale radio** · Prev. tempo - Boll. meteo. - I progr. di domani - Buonanotte

**21.45 (Camomilla Sogni d'Oro)** \* Musica nella sera

**22.10 L'angolo del jazz** Panorama del jazz moderno - Notizie del Giornale radio - Ultimo quarto

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17,30 anche stazioni a onda media).

### 9.30 Antologia di interpreti

Direttore Karl Münchinger: Edward Grieg Aus Hohenberg Zelt, suite op. 40 per orchestra

Preludio (Allegro vivace). Sarabanda (Andante) - Gavotta e Musetta (Allegretto) - Aria (Andante religioso) - Rigaudon (Allegro con brio) - Orchestra d'archi da Camera di Stoccarda

Soprano Virginia Zeani: Gaetano Donizetti Anna Bolena: «Plange te voi?» Jules Massenet

Thais: «Ah, je suis fatiguée» Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Fulvio Vernizzi

Pianista Gyorgy Cziffra: Franz Liszt Fantasia quasi Sonata (dopo una lettura di Dante), da «Années de Pélerinage», IIème année

Baritono Ettore Bastianini: Gaetano Donizetti La Favorita: «Vien, Leonora, a piedi tuo»

Gioacchino Rossini Il Barbero di Siviglia: «Largo al factotum» Orchestra Stabile del Maggio Musicale Fiorentino diretta da Alberto Erede

Giuseppe Verdi La Forza del destino: «Urna fatale del mio destino» Orchestra dell'Accademia di C. Cecilia diretta da Francesco Molinari Pradelli

Violinista Jascha Heifetz: Ludwig van Beethoven Romanza in sol maggiore op. 40 per violino e orchestra

Camillo Saint-Saëns Introduzione e Rondo capriccioso op. 28 per violino e orchestra

Orchestra Stabile del Maggio Musicale Fiorentino diretta da Leopold Stokowski

**16 — (Dixian)** Rapsodia

— Gli strumenti cantano — Delicatamente — Capriccio napoletano

**16.30 Segnale orario - Notizia del Giornale radio**

**16.35 Panorama di motivi**

**16.50 Fonte viva** Canti popolari italiani

**17 — Scherzo panoramico**

Colloqui con la Decima Musica fedelmente trascritti da Mine Doletti

**17.30 Segnale orario - Notizia del Giornale radio**

**17.35 NON TUTTO MA DI TUTTO**

Piccola encyclopédia popolare

**17.45 PERSONAGGI SORRIDENTI**

Un programma di Giuliana De Francesco

**18.30 Segnale orario - Notizia del Giornale radio**

**18.35 CLASSE UNICA**

Carlo Ghisalberti - Storia delle Costituzioni europee. Alla vigilia delle Costituzioni moderne

**18.50 \* I vostri preferiti**

Negli interv. com. commerciali

**19.30 Segnale orario - Radiosera**

**19.50 (Lavavite Indesit) I grandi valzer**

Al termine: Zig-Zag

**20.30 Segnale orario - Notizia del Giornale radio**

**20.35 Vent'anni di novità**

**21.30 Segnale orario - Notizia del Giornale radio**

**21.35 Uno, nessuno, centomila**

a cura di Lino Dina e Mario Castellacci

## SECONDO

**7.35 \* Musiche del mattino**

**8.30 Segnale orario - Notizia del Giornale radio**

**8.35 (Palmitove)**

**9.15 (Aurora D'Angelo)**

**9.20 Un strumento al giorno**

**9.30 Pentagramma italiano**

**9.35 (Lavabiancheria Candy)**

**9.40 Ritmo-fantasia**

**9.50 Segnale orario - Notizia del Giornale radio**

**9.55 (Omo)**

**10.10 LA DONNA OGGI**

Un programma di Luisa Rivello

Regia di Riccardo Mantoni

Gazzettino dell'appetito

**10.30 Segnale orario - Notizia del Giornale radio**

**10.35 (Chlorodont)**

**10.40 Le nuove canzoni italiane**

Album di canzoni dell'anno

**11 — (Dischi Carosello)**

**Motivi scelti per voi**

**15.30 Segnale orario - Notizia del Giornale radio**

**15.45 Concerto in miniatura**

Interpreti di ieri e di oggi:

Nicola Rossi Lemani

Verdi: Nabucco: «Come notte» (Orchestra Philharmonia di Londra e Coro del Covent Garden di Londra); Don Giovanni: «Là, là, là, là» (Orchestra Philharmonia di Londra e Coro della Royal Opera House); Rigoletto: «Il babbiere» (Orchestra Philharmonia di Londra e Coro della Royal Opera House); Stoccolma: «La calunnia» (Orchestra Sinfonica di Milano e Coro della Royal Opera House); Boris Godunov: «Coro del monarca» (Orchestra Sinfonica di Milano e Coro di San Francisco diretti da Leopold Stokowski)

**16 — (Dixian)**

**Rapsodia**

— Gli strumenti cantano —

— Delicatamente —

— Capriccio napoletano

**16.30 Segnale orario - Notizia del Giornale radio**

**16.35 Panorama di motivi**

**16.50 Fonte viva**

Canti popolari italiani

**17 — Scherzo panoramico**

Colloqui con la Decima Musica

fedelmente trascritti da Mine Doletti

**17.30 Segnale orario - Notizia del Giornale radio**

**17.35 NON TUTTO MA DI TUTTO**

Piccola encyclopédia popolare

**17.45 PERSONAGGI SORRIDENTI**

Un programma di Giuliana De Francesco

**18.30 Segnale orario - Notizia del Giornale radio**

**18.35 CLASSE UNICA**

Carlo Ghisalberti - Storia

delle Costituzioni europee.

Alla vigilia delle Costituzioni moderne

**18.50 \* I vostri preferiti**

Negli interv. com. commerciali

**19.30 Segnale orario - Radiosera**

**19.50 (Lavavite Indesit) I grandi valzer**

Al termine: Zig-Zag

**20.30 Segnale orario - Notizia del Giornale radio**

**20.35 Vent'anni di novità**

**21.30 Segnale orario - Notizia del Giornale radio**

**21.35 Uno, nessuno, centomila**

a cura di Lino Dina e Mario Castellacci

# OTTOBRE

**Giuseppe Verdi**

La Traviata: « Ah forse è lui »  
Orchestra del Teatro alla Scala  
di Milano diretta da Tullio Serafin

**Direttore Guido Cantelli:**

Claude Debussy

Due notturni, per orchestra  
Nuage - Fêtes  
Orchestra Philharmonia di Londra

**12.25 Compositori russi**

**13.30 Un'ora con Franz Schubert**

Notturno in mi bemolle maggiore op. 148 per pianoforte, violino e violoncello  
Trieb Ebert

Ottetto in fa maggiore op. 166 per archi e fiati  
Ottetto di Vienna

**14.30 Recital del violoncellista Benedetto Mazzacurati con la collaborazione dei pianisti Clara David Fumagalli e Ruggero Maghini**

Attilio Ariosti

Sonata n. 3 in mi minore  
Sonata n. 4 in fa maggiore

Luigi Boccherini

Sonata n. 4 in mi bemolle maggiore

Sergej Rachmaninov

Sonata op. 19

Zoltan Kodaly

Sonata op. 4

**16.05 Carl Philipp Emanuel Bach**

Concerto in re minore per flauto e orchestra  
(Trascrizione dall'originale)

Concerto per il cembalo concertato, accompagnato da due violini, viole e basso e Cadenza di Kurt Redel

Solisti Kurt Redel

Orchestra da camera « Pro Arte » di Monaco diretta da Kurt Redel

**16.30 Hector Berlioz**

Sinfonia fantastica, op. 14  
Orchestra Berliner Philharmoniker diretta da Igor Markevitch

**17.15 Congedo**

Ludwig van Beethoven  
« Il sogno », dai 26 Canzoni Gallesi op. 226

Victoria De Los Angeles, soprano; Dietrich Fischer-Dieskau, baritono; Gerald Moore, pianoforte; Eduard Drolle, violino; Irmgard Popper, violoncello

Robert Schumann

Romanza in la maggiore op. 94 n. 2 per violino e pianoforte  
Renato De Barbieri, violino; Tullio Macogno, pianoforte

**17.30 Place de l'Etoile**

Istantanee dalla Francia

**17.45 Vita musicale del Nuovo mondo**

18 — Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell (Replica dal Programma Nazionale)

## TERZO

**18.30 L'indicatore economico**

**18.40 Panorama delle idee**

Selezione di periodici stranieri

**19 — Paul Hindemith**

Piccola sonata per viola d'amore e pianoforte  
Dino Astola, viola; Eugenio Bagnoli, pianoforte

**19.15 La Rassegna**

Cultura nordamericana a cura di Claudio Gorlier

**19.30 "Concerto di ogni sera**

Robert Schumann (1810-1856): *Manfred* op. 115, Ouverture  
Orchestra dei Filarmontici di Vienna diretta da Wilhelm Furtwängler

Alexander Scriabin (1872-1915): Concerto in fa diesis minore op. 20 per pianoforte e orchestra

Solisti: Friedrich Wuehrer  
Orchestra « Pro-musica » di Vienna diretta da Hans Swarowsky

Claude Debussy (1862-1918): Jeux - Poema danzato  
Orchestra della « Suisse Romande » diretta da Ernest Ansermet

**20.30 Riviste delle riviste**

**20.40 Johann Sebastian Bach**

Concerto in mi maggiore per violino concertante, due violini, viola e basso continuo  
Complesso da camera « Gustav Scheck »

**21 — Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**21.20 Alban Berg**

Der Wein, Aria tripartita da concerto per soprano e orchestra (testo di Baude laire, traduzione di Stefan George)

Solisti: Magda Lasco

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Rudolf Kempe

Frammenti sinfonici dall'opera « Lulu »

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Bruno Maderna

**22.15 L'autobus delle 7.40**

Racconto di Ignacio Aldecoa Traduzione di Giuseppe Bellini (Lettura)

**22.45 Orsa minore**

**LA MUSICA, OGGI**

Henri Pousseur

Ode per quartetto d'archi « Quartetto La Sale »

Walter Levin, Henry Meyer, Eisen; Peter Kammerlitz, viola; Jack Kirstein, violoncello

Opera presentata dalla Radio Belga alla « Tribuna Internazionale del compositore 1963 » indetta dall'UNESCO

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta, O.C., su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22.50 Invito alla musica - 23.45

Concerto di mezzanotte - 0.36 Melodie moderne - 1.06 Colonna sonora - 1.36 Cocktail musicale - 2.06 Nel regno della lirica - 2.36 Il festival della canzone - 3.06 Club notturno - 3.36

Marche - 4.06 Tastiera magica - 4.36 Musica classica - 5.06 Cantiamo insieme - 5.36 Piccola antologia musicale - 6.06 Dolce sveglarsi.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale, 15.15 Trasmissioni estere, 19.15 Topic of the Week, 19.33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - « Oggi al Concilio » nota di Benvenuto Matteucci - « Pagina della letteratura religiosa italiana » a cura di Monsignor Giacomo Falani - Pensieri della sera, 20.15 Concile und Weltmission, 20.45 Heimat und Weltmission, 21 Santo Rosario, 21.15 Trasmissioni estere, 21.45 La Palabra del Papa

22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.



# un solo Biscotto al Plasmon

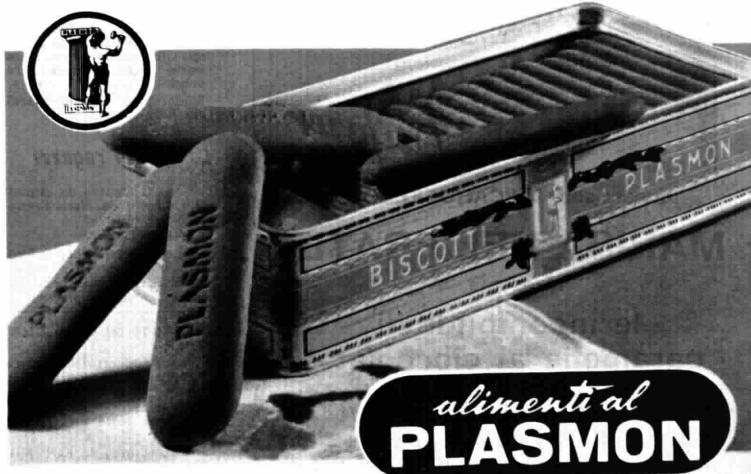
**MAMME**, perché il Biscotto al Plasmon è tanto apprezzato e, per le sue qualità, nettamente preferito da molti milioni di consumatori?

**Perchè, è il solo Biscotto, in commercio, integrato con Plasmon puro.**

È un'autentica miniera di:

**proteine animali e vegetali  
sali minerali e vitamine naturali**

**MAMME**, ecco perchè dovete preferire i biscotti al Plasmon: sono anche squisiti, molto nutritivi, di facile digeribilità e costituiscono un alimento veramente prezioso per i piccoli, per gli adulti delicati di stomaco, e per tutte le persone in età che abbisognano di una alimentazione leggera ma nutritiva.



alimenti al  
**PLASMON**



M.I.P. 808

# ... Calimero! il pulcino nero ...

... e ricordate: il bucato **AVA**  
è "bucato garanzia"  
e la "prova controlluce" ve lo dimostra

**AVA** contiene le figurine dei  
BUCATO GRANDI CONCORSI MIRA LANZA



questa sera in "CAROSELLO"

**MARISA DEL FRATE**  
presenta

le inconfondibili  
caramelle al cioccolato

**OTELLO**

36

# TV MERCOLEDÌ



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

#### SCUOLA MEDIA UNIFICA

##### Seconda classe:

- 8,55-9,20 Italiano Prof. Lamberto Valli
- 9,20-9,45 Italiano Prof. Lamberto Valli
- 10,10-10,35 Matematica Prof.ssa Liliana Artusi Chini
- 11-11,25 Latino Prof. Gino Zennaro
- 11,50-12,15 Applicazioni Tecniche Prof. Giorgio Luna
- 12,40-13,05 Religione Fratel Anselmo FSC

##### Terza classe:

- 8,30-8,55 Latino Prof. Gino Zennaro
- 9,45-10,10 Osservazioni Scientifiche Prof. Donvina Magagnoli
- 10,35-11 Storia Prof.ssa Maria Bonzano Strona
- 11,25-11,50 Matematica Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli
- 12,15-12,40 Applicazioni Tecniche Prof. Giorgio Luna

#### 16,45-17,30 LA NUOVA SCUOLA MEDIA

Incontri con gli insegnanti Per la didattica dell'Italiano:

\* L'osservazione del reale per l'arricchimento lessicale e lo sviluppo delle capacità di descrizione \*

Partecipano i Professori Antonietta Cavallini Bedusti, Giuseppina Mosca, Lamberto Valli, Wanda Tarverso

Moderatore Preside Tarcisio Baron

### La TV dei ragazzi

- 18 — a) Il Teatro dei Burattini diretto da Maria Signorelli presenta  
**CENERENTOLA**  
Musiche di Sergej Prokofieff

Articolo alla pagina 60

#### b) I VIAGGI DI JOHN GUNTER

Aspetti segreti della natura e della civiltà visti da un celebre giornalista americano

**Un paese sotto il livello del mare**

Realizzazione di Karl Hitteman

### Ritorno a casa

#### 19 — TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

**GONG**  
(Lavatrici Atlantic - Ovomaltina)

#### 19,15 I DIBATTITI DEL TELEGIORNALE

#### 20,15 TELEGIORNALE SPORT

### Ribalta accesa

#### 20,25 SEGNALE ORARIO

**TIC-TAC**  
(Chlorodont - Stock 84 - Sunbeam Italiana - Superstride)

#### PREVISIONI DEL TEMPO

#### 20,30

### TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

#### ARCOBALENO

(Oro Pilla brandy - Panforte Saporì - Confezioni Marzotto - Giuliani - Orologi Revue - Gillette)

#### 20,55 CAROSELLO

(1) Ava Bacuto - (2) Dufour caramelle - (3) Calze Si-Si - (4) Invernizzi Invernizina

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Organizzazione Pagot, 2) Ondatelerama, 3) Cinetelevisione, 4) Ibis Film



Ivano Staccioli, tra gli interpreti di «I cari mobili», di Bassano in onda alle 21,05

#### 21,05 VIVERE INSIEME

a cura di Ugo Sciascia

15\* - **I cari mobili**

Originale televisivo di Enrico Bassano

Personaggi ed interpreti:

Guido Adolfo Geri

Ada Laura Carti

Franco Ivano Staccioli

Lisa Paola Ricci

Ennio Paolo Ricci

Mauro Ugo Pagliai

Clara Diego Ghiglia

Lucia Cristina Bartoli

Scene di Sergio Palmieri

Costumi di Anna Ajò

Regia di Leonardo Cortese

#### 22,15 45° SALONE INTERNAZIONALE DELL'AUTOMOBILE DI TORINO

Servizio di Giuseppe Bozzini e Piero Casucci

Riprese televisive di Giovanni Coccoreso

Articolo alla pagina 11

#### 23,05 TELEGIORNALE

della notte

## Comincia la I cari nazionale: ore 21,05

Alla nuova serie della rubrica *Vivere insieme* dedichiamo un articolo a pagina 14. Nella prima puntata è presentato un conflitto fra due generazioni che nasce da un motivo apparentemente lieve: i mobili di casa.

Due coppie sono ai cardini della storia. Da un lato Franco e Lisa, i giovani, dall'altro Guido e Franca, i figli di Guido e Ada, che hanno fatto denari col proprio lavoro e desidera che di questo suo nuovo benessere godano anche i genitori. Così, al momento di scegliere per sé e per la moglie una nuova casa ne ha scelta una anche per i genitori: un altro appartamento, attiguo al suo. E ha pensato anche di arredarlo, naturalmente con mobili nuovi, modernissimi.

L'originale televisivo di Bassano si apre proprio il giorno in cui i genitori di Franco vengono a vedere l'appartamento e, con somma sorpresa, lo trovano arredato.

Sarà questo a far nascere il conflitto.

Guido, infatti, che aveva accettato di buon grado l'idea di andare a vivere vicino al figlio, specialmente ora che è in pensione, non accetta però che il figlio gli dia — oltre alla casa — anche i nuovi mobili, decidendo, implicitamente, la distruzione dei vecchi mobili, dei «cari mobili» ai quali è rimasto vicino per tutta la vita, con i quali ha vissuto, con la sua laboriosa esistenza di operaio. Quei mobili che ora son fuori moda, modesti, rappresentano tante importanti nella casa di Ada e Guido, quando essi erano, come oggi Franco e Lisa, giovani sposi. Fanno parte del paesaggio matrimoniale, costituiscono i punti di riferimento di tutta un'esistenza; quella esistenza che ha logorato le sedie, che ha scardinato un po' le antine del buffet, che ha consumato il piano del tavolo. Quell'esistenza che, con i suoi

## Un film con Glenn Ford e Nina Foch

### secondo: ore 21,15

Il film *Mani lorde* (*The Undercover Man*, 1949), che viene trasmesso questa sera, appartiene al genere gangster e pure non vantando particolari meriti si lascia seguire con attenzione per quel vivo senso spettacolare che è proprio di simili prodotti del cinema americano. La polizia di New York non riesce a neutralizzare l'attività di una pericolosa banda. Tutti gli sforzi sono risultati finora vani, perché non si è potuto stabilire l'identità del gangster che la dirige. Le indagini progrediscono quando viene incaricato del caso Frank Warren. Questi riesce, in breve tempo, ad arrestare Manny Zanger, il luogotenente del capo bandito. Il successo non può essere, però, sfruttato fino in fondo, perché

# 30 OTTOBRE

nuova serie di «Vivere insieme»

## mobili



Paola Bacci, nella prima trasmissione della nuova serie «Vivere insieme», interpreta la parte di una giovane sposa

ricordi, è tutto quanto rimane ai vecchi genitori. Franco non capisce; crede che in qualsiasi momento della vita un uomo possa preferire mobili nuovi, estranei, a vecchi mobili familiari; non sa che a lui è facile accettare il nuovo soltanto perché non conosce ancora il valore delle memorie. Nel conflitto entra, conciliante, la madre che pur essendo, come il marito, legata ai vecchi mobili di casa ha, però — come tutte le donne — un senso più caldo e vivo dei ricordi e non confonde i ricordi con le abitudini. Anche Ada è legata a quel paesaggio, ma non a tal punto da sentirsi diversa o distrutta se il paesaggio muta. La vicenda è semplice, ma sottile e, per questo, cattivante.

g. I.

## Jazz in Europa

### Il Quartetto di Zagabria

secondo: ore 22,40

La seconda puntata di Jazz in Europa, in programma questa settimana, è dedicata al Quartetto di Zagabria, uno di quei complessi, dell'Europa orientale, che hanno cominciato da poco tempo ad esibirsi nei paesi occidentali, suscitando naturalmente la più viva curiosità degli appassionati. Chi si aspettasse un jazz in maniche di camicia, pittresco e disordinato, rimarrebbe deluso. I musicisti del Quartetto di Zagabria non

indulgono alla retorica del jazzista cordiale e rumoroso: sono anzi contegnosi, composti e severi. Il loro jazz, amabile e austero, lieve e musicalissimo, rientra in quello stile che viene generalmente definito «Jazz da camera», appunto per il suo carattere intimo, raccolto, raffinato.

Il Quartetto si ispira al famoso «Modern Jazz Quartet» americano, del quale ripropone persino l'organico: pianoforte, vibrafono, contrabbasso e batteria. Ma la più interessante caratteristica di questo complesso è data dal suo repertorio, che comprende brani originali composti dagli stessi elementi del Quartetto, oppure rielaborazioni jazzistiche di motivi tradizionali del folklore macedone e croato. I brani in programma nella trasmissione sono, infatti,

a parte la nota canzone americana «I'll remember April», di Royce e De Paul, e «In pain I was born» del pianista Danijel Kajfeš, e March of the wooden soldiers, e Ornaments del vibrafonista Bosko Petrović. Quest'ultimo è anche il «leader» e l'arrangiatore del Quartetto di Zagabria. Nel 1959, anzi, ne fu il fondatore, ma oggi Petrović è rimasto l'unico componente della formazione originaria. Da tre anni, tuttavia, l'organico del complesso si è più subito arricchito, e comprende, oltre al pianista Kajfeš, il contrabbassista Miljendro Promasika e il batterista Slobivo Clojanovic.

Prima di partecipare a Jazz in Europa, il Quartetto jugoslavo aveva già suonato a Bologna e in altre città italiane, e aveva dato anche concerti in Svizzera, in Germania e in Belgio. Giovanni Leto

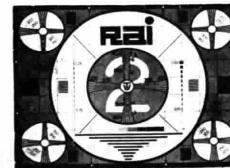
## Mani lorde

l'uomo viene ucciso proprio quando si accingeava a fare importanti rivelazioni.

La morte di Zanger è come un monito per tutti gli altri componenti della banda. Il terrore di eventuali rappresaglie favorisce così un clima di omertà che rende sempre più difficile il compito dei tutori della legge. L'agente Schunnon, ad esempio, dopo aver indicato in Teresa, moglie del gangster Salvatore Rocco, una possibile informatrice, si toglie la vita per la paura di dover subire la vendetta dei banditi.

Teresa, gelosa del marito, fa alla polizia il nome della sua amante che potrebbe mettere in contatto Warren con Rocco. Ma anche questa volta il poliziotto viene preceduto dai gangster. Rocco è stato ucciso dai compagni che temevano di essere traditi.

Giovanni Leto



## SECONDO

21.05 SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE

21.15  
MANI LORDE

Film - Regia di Joseph H. Lewis  
Prod.: Columbia Pictures  
Int.: Glenn Ford, Nina Foch

22.35 INTERMEZZO  
(Aiaz - Camomilla «Sogni d'oro» - Give me - Motta)

22.40 JAZZ IN EUROPA  
Il Quartetto di Zagabria  
Regia di Walter Mastrangelo

23.10 Notte sport

questa sera in  
'arcobaleno'



## IMPERMEABILI BAGNINI

GARANTITI SENZA LIMITAZIONE DI TEMPO

PREZZI DI GRANDE FABBRICA

quota L. 700 senza anticipo

SPECIAZIONE RAPIDA OVUNQUE

PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
con diritto di ritornare l'impermeabile senza acquistarlo o di cambiarlo con altro tipo.

RICHIEDETECI SENZA IMPEGNO

CATALOGO GRATIS

contenente: grandi e belle FOTOGRAFIE dei nostri modelli (35 tipi). Con il catalogo inviamo: CAMPIONARIO di tutti i nostri tessuti di QUALITÀ SUPERIORE nei vari pesi e colori di moda.

BAGNINI - ROMA: PIAZZA DI SPAGNA 119

## DIMAGRITE SUBITO

CON LA NUOVA  
SBALORDITIVA CREMA  
SAGE REDUCING

ELIMINA IL GRASSO ● SCIOLGIE LA CELLULITE ● SENZA DIETE ● SENZA MASSAGGI  
e la Crema rivoluzionaria che modellerà il vostro corpo  
L. 2.500 il vasetto. Pagamento a ricevimento merce. Inviate il vostro indirizzo a:  
LABORATORI MARIGRAN REP. SAGE - Via Castelmonte, 22 B - MILANO



Orasiv, super-polvere per dentiere  
ripara le gengive delicate. Nelle  
farmacie.

**ITALFIDI S.P.A.**  
ROMA - Via Torino, 29 - Telef. 482.441  
Azioni - Obbligazioni - Investimento capitali: alto reddito  
PRESTI FIDUCIARI - AUTOSOVVENZIONI - MODICITÀ  
AGENZIE IN TUTTA ITALIA - CONSULTARE ELENCO TELEFONICO

## IL GIOCATTOLINO CHE DIVERTE EDUCANDO LA FANTASIA



COLOREDO  
IL MOSAICO  
MULTICOLOR DEL BAMBINO

...COLOREDO, il giocattolo che rivelà ai bambini il mirabolante universo delle forme e dei colori. Si tratta di perfette forme Colorate, essi potranno divertirsi a riprodurre in rilievo, con mille chiodini colorati, gli oggetti che più hanno colpito la loro giovane fantasia...

RICHIEDETE NEI MIGLIORI NEGOZI DI GIOCATTOLI  
IL VASTO ASSORTIMENTO DEI MODELLI COLOREDO

E' UN PRODOTTO Quercetti TORINO

# RADIO MERCOLEDÌ 30

## NAZIONALE

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani

**6.35** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis

**7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musiche del mattino

**7.45** (Motta) Un pizzico di fortuna Ieri al Parlamento

**8** Segnale orario - Giornale radio

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8.20** (*Palmolive*) Il nostro buongiorno

**8.30** Fiera musicale

**8.50** \* Fogli d'album

Corelli: *Giga* (Violoncellista Domenico Salvetti); Bourée (Chitarrista Manuel Diaz Caño); Wieniawski: *Souvenir de Moscou* (Paul Makhovskiy, violino); Leonid Hambro, pianoforte; Chopin: *Valzer* (a quattro mani); n. 2 (Pianisti Dina Lipatti)

**9.10** Padre Perico: Problemi morali di vita moderna

**9.15** (Knorr) Canzoni, canzoni Album di canzoni dell'anno

**9.35** (Invernizzi) Interradio

**9.55** Gianni Papini: Dizionario per tutti

**10** — (Corsi Confezioni) \* Antologia operistica

Donizetti: *La favorita*; *O mio Fernando*; Verdi: *I Vespri siciliani*; Mercé, dilette amiche; Puccini: *Tosca*; *Vissi d'arte*

**10.30** La Radio per le Scuole (per il II Ciclo delle Elementari)

I mestieri: « Il fornac » a cura di Ghirardi e Stefania Plona Allegimento di Ruggero Winter

**11** — (Milky) Passeggiate nel tempo

**11.15** Il concerto

Bocce: *La ballata dei cieli* (Testo di M. Franchini) per due voci recitanti e piccola orchestra (Angiolino Quinterno, Alberto Marchè, recitanti - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi)

**11.30** Torino: Inaugurazione del 45° Salone Internazionale dell'automobile

Radiocronaca diretta di Andrea Boscione e Leontillo Leoncilli

Articolo alla pagina 11

**12** — (Tide) Gli amici delle 12

**12.15** Arcelchino Negli intervalli comunicati commerciali

**12.55** (Vecchia Romagna Button) Chi vuol esser lieto...

**13** Segnale orario - Giornale radio Previsioni del tempo

**13.15** (Manetti e Roberts) Carillon Zig-Zag

**13.25-14** (Aperitivo Aperol) ITALIANE D'OGGI Album di canzoni dell'anno

**14-15** Trasmissioni regionali « Gazzettino regionale » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte

**14.25** « Gazzettino regionale » per la Basilicata

**14.40** Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Catanzo 1)

**14.55** Bollettino del tempo sui mari italiani

**15** — Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15.15** Le novità da vedere Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi

**15.30** (Compagnia Generale del Disco) Parata di successi

**15.55** Musica e divagazioni turistiche

**16** — Programma per i ragazzi Il Padre degli Artigianelli: Il servo di Dio Leonardo Murialdo

Radiofutura di Benedetto Ilforte

Regia di Lorenzo Ferrero Cosa farò da grande?

Il meccanico tornitore e lo stampista in plastica

Microinchiesta per i ragazzi sulle professioni e sui mestieri a cura di Maria Teresa Tatò

**16.30** Musiche di Roberto Lupi

1) Dodici pezzi brevi, per pianoforte (Pianista Ornella Vannucci Trevese); 2) Due canti d'amore di Catullo (Jolanda Tornani, soprano; Giorgio Bezzina, pianoforte); 3) Studio per un « Homunculus » (nove pezzi per orchestra) (Orchestra Filharmonia Hungarica di Vienna diretta da Antal Dorati)

**17** — Segnale orario - Giornale radio

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25** CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA

diretto da VINCENZO MANNO

con la partecipazione del soprano Anna Maria Rovere e del baritono Giuseppe Zecchillo

Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana (Replica del Concerto di lunedì)

**18.25** Bellosuardo Il libro del mese

\* I saccheggiatori di William Faulkner

a cura di Luigi Baldacci e Mario Luzi

**18.40** Appuntamento con la sirena

Antologia napoletana di Giovanni Sarno

Presentano Anna Maria D'Amore e Vittorio Artesi

**19.10** Il settimanale dell'agricoltura

**19.30** \* Motivi in giostra Negli intervalli comunicati commerciali

**19.53** (Antonetto) Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

**20.20** (Ditta Ruggero Benelli) Applausi a...

Il paese del bel canto

**20.25** Fantasia Immagini della musica leggera

## 21.05 ALCOOL DI LEGNO

Radiodramma di Giuseppe Negretti e Giovanni Panzachi

Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana

Michele Adolfo Geri Clara, sorella di Michele Giuliana Corbellini La madre di Michele Nella Bonora

Il padre di Michele Giorgio Piamonti Loreiana Savelli Il critico letterario Lucio Rama

Il direttore della scuola Franco Luzzi Un avventore Corrado Gaipa Un ufficiale giudiziario Gianni Pietrasanta Un funzionario Angelo Zanobini

ed inoltre: Lina Acconi, Fernanda Cajani, Corrado De Cristoforo, Guido Martini, Alfonso Moradé, Walter Pergolini, Franco Sabani, Anna Maria Sanetti, Giovanna Sanetti Regia di Umberto Benedetto

**22.15** Concerto del Complesso « I Musici »

Capuzzi: Concerto per contrabbasso, clavicembalo e archi: a) Allegro, b) Andante cantabile, c) Rondo (Lucio Buccheri, clavicembalo; Maria Terza, Garatti, clavicembalo); Vivaldi: 1) Concerto in si bemolle maggiore per violino, violoncello, archi e cembalo; a) Allegro, b) Andante, c) Allegro (Giovanni Altobelli, violoncello); 2) Concerto in si minore op. 3 n. 10 per quattro violini, archi e cembalo a) Allegro, c) Allegro (Federico Ayala, Walter Gallozzi, Luciano Vicari, violini)

(Registration effettuata il 16 marzo 1963 dal Teatro della Pergola di Firenze durante il concerto eseguito per la Società « Amici della Musica »)

**23** — Segnale orario - Oggi al Parlamento - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO

**7.35** \* Musiche del mattino

**8.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**8.35** (*Palmolive*)

\* Canta Fausto Cigliano

**8.50** (*Cera Grey*)

\* Uno strumento al giorno

**9** — (*Supertrim*)

\* Pentagramma italiano

**9.15** (*Lavabiancheria Candy*)

\* Ritmo-fantasia

**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**9.35** (*Omo*)

**GENTILI SIGNORE...**

Un programma di Renato Tagliani

Regia di Manfredo Matteoli Gazzettino dell'appetito

**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**10.35** (*Chlorodont*)

Le nuove canzoni italiane

Album di canzoni dell'anno

**11** — (*Vero Franck*)

Buonumore in musica

**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**11.35** (*Dentifrice Signal*)

Chi fa da sé...

**11.40** (*Mira Lanza*)

Il portafiori

**12-12.20** (*Doppio Brodo Star*)

Temi in brilo

**12.20-13** Trasmissioni regionali

**13.20** \* Gazzettini regionali

per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

**12.30** \* Gazzettini regionali

per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

**12.40** \* Gazzettini regionali

per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria

**13-13** (*Tessuti Italian Style*)

La Signorina delle 13 presenta:

La vita in rosa

**15'** (*G. B. Pezzoli*)

Music bar

**20'** (*Lesso Gabani*)

La collana delle sette perle

**25'** (*Ola*)

Fonolampo: dizionario dei successi

## 22.15 Concerto del Complesso « I Musici »

Capuzzi: Concerto per contrabbasso, clavicembalo e archi: a) Allegro, b) Andante cantabile, c) Rondo (Lucio Buccheri, clavicembalo; Maria Terza, Garatti, clavicembalo); Vivaldi: 1) Concerto in si bemolle maggiore per violino, violoncello, archi e cembalo; a) Allegro, b) Andante, c) Allegro (Giovanni Altobelli, violoncello); 2) Concerto in si minore op. 3 n. 10 per quattro violini, archi e cembalo a) Allegro, c) Allegro (Federico Ayala, Walter Gallozzi, Luciano Vicari, violini)

(Registration effettuata il 16 marzo 1963 dal Teatro della Pergola di Firenze durante il concerto eseguito per la Società « Amici della Musica »)

**23** — Segnale orario - Oggi al Parlamento - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

## 19.50 Musica sinfonica

Al termine: *Zig-Zag*

**20.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**20.35** CIAK

Vita del cinema ripresa via radio da Lello Bersani

**21** — Taccuino di Gran Premio

a cura di Silvio Gigli

**21.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**21.35** Gioco e fuori gioco

Musica nella sera

**22.10** L'angolo del jazz

Encyclopédia del jazz

**22.30-22.45** Segnale orario - Notizie del Giornale radio - Ultimo quarto

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17.30 anche stazioni a onda media).

## 9.30 Musiche pianistiche

## 10.50 LO SPEZIALE

Opera buffa in un atto di Carlo Goldoni

Musica di Franz Joseph Haydn

Sempionio, lo speziale Otelio Borgonovo

Mingone, apprendista nella farnia Corio Franzini

Giglietta Edith Martelli

Volpino Florindo Andreotti

Orchestra e Coro del Teatro Musicale da Camera di Villa Olmo con i Comendianti in musica e della Cetra

directi da Ferdinand Guarneri

**11.45** Piccoli complessi

**12.40** Esecuzioni storiche

Ludwig van Beethoven

Sonata in sol maggiore op. 30 n. 3 per violino e pianoforte

Allegrissimo ma molto andante e grazioso Allegro vivace

Fritz Kreisler, violino; Franz Rupp, pianoforte

Vincenzo Bellini

La Sonnambula: « Come per me sereno » - « Ah, non crede mirarti »

Soprano Amelia Galli Curci

Frédéric Chopin

Ballata in sol minore op. 23

Claude Debussy

Due Preludi dal I Libro

La Cathédrale engloutie - La danse de Puck

Pianista Alfred Cortot

**13.30** Un'ora con Felix Mendelssohn-Bartholdy

Concerto in mi minore op. 64

per violino e orchestra

Allegro molto appassionato - Andante Allegro vivace

non troppo Allegro vivace

Solisti Jascha Heifetz

Boston Symphony Orchestra

directa da Charles Münch

Sinfonia n. 5 in re minore op. 107 « La Riforma »

Andante, Allegro con fuoco - Allegro vivace

Allegro vivace - Andante

Allegro vivo - Allegro maestoso

Orchestra Sinfonica della NBC

directa da Arturo Toscanini

**14.25** Concerto sinfonico: Solista Giuseppe Postiglione

Franz Liszt

Concerto n. 1 in mi bemolle

maggiori per pianoforte e orchestra

Allegro maestoso - Quasi adagio

Allegro marziale animato

Orchestra Sinfonica di Roma

della Radiotelevisione Italiana

directa da Rudolf Kempe

# OTTOBRE

Totentanz, per pianoforte e orchestra  
(Rev. Siloti)

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Massimo Freccia

Sergej Prokofiev

Concerto n. 4 op. 53 per pianoforte (mano sinistra) e orchestra

Vivace - Andante - Moderato - Vivace

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Francis Travis

Igor Strawinski

Capriccio per pianoforte e orchestra

Presto. Andante rapsodico - Allegro capriccioso, ma tempo giusto

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Ferruccio Scaglia

**15.45 Georg Friedrich Haendel**

L'Allegro e il Penseroso dall'oratorio in tre parti L'Allegro, il Penseroso e il Moderato, per soli, coro e orchestra

Elsie Morrison, Jacqueline Delman ed Elisabeth Harwood, soprani; Hélène Wills, contralto; Peter Pease, tenore; Harvey Alan, basso; Thurston Dart, organo e clavicembalo

Orchestra e Coro Philharmonica di Londra diretti da David Willcocks

**17.30 Università Internazionale Guglielmo Marconi (da New York)**

Irven de Vore: L'evoluzione della convivenza sociale

**17.40 Bohuslav Martinu**

Sonata per violino e pianoforte

Cadenza, allegro - Andante - Allegretto

Duo Angelo Stefanato - Margaret Barton

**18 — Corso di lingua tedesca, a cura di A. Bellis**

(Replica dal Programma Nazionale)

## TERZO

**18.30 L'indicatore economico**

**18.40 Vita culturale**

Il XII Convegno Internazionale di artisti, critici e studiosi d'arte

a cura di Giuseppe Gatt

**19 — Ildebrando Pizzetti**

Due poesie di Ungaretti per basso, pianoforte e trio di archi

La pietà - Trasfigurazione Gino Orlandini, basso; Armando Renzi, pianoforte; Vittorio Emanuele, violino; Ettore Berengo Gardin, viola; Bruno Morselli, violoncello

**19.15 La Rassegna**

Cultura slava a cura di Riccardo Picchio

**19.30 — Concerto di ogni sera**

Johannes Brahms (1833-1897): Quartetto in si bemolle maggiore op. 67 per archi

Quartetto di Budapest Joseph Rölsman e János Gorodetzky, violinisti; Boris Kroyt, viola; Mischa Schneider, violoncello

Zoltan Kodaly (1882): Duo op. 7 per violino e violoncello Jascha Heifetz, violino; Gregor Piatigorsky, violoncello

**20.30 Rivista delle riviste**

**20.40 Johann Christian Bach**

Concerto in si bemolle maggiore op. 13 n. 4 per clavicembalo e orchestra

Solisti Giuly Gitti

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Armando La Rosa Parodi

**21 — Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**21.20 Costume**  
Fatti e personaggi visti da Carlo Bo

**21.30 Premio Italia 1963**

**IL CUORE RIVELATORE**  
Opera musicale di Philippe Soupuault

Riduzione da Edgar A. Poe  
Musica di Claude Prey  
Lui Jean Giraudau  
Il poliziotto Jacques-Louis Rondeleux

Orchestra da camera, Coro femminile e Coro di voci bianche della Radiodiffusion Télévision Française diretti da Daniel Chabrun (Opera musicale vincitrice del «Premio Italia 1963» presentata dalla Radiotelevisione Francese)

**22.15 Saba prosatore**  
a cura di Aldo Marcovecchio

III - Ricordi del «mondo meraviglioso» - L'autocritica del «Canzoniere»

**22.45 Orsa minore**  
**LA MUSICA, OGGI**

Giuseppe Giorgio Englebert  
A Jour Ultime Liesse, cantata per soprano e cinque strumenti

Marie-Thérèse Cahn, soprano  
Luciano Berio

Tempo concertati  
Internationale Kirchenchesteinkirche, su kc/s. 3450 pari a m. 355 e dalle stazioni di Cattinessa O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22,50 alle 5,30: Programmi musicali e notiziari direzionali. 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Cattinessa O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

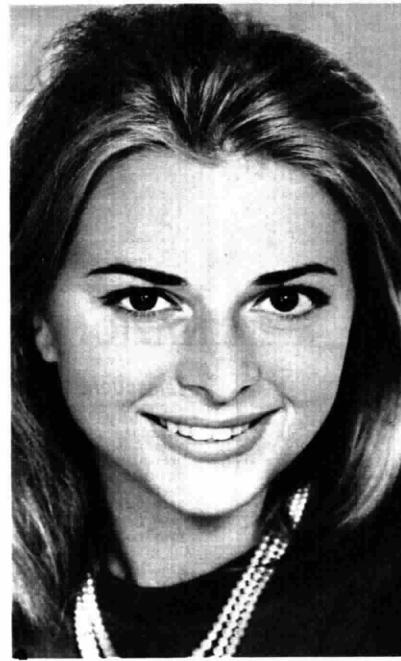
22.50 Fantasia musicale - 0,36 Concerto di mezzanotte - 0,36 Notturno orchestrale - 1,06 Reminiscenze musicali - 1,36 Cantare è un poco sognare - 2,06 Intermezzi e cori da opere - 2,36 GLI assi della canzone - 3,06 Musiche dallo schermo - 3,36 Le grandi orchestre da ballo - 4,06 Musica distensiva - 4,36 Motivi del nostro tempo - 5,00 Mosaico - 5,36 Musiche pianistiche - 6,06 Alba melodiosa.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 19,15 Papal teaching on modern Problems.

19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - «Oggi al Concilio» nota di Benvenuto Matteucci - «Université d'Europe» a cura di Pietro Borraro; la Facoltà di Filosofia di S. Ignazio di Loyola di Jaime Echarri - Pensiero della sera. 20,15 Chronique du Concile. 20,45 Sie fragen wir antworten. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 Entrevistas y charlas conciliatorias. 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.



"Sapete qual è la cosa più impegnativa per un'attrice? I primi piani, soprattutto quelli televisivi. Se io non fossi più che sicura della mia carnagione, tremerei ogni volta che il mio viso è in piena luce. Per fortuna io uso sempre Clearasil, il rimedio americano contro brufoli e punti neri. Per questo la mia carnagione è sempre così liscia e fresca".  
Simonetta Simeoni

**Clearasil, il Dermocomplex dei giovani americani**

# devitalizza i brufoli

color pelle: nasconde i brufoli mentre agisce

Questo rimedio scientifico, speciale contro i brufoli, i punti neri e le impurità della pelle alle quali sono soggetti i giovani, è ora il preferito anche in Italia. Clearasil può aiutare anche te, come ha aiutato milioni di giovani in U.S.A., perché è veramente efficace.

Con Clearasil, incomincia subito a liberarti dall'imbarazzo dei brufoli e dei punti neri, perché Clearasil li ricopre e li nasconde mentre li combatte in profondità.

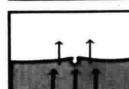
**Ecco come Clearasil agisce:**



1 - penetra nei brufoli: la sua azione cheratolitica "apre" i tessuti della pelle lasciando penetrare gli ingredienti attivi.



2 - combatte i microbi: la sua azione antibatterica "blocca" lo sviluppo dei microbi, che causano il diffondersi dei brufoli.



3 - devitalizza i brufoli: la sua azione assorbente "elimina" l'eccesso di grasso e devitalizza i brufoli, privandoli del nutrimento.



Per un tubetto - prova di Clearasil inviate nome e indirizzo e 100 lire in francobolli a: Clearasil C3/63 Via Dante 7 - Milano.

Provatevelo oggi stesso!  
In farmacia



## appuntamenti di Punt e Mes

Margaret Rose Keil  
vi fissa un musicale  
appuntamento di Punt e Mes,  
sugli schermi  
degli "Arcobaleni" Carpano,  
sull'onda della canzone  
"I remember Torino"  
portata al successo da  
Nicola Arigliano

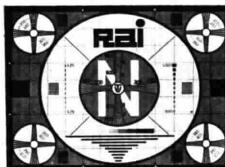
# PUNTEMES

il vermouth amaro della CARPANO,  
la Casa che ha inventato il Vermuth.

STUDIO TESTA 2

**TV**

**GIOVEDÌ**



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radio televisione Italiana presentano

#### SCUOLA MEDIA UNIFICATA

##### Seconda classe:

- 8,55-9,20 Italiano Prof. Lamberto Valli
- 9,45-10,10 Osservazioni Scientifiche Prof.ssa Ivolda Vollaro
- 10,35-11 Storia Prof. Claudio Degasperi
- 11,50-12,15 Francese Prof.ssa Giulia Bronzo
- 12,40-13,05 Educazione Tecnica Prof. Giulio Rizzardi Tempini
- Terza classe:**
- 8,30-8,55 Geografia Prof.ssa Maria Bonzano Strona
- 9,20-9,45 Italiano Prof.ssa Fausta Monelli
- 10,10-10,35 Italiano Prof.ssa Fausta Monelli
- 11-12,15 Latino Prof. Gino Zennaro
- 12,55-11,50 Francese Prof. Enrico Arcaini
- 12,15-12,40 Educazione Fisica Femminile e Maschile Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini e Prof. Alberto Mezzetti

#### 17.30 IL TUO DOMANI

Rubrica di informazioni e suggerimenti ai giovani a cura di Fabio Cosentino e Francesco Deidda

### La TV dei ragazzi

#### 18 — LE NUOVE AVVENTURE DI GIOVANNA, LA NONNA DEL CORSARO NERO

Rivista musicale di Vittorio Metz

##### Quarta puntata

#### Giovanna in Scozia

Personaggi ed interpreti: Giovanna Anna Campori

Il nostro Nino Pietro De Vico

Il maggiordomo Battista Giulio Marchetti

D'Artagnan Mario Bardella

Cyrano Ettore Conti

Mac Buff Eugenio Cappabianca

Robert Mac Buff Neri

Ermanno Anfossi

Erol Mac Buff Carlo Reali

Eduard Mac Cannon Michele Borelli

Erich, suo fratello Enrico Lazzareschi

Il locandiere Armando Furlai

Complesso diretto da Gaetano Gimelli

Coreografie di Susanna Egri

Scene di Davide Negro

Costumi di Rita Passeri

Regia di Alda Grimaldi

### Ritorno a casa

#### 19 — TELEGIORNALE

della sera - 1<sup>a</sup> edizione

##### GONG (Kalogerma - Kop)

#### 19.15 SEGNALIBRO

Settimanale di attualità editoriale

Redattori Giancarlo Buzzi, Enzo Fabiani, Sergio Minussi a cura di Giulio Nascenti

Presenta Claudia Giannotti Regia di Enzo Convalli

#### 19.45 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e della ortofrutticoltura a cura di Renato Vertunni

#### 20.15 TELEGIORNALE SPORT

### Ribalta accesa

#### 20.25 SEGNALE ORARIO

##### TIC-TAC

(Gradina - Teleria Bassetti - Hélène Curtis - Lavatrici indietro)

##### PREVISIONI DEL TEMPO

#### 20.30 TELEGIORNALE

della sera - 2<sup>a</sup> edizione

##### ARCOBALENO

(Caffè Miseca Lavazza - Vicks Vaporub - Pirelli Confezioni - Carpano Punt e Mes - Mobic - Fondrier Filiberti)

#### 20.55 CAROSELLO

(1) Stock 84 - (2) Consorzio Parmigiano Reggiano - (3) Lanerossi - (4) Doria Biscottini

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Cinelevisione - 2) Fotogramma - 3) Unionfilm - 4) Unionfilm

#### 21.05

### GRAN PREMIO

Torneo a squadre fra le regioni d'Italia abbinato alla Lotteria di Capodanno

##### I Girone

##### Sesto incontro

Emilia-Romagna — Venezia Euganea

Si esibiranno per:

##### EMILIA-ROMAGNA

Giorgio Ariani, Franco Borondi, Enzo Caffarelli, Lydia Ralli, Monica Del Po, Teresa Ricci, Iva Zanicchi

Presenta Paolo Carlini

##### VENEZIA EUGANEIA

Renato Bruson, Nadia Lotto, Gaetano Rampini, Lino Toffolo, Tric Giovanni, Gianni Donato, Renzo Megentini - Domenico Repaci

Presenta: Lauretta Mastiero

Testi di Bruno, D'Onofrio, Nelli, Verde

Scene di Zitkovsky e Manfredi

Cosimi di Flora Francecchetti

Consulenti alle coreografie Rosanne Sofia Borelli e Di Nino Solaro

Orchestra di Musica Leggera diretta da Marcello De Martino e Gianni Ferri

Orchestra Sinfonica diretta da Pietro Argento

Regia di Romolo Siena e Piero Turchetti

Articolo alle pagine 12 e 13

#### 22.35 CINEMA D'OGGI

a cura di Pietro Pintus

Presenta Luisella Boni

Realizzazione di Stefano Canzio.

#### 23.15 TELEGIORNALE

della notte

## Interviste

nazionale: ore 22,35

• E' più facile incontrare un collega, col quale non si discorreva da anni, a Roma piuttosto che a Hollywood», pare abbia detto Bette Davis, mentre saliva sull'aereo che l'avrebbe riportata negli Stati Uniti. Una volta, gli attori hollywoodiani venivano, di rado, in Europa. E, se attraversavano l'oceano, lo facevano a scopo turistico. Scavavano sulle nevi delle montagne svizzere, prendevano il sole a Taormina e a Capri, visitavano le rovine romane, i musei fiorentini e i canali veneziani. Ma, da qualche anno a questa parte, essi si fermavano a Londra, Parigi e Roma per lavorare. I nuovi ospiti del cinema italiano (le « guest stars », come le chiamano in America), sono apparsi, e continueranno a comparire, in Cinema d'oggi: il primo a fare loro festa è il cronista della politica che, all'aeroporto di Fiumicino, tiene aggiornata la tabella degli arrivi e delle partenze. A volte, non è difficile strappare agli attori, che hanno appena toccato il suolo italiano l'impegno ad incontrare i giornalisti. Ingrid Bergman, la pri-



Il presidente De Gasperi

secondo: ore 21,15

Nel 1901, dopo un regno durato sessant'anni, muore la regina Vittoria. Al figlio Edoardo settimo lascia in eredità un impero prestigioso, che si estende dall'America all'Asia, dall'Africa all'Australia. Ma, nelle isole britanniche, esiste una effervescente politica, destinata ancora ad aggravarsi col nuovo secolo. Giorgio quinto, che sale al trono nel 1910, protestano i lord della camera ereditaria, che sono privati del diritto di voto e non possono bloccare definitivamente, come hanno fatto finora, i progetti di legge innovatori, elaborati dal governo liberale. Protestano gli operai delle industrie che, riuniti in « Unioni », pretendono la diminuzione dell'orario di lavoro e l'aumento della mercede. Protestano i proprietari terrieri, che si rifiutano di pagare nuove tasse. Protestano le iscritte al-

# 31 OTTOBRE

## a "Cinema d'oggi"

ma celebrità intervistata da Pietro Pintus nella nuova serie di «Cinema d'oggi», ad esempio, non ha opposto alcuna difficoltà a parlare davanti alle telecamere. E' una donna troppo intelligente per posare a diva. Con cordialità, si è abbandonata alla conversazione, esprimendo impressioni su diversi, e spesso curiosi, aspetti del mondo cinematografico. Ma altre attrici, meno celebri della Bergman, sono più restie a concedere dichiarazioni pubbliche. Sembra che temano la invadenza della stampa di casa nostra. In America, si sa, i «reporters» non hanno troppe fantasie. Durante le conferenze stampa, fanno fino alla noia domande banali, quasi fossero obbligati a seguire un preciso questionario. Così si comportano gli intervistati che, quando non hanno la risposta pronta, domandano scusa. Si rivolgono, in cerca di lumi, all'agente pubblicitario che ha, sempre, in serbo la battuta adatta. Questo metodo non ha fortuna in Italia.

Un fatto è indubbio. Non a causa della «cattiveria» dei giornalisti italiani, bensì per altri motivi, in occasione del

soggiorno romano, alcuni personaggi hollywoodiani sono stati, inesorabilmente, smontati. Gli «esuli» più autorevoli sono tre registi, che vanno cercando di inserirsi nella nostra cultura. Dopo Riffi, che assomiglia parecchio ai suoi film americani del genere «gangsters», Jules Dassin si è immerso, fino al collo, nella tradizione mediterranea, raccontando due storie greche, una di ieri (*Colui che deve morire*) e una di oggi (*Mai di domenica*). Più duttile, Orson Welles ha preteso di dare vita a due emblematiche figure della vecchia Europa: Ferrante Don Chisciotte e il mitteleuropeo Joseph K. L'avventura del primo non è mai uscita dalle moivole, mentre quella del secondo è giunta, quest'anno, sugli schermi. Non un personaggio letterario, bensì uno scienziato geniale, ha attirato l'attenzione di John Huston, che gli ha dedicato un film: *Fred*. C'è da credere che la stretta collaborazione tra la vecchia Europa e la giovane America, un tempo perfino imprevedibile, continuerà a lungo a dare frutti.

f. bol.



## SECONDO

### 21.05 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

### 21.15 ANNI D'EUROPA

Nazioni, problemi, ore, momenti, personaggi e testimoni della storia europea dal 1900 ad oggi

#### La rivoluzione d'Irlanda

Testo di Aldo Rizzo  
Realizzazione di V. George Morrison

### 22.15 INTERMEZZO

(Vecchia Romagna Butor - Remington Roll. A. Matic - Esso - Camay)

### 22.20 GIOVEDÌ SPORT

Riprese dirette e inchieste di attualità a cura del Telegiornale - Notte sport

# STOCK

presenta questa sera in  
**CAROUSELLO**  
«TRA MOGLIE E MARITO»

con  
UMBERTO MELNATI - LINA VOLONIGHI  
LUCILLA MORLACCHI - UMBERTO CERIANI



chi se ne intende chiede...

## STOCK

IL BRANDY ITALIANO DI FAMA MONDIALE



allevate  
con noi  
il  
**Cincillà!**

è facile, piacevole  
e rende molto

Il cincilla è una bestiola dolcissima, prolifico, silenziosa, pulita, graziosa, che si fa voler bene. Dà la pelliccia più preziosa. Si alleva in casa, costa 5 lire al giorno e rende milioni.

### THE CHAMPION CHINCHILLA RANCH OF CANADA

- Ha fatto realizzare ai propri allevatori i più alti guadagni.
- Si impegna con contratto a riacquistarvi i piccoli nati a prezzi eccezionali facendovi realizzare in breve tempo il capitale investito più un elevato utile.
- Vi offre la migliore selezione di campioni riproduttori ai prezzi più convenienti.
- Vi assicura gratuitamente contro la mortalità e la sterilità.
- Vi fornisce la più completa assistenza basata sull'esperienza di uno dei più grandi allevamenti del mondo.
- Per garanzia vi consegna sempre il "Certificato originale di graduazione" e il relativo "Pedigree".

NON COMPARE DA CHI PROMETTE SEMPLICEMENTE SENZA DARE REALI GARANZIE. LA NOSTRA SOCIETÀ SI IMPEGNA CONTRATTUALMENTE DI FARVI OTTENERE UN EFFETTIVO GUADAGNO.

Incollate su cartolina e inviate questo buono per ricevere gratuitamente il libro del "Chinchilla" a:  
**THE CHAMPION CHINCHILLA  
RANCH S.p.A.  
Corso Europa n. 357 - GENOVA**

È facile,  
e rende più  
del 40%

Cognome

Nome

Via

Città

Provincia

49 R

scrivere in stampatello, ritagliare e spedire

La rivoluzione irlandese per "Anni d'Europa"

## Gli indomiti di De Valera

le leggi femminili, che rompono le vetrine, aggrediscono a colpi d'ombrello i poliziotti, entrano in prigione e, soprattutto, chiedono il voto per le donne. Ma i più irrequieti oppositori all'ordine costituito, sono gli irlandesi. Le ultime fasi della rivoluzione irlandese sono rievocate nel nuovo programma della serie *Anni d'Europa*.

La contesa interessa milioni di persone. I cattolici dell'Irlanda del Sud godono degli stessi diritti, politici e civili, dei protestanti dell'Irlanda del Nord. Ottantacinque rappresentanti irlandesi sedono al parlamento britannico di Westminster. Ma, a Dublino, l'amministrazione della cosa pubblica è, ancora, affidata a un governatore inglese. L'esercito, che è ai suoi ordini, preme la mano pesante, nel '13, sugli operai dublinesi in sciopero.

L'opposizione è variamente orientata. Il deputato John Redmond propone un governo irlandese autonomo, nell'ambito dell'impero britannico. Arthur Griffith, ispiratore del movimento del Sinn Fein, è favorevole a un parlamento nazionale che, pur rimanendo legato alla corona inglese, sia responsabile di fronte agli elettori irlandesi. Più intrighianti sono altri nazionalisti.

Ma queste aspirazioni, ora acute, ora audaci, sono fermamente avversate dai protestanti dell'Irlanda del Nord. Sotto la guida di Edward Carson, all'insegna del North East Ulster, essi dichiarano che intendono restare uniti all'Inghilterra. E, a sostegno delle proprie opere

nioni, decidono di armare gruppi di volontari. Nel 1914, incombe lo spettro della guerra civile. Lo scoppio del conflitto mondiale allontana la minaccia. Guadagnati al programma dell'Intesa, che promette l'autodifesa alle piccole nazioni al ritorno della pace i cattolici irlandesi combattono al fianco degli Imperi centrali.

Ma, quasi a frustrare ogni futura speranza, il movimento repubblicano viene perseguitato. Nel '15, le manifestazioni in occasione del trasloco della salma di O'Donovan Ross, morto esule negli Stati Uniti, sono soffocate. Nella Pasqua del '16, i reparti di Connolly, che occupano il centro di Dublino, si rivoltano. Gli inglesi non esitano a bombardarli duramente. Cinquantatré ribelli sono giustiziati, migliaia sono deportati in Inghilterra. Ma la repressione accerca, invece di incattalarla, la popolarità del movimento d'indipendenza.

I repubblicani controllano, ormai, i ceti popolari. E, dopo un altro sacco dei moderati, delusi dalla politica di Lloyd George durante la conferenza della pace di Parigi, la rivoluzione irlandese riprende con rinnovato vigore. Scoperti della fame dei prigionieri, scontri a fuoco tra i reparti inglesi e i ribelli guidati da Michael Collins, appelli di De Valera agli irlandesi degli Stati Uniti sono gli avvenimenti di maggiore importanza nella cronaca politica irlandese del primo dopoguerra. Si avvicina, lentamente, l'ora della netta separazione fra l'Irlanda

Francesco Bolzoni

## NAZIONALE

## SECONDO

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani  
**6.35** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini  
**7 Segnale orario - Giornale radio** - Previsioni del tempo - Almanacco - Musiche del mattino  
**7.45 (Motta)**

Un pizzico di fortuna  
Ieri al Parlamento

**8 - Segnale orario - Giornale radio**  
*Sui giornali di stamane*, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.  
 Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8.20 (Palmivole)**

Il nostro buongiorno

**8.30 Fiera musicale**

**8.50 - Fogli d'album**  
 Paganini: Capriccio in re maggiore op. 1 n. 20 (Violinista Yascha Heifetz); Albeniz: Orientale (Chitarrista Laurindo Almeida); Villa Lobos: Preludio in mi minore (Violoncellista Andres Segovia); Stravinskij: Rag Time (Pianista Marcelle Meyer)

**9.10 Il consiglio del medico**  
 Pino Contezzi: La donna e il fumo

**9.15 (Knorr)**

Canzoni, canzoni

Album di canzoni dell'anno

**9.35 (Invernizzi)**

Interradio

**9.55 La fiera delle vanità**  
 Silvana Bernasconi: Inverno di lana

**10 - (Confezioni Facis Junior)**  
 \* Antologia operistica

Weber: Euryanthe; Ouverture; Mozart: Idomeneo; « Oh, voto tremendo »; Beethoven: Fidelio; « O welche Lust »; Verdi: I Vespri Siciliani; Sinfonia

**10.30 L'Antenna**

Incontro settimanale con gli alunni delle Scuole Secondarie Inferiori, a cura di Oreste Gasperini, Luigi Colacicchi ed Enzo De Pasquale

Regia di Ugo Amodeo

**11 - (Gradina)**

Passeggiate nel tempo

**11.15 Il concerto**

**12 - (Tide)**

Gli amici della 12

**12.15 Arlecchino**

Negli interv. com. commerciali

**12.25 (Vecchia Romagna Berton)**

Chi vuol esser lievo...

**13 Segnale orario - Giornale radio**

Previsioni del tempo

**13.15 (Manetti e Roberts)**

Carillon

Zig-Zag

**13.25 (Rhadiatoce)**

AVVENTURE IN RITMO

**14-15.35 Trasmissioni regionali**  
 14 « Gazzettino regionale » per Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte

14,25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata

14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Catania 1)

**14.55 Bollettino del tempo sui mari italiani**

**15 - Segnale orario - Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15.15 Taccuino musicale**

Rassegna dei concerti, opere e balletti con la parte-

cipazione dei critici Giulio Confalonieri e Giorgio Vigolo

**15.30 (Fonit Cetra S.p.A.)**  
 I nostri successi

**15.45 Aria di casa nostra**

Canti e danze del popolo italiano

**16 — Programma per i ragazzi**

**Un tesoro in soffitta**

Romanzo di Renata Paccarié Terzo ed ultimo episodio Regia di Massimo Scaglione

**16.30 Il topo in discoteca**

a cura di Domenico De Paoli

**17 — Segnale orario - Giornale radio**

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25 Celebrazioni verdiiane**

Conversazioni di Carlo Gatti Terza trasmissione Giuseppina Strepponi nell'aria e nella vita di Verdi (II)

**18 — Padiglione Italia**

Avvenimenti di casa nostra e fuori

**18.10 Una scuola - nuovissima**

Visita al Collegio Europa Intervista a cura di Alberto Mondini

**18.30 Concerto del pianista**

Bernard Ringeisen

F. Couperin: a) La bandoline, b) Les petits ménestrels, c) Danse à la gogotte variata;

Fauré: a) Barcarola n. 2 in sol maggiore, b) Improvviso: n. 2 in fa minore; Debussy: 1. Due studi: a) Pour les doigts chétifs, b) Quatre études pour piano, composta: 2) L'isle joyeuse (Registrazione effettuata il 23 marzo 1963 dalla Sala del Conservatorio « G. Verdi » di Milano durante il concerto eseguito per la « Gioventù Musicale d'Italia »)

**19.00 Cronache del lavoro italiano**

**19.20 C'è qualcosa di nuovo oggi a...**

**19.30 Motivi in giostra**

Negli intervalli comunicati commerciali

**19.53 (Antonetto)**

Una canzone al giorno

**20 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport**

**20.20 (Ditta Ruggero Benelli)**

Applausi a...

**20.25 Lettere ritrovate**

Un programma di Naro Barbone con Rossella Falk e Giorgio De Lullo

Regia di Carlo Di Stefano

**21 — LA TUNISINA**

Tre atti di Rosso di San Secondo

Roberto Sbriglio Renzo Montagnani

Colette Mila Vannucchi Totò Mario Chiodchio

Serafina Anna Maria Gherardi

Tanu Umberto Spadaro

Ciccina Jone Sartorius

Cecé Tina Schirinzi

Hiro Rizot Renato Lupi

Il commendatore Schiannocchio

Lucio Rama

L'ingegnere Soriani Nino Del Fabbro

Don Piddu Enrico Urbini

La cameriera Anna Maria Mion

Regia di Andrea Camilleri

Articolo alla pagina 22

**23 — Segnale orario - Oggi al Parlamento - Giornale radio**

- Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

Luigi Boccherini  
 Sonata in do minore per viola e pianoforte  
 Dino Ascilia, viola; Eugenio Bagnoli, pianoforte

**10.40 Duetti da opere liriche**

Wolfgang Amadeus Mozart Don Giovanni: « Là ci darem la mano »

Hedda Heusser, soprano; Mariano Stabile, baritono

Orchestra Sinfonica di Vienna diretta da Hans Swarowsky

Vincenzo Bellini Norma: « Ah sì, fa' core, abbracciarmi »

Maria Callas, soprano; Ebe Stignani, mezzosoprano

Orchestra del Teatro alla Scala di Milano diretta da Tullio Serafin

Gaetano Donizetti L'Elisir d'amore: « Chiedi all'aura lusinghera »

Hilde Güden, soprano; Giuseppe Di Stefano, tenore

Orchestra Stabile del Maggio Musicale Fiorentino diretta da Francesco Molinari Pradelli

Gioacchino Rossini Il barbiere di Siviglia: « Dunque io son »

Margherita Carosio, soprano; Carlo Tagliabue, baritono

Orchestra del Covent Garden di Londra diretta da Franco Patané

Richard Wagner Tristan e Isotta: « Doch nun von Tristan »

Martha Mödl, soprano; Jolanda Blatter, mezzosoprano

Orchestra dell'Opera di Stato di Berlino diretta da Arthur Rothen

Giuseppe Verdi Otello: « Dio ti giundoni, o sposo »

Eleanor Steber, soprano; Ramon Vinay, tenore

Orchestra del Metropolitan di New York diretta da Fausto Cleva

**11.45 Suites**

**12.00 Complessi da camera**

Robert Schumann Trio in sol minore op. 110 per pianoforte, violino e violoncello

Trio di Bolzano Nunzio Montanari, pianoforte; Giannino Carpi, violino; Santo Amadori, violoncello

Ernest Bloch Quintetto per pianoforte e archi

Quintetto Chigiano Sergio Lorenzini, pianoforte; Riccardo Brenghi, Mario Benvenuti, violino; Giovanni Leonardi, viola; Lino Filippini, violoncello

**13.30 Un'ora con Antonio Vivaldi**

Concerto in do maggiore per violino, archi in due cori e cembalo « Per la SS. Asunzione di Maria Vergine » (a cura di Bruno Maderna)

Solisti: Giuseppe Principe Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radio-televisione Italiana diretta da Bruno Maderna

**13.30 Sonate in si bemolle maggiore op. 14 n. 6 per violoncello e basso continuo**

Klaus Störck, violoncello; Fritz Neumeyer, clavicembalo; Irene Gudel, violoncello (continuo)

**Salve Regina**, cantata da chiesa per contralto, orchestra in due cori e organo Solista: Teresa Massa Fiori

Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radio-televisione Italiana diretta da Luigi Colonna

Concerto grosso n. 11 in re minore da « L'Estro armónico » op. 3

Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radio-televisione Italiana diretta da Paul Strauss

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17.30 anche stazioni a onda media).

**9.30 Musica per organo**

**9.55 Sonate del Settecento**

Jean-Marie Leclair Sonata in si bemolle maggiore per violino e basso continuo

Georges Alès, violino; Isabelle Nef, clavicembalo

Carl Philipp Emanuel Bach Sonata in re maggiore per flauto e basso continuo Kurt Redel, flauto; Irmgard Lechner, clavicembalo

# OTTOBRE

**14.30 Concerto Sinfonico:** Orchestra Sinfonica di Filadelfia diretta da Eugène Ormandy

Carl Philipp Emanuel Bach (Trasriz. Maximilian Steinberg)  
*Concerto in re maggiore* per orchestra

Alfredo Casella  
*Paganiniiana*, divertimento per orchestra su musiche di Niccolò Paganini

Maurice Ravel  
*Le Tombeau de Couperin*, suite  
Sergej Rachmaninov  
Dance sinfoniche op. 45

**16 — Musiche cameristiche di Ferruccio Busoni**

*Due Elegie* per pianoforte All'Italia (in modo napoletano) - Turandot di Frauengemach  
Pianista Lya De Berberis  
*Fantasia contrappuntistica* per due pianoforti (quarta versione)

Duo pianistico Zita Lana-Anna Maria Orlando

*Tre Canti indiani* per pianoforte  
Pianista Mario Ceccarelli

Duetto concerto su un tema di Mozart  
Duo pianistico Kurt Bauer-Heldt Bung

**17 — Max Bruch**

*Fantasia scozzese* op. 46 per violino e orchestra

Solisti Jascha Heifetz  
Orchestra Sinfonica RCA Victor diretta da William Steinberg

**17.30 Corriere dall'America**

Risposte de «La Voce dell'America» ai radioascoltatori italiani

**17.45 Chiara fontana**

Un programma di musica folklorica italiana

**18 — Corso di lingua francese**, a cura di H. Arcaini (Replica dal Programma Nazionale)

## TERZO

**18.30 L'indicatore economico**

**18.40 L'alimentazione dell'uomo**

a cura di Domenico Scavo II - Le malattie da inquinatura alimentare

**19 — Guido Guerrini**

Tema con variazioni per pianoforte e orchestra  
Solisti Ornella Pultini Santoliquido

Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Guido Guerrini

**19.15 La Rassegna**

Arte figurativa  
a cura di Giulio Carlo Argan

La grafica romantica e Delacroix - Manolo Millares

**19.30 "Concerto di ogni sera**

Anton Dvorak (1841-1904): *Concerto in la minore* op. 53 per violino e orchestra

Solisti David Oistrakh  
Orchestra Sinfonica della Radio dell'URSS diretta da Kirill Kondrashin

Richard Strauss (1864-1949): *Morte e trasfigurazione*, poema sinfonico op. 24

Orchestra «Philharmonia» diretta da Otto Klemperer

**20.30 Riviste delle riviste**

**20.40 Béla Bartók**

Quattro canzoni popolari slovacche  
Coro Olandese diretto da Felix De Nobel

**Sandor Veress**

Quattro danze transilvane  
Orchestra dell'Associazione «Alessandro Scarlatti» di Napoli diretta da Ferruccio Scaglia

**21 — Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**21.20 Panorama dei Festivals musicali**

Johann Sebastian Bach  
*Cantata n. 93 - Wer nur den lieben Gott läßt walten*, per soli, coro, due oboi, archi e continuo

Complesso di solisti della «Bachwoche Ansbach» e Coro Bach di Monaco diretti da Karl Richter

Ursula Buckel, soprano; Hertha Töpper, contralto; Peter Pears, tenore; Kiehl Engen, basso

(Registrazione effettuata il 24 luglio dal Bayerischer Rundfunk di Monaco in occasione della «Bachwoche Ansbach 1963»)

**21.50 La questione dello spiritualismo**

a cura di Gianni Scalìa V - Problemi ed esempi della nuova letteratura

**22.30 Darius Milhaud**

Sonata n. 2 per violino e pianoforte

André Gertler, violino; Antonio Beltramini, pianoforte

**22.45 Orsa minore**

**TESTIMONI E INTERPRETI DEL NOSTRO TEMPO**

Etienne Gilson  
a cura di Girolamo Arnaldi con interventi di Tullio Gregory, Raoul Manselli e Pietro Prini

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22,50 alle 6,30. Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma: 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Calasetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,50 L'angolo del collezionista - 23,35 Musica per l'Europa - 0,36 Voci e strumenti in armonia - 1,06 Instantanei musicali - 1,36 Ritorno all'operetta - 2,06

Musiche d'ogni paese - 2,36 Musica pianistica - 3,06 Musica senza pensieri - 3,36 Successi di tutti i tempi - 4,06 Musica sinfonica - 4,36 Sinfonia d'archi - 5,06 Due voci e un'orchestra - 5,36 Dischi per la gioventù - 6,06 Crepuscolo arménoso.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

**RADIO VATICANA**

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere, 17 Concerto del Giovedì: «Musica Mariana» di Domenico Bartolucci, con Coro della Cappella Sistina diretto dall'autore. 19,15 Words of the Holy Father. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario -

Oggi al Concilio - nota di Benvenuto Matteucci - Al vostro dubbio risponde il P. Carlo Cremona - Pensiero della sera. 20,15 Liturgia del Concile.

20,45 Vaticano - Presentazione. 21, Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 Cultura cattolica in el mondo. 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.

in tutte le case  
per tutte le famiglie



lavatrici  
**SINGER\***

Sempre pronte ai vostri ordini, sempre delicatissime nel trattare i tessuti:

è proprio uno spettacolo vedere al lavoro le lavatrici Singer, rapide, stabili e silenziose come sono!

E ancor più "fa spettacolo" la vostra biancheria, subito così pulita, così fresca, pronta per lo stiro, e lavata proprio come voi preferite,

col "programma" più adatto scelto da voi.

Lavatrici Singer:

"Nevada" ultrautomatica per 5 Kg. di biancheria, "Miranda" ad automatismo controllato per 4 Kg.

**SINGER ago obliquo**

una serie di macchine-capolavoro per cucire e ricamare oggi, domani, sempre. Scegliete nella serie ago obliquo il "vostro" modello.



L'ENTE AUTONOMO  
DEL TEATRO COMUNALE DI FIRENZE

bandisce

# TRE CONCORSI

Per

- 1° un Soprano primo  
un Contralto  
un Tenore  
un Baritono  
nel

## CORO DEL MAGGIO MUSICALE FIORENTINO

Termine per la presentazione delle domande: 31 ottobre 1963.

Età massima: anni 36 per le donne e 40 per gli uomini, alla data del 31 ottobre 1963.

Inizio degli esami: lunedì 11 novembre 1963.

- 2° Per l'ammissione di giovani cantanti, italiani e stranieri, al

## CENTRO DI AVVIAMENTO AL TEATRO LIRICO

Termine per la presentazione delle domande: 5 novembre 1963.

Età massima: anni 26 per le donne e anni 28 per gli uomini, alla data del 31 dicembre 1963.

Borse di studio ai vincitori: L. 70.000 mensili ai residenti fuori Firenze - L. 40.000 mensili ai residenti a Firenze.

Inizio degli esami: lunedì 18 novembre 1963.

- Per  
3° una Viola di fila  
una Violoncello di fila  
Secondo Trombone  
(con obbligo di sostituto al Terzo Trombone)  
nella

## ORCHESTRA DEL MAGGIO MUSICALE FIORENTINO

Termine per la presentazione delle domande: 15 novembre 1963.

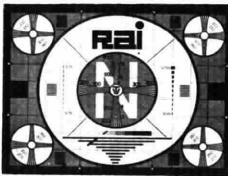
Età massima: anni 40, sia per gli uomini che per le donne, alla data del 15 novembre 1963.

Inizio degli esami: mercoledì 4 dicembre 1963.

Per informazioni rivolgersi a:

Ente Autonomo Teatro Comunale - Ufficio Stampa -  
Corso Italia, 12 - Firenze - (Telefono 26.28.41)

# TV VENERDÌ



## NAZIONALE

11.30-12 SANTA MESSA

### Pomeriggio sportivo

15-16.15 RIPRESA DIRETTA  
DI UN AVVENTIMENTO A-  
GONISTICO

### La TV dei ragazzi

18 — GIOCHI DEL CIRCO

Parte dello spettacolo di

Liana e Nando Orfei

Presenta Vittorio Salvetti

Ripresa televisiva di Enri-

co Romero

Articolo alla pagina 60

### Pomeriggio alla TV

19 —

### TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

#### GONG

(Crackers soda Pavese - Pa-  
stiglie Valda)

19.15 MEZZ'ORA CON I LI-  
MELITERS

Presenta Luisella Boni

Partecipano Annamaria, To-

ny Del Monaco e Edoardo

Vianello

# TV

19.55 DIARIO DEL CONCILIO  
a cura di Luca Di Schiena

20.15 TELEGIORNALE SPORT

### Ribalta accesa

20.25 SEGNALE ORARIO

#### TIC-TAC

(Monda Knorr - Lanificio di  
Somma - Vittorin - Tide)

#### PREVISIONI DEL TEMPO

20.30

### TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

#### ARCALENO

(Sugro Althea - Gran Senior  
Fabri - Luz - Società del  
Plasmon - Lectrie Shave Wil-  
liams - Confezioni Forest)

20.55 ČAROSELLO

(1) Ramazzotti - (2) Peru-  
gina - (3) Chlorodont - (4)  
Formaggi Galbani

I cortometraggi sono stati rea-  
lizzati da: 1) Ondatelerama -  
2) Produzione Montagnana -  
3) General Film - 4) Recta  
Film

21.05

### MAREA DI SETTEMBRE

Commedia in tre atti di  
Daphne Du Maurier

Versione italiana di Ada  
Salvatore

Personaggi ed interpreti:  
(in ordine di entrata)

Stella Martyn Diana Torrieri  
Cherry Laura Efricán  
Evan Davies Enzo Tarascio  
Jimmy Gabriele Antonini  
Roberto Nanson Enrico Dezan  
La signora Tuckel Itala Marchesini

Scene di Pino Valenti  
Costumi di Maud Strudthoff  
Regia di Alessandro Bris-  
soni

23.30

### TELEGIORNALE

della notte

Una commedia

# Marea

nazionale: ore 21,05

A otto anni di distanza dal successo ottenuto con la riduzione teatrale di *Rebecca*, Daphne Du Maurier ricreò l'atmosfera della Cornovaglia (dove l'altra vive) con un altro dramma, *Marea di settembre*, rappresentato a Londra nel 1948 e in Italia nel 1950. Tratto dal romanzo omonimo, *Rebecca* faceva dimenticare l'origine narrativa nell'acquisita nuova dimensione drammatica; scritto esplicitamente per le scene, *Marea di settembre* denuncia soprattutto all'inizio una particolare dinamica che è più della letteratura e assai meno del teatro. Ciò non pregiudica affatto la resa spettacolare: è il disegno dei personaggi che si acquisisce per gradi, successivamente per leggeri accenni sovrapposti. Stella Martyn, ancor giovane e piacente vedova, vive sola nella sua casa in Cornovaglia. Ha due figli, Jimmy che è arrivato in marina e Cherry, che vive a Londra e che si sposa con un pittore, Evan Davies, di qualche anni più anziano di lei. La tranquilla, monotonata vita di Stella viene interrotta dall'annuncio dell'arrivo di Cherry con il marito: felice della novità, Stella si dà un gran da fare, trasforma perfino la soffitta in studio perché il genero possa comodamente lavorarvi. Dal canto suo Evan è tutt'altro che soddisfatto dell'iniziativa della moglie; artista stravagante, abituato ad una estrema libertà, non vede con piacere un lungo soggiorno in casa della suocera. D'altra parte i rapporti di Evan con la moglie sono improntati ad una sorta di cameratesca convivenza: i due tengono alla rispet-

## Mezz'ora con i «Limeliters»

nazionale: ore 19,15

I Limeliters sono quelli di The Lime sleep tonight: i tre giovanotti americani, cioè, ai quali si deve uno dei dischi più guasti e fortunati della scorsa stagione. La loro specialità è appunto questa: un repertorio folkloristico un tantino «sofi-» (proposto con interpretazioni di stile amatoristico). Ce li presenterà questa settimana, sul Programma Nazionale TV, Luisella Boni che, una volta tanto, lascerà da parte le novità cinematografiche, per spciolare nello schedario della musica leggera.

La storia dei Limeliters come trio vocale e strumentale è cominciata due anni fa, con uno strepitoso successo all'Hungary di San Francisco. Poi sono venuti gli ingaggi al Blue Angel di New York e al Mister Kelly di Chicago, le partecipazioni ai più importanti shows della TV americana e le tournée con Chris Connor, George Shearing, Shelly Bernam, Mort Sahl, Eartha Kitt, Johnny Mathis e altre grandi vedette.

Ma prima di incontrarsi, di fare amicizia e di costituire un trio, che cosa facevano Lou Gottlieb, Alex Hassilev e Glenn Yarbrough (sono questi i nomi dei Limeliters)?

Gottlieb aveva fatto parte per qualche tempo del gruppo dei Gateway Singers e successivamente aveva lavorato come arangiatore per il famoso Kingston Trio (quello di Tom Dooley). Hassilev viveva a Hollywood, dove si guadagnava da vivere suonando la chitarra, ma soprattutto facendo la comparsa nei film dell'orrore. Yarbrough, infine, faceva il cantante nel Colorado, e aveva ottenuto un certo successo in un night club chiamato Limelight. Fra lui, anzi, a suggerire il nome del complesso, in omaggio a quel locale, dove aveva provato l'emozione dei primi applausi.

I tre giovani si conobbero a Hollywood, e scelsero il repertorio folkloristico dietro suggerimento di Gottlieb, che aveva avuto modo di approfondire la conoscenza, lavorando per il Kingston Trio. Come abbiamo detto, il successo dei Limeliters fu immediato dopo il debutto a San Francisco, ma dovevano essere le incisioni discografiche (specie quella, già

ricordata, di The lion sleeps tonight) a dar loro fama internazionale. Al programma che eseguiranno questa settimana per la TV italiana prenderanno parte anche Gianni Meccia, Edoardo Vianello e Tony Del Monaco.

s. g. b.

## Per la serie «Popoli e Paesi»

secondo: ore 22,35

Nell'isola di Bimini, nel mar dei Caraibi, ha sede il laboratorio Lerner per le ricerche marine. Fondato nel 1948 dallo stesso Michael Lerner, noto pescatore sub, l'Istituto ha lo scopo di approfondire gli studi sulla fauna marina. Particolamente curiosi ed interessanti appaiono quelli dedicati ai pescatori che sono gli squali più pericolosi per l'uomo. Costruite alcune gabbie di ferro dentro ai recinti dei pescatori, il dottor

# 1 NOVEMBRE

di Daphne Du Maurier

## di settembre

tiva indipendenza. Ma quando Evan conosce la suocera, ne rimane profondamente impressionato. Stella è assai diversa dalla tipica immagine della suocera che egli supponeva: gentile, sollecita, amorosa, e nello stesso tempo pratica e concreta. Stella smussa la preveduta ostilità di Evan, la rende impossibile. Ed Evan, con il passare dei giorni e con la continua frequenza, poco a poco sente che la simpatia iniziale si muta in affetto, ed è un affetto che travalica. A sua volta Stella si sente attratta da Evan, ma fa di tutto per contenere quella simpatia nei limiti più ortodossi. Una sera Cherry, invitata in casa d'amici, ritarda a rientrare: è l'occasione attesa da Evan per rivelare a Stella tutto il suo amore. Ma la donna, pur sentendo più che mai l'attrazione verso Evan, soffoca lo slancio del suo cuore e ribatte le parole dell'uomo appellandosi ad un insegnamento morale sul quale non può trasigere. «A me — dice dolorosamente ma fermamente Stella — è stato insegnato a rispettare il codice morale, quello che Cherry si compiace di chiamare "le mie idee ottocentesche". E lo rispetto ancora. Lo rispetterò finché vivo. Qualunque cosa io senta nel mio cuore, nella mia mente o nel mio corpo,

quelle idee tengono il primo posto. Sono salda come una roccia di fronte a qualsiasi sentimento». E non muta parere neanche quando, di lì a poco, Evan rischia la vita per trattenere ancorato un battello che sta per essere trasportato via dall'altra marea. Ma ormai i rapporti fra i due si sono chiariti, il sentimento di Evan non può trovare un'esplicita rispondenza in Stella: questa, fra l'altro, pur di uscire da quell'equivoca situazione, si dichiara disposta a sposare un anziano corteggiatore. Ma Evan non intende provocare anche quest'altro sacrificio: parte per Londra, dove lo raggiungerà Cherry, e quindi con la moglie si recherà a New York. La solitudine di Stella sarà attenuata dal ritorno improvviso di Jimmy, l'altro figlio. Come è possibile vedere anche da questo succinto riassunto della trama, l'interesse della commedia non è puntato sulle situazioni drammatiche (l'innamoramento progressivo di Evan per Stella è scontato in partenza), non costituisce un colpo di scena), ma sull'anamnesi sottile e pudica dei sentimenti, sull'acutezza delle osservazioni psicologiche, sulla creazione di un'atmosfera piena di fascino, suggestiva.

a. cam.



## L'isola degli squali

Perry Gilbert ne ha potuto seguire da vicino il comportamento. Una delle prime ricerche compiute è stata quella di stabilire in che condizioni ambientali e in che modo i pescicani attaccano l'uomo. Si è così potuto verificare che le zone preferite dagli squali sono quelle dove l'acqua è più calda e che essi non hanno bisogno di galleggiarsi su di un fianco, come molti ritengono, per mordere. La maschella superiore del pescecano, infatti, è mobile e se l'uomo da attaccare si trova in posizione verticale, lo squalo può

affiorare, aprire la maschella ed addentare la preda. Un recinto del laboratorio è occupato esclusivamente da pescicani-tigre. Il più grande di essi misura più di quattro metri. In questo recinto è stato preparato un esperimento per saggiare sui pescicani gli effetti di una cortina di bolle d'aria, dato che in diverse spaghete del Pacifico si ritiene che sia sufficiente un tale mezzo per tenere lontani gli squali. È stato accertato invece che le bolle d'aria non danno nessun fastidio ai pescicani.

Ma l'esperimento di gran lunga più importante è quello che riguarda la sicurezza dei nuotatori. Trainato da una fune che lo porta al centro della vasca, un grosso pezzo di pesce viene usato come esca. Mentre i pescicani si cibano, viene immessa nell'acqua una tintura al nitrato che colora larghe zone della vasca. Gli squali appaiono perplessi. Nuolano intorno alle macchie ma si rifiutano di attraversarle. La scoperta potrà quindi portare ad utili applicazioni pratiche.

g. l.



## SECONDO

21.05 SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE

21.15

### LA FIERA DEI SOGNI

Trasmissione a premi presentata da Mike Bongiorno  
Complesso diretto da Tony De Vita  
Regia di Gianni Serra

22.30 INTERMEZZO

(Bryceem - Terme S. Pellegrino - Lavatrici Castor - Simmental)

22.35 POPOLI E PAESI

L'isola degli squali  
Realizzazione di V. Fae Thomas

23 — Notte sport

Una scena della commedia di Daphne Du Maurier. Da sinistra: Enzo Tarascio, Diana Törrieri e Laura Efrikian



L.11.800 chiedere prospetto



dalle personalità  
alla vostra casa  
con mobili svedesi  
componibili

**FRATELLI  
BERTOLI**

tinelli - studi - camere  
**fraber**  
MOBILI  
OMEGA 1 (Novara)  
tel. 61253

## 50.000 Persone in Italia hanno studiato l'inglese col Metodo Natura !!!

Basta con la tortura delle solite grammatiche! Non occorre più imbottrirsi la testa di parole e regole imparate meccanicamente a memoria. Fino alla prima lezione voi potete leggere l'inglese senza grammatica e dizionario, e capire perfettamente quel che avete letto. Il corso **«INGLESE SECONDO IL METODO NATURA»** v'インsegna l'inglese in inglese, abituandovi a leggere, scrivere, parlare e pensare in inglese fino dai principi. Il **«METODO NATURA»** è la guida magistrale per imparare presto e bene l'inglese, la lingua che vi apre tutte le porte.

### l'inglese è indispensabile

Al giorno d'oggi, l'inglese è ormai il necessario complemento della nostra cultura e lo strumento indispensabile per far carriera in qualsiasi campo. E ora che il **«METODO NATURA»** vi permette d'imparare l'inglese presto e bene senza fatica e con una spesa irrisoria, è il momento di decidersi.

### NOVITÀ'

E' USCITO IL CORSO DI LINGUA LATINA: «LINGUA LATINA SECONDO IL METODO NATURA» EXPPLICATA CON CHIEDETE INFORMAZIONI! SENZA IMPEGNO.

### Leggere è capire!

Cosa vuol dire iscriversi al corso del **«METODO NATURA»?** Vuol dire che riceverete immediatamente il primo fascicolo del corso. Lo aprite a pagina 1 e subito siete in grado non solo di leggere l'inglese ma anche di capirlo senza difficoltà, pur se non ne avete mai saputo nemmeno una parola. Dopo una settimana già saprete rispondere con frasi inglesi complete e spontanee a domande in inglese.

### Imparerete presto e bene

In pochi mesi la lingua e il

modo di pensare degli inglesi vi saranno così familiari che potrete leggere libri e giornali, ascoltare la radio e parlare con disinvolta ad inglesi e americani.

Alla fine del corso, voi saprete correntemente e correttamente l'inglese, con la stessa naturalezza con cui dominate l'italiano: perché l'inglese sarà la vostra seconda lingua materna.

### Metodo serio e moderno

La nostra migliore réclame sono le continue attestazioni di plauso dei nostri ex-allievi (fino ad oggi 900.000 in otto Paesi europei) e i calorosi giudizi di eminenti scienziati delle maggiori università d'Europa e d'America. I linguisti italiani hanno approvato senza riserve il nostro corso nelle prefazioni all'edizione italiana de **«INGLESE SECONDO IL METODO NATURA»**.



IL PROF. DOTT.  
KARL BRUNNER  
dell'Università di Innsbruck è uno dei tanti eminenti linguisti che raccomandano il «Metodo Natura».

IL PROF. C. TAGLIAVINI DEL'UNIVERSITÀ DI PADOVA:

«Un accurato esame del corso mi ha convinto del suo eccezionale valore pedagogico».

### Il primo passo non costa

Se volete conoscere in tutti i particolari il **«METODO NATURA»** vogliate riempire e inviarci il tagliando qui sotto. Vi spediremo subito in omaggio, gratis e senza alcun impegno da parte vostra, un fascicolo illustrativo di 48 pagine: **«LINGUE PER DIRETTISSIMA COL «METODO NATURA»»**.

### ORA ANCHE IL FRANCESE COL METODO NATURA!!!

ISTITUTO LINGUISTICO ITALIANO CASA EDITRICE «METODO NATURA» - MILANO, 414 - VIA FRANCESCO REDI, 8

Spedite per impegno

L'INGLESE  Oppure  Contrassegnare con una croce RC. 27-10-63/E  
IL FRANCESE  la lingua che vi interessa

NOME: \_\_\_\_\_

COGNOME: \_\_\_\_\_

VIA E N°: \_\_\_\_\_

LOCALITÀ: \_\_\_\_\_ PROV.: \_\_\_\_\_

## NAZIONALE

## SECONDO

**6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani

**6.35** Musiche del mattino

Prima parte

**7.10** Almanacco - Previsioni del tempo

\* Musiche del mattino

Seconda parte

**7.45** (Motta)

Un pizzico di fortuna

Ieri al Parlamento

**8** — Segnale orario - Giornale radio

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8.30** Aria di casa nostra

Canti e danze del popolo italiano

**8.45** Concerto dell'organista Gennaro D'Onofrio

Valente: Due versi spirituali; Trabaci: Consonante stravaganti; Zipoli: a) Pastorale, b) Canzona

9 — Musica sacra

A. Scarlatti: Exultate Deo; Alchingher: Regine coeli; A. Scarlatti: Ad Te Domine levavi; Viadana: ai Popule meus; bi Egregitini; De Berchem: O rex Christi; Hassler: Cantate Domino; Bouzignac: Jubilate Deo; Di Lasso: Surgens Jesus; Da Victoria: O Domine Jesu Christe (Coro Polifonica «Santa Maria Maggiore» dirigendo direttamente Vittoriano Mariani)

(Registrazione effettuata il 29 settembre 1963 dai Duomi di San Lorenzo in Mestre)

**9.30** SANTA MESSA in collegamento con la Radio Vaticana, con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino

**10** — Lettura e spiegazione del Vangelo, a cura di Padre Francesco Batalzi

**10.15** Per sola orchestra

11 — (Milky)

Passeggi nel tempo

**11.15** Il concerto

Dvorak: Sinfonia n. 4 in sol maggiore, op. 88: a) Allegro con brio, b) Adagio, c) Allegro grazioso, d) Allegro ma non troppo (Orchestra Sinfonica del Teatro La Fenice di Venezia diretta da Paolo Pezzo)

**12** — (Tide)

Gli amici delle 12

**12.15** Arlecchino

Negli intervalli comunicati commerciali

**12.55** (Vecchia Romagna Butter)

Chi vuol esser lievo...

**13** — Segnale orario - Giornale radio - Previs. del tempo

**13.15** (Manetti e Roberts)

Carillon

Zig-Zag

**13.25-14** (Pasticca Mental) MICROFONO PER DUE

14 — \* Teddy Wilson al pianoforte

14-15 Trasmissioni regionali

**14.15** Motivi di festa presentati da Pippo Baudo

Parte prima

**15** — Segnale orario - Giornale radio - Previs. del tempo - Bollettino meteorologico

**15.15** Joaquin Rodrigo

Tres sonates de Castilla

a) In fa diesis minore, b)

In fa diesis minore, c) In re maggiore (Pianista Gonzalo Soriano)

**15.30** Motivi di festa Parte seconda

**16.15 COSÌ FAN TUTTE**

Opera giocosa in due atti di Lorenzo Da Ponte

Musica di WOLFGANG AMADEUS MOZART

Fiorillini

Giulietta Di Ghetseppantonio

Dorabella Franca Mattiucci

Despina Lella Bersani

Ferrando Gianni Sica

Guglielmo Walter Monachesi

Don Alfonso Gennicola Pilucci

Direttore Franco Capuana

Maestro del Coro Giorgio Kirschner

Orchestra Filarmonica di Trieste e Coro del Teatro «Giuseppe Verdi» di Trieste

(Edizione Ricordi)

(Registrazione effettuata il 10 settembre 1963 dal Teatro Nuovo di Pordenone, occasione della XVII Stagione del Teatro lirico sperimentale di Spoleto "Adriano Belli")

**18.40** Vaticano secondo

Notizie e commenti sul Consiglio Ecumenico, a cura di Mario Puccinelli

**18.50** Concerto di musica leggera

con le orchestre di Richard Maliby e Henry Mancini; i cantanti Fabian, Joao Gilberto, Georgia Gibbs e Hélène Merrill; i solisti Buddy Collette, Carlos Mantova, Louis Bonfa e Paul Lingle

**19.30** \* Motivi in giostra

Negli interv. com. commerciali

**19.53** (Antonetto)

Una canzone al giorno

**20** — Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

**20.20** (Ditta Ruggero Benelli)

Applausi a...

**20.25** CONFESSIONE D'AMORE

da «Il burrone» di Ivan Genciarov

Adattamento radiofonico di Dino De Palma

Seconda puntata

Boris Raiski Adolfo Geri

Marta Mariella Finucci

Leontzio Lucio Rama

Uliana Wanda Pasquini

Marco Corrado Gaipa

Vera Giuliana Corbellini

Regia di Amerigo Gomez

**21.05** CONCERTO SINFONICO

diretto da PAUL PARAY

con la partecipazione del pianista Èli Perrotta

Beethoven: Prometeo, ouverture;

Brahms: Concerto n. 1

in re minore n. 10, per

pianoforte e orchestra; a) Adagio,

b) Andante non troppo; Berlioz:

Sinfonia fantastica, op. 14: a)

Sogni e passioni; b) Un ballo,

c) Scena campestre; d)

Marcha di Faust. Sogno di una notte dei Sabba

Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana

Articolo alla pagina 21

Nell'intervallo (ore 21,55 circa):

I libri della settimana

a cura di Aldo Brabant

Al termine:

Lettere da casa

Lettere da casa altrui

**23** — Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

Articolo alla pagina 21

Nell'intervallo (ore 21,55 circa):

I libri della settimana

a cura di Aldo Brabant

Al termine:

Lettere da casa

Lettere da casa altrui

**23** — Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

Articolo alla pagina 21

**7.35** \* Musiche del mattino

**8.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**8.35** (Palmolive)

Canta Tony Cucchiara

**8.50** (Cera Grey)

Uno strumento al giorno

**9** — (Supertrimp)

\* Pentagramma italiano

**9.15** (Lavabiancheria Candy)

\* Ritmo-fantasia

**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**9.35** (Omo)

**M'AMA, NON M'AMA**

Un programma di Rosalba Oletta e Massimo Ventriglia

Regia di Federico Sangiuni

Gazzettino dell'appetito

**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**10.35** (Vero Franck)

Music per un giorno di fe- sta

**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**11.35-12.30** Voci alla ribalta Negli interv. com. commerciali

**12.30** Trasmissioni regionali

**13** — (Falqui)

La Signorina delle 13 pre- senta:

Tutta Napoli

**15** — (G. B. Pezzoli)

Musici bar

**20** (Lesso Galbani)

La collana delle sette perle

**25** — (Vel)

Fonolampo: dizionario dei successi

**13.30-14** Segnale orario - Giornale radio

**14\* (Simmenthal)**

La chiave del successo

**50** (Tide)

Il disco del giorno

**55** (Caffè Lavazza)

Storia minima

**14-14.15** Trasmissioni regionali

**14.15** Iridescenze musicali

**14.45** (R.C.A. Italiana)

Per gli amici del disco

**15** — Aria di casa nostra

Canti e danze del popolo italiano

**15.15** (Phonogram)

La rassegna del disco

**15.35** \* Concerto in miniatura

Interpreti di ieri e di oggi: Trio di Trieste

Brahms: Trio in do minore op. 101 per violino, violoncello e pianoforte; a) Allegro energico; b) Poco non troppo; c) Andante grazioso, d)

Allegro molto (Dario De Rosa, pianoforte; Renato Zanetovich, violino; Libero Lana, violoncello)

**16** — (Dizian)

Rapsodia

— Tempo di canzoni

— Dolci ricordi

— Un po' di Sud America

**16.30** Ciclismo: Arrivo del trofeo Baracchini

Radiocronaca di Enrico A- meri

**16.45** Album di canzoni dell'anno

Testoni-Donida: Diventò una rosa; Albertelli-Riccardi: Vor-

te; Testoni-Scorilli: Mandorle; Galano-Ballotti: La giotra

**17** — Antologia leggera

**17.45** (Spic e Span)

Radiosalotto

**UN COLPO DI STATO**

di Guy de Maupassant

Traduzione e adattamento radiofonico di Naro Barbato

Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana

Il narratore Giorgio Piamonti

Il Dottor Massarel

Corrado Gaipa

Il Visconte di Varnetot

Il Tenente Piero Nutti

Il Sottotenente Pommel

Gianni Galavotti

Celeste Anna Maria Alegiani

Un vecchio contadino

Pino Erler

Due giovani eleganti

Giovanni Becherelli

Corrado De Cristofaro

Emilio Franco Luzzi

ed inoltre: Rino Benitti, Franco Zeffirelli, Guido Gatti, Renaldo Miranetti, Gianni Pietrasanta, Angelo Zanobini

Regia di Dante Ralteri

Articolo alla pagina 22

**18.15** Marino Marini e il suo complesso

**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**18.35** \* I vostri preferiti

Negli intervalli comunicati commerciali

**19.30** Segnale orario - Radiodramma

**19.50** (Lever Gibbs)

\* Tema in microsolco

Sketch a 33 giri

Al termine: Zig-Zag

**20.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**20.35** Corrado presenta LA TROTTOLA

Varietà musicale di Perretta e Corima

con Lia Zopelli

Orchestra diretta da Franco Riva

Regia di Riccardo Mantonni

Articolo alla pagina 23

**21.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**21.35** Il giornale delle scienze

**22** — Storia di uno strumento

La chitarra

a cura di Alberto Caprani

(III trasmissione)

**22.30-22.45** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**RETE TRE**

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma)

**9** — Antiche musiche strumentali

Girolamo Frescobaldi

Cinque Canzoni per ottoni,

organo e cembalo

The Boston Brass Ensemble

diretto da Richard Burgin

Vincenzo Galilei

(Revis. di Rolf Rapp)

Giovanni Gabrieli

(revis. Egon Kenton)

Sonata a quindici n. 19,

dalle Canzoni e Sonate per

tre cori d'archi 1615

Orchestra Sinfonica di Roma

della Radiotelevisione Italiana

Regia di Leopoldo Stokowski

**13** — Un'ora con Peter Cialkowski

Romeo e Giulietta, ouverte-

ture-fantasia

Orchestra Sinfonica di Torino

della Radiotelevisione Italiana

diretta da Sergio Celibidache

Concerto n. 1 in si bemolle

minore op. 23 per piano-

forte e orchestra

Allegro ma non troppo e

molto maestoso - Andantino

**9.30** Musiche romantiche

Felix Mendelssohn-Bartholdy

Trio in do minore op. 66

per pianoforte, violino e

violoncello

Allegro energico con fuoco -

Andante espressivo - Scherzo

(Molto allegro, quasi presto)

- Fine

Trio Santoliquido - Pelliccia

Carl Maria von Weber

Concerto in fa minore op.

73 per clarinetto e or-

chestra

# VEMBRE

semplice - Allegro con fuoco  
Solista Sviatoslav Richter  
Orchestra Filarmonica di Le-  
ningrado diretta da Eugenio  
Mravinski

## 14 UN BALLO IN MASCHERA

Melodramma in tre atti di  
Antonio Somma  
Musica di Giuseppe Verdi  
Riccardo Luigi Alfonso Cetti  
Renato Shakeh, Vassilissa  
Amelia Lucia Daniell  
Urbano Andrea Mineo  
Oscar Elvina Ramella  
Silvana Franco Ventriglia  
Samuel Tommaso Frascati  
Tom Paolo Dari  
Un giudice Un servo

Orchestra Sinfonica e Coro  
di Roma della Radiotele-  
visione Italiana diretti da Fer-  
nando Previtali  
Maestro del Coro Nino An-  
tonellini  
(Edizione Ricordi)

## 16.20 Pagine pianistiche

Frédéric Chopin  
Sei Studi dall'op. 10:  
In do maggiore . In la minore  
In mi maggiore . In do  
diesis minore . In sol bemolle  
maggiore . In mi bemolle  
minore  
Due Studi dall'op. 25:  
In so bemolle maggiore . In  
si minore  
Pianista Alexander Uninsky  
Sergej Prokofiev  
Choses en soi, op. 45  
Pianista Sergio Caffaro

## TERZO

### 17 — Il pomeriggio

Racconto di René Pons  
Traduzione di Adele Olivoni  
Lettura

### 17.40 Leopold Mozart

Cassazione in sol maggiore  
Marcia Minuetto Allegro . Minuetto  
Allegretto . Marcia  
Orchestra «Bach» di Berlino  
diretta da Carl Gorvin

Johannes Brahms

Serenata n. 2 in la maggiore  
op. 16  
Allegro moderato . Scherzo  
(Vivace) - Adagio non troppo  
- Quasi minuetto - Rondo (Al-  
legro)  
Orchestra «Alessandro Scar-  
latti» di Napoli della Radiotele-  
visione Italiana diretta da  
Ferdinand Leitner

### 18.40 Panorama delle idee

Selezione di periodici ita-  
liani

### 19 — Aaron Copland

Concerto n. 2 per piano-  
forte e orchestra  
Solista Leo Smith  
Orchestra Sinfonica di Roma  
della Radiotelevisione Italiana  
diretta dall'Autore

### 19.15 La Rassegna

Teatro  
a cura di Renzo Tian  
Teatro epico e teatro assurdo  
si contendono l'attualità - Due  
signore incomode ma non ne-  
cessarie - La stagione comincia  
domenica

### 19.30 \* Concerto di ogni sera

Georg Friedrich Haendel  
(1685-1759): Concerto grosso  
in si bemolle maggiore op. 6  
n. 7

Violinista Yehudi Menuhin  
Orchestra da Camera «The  
Bath Festival»

Wolfgang Amadeus Mozart  
(1756-1791): Sinfonia in re  
maggior K. 504 - «Praga»  
Adagio-Allegro - Andante  
- Presto

Orchestra Philharmonia diret-  
ta da Herbert von Karajan

Zoltan Kodaly (1882): Danze  
di Galanta (1933)

Orchestra Filarmonica Ungherese  
diretta da Janos Fe-

### 20.30 Rivista delle riviste

20.40 Franz Schubert  
Andantino variato op. 84  
n. 1  
Due pianistico Gino Gorini-  
Sergio Lorenzi  
Johannes Brahms  
Canto delle Parche, op. 89  
per coro e orchestra  
Orchestra e Coro di Roma  
della Radiotelevisione Italiana  
diretti da Mario Rossi  
Maestro del Coro Nino Anto-  
nelli

### 21 — Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui  
fatti del giorno

### 21.20 SOLO LORO CONOSCO- NO L'AMORE

Un atto di Miklos Hubay  
Traduzione di Umberto Al-  
bini e Eva Hutter  
Ettore Antonio Battistella  
Estella, la nonna  
Carliotta, la figlia  
Maria Teresa Rovere  
Adolfo, il genero  
Quinto Parmeggiani  
Lou lou Anna Rosa Garatti  
La cameriera Anita Laurenzi  
La voce Dante Biagiotti  
Regia di Giorgio Bandini

Articolo alla pagina 22

### 22.20 Béla Bartók

Quartetto n. 2 in la minore  
op. 17  
Esecuzione del Quartetto Uni-  
gherese  
Zoltan Szekely, Michael Kuttner,  
violin; Denes Koromzay,  
viola; Gabriel Magyar, violon-  
cello

Sonata per due pianoforti e  
percussione

Gino Gorini, Sergio Lorenzi,  
pianoforti; Leonida Torrebruno,  
Antonio Striano, percus-  
sione diretti da Ettore Gracis

N.B. Tutti i programmi radio-  
fonici preceduti da un asterisco  
(\*) sono effettuati in edizioni  
fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra  
parentesi si riferiscono a co-  
municati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Program-  
mi musicali e notiziari trasmessi  
da Roma 2 su kc/s. 845 pari a  
m. 355 e dalle stazioni di Calta-  
nisetta O.C. su kc/s. 6060 pari a  
m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a  
m. 31,53.

22.50 Musica dolce musica -  
23.45 Concerto di mezzanotte -  
0.36 Musiche di Mendelssohn -  
1.06 Fogli d'album - 1.36 Il con-  
certo grosso - 2.06 Musica clas-  
sica - 2.36 Ouvertures da opere  
- 3.06 Preludi di Chopin - 3.36  
Composizioni di Gabriel Fauré  
- 4.06 Messa da Requiem di Luigi  
Cherubini - 4.36 Repertorio  
violinstico - 5.06 Ouverture di  
Beethoven - 5.36 Preludi e fuga-  
ge di Bach - 6.06 Pagine di  
grandi compositori.

Tra un programma e l'altro  
vengono trasmessi notiziari in  
italiano, inglese, francese e te-  
DESCO.  
Tra un programma e l'altro  
vengono trasmessi notiziari in  
italiano, inglese, francese e te-  
DESCO.

## RADIO VATICANA

9.30 Santa Messa in collegamen-  
to RAI con commento liturgico  
di P. Francesco Pellegrino. 14.30  
Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni  
estere. 19.15 Sacred Heart  
Programme. 19.33 Orizzonti Cri-  
stiani: «I Santi e i Morti» rie-  
vocazione a cura di Anna Ma-  
ria Romagnoli. 20.15 Editorial  
sur le Concile. 20.45 Kirche in  
der Welt. 21. Santo Rosario.  
21.15 Trasmissioni estere. 21.45  
Roma, centro e columna de la  
Verdad. 22.30 Replica di Oriz-  
zonti Cristiani.



# NOVITA' CGE FANNO BATTERE DI GIOIA IL CUORE DELLA VOSTRA CASA



COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITÀ  
MILANO

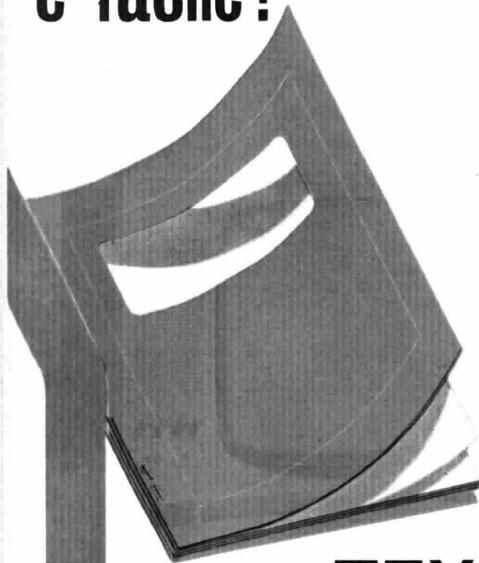
HA CONQUISTATO  
IL SUO POSTO  
IN FAMIGLIA



La nuova splendida serie di televisori CGE vi attende. Linee estetiche di nuova concezione e particolari tecnici al più alto livello: dalla schermata a luce calda alla stabilizzazione automatica dell'immagine. Tutta la famiglia ne sarà entusiasta. Di giorno i prodotti CGE diventano sempre più di casa.

**CGE: qualità in ogni particolare.**

# Bordare è facile!



**MYSTIK TEX**  
nastro adesivo di tela  
12 COLORI



Mystik Tex è ideale anche per: RIPARARE - CONFEZIONARE BORDARE - DECORARE - RIVESTIRE - RILEGARE - ETICHETTARE - ISOLARE - FISSARE - PROTEGGERE - SIGILLARE. Eccovi la più brillante soluzione per un'infinità di problemi: Mystik Tex, l'unico nastro autoadesivo di tela plasticata pronto in 12 bellissimi colori. Mystik Tex è semplicemente prezioso.

# MYSTIK TEX

l'unico nastro autoadesivo di tela plasticata in 12 colori



È UN PRODOTTO  
**BOSTON**

In vendita in tutte le cartolerie, nei negozi  
di colori e ferramenta, grandi magazzini.

BOSTON NASTRI S.p.A. • Milano-Bollate

# TV

# SABATO



## NAZIONALE

### La TV dei ragazzi

**18 — a) LA TRAVERSATA  
DELL'AMERICA**

Presente: Van Heflin  
Distr.: N.B.C.

**b) IL PICCOLO CAMPANARO**

Documentario dell'Onda Film

### Pomeriggio alla TV

**19 —**

#### TELEGIORNALE

della sera - 1<sup>a</sup> edizione  
ed Estrazioni del Lotto

**19.20 TEMPO LIBERO**

Trasmisone per i lavoratori a cura di Vincenzo Incisa

**19.50 SETTE GIORNI AL  
PARLAMENTO**

a cura di Jader Jacobelli  
Realizzazione di Armando Dossena

**20.15 TELEGIORNALE SPORT**

### Ribalta accesa

**20.30 SEGNALE ORARIO  
PREVISIONI DEL TEMPO**  
e

#### TELEGIORNALE

della sera - 2<sup>a</sup> edizione

**20.50** Dalla Cattedrale di Siena XX Settimana Musicale Senese

#### MESSA DA REQUIEM

per soli, coro e orchestra di Giuseppe Verdi  
Gabriella Tucci, soprano; Federica Barbieri, contralto; Flaviano Labo, tenore; Paolo Washington, basso.

Maestro del Coro Adolfo Fanfani  
Direttore d'Orchestra Franco Capuana

Orchestra Sinfonica e Coro del Maggio musicale fiorentino  
Ripresa televisiva di Lino Procacci

**22.15 L'APPRODO**

Settimanale di lettere ed arti a cura di Leone Piccioni  
con la collaborazione di Raimondo Musu

Presenta Edmonda Aldini  
Realizzazione di Enrico Moscatelli

**23 — IL VANGELO E LA  
VITA**

Spiegazione del Santo Vangelo a cura di Padre Carlo Cremona

— Ventidesima domenica dopo Pentecoste: Dio e Cesare

**23.15 TELEGIORNALE**

della notte

## «Messa da

nazionale: ore 20,50

La *Messa da requiem* di Giuseppe Verdi è un'opera di carattere sacro, d'ispirazione religiosa e va considerata come si considera ogni opera d'arte, cioè secondo le proprie finalità espressive. In quest'opera il sentimento religioso è da Verdi liricamente sentito, e liberamente rappresentato secondo la sua personale esperienza d'artista senza pregiudizi di forma o altri impegni stilistici dettati da ragioni estranee al suo temperamento.

Non ci sarebbe ragione, dallo stretto punto di vista dell'arte di considerare la musica sacra in modo diverso da altre forme musicali. Il religioso, nell'arte, deve considerarsi come sentimento rappresentato, cioè liberato in espressione, e non come sentimento praticamente vissuto. Compito dell'artista non è di raggagliare circa le vicende della sua vita affettiva, ma di creare forme che abbiano potenza di linguaggio e comunicazione. L'opera d'arte non è autobiografica. Posso essere un eretico e cantare da poeta il fervore religioso che mi si offre come spettacolo, allo stesso modo che posso rappresentare il vizio e la frode senza essere, pertanto, un vizioso o un fraudolento.

Cadono, quindi, le obiezioni mosse a Verdi, da taluni, che la sua *Messa da requiem* presenta le caratteristiche di un'opera di teatro piuttosto che quelle di musica sacra e la sua intonazione drammatica e passionale faccia pensare ad una finzione più che a un reale sentimento religioso. Quello che, invece, importa, è l'efficacia della espressione musicale verdiana nel darci una rappresentazione del mondo in cui egli sente il carattere sacro del *Requiem*. E se in altri tempi, e in differenti condizioni storiche, altri ed anche grandi musicisti si comportarono diversamente nel concepire forme di musica sacra, è perché essi avevano trovato

## Il più grande fiume dell'Africa

**secondo: ore 22,05**

Il viaggio a cui sono invitati questa sera gli spettatori, si svolge lungo i 6671 km del corso del Nilo, dalle sue sorgenti situate nel Ruanda Urundi fino allo sbocco nel mare Mediterraneo. Il più grande fiume dell'Africa, e il più lungo di tutto il mondo, nasce a cavallo dell'Equatore, ma le sue sorgenti rimasero sconosciute fino alla metà del XIX secolo, anche se Tolomeo, nel 150 dopo Cristo, ne aveva intuito l'esatta collocazione, indicando la zona sulla mappa col nome di *Montagne della Luna*. Venerato dagli antichi egiziani come una divinità, e ritenuto



Il maestro Franco Capuana che dirige la «Messa da requiem» di Verdi in onda alle 20,50 sul Nazionale. Alle celebrazioni verdiane dedichiamo un articolo alle pagine 8 e 9

# 2 NOVEMBRE

## requiem» di Verdi

quella forma conveniente ai propri fini.

Bisogna, altresì, guardarsi dal confondere il sacro col liturgico: il sacro che, stando alle cose dell'arte, è qualificato come un'altra di momenti della sensibilità; il liturgico che, stando alle cose della fede, è forma obbligata prescritta dal rito.

Importa stabilire, invece, se Verdi sia riuscito, con la sua *Messa*, a fare cosa musicalmente viva e se la sua opera sacra sia all'altezza delle sue grandi opere di teatro. Ma questo lo potrà avvertire il radioascoltatore dalle impressioni che susciterà, in lui, l'opera che gli viene presentata. Che la *Messa* di Verdi sia una riuscita opera d'arte, mi pare non sia da mettersi in dubbio, anche se l'opera, accanto a pagine di ardente invenzione, presenta qualche detrito di retorica teatrale. Ma questo si avverte anche in altre eccellenze opere di Verdi. Momenti stupendi della *Messa* verdiana sono il fiammeggiante *Dies irae*, le apocalittiche fanfare del *Tuba mirum*, le stupende reticenze del *Mors stupebit* e del *Nil inultum*. Il *Recordare*, se

all'inizio del mezzosoprano si presenta in una quadratura di fraseggi alquanto uniforme e convenzionale, in seguito, dopo l'entrata del soprano che ripete l'inizio, si spiega in svolgimenti impensati, fino alla geniale cadenza delle due voci sole, sulla parola *Domum*.

L'*Ingenuis* per tenore e l'*Oro supplex* per basso, con ripresa corale del *Dies irae*, sono tra le pagine verdiane più ricamente vibranti.

L'*Offertorio*, nel suo complesso e multiforme svolgimento presenta momenti d'intensità espressiva pari alla multiforza degli svolgimenti. Attraggono, inoltre, in modo particolare l'*Hosanna* con l'elaborato svolgimento strumentale, l'*Agnus Dei*, dai teneri accenti, la grandiosità polifonica del *Liberia*.

La *Messa da requiem* di Verdi venne eseguita per la prima volta nella chiesa di San Marco in Milano il 22 maggio 1874, primo anniversario della morte di Alessandro Manzoni. Esecutori: Teresa Stolz, Maria Waldmann, Giuseppe Capponi, Ornando Maini. Dirigeva l'autore.

Guido Pannain



## SECONDO

**21.05 SEGNALE ORARIO**

**TELEGIORNALE**

**21.15 Alfred Hitchcock presenta**

**LA STATUETTA PREZIOSA**

Racconto sceneggiato - Regia di Norman Lloyd

Distr.: M.C.A.-TV

Int.: Carol Lynley, Clu Gulager, Don Hamner

**22.05 VIAGGIO LUNGO IL NILO**

Realizzazione di Ray Garner

**22.55 Notte sport**



*di questo burro  
potete fidarvi!*

**burro**

**"GIGLIO,"**



*è fatto col latte delle famose mucche reggiane*

70.000 mucche

160 latterie sociali

10.000 Soci produttori

questa è la forza delle

**LATTERIE  
COOPERATIVE  
RIUNITE** Reggio Emilia

*e col burro Giglio i bellissimi regali  
del concorso*

**"CORREDO IN OGNI CASA"**

I racconti sceneggiati di Hitchcock

## La statuetta preziosa

**secondo: ore 21,15**

Terzo appuntamento questa sera con Alfred Hitchcock. Il racconto *La statuetta preziosa* (Final vow) ha la particolarità di avere come protagonista una suora. Non si tratta tuttavia di un telefilm in cui siano dibattuti problemi religiosi o spirituali. Lo schema è quello collaudato dei gialli anche se non ci sono morti né scene di violenza e la insolita presenza di una religiosa nel congegno poliziesco conferisce al racconto un tono singolare. Pamela, suora da poco più di

un anno e ancora dubbia sulla forza della propria vocazione, è incaricata dalla Madre Superiora di una delicate missione fuori del convento. Si deve recare, insieme ad un'altra sorella, a ritirare un prezioso dono che un certo Willard Downey, delinquente abituale, vuole inviare a Suor Lidia. La religiosa, la quale per quaranta anni ha pregato affinché il gangster, che essa conosce fin da bambino, diventasse una persona onesta crede che il dono significhi l'esaudimento del suo desiderio. Downey riceve in un modo un po' ambiguo le

due suore e consegna loro una statuetta che egli afferma essere opera di Donatello, e perciò di grande valore. Recatasì alla stazione per prendere il treno di ritorno, Pamela ha la ingenuità di affidare il pacco con la statuetta ad uno sconosciuto che si è offerto di aiutarla. Il giovanotto, naturalmente, si eclissa e alle due suore non resta che denunciare il furto. Messa a confronto con alcuni pregiudicati, Pamela crede di riconoscere in un certo Bresson il ladro, ma nel dubbio preferisce tacere. Tornata al convento, in piena crisi per il fallimento della missione affidatale, essa decide di lasciare l'ordine. Ripresi gli abiti civili, Pamela riesce a trovare un impiego nell'ufficio dove lavora l'uomo che essa ha sospettato autore del colpo. Questi, che non riconosce nella donna la suora che ha derubato, invita Pamela ad una festa. La padrona di casa, che è l'amante di Bresson, si lascia sfuggire, in un eccesso di collera, alcune importanti informazioni sulla attività poco pulita del suo amico. Pamela ha così una traccia da seguire. Comincia a girare per rigattieri con la speranza di trovare la statuetta. E ci riesce, ma quando sta per rientrarne in possesso, ne è impedito dal sopravvenire di Bresson che dall'interessamento di Pamela comprende di avere tra le mani un oggetto molto prezioso. Al finale, comunque, pur vedendo la sconfitta del gangster, costituisce una sorpresa anche per la tenace Pamela.

g. I.

g. I.

## Viaggio lungo il Nilo

nella mitologia greca figlio dell'Oceano, il Nilo ha sempre assorbito il compito di grande arteria di comunicazione e ha perciò messo in contatto popoli e razze diverse, facilitandone la mescolanza. Scaricato nei grandi laghi equatoriali Vittoria, Alberto ed Eduardo, il Nilo forma nel suo primo tratto rapide cascate, ma non appena entra nel territorio del Sudan si trasforma in un tipico fiume di pianura. Scorre in zone che vengono molto spesso inondate dalle piene e che appaiono ricoperte da una fitta vegetazione palustre. Trecento miglia all'interno del Sudan, il Nilo separa le regioni delle tre più grandi tribù nilotiche: i Dinka, gli Schilluk

e i Neur. Poi attraversa Kharthum, una città legata ai ricordi di uno degli episodi più sanguinosi del colonialismo britannico. All'Africa nera, lungo il corso del fiume, subentra adesso quella araba. È la terra dei Faraoni, di una civiltà unica per le sue opere, per la sua lingua, la sua religione. Una volta ultimata la diga di Aswan, che permetterà la coltivazione di due milioni di acri di terra, la città di Wadi Halfa sarà condannata ad essere sepolta. Scomparirà così per sempre nelle acque il tempio di Abu Simbel, scolpito nella montagna, se non si troverà la maniera di trasportarlo altrove.

g. I.

## NAZIONALE

**6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani**

**6.35 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pells**

**7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco**

**Musiche del mattino**

**8 Segnale orario - Giornale radio**

**Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.**

**Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico**

**8.20 Musica polifonica**

Feroci (elab. di M. Fabbri): *Cum accepisset Jesu acutum, respondens a quattro voci miste*; La Serafina (Santini); Veracini (elab. di M. Fabbri): *Crucifixus, ricercare a quattro voci miste*; A. Scarlatti (elab. di M. Fabbri): *Tristis est anima mea, responsorio a quattro voci miste* (per la Settimana Santa); Anonimo del sec. XVII (elab. di M. Fabbri): *O Virgo gloriosa, laude a tre voci miste; Matucelli (elab. di M. Fabbri): Ego sum Pastor bona pastore, a quattro voci miste; Aninucentia (elab. di M. Fabbri): O Domine Jesu Christe, metteto a quattro voci miste; Antonino dei sec. XV (elab. di M. Fabbri): Gaudet sommo conforto, lauda a quattro voci miste (testo di G. Savonarola); Marco da Galigiano (elab. di M. Fabbri): *Gabriel Angelus apparuit, notitio a tre voci miste* (per San Giovanni Battista)*

Complesso Polifonico di Santa Maria del Fiore diretta da Marino Cresmesini

(Registrazione effettuata il 23 giugno 1963 dal Battistero di San Giovanni in Firenze)

**9 Concerto dell'organista Fernando Germani**

J. S. Bach: *Passacaglia; Bossi: « Momenti francescani » op. 14; Ferrero: Reger; Fanfani sul corale « Wachet auf ruft uns die Stimme » op. 52 n. 2*

**9.40 Johannes Brahms**

Trio in *m* b bemolle maggiore op. 40 per violino, corno e pianoforte

(Alberto Lysy, violino; David Gray, corno; Charles Wadsworth, pianoforte)

(Registrazione effettuata il 28 giugno 1963 dal Teatro Caio Melisso in Spoleto in occasione del « Sesto Festival dei Due Mondi »)

**Anton Bruckner**

Quintetto in *f* maggiore per archi (Completo del Circolo Musicale di Autunno « Toscanini »)

Lorenzo Lugi, Arnaldo Zanetti, violin; Enzo Francaleci, Luciano Moffa, viola; Giuseppe Pierini, violoncello)

(Registrazione effettuata il 20 maggio 1963 da San Cassello in Roma durante il concerto eseguito per l'Accademia Filarmonica Romana)

**11 Musica sinfonica**

A. Scarlatti (rev. e realizz. di E. Gibilisco): *La Passione secondo S. Giovanni* per soli, coro, orchestra d'archi e organo (Carlo Strambini, batitore; Ugo Tassan, basso; Carlo Franzini, tenore; Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana e Coro « Alessandro Scarlatti » di Roma della Radiotelevisione Italiana e Coro « Alessandro Scarlatti » di Milano della Radiotelevisione Italiana)

Franco Caracciolo Maestro del Coro « Emilia Gibilisco »; Schütz (ricostruzione strumentale di B. Giuranna): *Le sette parole di Cristo per soli, coro e strumenti*

Orefici, soprano; Genia Las, mezzosoprano; Amedeo Berdini, Tommaso Frascati, tenori - Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretti da Nino Antonellini); Frank: *Sinfonia in *m* minore*; a) Len-

to, Allegro non troppo, b) Allegro di Alles, molto troppo - (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Sergiu Celibidache)

**13 Segnale orario - Giornale radio - Previs. del tempo**

**13.20-14 Musica da camera**

Rousseau: *Variations pastorales sur un vieux Noël* (Arpista Alberta Suriani); Faure: *La Maggiore* per 3 voci, per violino e pianoforte; a) Allegro molto; b) Andante, c) Allegro vivo, d) Allegro quasi presto (Christian Ferras, violino, Pierre Barbezat, pianoforte); Schubert: *Andante con variazioni* n. 1, per pianoforte a quattro mani (Due pianisticisti: Teresa Zigmund, Polimeni-Alma Brughiera)

**14-15 Trasmissioni regionali**

14 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte

14.25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata

14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1-Calitanissa 1)

**14.55 Bollettino del tempo sui mari italiani**

**15 Segnale orario - Giornale radio - Previs. del tempo - Bollettino meteorologico**

**15.10 La ronda delle arti**

Rassegna delle arti figurative presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni

**15.30 Frank Martin: Sonata da Chiesa, per viola d'amore e orchestra d'archi**

**15.45 Le manifestazioni sportive di domani**

**16 Johann Sebastian Bach (realizzazione e strumenti di K. H. Pillney): Ricercare a sei parti per flauto, archi e cembalo**

Arturo Danesin flauto; Ettore Zaffiri, cembalo - Orchestra da Camera del Collegium Musicum di Torino diretta da Massimo Brunni

**Johannes Joachim Quantz**

(revisione J. Weissborn): *Concerto per flauto e orchestra*

Solisti Arturo Danesin

Orchestra del Collegium Musicum di Torino diretta da Massimo Brunni

**16.30 Corriere del disco: musica lirica**

a cura di Giuseppe Pugliese

**17 Segnale orario - Giornale radio**

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25 Estrazioni del Lotto**

**17.30 Giuseppe Verdi**

Messa da *requiem* per soli, coro e orchestra

a) Requiem, b) Dies irae, c) Sanctus, d) Agnus Dei, e) In paradiso

Jolanda Mancini, soprano; Mario Bortiello, baritono; Voce recitante, Paolo Giuranna

Maestro del coro Ruggero Maghin

Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Arturo Ballerini

**18.35 Estrazioni del lotto**

**18.40 Richard Strauss: Morte e trasfigurazione, poema sinfonico op. 24**

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Massimo Freccia

**19.05 Liriche italiane da camera**

Respighi al Stornelatrice; b) Morte in horto, Bellini; L'abbandono; Rossini: *La promessa* (Margherita Rinaldi, soprano; Charles Wadsworth, pianoforte - Registrazione effettuata il 14 luglio 1963 dal Teatro alla Scala di Milano, Salotto in occasione del « Sesto Festival dei Due Mondi »); Magagni: a) *Ascoltiamo*, b) Rossa, c) *Sintonia d'amore*, d) *La luna* (Margherita Carosio, soprano; Giorgio Favaretto, pianoforte)

**19.30 Segnale orario - Radiosera**

**19.50 Peter Ilyich Chaikowsky**

Concerto in *m* maggiore op. 35 per violino e orchestra

a) Allegro moderato, Moderato assai, b) Allegro giusto, c) Canzonetta (Andante), d) Finale (Allegro vivacissimo)

Solisti Salvatore Accardo

Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi

**20.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**20.35 Incontro con l'opera**

a cura di Franco Soprano

**20.50 SUOR ANGELICA**

di Giacomo Puccini

Cantante Renata Tebaldi e Giulietta Simionato

Orchestra e Coro del Maggio Musicale Fiorentino diretti da Lamberto Gardelli

**21.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**21.35 Concerto del pianista Aldo Ciccolini**

Schumann: *Scena in *m* fa diesis minore* op. II: a) Un poco adagio-Allegro vivace, b) Arioso, c) Scherzo-Intermezzo, d) Finale (Allegro maestoso)

Chopin: *Sonata in *m* minore op. 58*: a) Allegro maestoso, b) Scherzo, c) Largo, d) Finale (Presto ma non troppo)

Traduzione di Gilberta Serlupi Crescenzi  
Interpreti: Riccardo Cuccolla, Elvira De Merich, Matteo Spinola

**22.00 Segnale orario - Notizie del Giornale radio - Rovereto**

**21.10 Ludwig van Beethoven**

Sinfonia n. 3 in *m* b bemolle maggiore op. 55 « Eroica »

a) Allegro con brio, b) Marcia funebre adagio assai, c) Scherzo, d) Finale, allegro molto

Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Sergiu Celibidache

**22 Segnale storico del Parlamento Italiano**

a cura di Mario Bonnazadi

VI e ultima - L'approvazione della nuova Costituzione repubblica (22 dicembre 1947)

**22.30 Agostino Steffani**

Stabat Mater per soli, coro e orchestra

(Anna Maria Romagnoli, soprano; Luisa Discacciati, Gianni, mezzosoprano; Piero Beurma, tenore; Robert El Hague, basso; Piero Baglioni, organo)

Orchestra Sinfonica di Padova e Coro Vallicelliano di Roma diretti da Antonio Sartori)

(Registrazione effettuata il 25 settembre 1963 dal Duomo di Castelfranco Veneto)

(Registrazione effettuata il 18 aprile 1963 dal Teatro Eliseo in Roma durante il concerto eseguito per l'Accademia Filarmonica Romana)

**22.30-22.45 Segnale orario - Notizie del Giornale radio - Ultimo quarto**

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma, Dopo le 17.30 anche stazioni a onda media)

**9.30 Musiche del Settecento**

**10.30 Antologia di interpreti**

Direttore Vittorio Gui:

Richard Wagner

Parsifal: Preludio atta 1<sup>a</sup>

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

Soprano Renata Scotti:

Vincenzo Bellini

La Sonnambula: « Ah, non credea mirrars »

Orchestra Sinfonica Stelliana diretta da Ottavio Zilio

Violinista Nathan Milstein:

Arcangelo Corelli

Sonata re minore op. 5 n. 2

« La Follia » per violino e pianoforte

Johann Sebastian Bach

Aria sulla quarta corda

Franz Ries

Perpetuum mobile, op. 34 n. 5

Al pianoforte Leon Pommers

Baritono Herman Scheij:

Johannes Brahms

Vier ernste Gesänge, op. 121, su testi biblici

« Doch es kommt dem Menschen » - « Ich wandte mich und sahe » - « O Tod, wie bitter » - « Wenn ich mit Menschen »

Al pianoforte Felix de Nobel

Direttore Paul Kleck:

Felix Mendelssohn-Bartholdy

Calma di mare e felice viaggio, ouverture op. 27

Orchestra Filarmonica d'Israele

Baritono Sigurd Björkling:

Richard Wagner

Il Vescello fantasma: « Wie oft in Meeres tiefstem Schlund »

Orchestra Philharmonia di Londra diretta da Wilhelm Schüchter

Violoncellista André Navarra:

Florent Schmitt

Introit, récit et congé, per violoncello e pianoforte

Al pianoforte Jacqueline Dusold

Basso Plinio Clabassi:

Ambroise Thomas

Mignon: *Berceuse*

Vincenzo Bellini

Il Principe: « Cinta di fiori »

Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana diretti da Gian Franco Rivali

Pianista Annie Fischer:

Ludwig van Beethoven

Sonata in *m* minore op. 13 « Patetica »

Grave, Allegro molto e con brio: Adagio e cantabile - Rondò (Allegro)

Soprano Floriana Cavalli:

Carl Maria von Weber

Oberto: « Mare, possente mare »

Giuseppe Verdi

Don Carlo: « Tu che le vanti »

Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Armando La Rosa Parodi

Direttore Constantin Silvestri:

Franz Liszt

Tasso, poema sinfonico (Lamento e Trionfo)

Orchestra Filharmonia di Londra

13.30 Luigi Cherubini

Messa da *Requiem* in *m* minore per coro e orchestra

Introito - Graduale - Dies Irae

20 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

**20.25 LA ROMANZA D'AMORE E DI MORTE DELL'ALFIERE CRISTOFORO RILKE**

di Rainer Maria Rilke

# VEMBRE

- Offertorio - Sanctus - Pie Jesu - Agnus Dei**  
Orchestra Sinfonica dell'Accademia di S. Cecilia diretti da Carlo Maria Giulini.  
Maestro del Coro Bonaventura Somma
- 14.20 Recital del Quintetto Boccherini**
- 15.20 Dalla Radio Rumena**  
George Enescu  
*Sinfonia n. 2 in la maggiore*  
Anatol Vieru  
Concerto per flauto e orchestra  
Solisti Alexandru Nicolae  
Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione Rumena diretta da Josif Conta
- 16.30 Paul Hindemith**  
*Sinfonia "Mathis der Maler"*  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Jascha Horenstein
- 17 — Wolfgang Amadeus Mozart**  
*Serenata in do minore K. 388 per strumenti a fiato*  
Complesso di Strumenti a fiato dell'Orchestra Sinfonica di Vienna
- 17.30 Università Internazionale Guglielmo Marconi (da Londra)**  
T. F. Gaskell: *Rilevamenti nell'Oceano Indiano*
- 17.40 Karl Stamitz**  
*Duo in la maggiore op. 19 n. 4*  
*Duo in re maggiore op. 19 n. 6*  
Felix Ayo, violino; Enzo Altobelli, violoncello
- 18 — Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pelleis**  
(Replica dal Programma Nazionale)

## TERZO

- 18.30 Cifre alla mano**  
Congiunture e prospettive economiche, a cura di Ferrando di Fenizio
- 18.40 Libri ricevuti**
- 19 — Pier Luigi da Palestro**  
Tre mottetti (dal «Cantic dei Cantic»)  
Vulnerasti cor meum - Introductio Rex - Surge anima mea
- Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretto da Ruggero Magrini  
Ricercare del V tono  
Complesso «Pro Musica Antiqua»

**19.15 La Rassegna Storia antica**

a cura di Giovanni Pugliese Carratelli  
I testi micenei. Una storia greca nel quadro della storia mondiale. Vie della Magna Grecia, culti e miti. Prodigli nel mondo classico.

**19.30 \* Concerto di ogni sera**  
Ludwig van Beethoven (1770-1827) : *Sonata in re minore op. 31 n. 2 (Tempesta)*  
Pianista Sviatoslav Richter  
Jan Sibelius (1865-1957): Quartetto d'archi di Budapest

Joseph Roisman, Alexander Schneider, violin; Boris Kroyt, viola; Mischa Schneider, violoncello

**20.30 Rivista delle riviste**

**20.40 Luigi Boccherini**  
*Sinfonia in re minore op. 37 n. 2*  
(Trascr. R. Sondeheimer)  
Orchestra dell'Associazione «Alessandro Scarlatti» di Napoli diretta da Ottmar Nußbaumer

- 21 — Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20 Piccola antologia poetica**  
Poeti italiani degli anni '60 XV - Bartolo Cattaf

- 21.30 Dall'Auditorium di Torino**  
*Stagione Sinfonica d'Autunno del Terzo Programma CONCERTO*  
diretto da Ettore Gracis con la partecipazione del baritono Scipio Colombo e del Quartetto Italiano

- Gian Francesco Malipiero**  
Preludio e morte di Macbeth, per baritono solo e orchestra  
Solisti Scipio Colombo
- B Bohuslav Martinu**  
Concerto per quartetto d'archi con orchestra (1931)  
Allegro vivo - Adagio - Tempo moderato

- A Giacomo Puccini**  
Paolo Borsciani, Elisa Pegrefi, violin; Piero Farulli, viola; Franco Rossi, violoncello

- Karl Amadeus Hartmann**  
*Sinfonia n. 3*  
Largo ma non troppo - Allegro con fuoco - Adagio - Allegro moderato, Andante, Adagio
- Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

Articolo alla pagina 22

Nell'intervallo:  
**Editori di musica**  
a cura di Piero Rattalino I - *Con gratis et privigio*  
Al termine:  
**Monte Sirà: una città punica in Sardegna**  
Conversazione di Sabatino Moscati

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30. Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22.50 Beethoven: Nona sinfonia - 24 Musica per archi - 0.36 Ritmi d'oggi - 1.06 Voci celebri - 1.36 Le sette note del pentagramma - 2.06 Musica strumentale - 2.36 Galleria del jazz - 3.06 I classici della musica leggera - 2.36 Pianisti celebri - 4.06 Complessi d'archi - 4.36 Firmamento musicale - 5.06 Armonie e contrappunti - 5.36 Cantanti di oggi, canzoni di ieri - 6.00 Musiche del buongiorno. Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere, 19.15 The teaching in the tomorrow's liturgy. 19.30 Orizzonti Cristiani: « Sette giorni a Vaticano » a cura di Egidio Ornesi. « L'Epinotele di domani » commento di P. Giulio Cesare Federici. 20.15 5^ Semaine de Concile. 20.45 Die Woche im Vatikan. 21. Santo Rosario dalla Basilica di Pompei. 21.45 Homenage a Nuestra Señora. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.



PESA 6 /



**Potete spalmarla sul pane,  
perchè è tipo DA TAVOLA**

Foglia d'Oro è il più fine tipo di margarina desiderabile, tutta oli vegetali purissimi, di delicato profumo e sapore. Spalmata sul pane, vi dà tartine deliziose e ricche di vitamine (A ed E). Come condimento, rende ogni pietanza di gusto più "naturale" e leggero... ed evitandovi grassi pesanti, facilita la digestione e mantiene la linea.

|                |   |  |                                  |                               |   |
|----------------|---|--|----------------------------------|-------------------------------|---|
| <b>regali!</b> | <b>TROVERETE QUESTI PUNTI PER I BELLISSIMI REGALI</b> | <b>2 punti STAR</b>                    | <b>2 punti DOPPIO BRODO STAR</b> | <b>4 punti SOGNI D'ORO</b>    | <b>2-3-4 punti TE'STAR</b>                      |
|                |   | <b>2 punti FOGLIA D'ORO</b>            | <b>3 punti BUDINO STAR</b>       | <b>2 punti MINESTRE STAR</b>  | <b>2-4 punti GRAN RAGU STAR</b>                 |
|                |   | <b>2 punti succhi di frutta GO'</b>    | <b>3 punti OLITA</b>             | <b>8 punti OLITA</b>          | <b>3 punti polveri acqua da tavola FRIZZINA</b> |
|                |   | <b>2 punti macedonia di frutta GO'</b> | <b>6 punti RAMEK</b>             | <b>6 punti RAMEK panetto</b>  | <b>2-5 punti SOTTILETTE</b>                     |
|                |   | <b>2 punti RAMEK</b>                   | <b>8 punti RAMEK</b>             | <b>2-3-6 punti MAYONNAISE</b> |   |

**TROVERETE I PUNTI STAR ANCHE NEI PRODOTTI**

**KRAFT**

**8 punti RAMEK**

**6 punti RAMEK**

**2-5 punti SOTTILETTE**

**2-3-6 punti MAYONNAISE**



**ALI**

## LA MATERNITÀ NON DIPENDE PIÙ DAL CASO

- Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13.30 Musica richiesta - 13.45-14 Il pensiero religioso - Una risposta per tutti (Venezia 3).

- 13.15 Come un juke-box - I dischi dei nostri ragazzi - 13.40 \* Edipo e Procris - La tempesta - Luigi Gardini - Presentazione di Dino Virgili - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana, con Renzo Montagnani - Secondo tempo - Personaggi ed interpreti: Gian Daniell: Requiem regale - Il giudizio - Accusatore - Lino Savorani Il difensore Giampiero Biason e inoltre: Maria Pia Bellizzi, Dario Penne, Claudio Lutti e Silvio Cusani - Regia di Ugo Amodeo - 14.10 Gianni Safat alla Maribbia - 14.25-14.50 Eredità di crociaria - Domanieteria di Italo Oro (Trieste) - Gorizia 1 e stazioni MF II della Regione).

- 19.30 Segnartimo - 19.45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF II della Regione).

In lingua slovena  
(Trieste A - Gorizia IV)

- 7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7.30 \* Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

- 11.30 Motivi popolari sloveni nell'interpretazione dell'orchestra diretta da Alberto Casamassima - 11.45 \* Gruppo musicale in Europa - 12.15 Incontro con gli astrolabisti - 12.25 Si replica selezione dai programmi musicali della settimana - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica e richiesta - 14.15 Sinfonia dello spirito - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

- 17 Buon pomeriggio con i "Musici dei Friuli" - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 \* Calendario musicale: Orchestra The Medallion - 17.30 Concerto di Trieste Los Paraguayos - Coro - Die Singeleiter - Sestetto jazz di Cal Tjader - 18.15 Arti, lettere e spettacoli - 18.30 Musica sinfonica italiana contemporanea - 19.00 Sogno - Coni della pietra morta per voci miste e orchestra su stile di Franco Fortini - Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Nino Antonellini - 19.15 Musica classica che celebra - 19.15 Il radioterritorio dei piccoli, 5^ puntata - a cura di Graziano Simoniti, indi Novità nella musica leggera - 20.15 Radiotest - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 \* Serata con Angelini e la sua orchestra, John Foster e Pino Calvi - 21. Sulle vette delle Alpi Giulie - cura di Rafa Dolhar (16) - \* Successi Dixieland - 22 Concerto del basso Zarko Cvejic, al pianoforte Claudio Gherbitz. Mikhail Glinskij, Aria dall'opera "Ivan Suzan"; Ipolitov-Ivanov: "Aria della morte" - Asaf Messerer, Morozovskij - Aria dell'orgia - Boris Godunov - 22.15 \* Dal minuetto al madison - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.

### MERCOLEDÌ

ABRUZZI E MOLISE

- 7.20-7.35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 1 - Aquila 2 - Termoli 2 - Campanobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

CALABRIA

- 12.20-12.40 Musica richiesta (Stazioni MF II della Regione).

SARDEGNA

- 12.15 La canzone preferita (Cagliari 1).

- 12.20 Calendoscopio isolano - 12.25 Canzoni senza tramonto - 12.50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

- 14 Gazzettino sardo - 14.15 Conversazioni di varietà - 14.25 Cantanti alle ribalte (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II della Regione).

- 19.30 Appuntamento con Dinah Washington - 19.45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II della Regione).

SICILIA

- 7.20 Gazzettino della Sicilia (Catania 1 - Catalfomarina 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

Oggi centinaia di migliaia di donne in tutto il mondo conoscono esattamente, grazie al C. D. INDICATOR, i pochi giorni di ogni mese favorevoli all'inizio di una maternità.

Basato su un metodo approvato dalla Chiesa e raccomandato dai medici di 56 Paesi, il C. D. INDICATOR è indispensabile per una vita coniugale armoniosa e felice.

Chiedete il nostro opuscolo gratuito (spedizione riservata) e saprete ciò che ogni donna ed ogni uomo oggi debbono conoscere.

Inviatemi il vostro opuscolo gratuito sul C. D. INDICATOR.

Nome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Spedire a C. D. I. Dep. R. C. E.  
Viale Coni Zugna 17 - Milano



**Una carriera sicura**  
ed una immediata sistemazione iniziale sulla base di  
**L. 100.000 mensili**  
viene offerta dal nostro corso per corrispondenza di  
**esperto in paghe e contributi**

Informazioni dettagliate e gratuite scrivendo a  
I.A.P.I. - P. Sottocorno, 81/R  
MILANO

## per DIMAGRIRE



E' possibile somministrare anche una dose di 8 fave al giorno e ottenere un calo di peso già alla fine della seconda settimana. In alcuni soggetti si è riscontrata una diminuzione di 15 Kg. senza che l'organismo ne risentisse.

Le Fave di Fuca sono in vendita in tutte le farmacie.

**Fave di Fuca**  
DIMAGRANTE DI FAMA MONDIALE  
LABORATOIRES FUCA - PARIS

IL TELEVISORE SIGILLATO!

**TRILUX**  
2 ANNI DI GARANZIA

CARATTERISTICHE TECNICHE ECCEZIONALI. ELEGANZA DI LINEE.  
5 BREVETTI INTERNAZIONALI IN ESCLUSIVA A QUESTE MARCHE:

**MAGNADYNE KENNEDY**  
**NOVA Raymond VISOILA**

Il vostro fornitore ha  
**UN REGALO  
PER VOI!**



AUT. ATAV n. 549 - 13.5.59

# RADIO TRASMISSIONI LOCALI

**12.20-12.40 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

**14 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

**15 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

## TRENTINO - ALTO ADIGE

**7-8 English di Anfang an.** Ein Lehrgang der BBC-Berlin. (Band-aufnahmen del BSR) - 17.15 Morgensendung dei Nachrichtendienstes. - 7.45 Beschwingt in den Tag (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3). **9.30 Leichte Musik am Vormittag** (Rete IV).

**11 Morgensendung** für die Frau. Gestaltung: Sophie Magnago - 11.30 Operette (12.10 Nachrichten - Werbedurchsagen - 12.20 Der Fremdenverkehr. Es spricht Dr. Gunther Langes (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**12.30 Opere e giorni in Alto Adige** - 2.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Belluno 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

**13 Allerlei von eins bis zwei (I. Teil)** - 13.15 Nachrichten - Werbedurchsagen (13.30 Allerlei von eins bis zwei (II. Teil)) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**14 Gazzettino delle Dolomiti** - 14.20 Trasmission per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

**14.45-14.55 Nachrichten am Nachmittag** (Rete IV - Belluno 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

**17 Fünfzehn - 17.50 Karnevalsmusik am Nachmittag** Beethoven Sonaten für Violine und Klavier mit Arthur Grumiaux und Kira Haskil. 5. Sendung: Sonata N. 7 c-moll Op. 31 N. 2 - 18.30 Der Kinderkunst - 18.45 Die Märchen von Wolfgang Egger. Gestaltung: Anni Trebleifenz - 18.55 Das Sandmännchen kommt (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**19 Gazzettino delle Dolomiti** (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

**19.15 Polidor-Schlegelworte** - 19.45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen (20 AUS berg und tal. Wochenausgabe des Nachrichtendienstes. Texte von Karl Fraselli, Reinhold Oberkoffer, Dr. Josef Rampold, K. Thiermann, H. Beiträge der Rundfunkredaktion - Gestaltung: Hans Flöss - 20.45 Novellen und Erzählungen. J. Gottschell: «Die schwarze Spinne» - 2. Teil (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**21.20-23 Musikalische Stunde. Bach, der meister der orgel.** Eine Sendung gestaltet von Anton Heiller. Es spielt Anton Heiller. 1. Folge: Johann Sebastian Bach im Spiegel seiner Orgelmusik - 22.20 Unterhal-

tungsmusik - 22.45-23 Englisch von Anfang an. Wiederholung der Morgensendung (Rete IV).

## FRIULI - VENEZIA GIULIA

**7.15 I programmi di oggi** - 7.20-7.35 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

**12-12.20 Giradisco** (Trieste 1).

**12.20 Asterisco musicale** - 12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacoli, cura della Redazione del Giornale Radio - 12.40-13 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata alle notizie d'oltre frontiera. I canzoni d'oggi sono di successo con il complesso di Franco Russo - 13.15 Almanacco - Notizie dell'Italia e dell'Ester - Cronache locali e notizie sportive - 13.30 **Leichte Musik am Nachmittag** - 13.45-14.15 Arti, lettere e spettacoli - Parlamento di noi (Venezia 3).

**13.15 Cari storni** - Settimanale parlato e cantato di Lino Carpenteri e Mariano Farugana - Anno III - n. 4 - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana con Franco Russo e il suo complesso - 14.15 **Leichte Musik am Nachmittag** - 14.55 **Ottello** - Dramma lirico in 4 atti di Arrigo Boito - Musica di Giuseppe Verdi - Edizione Ricordi - 1 e 6 atti - Personaggi ed interpreti: James McCracken, Joyce Antonia Boyce, Carlo Luigi Colmani, Roderigo: Ramona Botteghelli; Montano: Claudio Giobbi; Desdemona: Ilva Ligabue; Emilia: Rosa Laghezza - Orchestra Filarmonica di Trieste e Coro del Teatro Verdi - Direttore Francesco Molinari Pradelli - Maestro del Coro Gianni Lazzari (Registrazione effettuata dal Teatro Comunale «Giuseppe Verdi» di Trieste - 6 aprile 1962) (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

**13.30 Segnatempo** - 19.45-20.10 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

## In lingua slovena

(Trieste A - Gorizia IV)

**7 Calendario** - 7.15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 7.30 \* Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) **Caledoscopio** - 8.15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico.

**11.30 Dal canzoniere sloveno** - 11.45 \* Mosaico folcloristico - 12.15 **Abbiemo letto per voi** - 12.30 Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13.30-14.00 I motivi del mio cuore - 14.15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - indi fati ed opinioni, rassegna della stampa.

**17 Buon pomeriggio** con il complesso di Franco Russo - 17.15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17.20 Canzoni e ballabili - 18.15 Arti, lettere e spettacoli - 18.30

(logorio) o a una deformazione del piatto o a una scarsa presione della puntina sul disco, che dovrebbe essere almeno 1,5 o 2 grammi.

**Concerto solistico** - Georg Philipp Telemann-elab. Helmut Christian Wolff: Concerto in sol maggiore per viola e orchestra - Orchestra Filarmonica di Trieste diretta da Jacques Dervaux - 19.45 Coro Cantiche - 18.45 \* Complesso Carlos Montoya - 19 **Cori Giuliani e Friulani**: Coro «Tita Birchebner» di Tapogliano diretto da Giovanni Faema - 19.15 Igieniche e salute, indi **Buon appetito** con Werner Müller, Carmen Cavaliero e Bobby Darin - 20 **Radiosport** - 20.15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 20.30 **Concerto e logorino** - 20.45 **Concerto del Friuli-Giulia**, traduzione di Slavko Rebec, Compagnia di prosa Ribalta Radiofonica, regia di Jože Peterlin - indi **Melodie romanzetiche** - 22.50 Musica d'ogni giorno - Franco Piva: Suite n. 1, op. 5 - Riccardo Nielsen: Sonatina per brevis - Esecutore: pianista Piero Rattalino - 23.15 Segnale orario - **Giornale radio**.

## GIOVEDÌ'

### ABRUZZI E MOLISE

**7.20-7.35 Vecchie e nuove musiche**, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Termoli 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

### CALABRIA

**12.20-12.40 Musiche richieste** (Stazioni MF II della Regione).

### SARDEGNA

**12.15 La canzone preferita** (Cagliari 1).

**12.20 Caleidoscopio isolano** - 12.25 Orchestra diretta di Arthur Fiedler - 12.50 **Notiziario della Sardegna** (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

**14.30 Gazzettino sardo** - 14.15 Musica caratteristica - 14.25 Correspondenza sul pentagramma (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

### SICILIA

**7.20 Gazzettino delle Sicilia** (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

**12.20-12.40 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

**14 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

**19.30 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

**7-8 Italianisch im Radio** für Fortgeschritten. 51. Stunde - 7.15 Morgensendung dei Nachrichtendienstes - 7.45-8.15 Beschwingt in den Tag (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**17.20-22.30 Salzburger Festspiele** 1963, Liederabend mit Dietrich Fischer-Dieskau, Bariton, Alte Klaviere, Gerald Moore, 22.30 Nach Büchner, Eduard Schäfer: Dramatische Bezeichnung von Dr. Hermann Vigl - 22.15-23 Musicalische Plaudereien zum Tagesausklang (Re-IV).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

**7.15 I programmi di oggi** - 7.20-7.35 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

**12.20-12.40 Giradisco** (Trieste 1).

**12.20 Asterisco musicale** - 12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacoli, cura della Redazione del Giornale Radio - 12.40-13. **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

**9.30 Leichte Musik am Vormittag** (Rete IV).

**11 Sinfonica Musik. Sinfonieorchester «Haydn»** - Bozen-Trenti. Solisti: Lilian Poli, Soprano - Anton Gronen Kubitski, Sprecher. Dir.: Anton Pedrotti. **W. Vogel: Sechs Fragmente a.d. epischen Oratorium** - Haydn: **Musica antica** aus vergangenen Zeiten - 12.10 Nachrichten - Werbedurchsagen - 12.20 Kulturmuschau (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**12.30 Opere e giorni nel Trentino** - 12.45 **Gazzettino delle Dolomiti** (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

**13 Schlagerelexpress** - 13.15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13.30 Speziell für Sie (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**14 Gazzettino delle Dolomiti** - 14.20 Trasmission per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

**14.45-15.55 Nachrichten am Nachmittag** (Rete IV - Bolzano 1 e stazioni MF I della Regione).

**17 Fünfzehn** - 17.45 **Wienliesch** im Radio für Fortgeschritten. 18.00 Wiederholung der Morgensendung. «Die vielen, vielen Stiegen zu Gottes Thron - Und was weisszt du? Wo ist der Ort des lieben Gott?». Gestaltung: der Sender. 18.30 **Baldafolk** - 18.30 «Das Crepe del Sella» - Trasmission in collaborazione coi comitati de le validades de Gherdeina, Badia e Fassa (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**19 Gazzettino delle Dolomiti** (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**19.30 Dal canzoniere sloveno** - 11.45 «Echi d'Oltrecuore» - 12.15 **Sulle vette delle Alpi Giulie**, a cura di Riccardo Dolhari - 12.45 «Soccorsi in montagna» - 12.45 **Picciola** - 12.55 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico.

**11.30 Dal canzoniere sloveno** - 11.45 «Echi d'Oltrecuore» - 12.15 **Sulle vette delle Alpi Giulie**, a cura di Riccardo Dolhari - 12.45 «Soccorsi in montagna» - 12.45 **Picciola** - 12.55 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13.30 **Musica a richiesta** - 14.15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - indi fatti ed opinioni, assegnazione della stampa.

**17 Buon pomeriggio** con il Gruppo Mandolinistico Trieste diretta da Nino Miceli - 17.15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17.20 **«Caleidoscopio Musicale**: Zacharias ed i suoi magici violini - Harry Belafonte: **Orchestra + Chorus +** I monaci di Jon - Johnnie e Kai Windig - 18.15 **Arti, lettere e spettacoli** - 18.30 **La musica nella società contemporanea** a cura di Pietro Rattalino - 18.45 - 18.45 **«Caleidoscopio pluriethnico** - 19.15 **«Viaggio sulla linea aerea», racconto sceneggiato di Charles Chilton, traduzione di Mirko Javornik. Diciassettesimo episodio. Compagnia di prosa Ribalta Radiofonica, regia di Jean Peterlin - 20. **Report** - 20.15 - Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 20.30 **«Armonia di strumenti e voci - 21 Concerto sinfonico** diretto da Arturo Rodzinski con la Sinfonia di New York, Arturo Toscanini, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rodzinski, del soprano Anna Moffo, del mezzosoprano Rina Corsi, del tenore Peter Munteanu, e del basso Plinio Cabassi - Wolfgang Amadeus Mozart: **Spiegazione solemne** de Confessore K 339 per soli, coro e orchestra - **Sergel Prokofjev: Concerto n. 2 in sol minore**, op. 63 per violino e orchestra, op. 63 per violino e orchestra - **Antonio Salieri: Ombra mai fu** - **Giorgio Gasparini: Simona n. 1** - **in febbraio**, op. 10 - Karol Szymanowski: **Harnasie**, suite dal balletto - **Orchestra Sinfonica di Cracovia + Chorus +** Artur Rod**



# filodiffusione

## domenica

AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Antologia musicale:** Ottocento francese

10 (20) **Musica da camera**

BRAHMS: Sonata in re minore op. 108 per violino e pianoforte - vl. L. Kogan, pf. A. Münich; RUBINSTEIN: Quintetto op. 55, per pianoforte, flauto, clarinetto, fagotto e corno - pf. R. Josi, fl. G. Gazzelloni, cl. G. Gandini, fg. C. Tentoni, cr. D. Cecchiarossi

11 (21) **Un'ora con Richard Strauss**

Il Borghese genitissimo, suite op. 60 - Orch. Filarmonica di Vienna, dir. C. Krauss - Burlesca per mazurka per pianoforte e orchestra - pf. M. Weber, Orch. Sinf. della Radio di Berlino, dir. F. Fricsay — Valzer dal balletto «Panna montata» - Orch. del Filarmonico di Berlino, dir. E. Jochum

12 (22) **Recital della pianista Clara Ha-skil**

D. SCARLATTI: Tre Sonate: In mi bemolle maggiore L. 142 - In si minore L. 33 - In fa minore L. 171; MOZART: Nouvariazione su re minore K. 573 su un menuetto di K. P. Dusper: Sonata in do maggiore K. 330; SCUAMANN: Blute Blütter, op. 99; dal n. 1 al n. 8; SCHUBERT: Sonata in si bemolle maggiore, op. postuma

13,25 (23,25) **Poemi sinfonici**

SAINTE-SAËNS: Phaeton, poema sinfonico op. 39 - Orch. Sinf. del Concerto Colonne, dir. L. Fourestier; RESPIghi: La Primavera, poema sinfonico su testo di Costante Zanari, per soli, coro e orchestra - Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI, dir. W. Goehr, M° del Coro R. Maghini

14,25 (0,25) **Piccoli complessi**

CARTER: Sonata per clavicembalo, flauto, oboe e violoncello - clav. M. Di Roberto, fl. B. Marzocchini, ob. A. Caroldi, vc. L. Rossi, J. C. F. Bach: Sonatina in do maggiore per due cori, oboe, violino, viola, violoncello e clavicembalo - corni G. Beudecker e W. Seel, ob. A. Sous, vl. G. Kehr, via G. Schmid, vc. R. Suhl, clav. M. Galling

## 15,30-16,30 Musica sinfonica in stereofonia

BEETHOVEN: Sinfonia n. 1 in do maggiore op. 21; BRAHMS: Concerto in la maggiore K. 219 per violino e orchestra - vl. A. Stefanoff, Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. M. Rossi.

MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Chiaroscuri musicali**

con le orchestre Ray Martin e Joe Bushkin  
7,40 (13,40-19,40) **Vedette straniere:** cantano The Kingston, Catherine Spaak, Dean Martin e Julie London

8,20 (14,20-20,20) **Capriccio:** Musiche per signora

9 (15-21) **Mappamondo:** itinerario internazionale di musica leggera

10 (16-22) **Canzoni di casa nostra**

Casirini: La famiglia Brambilla in vacanza, Cassia-Peguri: Nonna d'annata; Garinelli-Giovannini-Trovajoli: Roma non ha stia spumata stasera; Franchini-Mariotti: A basella di piné; Fragna: I pompieri di Viggù; Toffolo: Din don; Spadaro: Il valzer dei poteri gente; Chiasso-Calvi: L'ombra del vento; Amato: Canzoni carriera; Marotta-Mazzocco: La ragazza del fiume; Cesarin: Firenze sogna; Nisa-Maietti: Sangue romagnolo; Cherubini-Bixio: Serenatella amara; Amurri-Lutazzi: Stasera; Martelli-Rullini: Serenata romana

10,45 (16,45-22,45) **Tastiera:** Armando Trovajoli e Bud Powell al pianoforte

11 (17-23) **Pista da ballo**

12 (18-24) **Musiche zigane**

12,15 (18,15-0,15) **Musiche del Sud America**

12,45 (18,45-0,45) **Musiche per vibrafono e marimba**

## lunedì

AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Musiche per organo**

7,25 (17,25) **Pagine pianistiche**

BACH: Fantasia chromatique e fuga in re minore - pf. W. Kempff; CLEMENTI: Sonata in sol minore op. 34 n. 2 - pf. W. Horowitz; GRANADOS: Da «Goyescas», Vol. 1: Los Requiebros. Colloquio in la Reja, El Fandango de Candil, Quejas o la Maja y el ruisenor - pf. C. Vidussi

8,25 (18,25) **Cantate**

Prochorov: Alexander Nevsky, cantata op. 78 per contralto, coro e orchestra - contr. L. Legostava, Orch. Sinf. e Coro della Radio dell'URSS, dir. S. Samossoud, M. del Coro K. Ptitsa e M. Rondar

9,10 (19,10) **Compositori moderni**

STRWINSKI: Tre pezzi per quartetto d'archi - Quartetto Parrenin; BLOCH: Concerto in la minore per violino e orchestra - vl. G. Mozzati, Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. W. Pelletier

9,55 (19,55) **Sonate del Settecento**

HASSE: Sonata in mi minore per violino e pianoforte - vl. A. Gartner, pf. A. Beltramini; MOZART: Sonatina n. 1 per flauto e pianoforte - fl. S. Gazzelloni, pf. A. Renzi; HAYDN: Sonata n. 44 in sol minore per pianoforte - pf. S. Richter

10,30 (20,30) **Musiche per fiati**

REICHA: Quintetto in mi bemolle maggiore op. 88 n. 2 per fiati - Quintetto a fiati di Filadelfia

11 (21) **Un'ora con Richard Strauss**

Concerto n. 2 in mi bemolle maggiore per coro e orchestra - contr. D. Ceccarossi, Orch. e Coro di Napoli della RAI, dir. A. Janes - Sei Lieder sopr. K. Flagstad, pf. E. McArthur - Tanz Suite - Orch. da Camera Philharmonia di Londra, dir. A. Rodzinski

12 (22) **Concerto sinfonico diretto da Eugen Jochum**

Mozart: Sinfonia in sol minore K. 550; HÖLLER: Fantasia sinfonica op. 20 sopra un tema di G. Frescobaldi; BRUCKNER: Te Deum, per soli, coro e orchestra - sopr. M. Cunitz, contr. G. Pitzinger, ten. L. Fehenerberger, basso G. Hann, Orch. del Bayerischen Rundfunk; BEETHOVEN: Sinfonia n. 7 in la maggiore op. 92 - Orch. Berliner Philharmoniker

13,55 (23,55) **Lieder di Robert Schumann**

Lieder und Gesänge op. 98 a, dal «Wilhelm Meister» di Goethe - sopr. I. Achim, b. Rethizitchka, bso. A. Vessières, pf. H. Boschi

14,25 (0,25) **I bis del concertista**

## 16-16,30 Musica leggera in stereofonia

Musica Jazz con Sonny Stitt e Miles Davis - Suona l'orchestra diretta da Hal Mooney

MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Motivi del West:** canti e ballate di cow-boys

7,20 (13,20-19,20) **All'italiana:** canzoni straniere cantate a modo nostro

7,50 (13,50-19,50) **Concertino**

8,20 (14,20-20,20) **Voci della ribalta** con Eydie Gormé e Andy Williams

8,50 (14,50-20,50) **Musiche di Ernesto Le-  
cuona**

9,20 (15,20-21,20) **Variazioni sul tema**

«Love for sale», di Porter nell'interpretazione del Quartetto The Mastersound, del complesso Charlie Parker e del Trio Oscar Peterson; «All the things you are», di Kern, nell'interpretazione del quartetto Marty Paich, del complesso Sal Salvador e del sestetto di Clifford Brown

9,50 (15,50-21,50) **Ribalta internazionale**  
Rassegna di orchestre, cantanti e solisti celebri

10,35 (16,35-22,35) **Canzoni italiane**

Spezia-Leuzzi: Un pagliaccio simpatico; Danelli-Frugoni-Quargnenti: Incendio; Mogol-Adrelci: Bikini e Tamouré; Beretta-Davìa: Tre settimane: Egido-Centri: Basta che tu sia qui; Longo-Fanciulli: Esta noche, Calabrese-Cerri: Se mi vuoi; Palle-Pinchia-Malgoni: Amor, mon amour, my love; Lauri-Bellucci: Senti... senti; Testa-Proux: Di baci; Borglini-Libano: Non cercare scuse

11,05 (17,05-23,05) **Un po' di musica per ballare**

12,05 (18,05-0,05) **Concerto jazz**

con la partecipazione di Don Byas e il suo quintetto e di Jimmi Mc Partland ed i suoi Dixielanders - Canta Julie London

12,40 (18,40-0,40) **Valzer muzette**

15,30-16,30 **Musica sinfonica in stereofonia**

TELEMANN: Concerto in fa min. per oboe, archi e continuo - ob. H. Shuman, Orch. da Camera, dir. D. Sainderberg; BEETHOVEN: Concerto n. 2 in si bem. maggi. op. 19 per pianoforte, orchestra e p. - pf. Badura Skoda, Orch. da Camera della RAI, dir. P. Strauss; STRAUSS: Don Giovanni, poema sinfonico op. 20 - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. M. Pradella

MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Piccolo bar:** divagazioni al pianoforte di Charlie McKenzie

7,20 (13,20-19,20) **Tre per quattro:** Les Chakachas, Caterina Valente, Harry Belafonte e Doris Day in tre loro interpretazioni

8 (14,20) **Fantasia musicale**

8,30 (14,30-20,30) **Gli assi dello swing** con il complesso Bud Freeman, Roy Eldridge alla tromba, l'orchestra Bennie Moten, Joe Sullivan al pianoforte e l'orchestra Woody Herman

8,45 (14,45-20,45) **Canzoni a quattro voci**

9 (15,21) **Club dei chitarristi**

9,20 (15,20-21,20) **Selezione di operette** 10,20 (16,20-22,20) **Suonano le orchestre dirette da Gianni Fallabruno e Pino Calvi**

11 (17-23) **Ballabili e canzoni**

12 (18-24) **Giro musicale in Europa**

12,45 (18,45-0,45) **Tastiera per organo Hammond**

## martedì

AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Preludi e fughe**

7,30 (17,30) **Musiche per archi**

Dusserre (transcr. di A. Lualdi): Concerto n. 2 in sol minore Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. A. Lualdi; MARTIN: Studi, per orchestra d'archi - Orch. d'archi della Suisse Romande, dir. E. Ansermet

8 (18) **Musica sacra**

DE LALIANE: Cantique spirituel n. 2 «Sur le bonheur des Justes et la malheur des Reprocheurs» - sopr. N. Sautreau, msopr. J. Collard, dav. B. Boulay, Compl. Strumentale; COUPERIN: Tre Moëtsi - dir. L. Fremaux, COUPERIN: Tre Moëtsi - ten. H. Krebs, fl. F. Demmier, ob. H. Schloßvogt, vln. B. Weissenfest e R. Reiprich, via da gamba R. Klemm, vc. H. Bemmer, cemb. W. Meyer; CHARPENTIER: Messie de Minuit, per soli, coro e orchestra - sopr. C. Collari e J. Fort, contr. M. T. Cain, ten. G. Friedmann, basso G. Abdoun, Orch. e Coro della Società da Camera di Parigi, dir. A. Jouve

9 (19) **Sonate**

BRAMHS: Sonata in fa minore op. 5 per pianoforte - pf. G. Andra; RESPIghi: Sonata in si minore per violino e pianoforte - vl. R. De Barbieri, pf. T. Macoggi;

10 (20) **Compositori nordici**

LAURSSON: Concertino op. 45 per contrabbasso, orchestra d'archi - cbasso L. Amadori, Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. F. Caracciolo; SIBELIUS: Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 43 - Orch. London Symphony, dir. P. Monteux

11 (21) **Un'ora con Gustav Mahler**

«Liebet du um Schönheit», dai 5 Lieder sua poesie di Rückert - msopr. L. West, pf. G. Favaretto - Sinfonia n. 1 in re maggiore «Il Titano» - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. P. van Kempen

12 (22) **Recital del violoncellista Pierre Fournier** - Pianisti Friedrich Gulda e Wilhelm Backhaus

BEETHOVEN: Variazioni in mi bemolle maggiore op. 66 - Sonata in la maggiore op. 69; BACH: Suite n. 2 in re minore per violoncello solo; BRAHMS: Sonata in mi minore op. 38 - Sonata in fa maggiore op. 99

13,40 (23,40) **Serenate**

BRAHMS: Serenata in re maggiore op. 11 - Orch. da Camera, dir. T. Schermann; MASCAGNI: Serenata mattutina per flauto, oboe, clarinetto, due fagotti, due corni, celesta e due tiole - Compl. da Camera del Teatro La Fenice di Venezia, dir. E. Gracis

14,40 (0,40) **Pagine pianistiche**

DEBUSSY: Six Epigraphes antiques per due pianoforti - Duo pianistico Gorini-Lorenzi

## mercoledì

AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Musiche per arpa**

7,30 (17,30) **Musiche concertanti e concerti per orchestra**

BACH: Sinfonia concertante in la maggiore per pianoforte, violoncello e orchestra - vl. W. Schneiderhan, ve. N. Hubner, Orch. Sinf. di Vienna, dir. P. Sacher; BARTÓK: Concerto per orchestra - Orch. Filarmonica di New York, dir. L. Bernstein

8,25 (18,25) **Oratori**

SCHÜRTZ (Revis., di G. Ghedini): Historia della nascita di Nostro Signore Gesù Cristo

L'ANGELO: G. Tucci; L'EVANGELISTA: T. Frascalò; ERODE: S. Maionica, Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI, dir. F. Prevali, M° del Coro N. Antonini; PARIGOT: Requie di Bettarini; MARIA SSMA: I. Discacciati; L'AMOR DIVINO: M. L. Zeri; SAN MICHELE: G. Gari Falachi; SAN GIUSEPPE: H. Handt, Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. L. Bettarini

10 (20,45) **Pagine pianistiche di Sergei Prokofiev**

Gavotta op. 32 - Visions fugitives op. 22 - Gavotta op. 25 - pf. S. Prokofiev

11 (21) **Un'ora con Richard Strauss**

METAMORFOSI, studio per 23 strumenti ad arco - Orch. «Bamberger Symphony», dir. H. Hollreiser; DON CARLO, su testi di Hermann Hesse, per soprano e orchestra - sopr. E. Schwarzkopf, Orch. Philharmonia di Londra, dir. O. Ackermann - MORTE e trasfigurazione, poema sinfonico op. 24 - Orch. del Conservatorio di Parigi, dir. H. Knappertsbusch

12 (22) **Concerto sinfonico dell'Orchestra Sinfonica di Boston**

BACH: Concerto Brandeburghese n. 1 in fa maggiore - dir. S. Koussevitsky; PRISON: Sinfonia n. 6 - vc. solista S. Mayes, dir. C. Münch; PROKOFIEV: Romeo e Giulietta, suite dal balletto - dir. C. Münch

**PROGRAMMI  
IN TRASMISSIONE  
SUL IV E V CANALE  
DI FILODIFFUSIONE**

**dal 27-X al 2-XI a ROMA - TORINO - MILANO**  
**dal 3 al 9-XI a NAPOLI - GENOVA - BOLOGNA**  
**dal 10 al 16-XI a BARI - FIRENZE - VENEZIA**  
**dal 17 al 23-XI a PALERMO - CAGLIARI - TRIESTE**

**13.30 (23.30) Musica cameristica di Maurice Ravel**

Trois Chants hébraïques - bar. P. Bernac, pf. F. Poulen - Trio - pf. L. Kentner, vl. Y. Menuhin vc. G. Cassadò

**14.10 (0,10) Virtuosismo strumentale e vocale**

Schubert: Improvviso in si bemolle maggiore op. 142 - pf. M. Jones; Rossini: Il Barbiere di Siviglia: «Largo al factotum» - bar. E. Bastianini, Orch. Stabile del Maggio Musicale Fiorentino, dir. A. Erede; Bauci: Fantasia scozzese op. 46, per violino e orchestra - vl. J. Heifetz, Orch. Sinf. RCA Victor, dir. W. Steinberg

**16-16,30 Musica leggera in stereofonia**

Cantano Rosemary Clooney, Judy Holiday e Dean Martin - Jack Elliot e la sua orchestra

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**

**7 (13-19) Note sulla chitarra**

**7,10 (13.10-19,10) Il canzoniere: antologia di successi di ieri e di oggi**

Casali: Quel motivo che mi piace tanto; Cherubini-Bixio: Violino tzigano; Garinei-Giovannini-Kramer: Un bacio a mezzanotte; Migliacci-Modugno: Addio...Addio; Padua: La mia vita è un sonno; Le mie belle bolle blu; Panzica-Ruccione: Chiavatella; Marchetti-Fidenco: Gaston; Nisa-Redi: Bambola rosa; Panzeri-Mascheroni: Cantando con le lacrime agli occhi; Verde-Rascel: Romantica; Nisa-Carosone: Gondola gondola; De Crescenzo-Vian: Lunana rossa

**7,50 (13.50-19.50) Mosaico: programma di musica varia**

**8,45 (14.45-20,45) Spirituals e gospel songs**

**9 (15-21) Stile e interpretazione**  
programma jazz con Art Tatum e Billy Taylor al pianoforte, Paul Gonzalves e Sonny Rollins al sax tenore, Howard McGhee e Connie Candoli alla tromba

**9,20 (15.20-21,20) Archi in parata**

**9,40 (15.40-21,40) Fausto Papetti e il suo complesso**

**10 (16-22) Ritmi e canzoni**

**10,45 (16.45-22,45) Carnet de bal**

**11,45 (17.45-23,45) Cantano Nella Bellotto, Memo Remigi e Los Paraguayos**

**12,05 (18.05-0,05) Jazz da camera**

**12,25 (18.25-0,25) Canti dei Caraibi**

**12,40 (18.40-0,40) Luna park: breve giostra di motivi**

**giovedì**

**AUDITORIUM (IV Canale)**

**7 (17) Musica del Settecento**

Locatelli: Concerto in mi bemolle maggiore op. 7 n. 6: «Il Pianto di Arianna», per violino principale e orchestra d'archi - pf. Mario Castelnovo - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. R. Luisi-DONATONI; Maria Lendaro - dir. J. F. Paillard; Martini (revis. di G. Piccioni): Concerto in do maggiore per clavicembalo e archi-clav. I. Neff, Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. F. Vernizzi; BOCCHERINI: Concerto in si bemolle maggiore per violoncello e orchestra - vc. J. Starker, Orch. Philharmonia di Londra, dir. C. M. Giulini

**8 (18) Compositori italiani contemporanei**

R. MALIPERO: Concerto per pianoforte e orchestra - C. Busoni, Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. R. Luisi-DONATONI; Strophes, per orchestra - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. F. Scaglia

**8,30 (18,30) Sinfonie di Anton Bruckner**

Sinfonia n. 8 in do minore - Orch. Filharmonica di Berlino, dir. H. von Karajan

**9,55 (19,55) Musiche di Igor Strawinski**

Le Sacre du Printemps, quadri della Russia pagana - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. L. Maazel

**10,35 (20,35) Strumenti a solo**

HINDEMITH: Sonata op. 31 per violino - vl. R. Ricci; KREKEL: Suite per violoncello - vc. P. Grossi

**11 (21) Un'ora con Gustav Mahler**

Il Canto della terra, per mezzosoprano, tenore e orchestra - msopr. M. Miller, ten. E. Häflinger, Orch. Filarmonica di New York, dir. B. Walter

**12 (22) PIMPINONE, intermezzo di Pietro Pariati, Musica di G. P. Telemann (Revis. di R. Brown)**

Personaggi e interpreti:  
Vernizzi E. Rizzieri  
Pimpinone S. Brusonius  
Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. F. Vernizzi

**13 (23) Concerti per solisti e orchestra**

Wolpe: Concerto per viola e orchestra via W. Primosse, Orch. Royal Philharmonic, dir. M. Sargent; HINDEMITH: Concerto per corno e orchestra - cr. D. Brain, Orch. Philharmonia di Londra, dir. l'Aurore; KACIATUBIANI: Concerto in re bemolle maggiore per pianoforte e orchestra - pf. Y. Bonkoff, Orch. Sinf. Olandese, dir. W. van Otterloo

**14,10 (10,10) Complessi da camera**

DEVILLENE: Quartetto in sol maggiore op. 16 per flauto, violino, viola e violoncello - fl. R. Lepauw, vln. R. Beck; SCHUBERT: Quintetto in la maggiore op. 114 per pianoforte e archi «Della trota» - pf. W. Panhoffer, vl. W. Boskovsky, via G. Breitenbach, vc. N. Hübner, contr. J. Krump

**15,30-16,30 Musica sinfonica in stereofonia**

MARCELLO: Salmo 21, per mezzosoprano, archi e organo - msopr. M. Triccas, Pace, Orch. da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. L. von Matacic; Haydn: Sinfonia n. 88 in sol maggiore - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. M. Rossi

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**

**7 (13-19) Dolce musica**

**7,45 (13.45-19,45) I solisti della musica leggera**

con Pino Guerra alla tromba, Herbie Nichols al pianoforte e Al Hirt alla tromba

**8,15 (14.15-20,15) Tutte canzoni**

**9 (15-21) Colonna sonora: musiche per film di Piero Piccioni**

**9,45 (15.45-21,45) Ribalta internazionale:** rassegna di orchestre, cantanti e solisti celebri

**10,30 (16.30-22,30) Rendez-vous con Charles Aznavour**

**10,45 (16.45-22,45) Ballabili in blue jeans**

**11,45 (17.45-23,45) Ritratto d'autore: Gianni Meccia**

**12,15 (18.15,0,15) Archi in vacanza**

**12,30 (18.30-0,30) Esecuzioni memorabili e celebri assoli**

**12,45 (18.45-0,45) Napoli in allegria**

**venerdì**

**AUDITORIUM (IV Canale)**

**7 (17) Musicae clavicembalistiche**

**7,25 (17,25) Musiche di Mario Castelnovo-Tedesco**

La dodicesima notte, ouverture per il teatro di Shakespeare - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. A. La Rosa Pardi - Romancero: Gitano, sette posse da Fedele Garcia Lorca, con il brontolo, con chitarra - cap. Cappuccini, chit. S. Behrendt, Coro di Torino della RAI, dir. R. Maghini - Concerto n. 2 «I Profeti» per violino e orchestra - vl. J. Heifetz, Orch. Filarmonica di Los Angeles, dir. A. Wallenstein

**8,25 (18,25) Ultime pagine**

SCHUBERT: Improvviso in la bemolle maggiore op. 142 n. 4 - Sinfonia n. 7 in do maggiore «La grande» - pf. W. Giesecking, Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. S. Celibidache

**9,25 (19,25) Compositori sudamericani**

GASTANER: Quartetto n. 2 per archi - Quartetto d'archi di Roma della RAI; CHAVEZ: Sinfonia India - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. F. Scaglia; CASARO: Corales Criollos - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. l'Aurore

**10,25 (20,25) Variazioni**

REGER: Variazioni e fuga su un tema di Mozart, op. 132, per orchestra - Orch. dei Berliner Philharmoniker, dir. K. Böhm

**11 (21) Un'ora con Richard Strauss**

Sinfonia delle Alpi, op. 64 - Orch. Sinfonie dell'Opera di Stato di Dresda, dir. K. Böhm

**11,50 (21,50) Quartetti per archi**

CAMASI: Quartetto in sol minore - Quartetto italiano; BEETHOVEN: Quartetto in si bemolle maggiore per pianoforte e orchestra - pf. Y. Bonkoff, Orch. Sinf. Olandese, dir. W. van Otterloo

**12,50 (22,50) Trascrizioni e rielaborazioni**

PIERRE-MORTZ: Bullet Suite (Suite di brigate) - dir. J. P. Rampal, pf. R. Gérard, vcl. R. Lepauw, vln. R. Beck; SCHUBERT: Quintetto in la maggiore op. 114 per pianoforte e archi «Della trota» - pf. W. Panhoffer, vl. W. Boskovsky, via G. Breitenbach, vc. N. Hübner, contr. J. Krump

**13,35 (23,35) Liriche da camera**

**14,15 (0,15) Divertimenti e serenate**

Mozart: Divertimento in si bem. maggiore - Serenata London n. 2 - Strumentisti dell'Orchestra di Vienna

**16-17 (18,18-0,18) Musica leggera in stereofonia**

Terry Snyder e i suoi solisti e Musiche per orchestra d'archi

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**

**7 (13-19) Canti della montagna**

**7,15 (13.15-19,15) Il juke box della Fila**

**8 (14-20) Caffe concerto: trattenimento musicale del venerdì**

**8,45 (14.45-20,45) Made in Italy: canzoni italiane all'estero**

**9,15 (15.15-21,15) Fuochi d'artificio: trenta minuti di musica brillante**

**9,45 (15.45-21,45) Giorgio Gaber canta le sue canzoni**

**10 (16-22) Ribalta internazionale:** rassegna di orchestre, cantanti e solisti celebri

**10,45 (16.45-22,45) Cartoline da Madrid**

**11 (17-23) Invito al ballo**

**12 (18-24) Le nostre canzoni**

Danpa-Marini: Din-din-dera; Panzeri-Dorelli: Buongiorno amore; Cecconi-Talino-Cassia: Quando mi chiederanno di te; Pittari-Ortolandi: Impazzirei; Coppel-Lajaconio: Carmellette di limone; Specchia-Soriano: Se tu non mi vuoi più; Naddao: Le stelle d'oro; Migliacci-Polito: Attento a te; Casciello: Una nuvolina nera; Verde-Canfora: Champagne twist; Endrigo: Viva Maddalena

**12,30 (18,30-0,30) Musica per sognare**

**sabato**

Il 2 novembre le trasmissioni sul V Canale di Filodiffusione saranno sospese

**AUDITORIUM (IV Canale)**

**7 (17) Antiche musiche strumentali**

G. GABRIELI: Quattro Canzoni per sonare, a quattro, per due trombe e due tromboni - tr. b. F. Catania, C. Uva, tr. n. F. Regano e G. Tesselli; MARINI: Balletto, sonata a quattro - Quartetto Italiano;

LEGRENZI: Sonata a sei detti «La Busca» - Sonata a sei detti «La Basadonna» - Orch. di Camera di Venezia, dir. B. Marinelli; BONCINI: Sinfonia italiana a sei con tromba, op. 3 - tr. b. Vaillant, org. M. C. Alain, Leclair - dir. J. F. Paillard

**7,35 (17,35) Musiche romantiche**

WEBER: Tre Ondine, Turandot, Peter Schmoll, Abù Hassan - Orch. del Maggio Musicale Fiorentino, dir. N. Sanzogno; MENDELSSOHN-BARTHOLDY: La Prima Notte di Valpurga, ballata op. 60 da Goethe, per soli, coro e orch. - msopr. L. Ribaud, ten. C. Franchi, Orch. del Maggio Musicale Fiorentino, dir. N. Sanzogno; Orch. e coro «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. P. Maag, M° del Coro E. Gibilisco; WEBER: Concerto in ja magg. op. 75 per fagotto e orch. - fg. K. Bidlo, Orch. Filarmonica Ceca, dir. K. Redel

**8,45 (18,45) Polifonia classica**

PALESTRINA: Le Vergini, otto madrigali spirituali - Accademia Corale di Lecco, Orch. G. Camilucci

**9,20 (19,20) Rapsodie**

SCHUBERT: Tra Romanze, Turandot, Peter Schmoll, Abù Hassan - Orch. del Maggio Musicale Fiorentino, dir. N. Sanzogno; DEBUSSY: Rapsodia per sarofano e orchestra d'archi - sax. J. De Vries, Orch. d'archi «Frankenthal Stats», dir. E. Klöss

**9,45 (19,45) Musiche di Beethoven**

Le Creature di Prometeo, Balletto op. 43 per due pianoforti - Duo pianistico B. e G. Casadei; DEBUSSY: Rapsodia per sarofano e orchestra d'archi - sax. J. De Vries, Orch. d'archi «Frankenthal Stats», dir. E. Klöss

**11 (21) Un'ora con Gustav Mahler**

«Ich atmet' einen läden Duft» dai «Cinq Lieder» su poesie di Friederike Richter, per soprano e orchestra - sopr. K. Ferrier, Orch. Filarmonica di Vienna, dir. B. Walter - Sinfonia n. 4 in sol maggiore - «La vita celestiale», per soprano e orchestra - sopr. S. Stahlman, Orch. del Concertgebouw di Amsterdam, dir. G. Solti

**12 (22) OTELLO, dramma lirico in quattro atti di Arrigo Boito - Musica di Giuseppe Verdi**

Personaggi e interpreti: Otello M. Del Monaco Desdemona R. Tebaldi Iago C. Giavarini Emilia A. Romano Rodoligo A. Cesarini Ludovico F. Corena Montano T. Krause Un araldo L. Arbace

Orchestra Filarmonica di Vienna, Coro dell'Opera di Stato e «Grossstadtchor», diretti da Hebert von Karajan, M° del Coro Roberto Benaglio

**13,30 (23,30) Musica da camera**

**15,30-16,30 Musica sinfonica in stereofonia**

HARNELL: Concerto in re min. op. 7 n. 4 per organo e orchestra - org. K. Richter, Orch. da Camera, dir. K. Richter; BRAHMS: Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 73 - Columbia Symphony Orchestra, dir. B. Walter

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**

**7 (13-19) Giri di valzer**

**7,15 (13.15-19,15) A tempo di tango**

**7,30 (13.30-19,30) I blues**

**7,45 (13.45-19,45) Intermezzo**

**8,15 (14,15-20,15) Putipù: gran carosello di canzoni e musiche napoletane**

**9 (15-21) Music-hall: parata settimanale di orchestre, cantanti e solisti**

**9,45 (15,45-21,45) Folklore musicale**

**10 (16-22) Le voci di Tonina Torrielli e di Nunzio Gallo**

**10,30 (16.30-22,30) Pianoforte e orchestra**

**11 (17-23) La balera del sabato**

**12 (18-24) Epochen del jazz: lo stile «Cool»**

**12,30 (18,30-0,30) Motivi in yoga**

Marcucci-Faith: Dance the salsa nova; Weill-Rossi-Mann: Heart; Rogers: Samba de Lorinho; Mancini-Bongusto: Malaga; Mogol-Lima: Samba de Janeiro; de Faria: Peters-Singletlon-Everett-Helmer: Tamburo; Pallavicini-Leoni: Non andare col tamburo; Mitchell-Gilbert: Celia; Migliacci-Enriquez: I tuoi capricci; Monti-Arduni-De Angelis: Sei fuggita da una favola; Meek: Telstar

# RADIO PROGRAMMI ESTERI

## DOMENICA

### FRANCIA

#### III (NAZIONALE)

17,45 Concerto diretto da Jacques Bézire. Solista: chitarrista Narciso Yepes. **Rossini:** « La gazza ladra »; **Joaquin Rodrigo:** Concerto d'Arango; **Falla:** L'anno nuovo; **Strauss:** « L'uccello di fuoco ». 19,30 Attualità della musica contemporanea: « Tribuna della musica viva », a cura di Claude Samuel. 20,15 Teatro d'Euripide: « Elena », adattamento di Georges Audiard. Musica originale di Maxime Ohana. diretta da Daniel Chabrun. 21,30 Concerto diretto da Arthur Hoerée. Solisti: tenore Jacques Lesueur e Arlette Meunier. **Alencastro:** Janine Reiss. **Hildegardis:** Ode a Merlin. Maestro del coro: Jacques Jouyneau. **Claude Gervaise** (strumenti di A. Hoerée): Quattro danze; **Mozart:** Adagio e fuga per archi; **Poulenc:** « Litanei del Vierge Noire », per organo e coro capelli e poppa; **Prokofiev:** Arlecchino e Fughetta sul nome Bach; **Couperin** (elab. e orchestra) di A. Hoerée; Motetto di Pasquè: Allemagne per archi. Terza: Lezione delle Tenebre. 22,30 Inseguimenti. Dischi del Club R.T.F., raccolti da Denise Chanal. 23,53 Notiziario.

### GERMANIA

#### AMBURGO

18,15 Robert Schumann: Concerto in la minore per pianoforte e orchestra, op. 54, diretto da Rafael Kubelik (solista Claudio Arrau). 16,50 Tre Lieder di Robert Schumann interpretati dal baritono Hermann Prey: al pianoforte: « Hört! Waisenbörn und Sebastian Peschko ». 20. « Quando si stesa l'amore », ope-rema romantica di Eduard Künneke, diretta da Eduard Krämer. 21,50 Novità musicale. 22,20 Musica leggera. 23,15 Di melodia in melodie. 0,15 Richard Strauss: « Dell'Italia », fantasia sinfonica in sol maggiore per grande orchestra, op. 16 diretta da Franz Paul Decker. 1,05 Musica fino al mattino.

### SVIZZERA

#### BEROMÜNSTER

17,30 Mandolinista. Quartetto d'archi in re maggiore, op. 44, n. 1. 18,30 Suite per 2 pianoforti. 18,50 Melodie popolari russe. 19,40 Musica varia. « Pastorello, dove vuoi pascolare il tuo gregge? », radiosintesi. 21,10 Canzoni popolari asoccesi. 22,15 Notiziario. 22,20 Varietà musicale.

### MONTECENERI

17,15 La domenica popolare. 18,25 Paul Constantinescu: Concerto per orchestra d'archi, diretto da Mircea Crăcișteu. 19,15 Notiziario e Giornale sonoro della domenica. 20. « Sente la voce di Dio », presentato da Giovanni Bertini. 20,15 « Il castigo », tre atti di Fritz Hochwälder. Versione italiana di Allegro Chiusano. 21,50 Musica leggera e risarcimenti. 22,30 Notiziario per il Consiglio Nazionale. 22,30 Notiziario. 23,40-24,20 Musica leggera e risultati della votazione per il Consiglio Nazionale.

### LUNEDI'

### FRANCIA

#### III (NAZIONALE)

17,55 Musica. 18,25 Poesia. 19,01 La Voce dell'America. 19,15 Collegamenti con la Radio austriaca: « La Domenica blu ». 19,55 Disci. 20,20 Notiziario. 20,05 In lingue etniche della Francia, a cura di Jacques Magne e Sylvie Février. VIII ed ultima puntata: « L'intelligenza del mondo ». 20,40 Concerto diretto da Charles Bruck. Solista: pianista Georges Louis D'Inny. Sinfonia n. 2 in si bemolle maggiore, per 2 pianoforti e orchestra da camera: Wolfgang Fortner. Sinfonia per grande orchestra: Esecutori: l'orchestra diretta da Friederich Corder, con la partecipazione del soprano Catherine Geyer e la Radion Orchestra sinfonica di Colonia diretta da Günter Wand. 1,05 Musica fino al mattino da Francoforte.

### GERMANIA

#### AMBURGO

16 Radiosinfonia direttata da Franz Marszałek con la partecipazione del violincellista Gérard Manté-Marteau: Preludio per una fantasia; Schanzara: Concerto in do minore per violoncello e orchestra; Trenker: Suite di variazioni su una me-

lodìa del cencioioso; Scholz: « Le campagne », scherzo; Langef: « La Taiga », rapida siberiana. 19,30 **Edouard Lalo:** Concerto in fa minore per violino con orchestra, op. 20. (Wolfgang Marschner, violinista e la Norma) della Philharmonia diretta da Richard Kraus. 20,30 Sotto la torre della Radio donna: 40 anni di radiodiffusione in Germania. 22, Notiziario. 23,15 Musica leggera. 1,05 Musica fino al mattino da Berlino.

### SVIZZERA

#### BEROMÜNSTER

17 Max Roger Sonate in si bemolle maggiore per viola e pianoforte, op. 107. 18 Louis Ferdinand Häßold: « Le fille mal gardée », rev. da John Lanchbery. 19,05 Concerto di musica richiesta. 21 « Mi chiamai Paul » di René Martin. 21,50 Musica di sigani. 22,15 Notiziario. 22,20 Trasmissione per gli svizzeri all'estero. 22,30 Radiosinfonia di Beromünster.

### MONTECENERI

16,10 Tà danzante e canzonette. 17 Melodie da Colonia. 17,30 Interpretazioni della pianista Marsi Alberti. Bach: Suite inglese in minore; Vivaldi: Battuta in tre movimenti. 18. Fantasi vienesi. 18,15 Il microfono in viaggio. 18,45 Appuntamento con la cultura. 19 La barca dei ricordi. 19,15 Notiziario. 19,45 Canz. Ella Flitzgerald. 20. Bibbia in versi, con attori. 20,30 Orchestra Radionorvegia. 21 « Il credulo », farsa in un atto di Domenico Cimarosa (Revisione Piccoli), diretta da Edwin Löhrer. 22 Melodie e ritmi. 23,25 Piccolo Ball con Giovanna Pelli al pianoforte. 23,30-23,55 Musiche e parole di fine giornata.

### MARTEDI'

### FRANCIA

#### III (NAZIONALE)

17,20 Musica da camera. F. Margolla: Sonatina per pianoforte, eseguita da Biancamaria Borri. Madrigali di Arcadelt, Byrd, Gesualdo, Joaquin, Lassus, Pesenti, Palestrina, Gombert, Bordon, Faure, Pavie. Interpretazioni dal Corolessio dei Madrigali di Budapest. 18. Piacecer della lettura. 18,30 Nuovi artisti lirici. 19,01 La Voce dell'America. 19,15 Rassegna letteraria: radiodramma, teatro, cinema. 19,30 Scenica Retz-Vigny, a cura di Denise Centore. « L'arte è una coscienza ». Alfred de Vigny (1797-1863). Prima puntata: « Il soldato ». 20,40 Gabriele Piemèt: Sonata da camera per flauto, violoncello e pianoforte. Melodie: « Voyage au pays du tendre »; per quintetto strumentale; Quintetto per pianoforte ed archi. 22,20 « Il francese universale a cura di Alain Guillermaz ». 22,40 Concerto internazionale a cura di Dominique Arban. 23 Dal Danubio alla Senna. 23,20 Dischi. 23,25 Inseguimenti e commenti. 23,45 Ultime notizie da Washington. 23,49 Dischi. 23,53-23,59 Notiziario.

### GERMANIA

#### AMBURGO

16 Musica da camera. W. A. Mozart: Sonata in la maggiore per violino e pianoforte. 20,20 Joseph Haydn: Sonata in fa minore per violino e pianoforte. Franz Schubert: Duo in la maggiore per violino e pianoforte, op. 162. (Max Rosal, violino); Helmut Schröter, pianoforte). 17 Motivi ricreativi. 17,30 Motivi ricreativi. 18 « Cin cin », cocktail musicale servito da Benito Gianelli. 18,30 Elisabeth Schwarzkopf interprete di Liszt. 19 Assoli d'ispirazione. 19,15 Notiziario. 19,45 Dischi leggeri dall'Italia. 20 « Manette », un delitto alla settimana di Della Dagnino. 20,45 Interpretazioni dell'organista Luigi Favini. Bravi: « Poemi e fughe d'angeli ». « Vater Unter im Himmelreich », corale con variazioni n. 1 e n. 2. César Franck: Fantasia in do maggiore; Padre Dotto Rehm: Concerto in re maggiore; Giacomo Puccini: « Salve Regina »; di Einstein; Jean Langlais: « Te Deum ». 21,30 Centenari del 1963: « Il pittore Edward Munch ». 22 Musica leggera internazionale. 22,15 Università europea della televisione internazionale. 22,30 Notiziario. 22,35 Buonanotte in disci. 23-23,15 Musiche e parole di fine giornata.

### SVIZZERA

#### BEROMÜNSTER

16,05 Giuseppe Verdi: Brani da « Don Carlos ». 17 Musica per violoncello e pianoforte. 18 Dischi. 20 Concerto sinfonico della Allgemeine Musikgesellschaft di Bellinzona. Sinfonia in do minore maggiore, op. 18, n. 2: Beethoven: Concerto in mi bemolle maggiore e orchestra n. 5, op. 73; Borodin: Sinfonia n. 2 in

si minore. 21,15 Lieder di Modest Mussorgski. 22,15 Notiziario. 22,20 « Dear lonely hearts... » (caro cuori solitari).

### MONTECENERI

16,10 Tà danzante e canzonette. 17 Musique de l'Europe », varietà e jazz. 17,45 Canzoni per i più piccini. 18 Melodie del vecchio Kentucky con il complesso corale di Norman Luboff. 18,15 « Formato familiare » con Franco Pivato: « Come la luna ». 19,05 Fallopia. 18,45 Appuntamento con la cultura. 19 Musichetta allegra. 19,15 Notiziario. 19,45 Un'orchestra al giorno. 20 L'Expo 1964. 20,15 « Il Trovatore » opera in quattro atti di Giuseppe Verdi, diretta da Heinz von Karajan. 22,15 Notiziario. 22,35 Musica da ballo. 23-23,15 Musiche e parole di fine giornata.

### MERCOLEDI'

### FRANCIA

#### III (NAZIONALE)

18 Dischi. 19,44 Scritto sul teatro, a cura di Pierre Descaves. 19,01 La Voce dell'America. 19,15 Scambi con la Radiotelevisione belga: « Buchner », 20 Notiziario. 20,05 Quinticina Retz-Vigny, a cura di Denise Centore. « L'arte è una coscienza ». Alfred de Vigny (1797-1863). Seconda puntata: « Il poeta ». 20,40 Tutti i piaceri del giorno, a cura di Josè Pisvin. « Henri Bosco ». 21,35 Quinticina Retz-Vigny: « La musica non dirà mai ». 22,30 Visita serale, a cura di André Fraigneau. 23,25 Inseguimenti e commenti. 23,45 Ultimo notiziario. 23,53-23,59 Notiziario.

### GERMANIA

#### AMBURGO

16 Concertino della Radiorchestra sinfonica diretta da Franz Marszałek. 17,00 Nuovi artisti lirici. 17,30 Concerto di musica richiesta. 18 Piacecer della lettura. 18,30 Nuovi artisti lirici. 19,01 La Voce dell'America. 19,15 Rassegna letteraria: radiodramma, teatro, cinema. 19,30 Scenica Retz-Vigny, a cura di Denise Centore. « L'arte è una coscienza ». Alfred de Vigny (1797-1863). Prima puntata: « Il soldato ». 20,40 Gabriele Piemèt: Sonata da camera per flauto, violoncello e pianoforte. Melodie: « Voyage au pays du tendre »; per quintetto strumentale; Quintetto per pianoforte ed archi. 22,20 « Il francese universale a cura di Alain Guillermaz ». 22,40 Concerto internazionale a cura di Dominique Arban. 23 Dal Danubio alla Senna. 23,20 Dischi. 23,25 Inseguimenti e commenti. 23,45 Ultime notizie da Washington. 23,49 Dischi. 23,53-23,59 Notiziario.

### SVIZZERA

#### BEROMÜNSTER

16,05 Melodie d'operette. 17,05 Joseph Haydn: a) Sonata in re maggiore n. 40, b) Sonata in si bemolle maggiore n. 39, c) Sonata in re maggiore n. 48. 18 Musica popolare. 19,00 Musica da camera. 19,15 Notiziario. 19,45 Quartetti d'archi. 20,15 Johann Haydn: Quartetto in sol maggiore per 2 violini, viola e basso. 20,30 Beethoven: Quartetto d'archi in re minore per 2 violini, viola e basso e piano. 21,30 Motivi ricreativi. 22,00 Musica da ballo. 22,30 Inseguimenti e commenti. 23,25 Musiche e parole di fine giornata.

### MONTECENERI

16,10 Giorgio Semprini al pianoforte. 16,30 Ballata ginevrina. 17 Bussola aperta. 17,30 Interpretazioni del pianista Luciano Sgrizzi. Muzio Clementi: Sonata in re maggiore op. 39, n. 3; Basini: Canto d'amore; Paganini: Capriccio. Notturno: Giulio Vizzosi: Ninnananna. 18 La giostra delle muse. 18,30 Canti fosciani. 18,45 Appuntamento con la cultura. 19 Strumenti solisti nella musica leggera. 19,15 Notiziario. 19,45 Juke-box italiano. 20 Orchestra Radiosa. 20,30 Incontro con Comisso, a cura di Giorgio Fibiani. 21 « Sorridendo, in passerella ». Presentazione di Nando Pucci. 22,05 Melodie e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,35 Galleria del jazz. 23-23,15 Musiche fino al mattino da Monaco.

### SABATO

#### FRANCIA

#### III (NAZIONALE)

17 Analisi spettrale dell'Occidente: « Napoleone, Goethe, Byron, Cha-teaubriand », a cura di Pierre Sirot. Parte I. 20 Notiziario. 20,05 Analisi spetrale dell'Occidente. Parte II. 21,20 Un parerino de Gargantua. 21,30 Gisèle Provis. 22,50 « Les plantes divinatoires ». 23,45 Inseguimenti e commenti. 23,45 Dischi. 23,53-23,59 Notiziario.

### GERMANIA

#### AMBURGO

16,05 Musica varia. 19,30 Selezione delle opere di Beethoven e di Wagner. Beethoven: Ouverture, quartetto e aria « da Fidelio »; Richard Wagner: Mormorio del bosco da Siegfried; Scena di Hagen con la Crepuscule degli Dei. Delibes: Preludio e danza del Faust. Furtwängler, Rudolf Moralt, Otto Klemperer, Wilhelm Pitz e Arturo Toscanini, con coro e vari cantanti. 21,15 Notiziario. 21,30 Sinfonia profonda: « L'anno nuovo » di Antoni Lollich. 22,00 Sinfonia sinfonica di Brahms. 22,30 Sinfonia sinfonica di Giacomo Puccini. 22,50 Tempi e temori: « Turandot », opera di Giacomo Puccini. 23,20 Tempi e temori: « Re Lear » di William Shakespeare. 23,25 Sinfonia sinfonica di Gioacchino Rossini. 23,35 Galleria del jazz. 23-23,15 Musica fino al mattino dal Tramstilte del Reno.

### SVIZZERA

#### BEROMÜNSTER

16,05 Musica popolare. 16,45 Dischi Novità. 18,20 Dal loro repertorio. 20 Arsi musicali. 22,15 Notiziario. 22,30 Musica di Franz Schubert.

### MONTECENERI

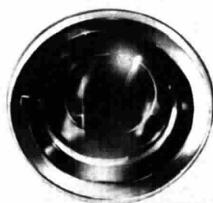
19,45 Danze norvegesi n. 1 e 2. 19,15 Notiziario. 19,45 Vivaldi: « Concerto grosso in la minore n. 2 ». 20 Ol' Ol' dei morti. 20,30 Sinfonia di Bedřich Smetana. 20,45 Antonio Lollich: Sinfonia di Giacomo Puccini; « Dies irae », per soli, coro e piccola orchestra, diretto da Edwin Lohr. Solisti: soprano Lucrezia Ticinelli; contralto: Maria Micheli; tenore: Herbert Randi. 21,15 Sinfonia croatica: « Laddove il vento soffia ». 22,00 Sinfonia di Carl Nielsen. 22,30 Sinfonia di Korngold. 23,25 Johannes Brahms: Quartetto in re maggiore per 2 violini, viola e violoncello, op. 51, n. 1, eseguito dal Quartetto Kroll. 0,20 Hermann Hagedest e la sua orchestra, con Schillings: Ouverture dell'ope-

ra « Mon Lisa ». 0,45 Gräklocken: Meditazione per violino e orchestra; Jämförel: Preludio von Weber: « Te ca », di Jean Yanowsky. 19,01 La Voce dell'America. 19,15 Quinticina Retz-Vigny, a cura di Denise Centore. Antologia: « Alfred de Vigny (1797-1863) ». 20,05 « L'arte è una coscienza ». Alfred de Vigny (1797-1863). 21,30 Leggende di Santa. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant. 21 Trasmissione per i Retoroman. 22,15 Notiziario. 22,20 « Tutti gli uomini devono morire », composizioni antiche. 22,35 Beethoven: Quartetto d'archi in do minore. 23,45 Musica riche istituzionale per gli americani. Le sinfonie parigine di Joseph Haydn. 24,00 Musica popolare. 20 Leggende di Sant.



nuovo prezzo  
eccezionale  
lire

**119.800**



**ALTRI MODELLI CASTOR:**

**EXTRAMATIC** - 9 programmi automatici di bucato. **Pulsante magico** per lavare i capi di biancheria delicata e lana. Dispositivo speciale per l'immissione automatica del detersivo.

**UNIDRY AUTOMAT** - La lavatrice che fa tutto da sola. Inoltre, dopo la centrifugazione, una corrente di aria calda asciuga completamente la biancheria.

**SUPERDRY AUTOMAT** - Consente tutte le prestazioni delle migliori lavatrici automatiche e in più asciuga 5 Kg. di biancheria completamente a secco perchè... **ha il sole in un pulsante.**



**CASTOR, LE LAVATRICI DEL CASTORO.**

GARANTITE DALL'ISTITUTO ITALIANO PER IL MARCHIO DI QUALITÀ.

CENTRI DI ASSISTENZA TECNICA IN TUTTA ITALIA

# QUI I RAGAZZI



Un balletto di burattini

## Cenerentola

tv, mercoledì 30 ottobre

**U**n grande armadio è appoggiato alla parete di una stanza dove sono raccolti quadri, scenografie, disegni di ogni genere. Lo apriamo. Centinaia di facce allegre, corrugate, beffarde, argute, dolci o irritate ci guardano tutti insieme. Sono i burattini del Teatro di Maria Signorelli. Se ne stanno allineati nell'armadio, e i costumi variopinti fanno da sfondo. Sembra un quadro moderno, una composizione astratta, formata da tinte contrastanti e da figure appena abbozzate ma che risaltano in quel mare di colore.

Questo pomeriggio Maria Signorelli presenterà alla TV dei ragazzi un balletto ispirato alla fiaba di «Cenerentola», con musiche di Prokofiev. Protagonisti sono i burattini. Abbiamo voluto conoscere da vicino Cenerentola, la sua matrigna e le sorellastre, il Principe e la Fata buona. E ci siamo fatti raccontare la storia di questi burattini che già parecchie volte si sono affacciati alla ribalta sia del teatro sia della televisione. Perché i pupazzi di Maria Signorelli sono ormai dei «veterani». In un certo senso, Maria Signorelli l'arte l'ha nel sangue: figlia di Olga Resnevic, che per prima

tradusse in italiano i romanzi di Dostoevskij e Tolstoi, ha vissuto fin dalla più tenera infanzia in un ambiente di cultura. Sposatasi durante la guerra con il noto pedagogista prof. Volpicelli, non volle però lasciare completamente il teatro al quale si era dedicata con passione come scenografa. I suoi burattini sono nati come spettacolo per i suoi bambini. «Sono convinta a dire che le favole restano sempre la letteratura classica dell'infanzia, di ieri come di oggi. I miei burattini non hanno nulla a che vedere con quelli classici, anche se i miei personaggi sono tratti dalle favole. Non ho fatto altro che dar vita a ciò che erano la realtà e il sogno della mia infanzia e, forse, dell'infanzia di ciascuno». Così dicendo toglie dall'armadio uno dei suoi pupazzi: una ballerina fasciata in un abito rosso e nero dal lungo strascico. Nelle sue mani la ballerina comincia a muoversi, accenna un passo di danza, ondeggia guidata dalla mano esperta della sua creatrice. Vorrei» continua la signora Maria «accostare i bambini alla musica attraverso le favole. Sono convinta che la TV aiuta il bambino a capire anche la musica».

Molti sono gli attori che hanno partecipato agli spettacoli di Maria Signorelli, nei vari teatri. Essi non devono soltanto dare la voce ma animare i bambini alla musica attraverso le favole. Sono convinta che la TV aiuta il bambino a capire anche la musica».

«Il bowling» è l'altro argomento che sarà presentato oggi: si tratta di un gioco, molto di moda in questi ultimi tempi, che è in sostanza il gioco dei birilli. I birilli da abbattere sono dieci, e devono essere colpiti da una grossa boccia di plastica recante tre cavità nelle quali si infilano il pollice, il medio e l'anulare. Questo gioco ha origini assai antiche. Già nel secolo XVII gli olandesi lo praticavano con grande passione. Assisteremo ad alcune prove di abilità di campioni di bowling americani, veri assi di questo sport.

Ed ecco, nel terzo servizio, una scuola di addestramento della Polizia francese secondo i metodi dell'F.B.I.: per diventare poliziotti è necessario sapere usare alla perfezione qualsiasi arma da fuoco, essere degli atleti pronti ad ogni audacia. Ma per ottenere tale risultato la via è lunga e difficile: ogni giorno gli uomini si allenano in complicate esercitazioni, «imprese» che farebbero invidia anche ai più esperti a scriverlo dei Texas o ai più spericolati cow-boy.

La trasmissione si conclude con un filmato sulla conquista della vetta del Chakrara, uno dei massicci a Nord delle Ande, vicino all'Equatore. Un gruppo di scalatori traccia una via sullo sconfinato deserto bianco fino ad allora mai raggiunto dall'uomo. È una scuola di ardimento, e, ancor più, di forza e di impegno morale.



Cenerentola e il Principe, due dei burattini di Maria Signorelli che danno vita allo spettacolo in onda mercoledì

## Il mago Herrera in «Record» questa settimana

tv, lunedì 28 ottobre

**L**a trasmissione di Record che va in onda questo pomeriggio, tratterà quattro diversi argomenti. Il primo si intitola «Il mago Herrera». Non dubitiamo che il nome di Héleno Herrera (chiamato dai tifosi semplicemente H.H.) sia conosciuto da tutti i giovani telespettatori. L'allenatore dell'Inter, la squadra che ha vinto lo scudetto nella stagione calcistica 1962-63, è nato — racconta lui stesso in una intervista — a Buenos Aires ed ha 47 anni. È stato in Francia e in Spagna come allenatore, pri-

ma di venire in Italia dove peraltro ha intenzione di stabilirsi. Herrera è l'allenatore sul quale di più si è discusso. Ciò che più conta però sono i risultati: e quelli che lui ottiene dai suoi uomini sono sempre positivi. Nel campo del football H.H. ha idee ben precise: tra giocatore e pallone deve esserci un rapporto perfetto, automatico. Il pallone, cioè «deve essere una cosa sola con il giocatore». Il consiglio, come si vede, è semplice: difficile però seguirlo. Per questo, alla vigilia di ogni partita, munito di lavagna e gessetto, spiega minuziosamente ai suoi uomini la tattica da seguire.

«Il bowling» è l'altro argomento che sarà presentato oggi: si tratta di un gioco, molto di moda in questi ultimi tempi, che è in sostanza il gioco dei birilli. I birilli da abbattere sono dieci, e devono essere colpiti da una grossa boccia di plastica recante tre cavità nelle quali si infilano il pollice, il medio e l'anulare. Questo gioco ha origini assai antiche. Già nel secolo XVII gli olandesi lo praticavano con grande passione. Assisteremo ad alcune prove di abilità di campioni di bowling americani, veri assi di questo sport.

Ed ecco, nel terzo servizio, una scuola di addestramento della Polizia francese secondo i metodi dell'F.B.I.: per diventare poliziotti è necessario sapere usare alla perfezione qualsiasi arma da fuoco, essere degli atleti pronti ad ogni audacia. Ma per ottenere tale risultato la via è lunga e difficile: ogni giorno gli uomini si allenano in complicate esercitazioni, «imprese» che farebbero invidia anche ai più esperti a scriverlo dei Texas o ai più spericolati cow-boy.

La trasmissione si conclude con un filmato sulla conquista della vetta del Chakrara, uno dei massicci a Nord delle Ande, vicino all'Equatore. Un gruppo di scalatori traccia una via sullo sconfinato deserto bianco fino ad allora mai raggiunto dall'uomo. È una scuola di ardimento, e, ancor più, di forza e di impegno morale.

## TELETRIS

Relativamente all'estrazione del regolamento di «TELETRIS» - Gioco televisivo a premi per ragazzi - pubblicato sul numero 42 del Radiocorriere-TV, si rende noto, a parziale modifica, quanto segue:

### Modalità di partecipazione

Il primo capoverso è abolito e così sostituito:

«La partecipazione al gioco sarà riservata ai giovani di età compresa fra gli undici e i quattordici anni, che siano preparati nelle materie che hanno formato oggetto dei programmi delle Scuole Medie Inferiori nell'anno scolastico 1962-63».

### Svolgimento del gioco

Il capoverso «I quesiti proposti nel corso delle varie trasmissioni verteरanno sulle materie che hanno formato l'oggetto dei programmi delle Scuole Medie Inferiori nell'anno scolastico 1962-63» viene completamente abbozzato.

## Con Liana e Nando Orfei Giochi del

tv, venerdì 1º novembre

**A**rriva il circo per i ragazzi, un grande circo italiano con decine di leoni, tigri, giocolieri, acrobati, «clown», asini sapienti, cavalli equilibristi e «cow-boy» infallibili tiratori di pistola. La trasmissione che la TV ha preparato per i più piccoli — ma che sarà certamente seguita da un nutrito pubblico di grandi — è intitolata «Giochi del circo» e si può annunciarla come una rappresentazione del tutto eccezionale: il regista Enrico Romero, infatti, andando con le macchine da ripresa e i riflettori sotto il colossale tendone di Liana e Nando Orfei ha voluto raccogliere soltanto i «numeri» inediti o quelli che si vedono ben di rado.

Il circo, come spettacolo, è vecchio di quasi due secoli. Fu un ex soldato della cavalleria inglese, Filippo Astley, che nel 1770 pensò di dare vita ad un nuovo genere di rappresenta-

zione popolare riunendo vari elementi cari al grande pubblico e che fino ad allora si erano esibiti sempre da soli, tutt'al più, in piccoli gruppi, sulle piazze e nelle fiere: acrobati, ammazzastratori di animali, cavallieri e, soprattutto, gli attori, eredi delle maschere e dei comici italiani. Da allora il circo ha subito complessi travagliate vicende: altri e bassi fama e miseria finché non divenne una grande industria con un rigoglioso sviluppo in Germania, Italia e Russia. Per rievocarne le principali tappe è sufficiente ricordare i nomi di alcuni imprenditori come Barnum, Bush, Krome, Medrano, all'estero, e come Bisini, Manetti, Sidoli, Togni, Zavatta, in Italia. In questi duecento anni di vita il circo è profondamente mutato e, da allora, non è rimasto intatto che il cerchio rosso della pista che ha un diametro di dodici metri esatti. Anche la vecchia fanfar che accompagnava un tempo i «numeri» del trapezio, e l'ingresso dei «clown», oggi è sostituita dai giradischi e dai «juke-box».

Nel circo moderno, com'è naturale, la maggiore attrazione è ancora rappresentata dallo spettacolo offerto dagli animali: leoni, tigri, pantere, elefanti, jene, foche. E' la parte più costosa, per l'imprenditore, perché un leone d'appetito normale si divora tranquillamente, in un mese, dalle 60 alle 70.000 lire di carne, per una tigre non ne bastano 80.000 e un elefante, come visto, viene a gravare sul bilancio per più del doppio di una pantera.

Nei «Giochi del circo» il dormitorio Migliorini presenta un originale «numero» con i suoi leoni. Tutte le belve hanno un nome, si sa, ma questi si muovono soltanto se vengono chiamate. Altrimenti non ubbidiscono neppure alla frusta. Il leone «Sultan» è l'eccezione: non si convince se lo chiama no per nome. Mentre tutti gli altri saltano docilmente nel cerchio di fuoco o fanno acrobazie sui trespoli, «Sultan» disdegna i comandi del dormitorio e si muove soltanto se riceve dal pubblico tre distinti,

## Missione speciale

radio, lunedì 28 ottobre, programma nazionale

**E** il racconto avvincente di una missione segreta che un maggiore dell'aviazione americana, Burt Cooper, rievoca nelle sue emozionanti fasi alla moglie e al figlio decenne Mike. Burt è considerato al campo uno dei migliori elementi. E' per questa ragione che il generale decide di affidare proprio a lui una missione segreta tra le più delicate e pericolose. Il maggiore Cooper deve infatti decollare a bordo di una super forzata volante, alla volta di Londra, per trasportare minerali e piani relativi alla costruzione di una potentissima arma segreta destinata agli alleati d'oltre Oceano. Il pericolo più grave è che le Nazioni straniere ostili all'America, riescano, per mezzo della loro rete di spionaggio, a captare il segreto militare e cercino quindi di impedire all'aereo di arrivare a destinazione. Burt Cooper, messo al corrente di tutte le gravi difficoltà che lo aspettano, accetta il delicato incarico.

La radioscena di Pino Tolla, narrerà ai ragazzi le ardimentose imprese compiute dal capitano Cooper per portare a termine il compito a lui affidato. Coraggio, spirito di abnegazione e di sacrificio non sono certo parole senza senso per questo ufficiale dell'aviazione americana che, conscio della importanza vitale della sua missione, riesce, anche nei momenti più difficili, a mantenere il controllo dei suoi nervi e la disciplina negli uomini dell'equipaggio, suscitando nel medesimo tempo la loro incondizionata ammirazione.

# Joe il goloso

**tv, martedì 29 ottobre**

I mondo delle api è meraviglioso; tutti sanno che la loro vita segue regole precise ed è guidata da una disciplina ferrea. E' bene però che i bambini conoscano un po' più da vicino l'organizzazione di un alveare e il lavoro che svolgono i piccoli insetti.

I cartoni animati di Jean Image ci porteranno dunque nel regno delle api. Ci farà da guida Joe, è un bambino che, passeggiando un giorno in campagna, scaccia due ragazzi che tentavano di distruggere un alveare. L'ape regina, per ricompensare Joe del suo gesto generoso, lo invita a visitare il suo regno. Joe è troppo grande e non potrebbe mai entrare in un alveare ma, una volta tanto, la puntura di

un'ape ha un effetto positivo. Difatti la regina lo colpisce col suo pungiglione ed ecco, quasi per miracolo, Joe diventare piccolo piccolo e riuscire così a penetrare scortato da Bzzz, che d'ora in poi diventerà la sua guida, in quel mondo sconosciuto. L'emozionante avventura di Joe durerà soltanto due ore, dopo che egli tornerà ad essere un bambino normale. Noi seguiremo, nel corso di alcune trasmissioni televisive, le fasi della sua vita nell'alveare.

L'episodio di oggi ci fa assistere a una delle tante monellerie di Joe: comodamente seduto in una cella costruita dalle « operaie », egli si interessa al racconto di Bzzz che gli spiega il gran lavoro svolto dalle api per raccogliere il miele. Joe segue esterrefatto l'andirivieni delle soleriti « operaie » che, dopo aver succhiato il nettare dai fiori, lo raccolgono con incredibile precisione in botti speciali. Che voglia di assaggiare quel miele tanto profumato! Ed eccolo subito accorto: Bzzz lo porterà accanto a una botte di « pappa reale », ossia il miele specialissimo, che le api fabbricano per nutrire la loro regina. Ma Joe è impaziente e, durante il volo, si lascia cadere a un tratto nel bel mezzo di una buona colma di miele. Tuttavia il bricconcello, immerso in quella massa liquida e vischiosa, si accorge di affondare a poco a poco e allora, spaventato, incomincia a invocare aiuto. I suoi richiami giungono fino a Bzzz che, nel frattempo, si è accorta di aver perduto Joe. L'ape ritorna prontamente indietro, giusto in tempo per afferrare il nostro golosissimo eroe per un braccio. Chiama poi in aiuto le api « vigili del fuoco » e queste, per mezzo di pompe, succheranno tutto il miele dalla botte, liberando Joe dal suo dolcissimo bagno.

Il spettacolo riserva diverse sorprese, molti « numeri » sono proprio inediti. Non li raccontiamo tutti per non guastare il piacere ai piccoli (e grandi) telespettatori. DIREMO soltanto che c'è il buffissimo numero dei nani « Bagonghi », quello di equilibrio compiuto dalle ragazze « Jockey's » sulle groppe dei cavalli lanciati al galoppo lungo i margini della pista e che c'è infine il fagotto di stracci a forma d'uomo, che si snoda, che viene piegato e messo dentro a una comune valigia (soltanto all'ultimo si vede che non era un pupazzo ma un uomo in carne ed ossa, abilissimo contorsionista).

## circo

fragorosi e ben nutriti applausi.

Subito dopo i leoni compaiono sulla pista rossa del circo i « cow-boy ». Occhio sicuro e polso fermo, tagliono i fogli di carta a colpi di frusta come se affettassero con un coltellino. Nando Orfei ha scovato ad un « rodeo » nel Texas un « ranger » eccezionale, che spara con precisione millimetrica.

Lo spettacolo riserva diverse sorprese, molti « numeri » sono proprio inediti. Non li raccontiamo tutti per non guastare il piacere ai piccoli (e grandi) telespettatori. DIREMO soltanto che c'è il buffissimo numero dei nani « Bagonghi », quello di equilibrio compiuto dalle ragazze « Jockey's » sulle groppe dei cavalli lanciati al galoppo lungo i margini della pista e che c'è infine il fagotto di stracci a forma d'uomo, che si snoda, che viene piegato e messo dentro a una comune valigia (soltanto all'ultimo si vede che non era un pupazzo ma un uomo in carne ed ossa, abilissimo contorsionista).

La trasmissione sarà presentata da Vittorio Salvetti, e si prolungherà per circa un'ora.

**Joe il goloso e l'ape Bzzz,** protagonisti della nuova serie di cartoni in onda alla TV



## DISCHI NUOVI

### Musica leggera



Edith Piaf appare sulle scene per l'ultima volta nel febbraio scorso a « Bobino ». Secondo i cronisti quella sera, qual-

do l'esile figura fu illuminata dai riflettori, sembrava travolta, che sembrava non dovesse terminare più. Fu un « recital » memorabile non soltanto perché la Piaf presentò per la prima volta al pubblico il marito Théo Sarapo, cantando con lui un duetto, *A quoi ça sert l'amour*, ma perché apparve in forma smagliante, come se avesse ritrovato d'improvviso la salute, il vigore d'un tempo. L'ombra della morte, invece, non era lontana. E' perciò con tanta maggior commozione che si arreca ai 33 giri (30 centimetri) della « Columbia », che custodisce fedelmente la cronaca di quella serata. Ascoltiamo la Piaf cantare *Monseigneur incognito*, *Tiens vite un marin*, *Le chant d'amour*, *J'en ai tant vu*, *C'était pas moi*, *Margot cœur gros*. Sentiamo il pubblico accendersi via via d'entusiasmo, gridare il suo incoraggiamento all'artista, commuoversi e soffrire con lei le canzoni, trascinato dalla sua arte. L'ultimo documento lasciato dalla grande cantante parigina è del tutto degno di lei, del suo ricordo.



Françoise Hardy è sulla cresta dell'onda. Avevamo presentato alcune settimane fa la sua nuova canzone, *Le temps de l'amour* in un 45 giri della « Vogue ». Ora la stessa Casa presenta la versione italiana, che s'intitola *L'été de l'amour*, e nulla ha perduto dello smalto dell'originale francese. L'arrangiamento è del resto ripubblicato da poco cambiando solo la parola. Sui verso dello stesso disco *E' all'amore che penso*.

Contemporaneamente è apparso il primo 33 giri (30 centimetri) che la « Vogue » ha dedicato alla giovane cantante francese. E' una collezione di dodici canzoni, molte delle quali sono ormai diventate famose, come *Tous les garçons et les filles*, come *Le temps de l'amour*, *On se plait*, *Ton meilleur ami*, *J'suis d'accord* e *C'est l'amour auquel je pense*. La mezz'ora e più di audizione che ci concede il microscopio rende possibile un giudizio complessivo sull'artista che dimostra di possedere qualità che la porteranno ben oltre una passeggera notorietà dettata dalla moda. Françoise sa cantare e sa recitare e la sua personalità spiccatissima non viene mai attutita quali che siano i testi e gli arrangiamenti.

*E' all'amore che penso* è una canzone che sembra destinata a piacere agli italiani, secondo quanto se ne pensa nell'ambiente degli esperti. Infatti in questi giorni, subito dopo l'edizione italiana della Hardy, ne è stata incisa una seconda da Mara Pacini su un 45 giri della « Primary » che reca sul verso uno slow di Pallavicini-Pontiack: *Da ieri non ho visto il mio ragazzo*. Il genere « giovane » è congeniale alla Pacini.

Una vecchia canzone, che fu un cavallo di battaglia di Joe Sennier, *Uno dei tanti*, di Gordon Donida, ci giunge di rimbalzo attraverso l'Oceano in una nuova veste curata da Leiber Stoller, intitolata *(who have nothing)*. Il pezzo è affidato alla voce di un giovane urlatore, Mark Richards, che ci dà un'interpretazione personalissima del pezzo. Il 45 giri della « Variety » è senza dubbio interessante. Sul verso, un « madison », eseguito dai « Trixies », e intitolato *Don't say nothin' bad*.

**Les comédiens** (I commediari), la canzone di Aznavour che Mogol ha vestito di parole italiane, trova ideali interpreti, dopo il cantautore francese, nel collaudato gruppo corale dei « Compagnons de la chanson », i quali ci vengono predotati in un 45 giri della « Polydor », oltre che nel famoso e ormai popolare pezzo, che cantano in italiano, anche in *Le cœur en bandoulière*.

### Il tamouré



Presentato al l'inizio dell'estate, il « tamouré » è una danza che ha fatto breccia fra il pubblico più rapidamente della « bossa nova ». Come sapete, si tratta di musica hawaiana ritmata che non nasconde d'essere più parente del « twist », che non della musica floristica originale. Ma tant'è: la moda ha trascinato dalla sua anche numerosi complessini musicali che si esibiscono per il piacere dei turisti a Honolulu, ed ora di quelle musiche ci giunge la registrazione anche in Italia, la « Galeria del Corso » presenta *The hawaiian islanders* in *Minoi, minoi* e in *Vahine ananite*, due pezzi che si valgono di un sapientissimo arrangiamento. In un altro disco « Palette » si esibisce l'orchestra *The maikiki's*, in *Tiki tiki puka*, una canzoncina che riecheggia in un passaggio, un ben noto motivo napoletano, e in *Tahiti tamouré*. Chiudiamo con la « Festival » che presenta una orchestra hawaiana che si esibisce in due canzoni intitolate *An old hawaiian costume* e *Beauty hula*.

### Musica classica



Lo straordinario *Requiem* di Gabriel Fauré in una nuova interpretazione di André Cluytens (che già lo dirisse anni fa per la « Columbia ») è comparso negli ultimi mesi anche sul mercato italiano (disco « Voce del Padrone », serie « Angel », mono e stereo). Composto nel 1887, si contrappone al *Requiem* di Berlioz, per la profonda diversità di concezione. E' singolare come due musicisti francesi, appartenenti allo stesso secolo, abbiano potuto ricavare da un medesimo testo ispirazioni che nulla hanno in comune. Alla prima esecuzione molti critici furono sconcertati dalla grazia affascinante dell'opera, così poco liturgica nel senso tradizionale. Alcuni parlaron di spirito pagano, di segreta voluttà; altri addirittura

ravvisarono nella musica la rievocazione di sogni e amori giovanili. In ogni caso tutti erano d'accordo nel lamentare una mancanza di solennità, quasi il tono della Messa apparisse troppo dimesso. E' difficile oggi riconoscere questo difetto nel sobrio e severo *Kyrie*, dove trapela una vaga angoscia, o nel patetico *Offertorio*. La maestà regna anche nel soave *Sanc tus* dai fremiti alati; col *Pie Jesu* si tramuta in una serenità senza confini. Un poco di terrore si insinua nell'*Agnus Dei* la cui tenera frase iniziale, più volte ripresa dal coro, è un miracolo di purezza. Il *Liber me* è uno dei momenti più elevati dove sono manifesti i sentimenti di fiducia di completo abbandono alla volontà divina corrispondenti alla natura mistica di Fauré. L'ultimo brano, in *Paradisum*, lascia intravvedere negli arpeggi orchestrali nel celeste canto del coro una luce angelica. Cluytens mantiene sino alla fine un tono a mezza voce, l'unico ammissibile per un simile *Requiem*. Due artisti eccezionali e in gran forma contribuiscono alla riuscita del disco: Victoria De Los Angeles, stupenda nel *Pie Jesu*, e Dietrich Fischer-Dieskau.

### Cose rare



Nella collana di opere da camera della « Cetra » spicca *Bastiano e Bastiana*, che si deve considerare il primo esperimento

teatrale di Mozart. La commissione per questo melodramma comico in un atto era stata data al musicista da un ricco medico di Vienna, il quale organizzava nei suoi giardini feste per l'infanzia. Al compagno dodicenne si mise in mano un libretto di Favart, lo stesso testo da cui Rousseau trasse la sua opera lirica « Le devin du village ». Su consiglio del mago Colas, Bastiano per riconquistare Bastiana finge freddezza nei confronti di questo, ma davanti alla disperazione dell'amato non può continuare a lungo il gioco. Sulla esile trama Mozart compose venti pezzi fra arie, duetti, terzetti e una ouverture in miniatura della durata di un minuto e quaranta, dove compare un tema che servirà a Beethoven per costruire il primo tempo dell'*Eroica*! Un'altra anticipazione singolare si ha nell'aria di Bastiana. « Il mio caro Bastiano mi trascina », la cui melodia sarà ripresa vent'anni più tardi da Mozart per l'andante del suo ultimo trio per piano e archi K 564. Questa operina è una preziosa testimonianza del nascente genio mozartiano sotto l'influsso della musica francese. Manca naturalmente la sostanza drammatica, non essendovi accenno di caratterizzazione nei personaggi, i quali appartengono più ad uno spettacolo di marionette che ad una scena lirica. Con la sua orchestra rada e limpida, due violini, viola, due oboi, due corni e basso, con learie facili e gentili, la partitura si presenta come un divertimento uscito dalla mente di un ragazzo di grandi doti. L'interpretazione del teatrino di Villa Olmo con i Commedianti in musica della « Cetra » è animata e cordiale. Gianna Galli, Amilcare Blaf-fard, Otelio Borgonovo cantano col tono disinvolto, lieve e alle volte caricaturalmente adatto al genere di rappresentazione. L'orchestra, un poco più fitta per esigenze acustiche, è diretta da Arturo Basile.

# LA DONNA E LA CASA

la moda

## IL NERO FA CHIC

*Intramontabile  
onnipresente e pratico  
il nero  
«fa» sempre chic  
Si addice  
alle bionde ed alle brune  
alle giovani  
ed alle meno giovani  
È la negazione del colore  
ma «fa» colore  
Non c'è donna  
che non possieda  
almeno un abito nero  
suprema  
aspirazione  
delle giovanissime*



A sinistra: di «Vogue italiana» l'abito ricamato in lana-seta nero-grigio. Il corpicino si ammorbidisce con due pinces che lo fanno aderire garbatamente. Foto in alto: gonna in jersey di lana-dralon, ruvida e sportiva, completata da una casacca in persiano con collo bianco. È un modello Karlsson

# LA DONNA E LA CASA



## DI MODA

**L**e sfilate delle grandi sartorie, del CIDAI, delle Case di confezione hanno fatto conoscere le ultimissime novità della moda. Le sorelle Fontana hanno presentato un tailleur di lana chiarissima con la blusa (maniche lunghe, polsini, collo uomo) in morbido vitellino marrone chiaro, chiazzato di bianco. La completa un paio di stivali in pelliccia con bottoni in strass.

Mila Schön ha disseminato i gioielli nei punti più impensati. Due clips sull'alto di una manica di un tailleur color bordo. Una spilla di brillanti, fatta a nodino, sul fondo della gonna (dietro) di un abito da cocktail di seta nera: di linea diritta, quasi aderente. Un'altra spilla di zaffiri e brillanti sulla cintura di un cappotto in tweed rosso-blu. Due piccolissime clip fissate sui tacchi di uno scarpino di velluto nero. Come il ferreau di un modello di cappello. Una tenuta settecentesca sul rivoltolo di una manica di un mantello nero. I gioielli di Mila Schön sono veri, ma ovviamente si può ottenere lo stesso effetto con pezzi di bigiotteria.

Fernanda Gattinoni ha scelto alcuni gioielli dell'800, di Carousel, per i suoi tailleur, i suoi abiti più chic. Una spilla di sicurezza d'oro completata da un piccolo ferro da stirio, da una minuscola matita, da un taccuino microscopico, da un paio di forbicine. Una lunga catenella intervalata da palline d'oro. Una manina d'oro che ostenta sull'anulare un piccolissimo anello adorno di un turchese.

Le calze di lana, tanto di moda per l'ab-

bigliamento sportivo, possono essere di tutti i colori: traforate, in tinta unita, con motivi colorati, pelose o rasate. Eleganti e pratiche le calze Mitoufle, attaccate alle mutandine di helanca. Sono francesi, ma si trovano anche in Italia: nere, colorate, pesanti o leggerissime. Molto comode soprattutto quando s'indossano i calzoni. Saranno «portatissime» durante l'estate, perché offrono il vantaggio di abolire il regicalze.

Novità anche per i cappelli: di scimmia (Veneziani), in broccato (*Lea Livoli*), di pelle intrecciata (*Roberta*), di cire (*Carenza*), di feltro raso e a forma di elmo (*Biki*). Naturalmente folleggiano ancora i posticci: trecce, bicolori, a chignon, a meches, a bandeaux. Si applicano sulla nuca, all'inizio della fronte, ai lati del viso. Per le camice da notte, *Emilia Bellini* ha creato per *Bassetti* i camiciotti del nonno, tipo colorati, in grossa di lino, con gli spacchetti in fondo. Sono destinati a detronizzare i baby-doll. Possono essere in tinta unita, ma chiassissimi con bordini in colore contrastante. Oppure a righe sottilissime rosse e bianche, verdi e gialle. Fantasia: minuscoli pois bianchi su fondo rosa e viceversa. Ed infine una novità anche nel campo dei profumi. L'eau de fraicheur, un profumo di Weil, fresco, tonificante, adatto per le giovanissime e per lo sport. Zibeline, che porta il nome delle calze famose, più dolce, penetrante e duratura.

m. c.

## ULTIMISSIME

### lavoro

### LA CASACCA DI MAGLIA

Anny-show propone per casa, o per le gite in montagna, una casacca piuttosto lunga, con spacchetti sui fianchi, le maniche tre quarti.

OCCORRENTE: gr. 700 lana Fila sport verde corteccia (ma anche nera) n. 848; ferri n. 4 e mezzo.

**Il punto:** maglia rasata rovescia: 1 ferro rov., 1 ferro dir.; punto motivo: ferro A: 5 m. rov., 4 m. dir. prendendo le m. a due a due (quindi su 8 m.) + 5 m. rov.; ferro B: 5 m. dir. + 4 m. rov.; ferro dir.; ferro C: 5 m. rov., 2 m. dir. inciata a destra (mettendo a dir. prima la 2<sup>a</sup> m. del ferro sin, prendendola sul davanti del lavoro, poi la 1<sup>a</sup> m. e lasciarle scivolare insieme dal ferro sinistro), 2 m. inciata a sinistra (lavorare a dir. prima la 2<sup>a</sup> m. prendendola sul dietro del lavoro, poi la 1<sup>a</sup> m. e lasciarle scivolare

insieme dal ferro sinistro) + 5 m. rov.; ferro D: 5 m. dir. + 1 m. rov., 2 m. dir. 1 m. rov., 5 m. dir.; 1<sup>o</sup> ferro: 5 m. rov., 1 m. dir. presa nel filo tra la m. fatta e la m. seguente, 1 m. dir. + 2 m. rov., 1 m. dir. presa nel filo tra la m. fatta e la m. seguente + 5 m. rov.; 2<sup>o</sup> ferro: 1 m. dir. + 1 m. rov., 1 m. dir. presa nel filo tra la m. fatta e la m. seguente + 5 m. rov.; 3<sup>o</sup> ferro: 5 m. rov., 2 m. dir., 2 m. rov., 2 m. dir. + 5 m. rov.; 5<sup>o</sup> ferro: 5 m. rov., 1 m. passata, 1 m. dir. acciavallata la m. passata sulla m. dir., 1 m. dir. acciavallando il filo tra la m. acciavallata e la seguente, 1 m. dir. presa nel filo tra due m., 1 m. dir. lavorando 2 m. insieme prese da sinistra, + 5 m. rov.; 7<sup>o</sup> ferro: 5 m. rov., 2 m. dir., 1 aumento rov., 1 m. rov., 2 m. dir. + 5 m. rov.; 9<sup>o</sup> ferro: 5 m. rov., 1 m. dir. prendendolo dall'insinuazione 2 m. prese da sin., 2 m. rov., 1 m. passata, 1 m. dir. acciavallare la m. passata su la m. dir., + 5 m. rov. Si ripetono sempre questi 9 ferri. Si consiglia, prima di iniziare la casacca, di fare un piccolo campione del punto motivo.

**ESECUTO:** si lavora come il davanti.

**Davanti:** avviare 81 m. e lavorare a maglia rasata rov. per 18 ferri con la lana presa doppia. Proseguire ora nel seguente modo: lavorare 14 ferri a maglia rasata rov. con la lana doppia, poi con la lana usata, semplice fare 2 m. a maglia rasata rov., 39 m. dir. + 5 m. rov. per punto motivo, 1 m. dir. presa nel filo tra la m. a maglia rasata rov., e infine 14 m. a maglia rasata rov. con la lana presa doppia. Proseguire così per 32 ferri, poi lavorare tutto nel punto motivo. A 45 cm. c.ca dall'inizio del lavoro formare la raglan diminuendo le due larghezze m. al 1/2 m. e allargando ogni ferro di 1/2 m. di diritto del lavoro, dopo la prima e le prime e le ultime 3 m. per 24 volte, indi proseguire dir. per 20 ferri; fare ancora 10 ferri solo a maglia rasata rov. Intrecciare.

**Dietro:** si lavora come il davanti.

**Manica:** avviare 56 m. e lavorare a m. rasata dritta (1 ferro dir., 1 ferro rov.) per 20 ferri, fare 4 ferri a maglia rasata rov. poi proseguire nel punto motivo in questo modo: 3 m. a m. rasata rov. poi 42 m. nel punto motivo e 3 m. a m. rasata rov. Dopo 25-27 cm. circa dall'inizio del punto motivo, formare il raglan come già fatto e dopo tante diminuzioni quante quelle del davanti proseguire a m. rasata rov. per 30 ferri. Intrecciare.

**Confezione:** cucire sui fianchi, lasciando gli spacchetti; inserire le maniche, ripiegare l'orlo al collo (10 ferri circa), rivoltare i polsini delle maniche.

Redingote in persiano sudafricano nero. Un solo bottone fantasia in vita. Svastura accentuata. Collo in visone come il cappello. Modello Messa



BASTA CON UN BUCATO "COSÍ-COSÍ..."

da oggi  
con



il bucato più "*biancopulito*"  
della vostra lavatrice



...È il più bel bucato che sia mai uscito dalla vostra lavatrice. Candido, senz'ombre, "biancopulito"!... nei colletti, sui polsini, anche nei punti più difficili.

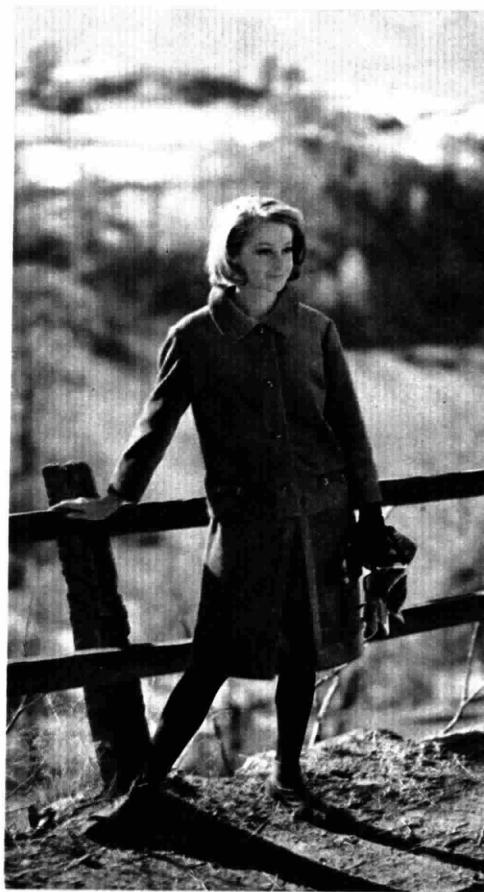
In più, SKIP tratta bene la vostra lavatrice... e il vostro bucato: i panni si "muovono" più liberamente e tutto il bucato è più facile. Perché SKIP fa meno schiuma per lavare meglio.

Da oggi, ogni bucato sempre così: perché c'è SKIP, il nuovo detergente "superattivato", amico della vostra biancheria e della vostra lavatrice.

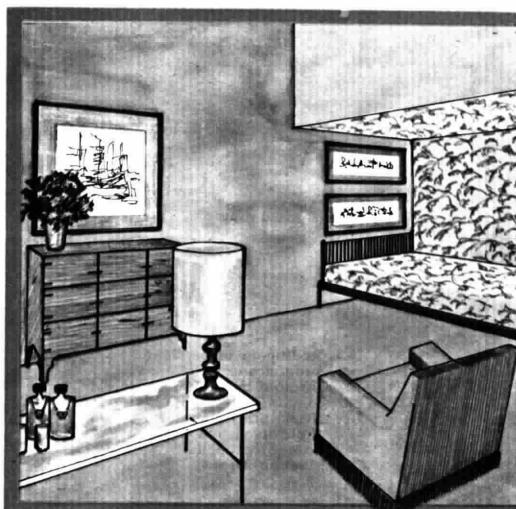
**skip** meno schiuma  
per lavare meglio



É UN PRODOTTO LEVER GIBBS



Un po' di colore. Tailleur in velluto Legler color autunno. Bottoni dorati, risvolti delle taschine blu cobalto



vi parla un medico

## l'assistenza ai feriti della strada

Dalla terza conversazione radifonica della serie « Medici del traffico » del prof. Leopoldo Palmisano, trasmessa sul Programma Nazionale lunedì 21 ottobre alle ore 18.

**Q**uando avviene un incidente automobilistico il momento più delicato è il pronto soccorso dei feriti. Quasi sempre i soccorritori sono assillati dalla fretta di fare qualcosa, in qualunque modo, pur d'arrivare al più presto all'ospedale più vicino. Invece bisognerebbe agire con calma, con cautela, perché sovente la premura è una cattiva consigliera.

Anzitutto, almeno sulle strade più importanti, dovrebbe esservi la possibilità di avvertire immediatamente le autoambulanze per mezzo di telefoni o radiotelefoni, o per mezzo degli agenti della polizia stradale. Frattanto i feriti dovrebbero ricevere le prime medicazioni sul posto, in attesa che l'autoambulanza arrivi. Il trasporto immediato su una qualsiasi automobile di passaggio può fare più male che bene. Un fratturato, specialmente del cranio o della colonna vertebrale, abbisogna di precauzioni particolari, altrimenti le lesioni potrebbero aggravarsi. Si tenga sempre presente, ha detto in questa sua terza e ultima conversazione sulla medicina del traffico il prof. Palmisano, che è preferibile che il ferito arrivi in ospedale un'ora dopo ma con buone probabilità di sopravvivere.

Il primo soccorso dopo l'incidente è molto importante, ma deve essere fatto con certe regole. Ripetiamo, si tratta d'attendere l'arrivo del mezzo di trasporto adatto, l'autoambulanza. Frattanto il ferito sarà

adagiato sul ciglio della strada. Ed ecco che cosa dovrà fare il soccorritore: « Cerchi di liberare subito il collo e il torace del ferito togliendogli la cravatta, aprendo la camicia, aprendo e tagliando gli indumenti particolarmente stretti; si informi se, sia pure per qualche minuto, il ferito ha perduto conoscenza (è questo un rilievo importantissimo); cerchi di frenare le emorragie degli arti applicando al di sopra delle ferite un laccio qualsiasi o, magari, la cinghia dei pantaloni; cerchi di tamponare le cavità da cui fuoriesce sangue con uno o più fazzoletti o, se non li ha, con pezzi di camicia tolta al ferito: si accerti che questo respiri e che la lingua, la saliva o un qualsiasi corpo estraneo (una dentiera, per esempio) non ostruiscano le vie respiratorie, e in caso affermativo distenda il ferito, lo metta a giacere su un fianco con la bocca e il naso in posizione destra in modo da poter rimuovere il materiale ostacolare; cerchi ancora di immobilizzare con stecche di fortuna (pezzi di cartone, tavolozze ecc.) gli arti fratturati in modo da ridurre al minimo lo spostamento dei monconi di frattura e quindi l'ulteriore lacerazione dei tessuti, le nuove emorragie, l'acuirsi del dolore e il conseguente aggravarsi dello shock ».

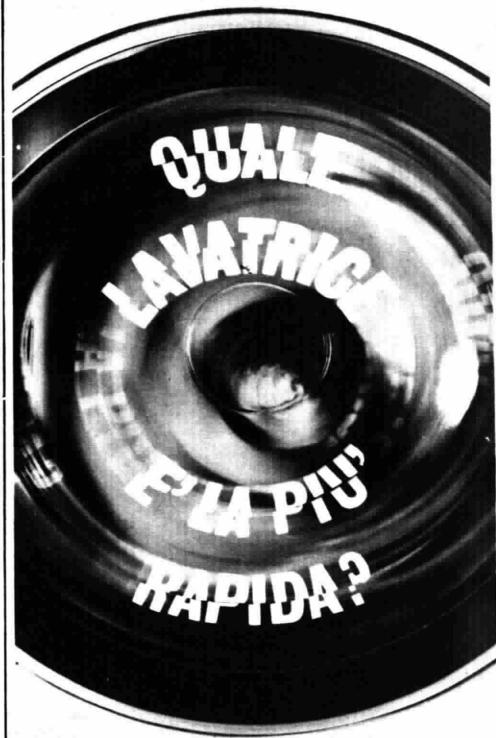
Giunge l'ambulanza. Nel programma ideale del pronto soccorso della strada, essa dovrebbe avere una dotazione di farmaci analgesici (stimolatori della respirazione), tonici, sedativi, di plaste per trasfusioni, di lacci emostatici (per stringere un arto in maniera da frenare l'emorragia), di pinze emostatiche (per chiudere un arteria, sempre allo scopo d'arrestare l'emorragia), di bende, di stecche, di bombole d'ossigeno,

e degli strumenti occorrenti per eseguire una tracheotomia, cioè un'incisione nella pelle del collo e nella sottostante trachea qualora esista un grave ostacolo alla respirazione. A bordo dell'ambulanza dovrebbe esserci un medico.

Sarà questi, dopo avere avuto le opportune e precise informazioni dal soccorritore, a stabilire se è preferibile trasportare il ferito oppure rianimarlo entro l'ambulanza stessa. Il pericolo maggiore è lo shock traumatico, ossia il collasso circolatorio. Combattere lo shock è appunto lo scopo della così detta rianimazione, un complesso di cure consistenti in trasfusioni, somministrazione d'ossigeno e di farmaci opportuni.

Quanto al trasporto in ospedale, anche qui vi è di solito un conflitto fra ciò che l'istinto suggerisce al profano ciò che viceversa conviene veramente fare. L'istinto dice di portare il ferito al primo posto che accada di trovare sulla strada, dove si possa metterlo a letto e curarlo. Qualche volta, se l'urgenza è estrema, verrà agire in questo modo, ma quasi sempre è preferibile percorrere alcuni chilometri in più e arrivare ad un ospedale ben attrezzato, dove siano possibili cure specializzate, dove cioè si possano effettuare trasfusioni e siano pronti a svolgere la loro opera il traumatologo per curare le fratture, il neurochirurgo per le ferite al cranio, l'anestesista, il radiologo ecc. Tutto ciò costituisce, evidentemente, un ideale non facilmente realizzabile, eppure soltanto così si può parlare d'un soccorso razionale, soltanto così si può salvare la vita minacciata da gravi lesioni.

Dottor Benassis



La rapidità non è un motivo d'orgoglio per una lavatrice. Philips rinuncia volentieri a questa prerogativa, perché la sua lavatrice è stata progettata non per lavare presto ma per lavare bene.

Per esempio, la fase di prelavaggio viene programmata indipendentemente da quella di lavaggio. Ciò consente l'uso di un detergente meno aggressivo e permette di prolungare il ciclo finché non si siano ottenuti i risultati desiderati. Consuma tempo? forse, ma mai la biancheria!

Anche l'immissione del detersivo nella Philips è stata studiata per meglio proteggere la biancheria. Il detersivo, infatti, viene introdotto automaticamente (brevetto) solo al momento opportuno e distribuito uniformemente.

Alla fine del lavaggio, per far sparire ogni traccia di sapone, Philips risciacqua i panni non meno di 6 volte. Si, Philips lava senza fretta, e lo si vede dai risultati: il lavaggio delicato delle cose fini e il profumo di pulito che ha tutto il bucato. Le migliaia di donne che già possiedono una Philips ne sono entusiaste.



LAVATRICE AUTOMATICA  
**PHILIPS**

## arredare

## è di moda tutto ciò che è inglese

Oggi nell'arredamento è molto di moda tutto ciò che è inglese. In parte per quella naturale tendenza a semplificare, caratteristica degli inglesi, che rende attuali anche i mobili costruiti nei secoli passati, in parte per la necessità di trovare sempre nuovi spunti che servano a rinnovare le idee e a rendere più originali gli arredamenti. Una voga particolare hanno tutti quei mobili e oggetti del '700-'800 che servivano ad arredare le cabine di comando di navi e battelli. Mobili speciali, lanterne, parti di boiserie in quercia, poltrone di forma solida e comoda, ricoperte in cuoio scuro. Tutti pezzi che danno una impressione di durevole solidità e che sono esteticamente ancora validi per la sem-

plicità delle loro linee. Illustriamo qui un esempio di camera-studio all'inglese. È una camera decisamente maschile, sia per il tipo dei mobili che per la scelta dei colori. Il lettino, in ottone, è incassato in una specie di alcova situata ad un'estremità della camera: questa è tappezzata con grossa canapa di tinta neutra, a disegni di rami e foglie autunnali. La coperta del letto è dello stesso tessuto. Le pareti della stanza sono tinteggiate in un verde chiaro ma intenso, la fresca sfumatura delle foglie primaverili. Per contrasto sul pavimento è stesa una moquette di un color verde oliva, che valorizza il colore delle pareti e della tappezzeria. Una poltrona di forma tradizionale è ricoperta in velluto a gros-

se coste, di un verde appena più scuro di quello delle pareti. La poltrona è orlata con una frangia. Un mobile in palissandro, del tipo « cabina di comando », è appoggiato contro una parete. Il tavolo-scrivania è modernissimo, un piano di cristallo su supporti di ottone; per contrasto vi si accosterà una poltrona ottocento, ricoperta in tessuto rigato arancione e verde. Il paralume di shantung color arancio è montato su una vecchia lampada a petrolio in peltro. Le varie stampe che decorano le pareti sono montate all'inglese, con una cornice in legno scuro filettata in oro, ed un « passepartout » di grossa canapa verde bottiglia, che fa risaltare le tinte tenui dei disegni.

Achille Molteni

Che primo piatto desidera oggi  
il **SIGNOR MARITO?**



*desiderio di ospiti!*

... squisito, perchè di polpa **MAGRISSIMA**  
... e tenera - tenera!

**TROVERE  
QUESTI P  
PER I BELLIS  
RE**

TROVERETE  
QUESTI PUNTI  
BELLISSIMI  
REGALI

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <b>DOPPIO BRODO</b><br>2 punti<br>STAR             | <b>camomilla</b><br>2 punti<br><b>SOGNI D'ORO</b>    | <b>2-3-4</b><br>2 punti<br><b>TE' STAR</b>           |
| <b>margarina</b><br>2 punti<br><b>FOGLIA D'ORO</b> | <b>BUDINO STAR</b><br>3 punti                        | <b>2-4</b><br>2 punti<br><b>GRAN RAGU</b>            |
| <b>succhi di frutta</b><br>2 punti<br>GO'          | <b>MINESTRE</b><br>3 punti<br>STAR                   | <b>3</b><br>2 punti<br>polveri                       |
| <b>macedonia</b><br>2 punti<br>di frutta<br>GO'    | <b>olio puro di semi</b><br>8 punti<br><b>POLITA</b> | <b>acqua da tavola</b><br>2 punti<br><b>FRIZZINA</b> |
| <b>AFT</b>   | <b>RAMEK</b><br>8 punti                              | <b>2-5</b><br>2 punti<br><b>SOTTILETTE</b>           |
|  | <b>RAMEK</b><br>6 punti<br>panetto                   | <b>2-3-6</b><br>2 punti<br><b>MANICHE IN VETRO</b>   |

TROVERETE I PUNTI STAR  
ANCHE NEL PRODOTTO

KRAFT

8  
punti

6 punti

2-5  
punti

2-3

## **Personalità e scrittura**

cioè fentile figure  
nella del proctomita

**Annabella e Dorsoduro** — Nel sottoporre ad analisi qualunque grafia è norma inviolabile lo stabilire il grado d'importanza dei segni principali soltanto in rapporto a quelli secondari. Ma se un elemento grafico ha effetto relativo, mai assoluto, è lecito considerarlo, in certi casi, come influsso dominante e determinante della personalità. Questa premessa è come una dimostrazione che non si sbaglia nel giudicare il grafismo maschile in esame come il prototipo del « carattere bonario ». Certamente tutti i pensieri e le azioni dello scrivente si giovan di tale qualità, preziosa per l'armonia coniugale se non sempre nell'affrontare le dure battaglie della vita. Lei è molto meno portata a tollerare, a conciliare, ma godrà del beneficio di avere accanto un uomo dallo spirito accomodante, la cui voglia si piega facilmente alle esigenze altri; tenendo conto, inoltre, delle varie occasioni in cui l'intervento stimolante della sua indole ricca e sensibile nervosa potrà rivelarsi utilissima come campanello d'allarme a consentirgli pericolosi da parte di « lui » verso persone che potrebbe intoccare. Risenimenti sporadici non sono da escludersi nelle manifestazioni del suo amico; però essi hanno lo spunto da un complesso di cause irritanti, ma da permalosità pura e semplice; potrà dipendere dai costituzionali, stanchezza, contrarietà nel lavoro, ostacoli da sommerso.

In genere, il senso affettivo è così accentuato, l'animo talmente disposto all'accordo, e la tendenza a ragionare e ad indulgere tanto abituale da non riserbare, certo, sorprese sgradevoli nella vita matrimoniale. In conclusione ritengo buona la sua scelta; e trattandosi di due personi di criterio, già fornite di una certa esperienza, abbazienza affini di mentalità e di animo vedere la loro unione sotto una luce decisamente favorevole. Saranno sempre d'accordo nell'accettare i propri doveri come nel concedersi piacevoli passatempi e, beninteso, riportarli.

que tanto pocos digieren

**Giovane 1950** — Ti sei data molto di fare per spiegarci come sei e come ti comporti ma non era necessario perché la grafia è il migliore ed obiettivo specchio di ogni scrivente. A parte che a 13 anni non si può ancora avere auto-giudizi ben vaghi, c'è anche il fatto di un carattere estremamente contrastante, straccheggiato dagli impulsi opposti e non facili da conciliare per la loro eccezionale forza di repulsione o di attrazione. Nessuno ignora che alla tua età, ed anche oltre, ci sono soggetti a varietà continue e ad influssi discordi causati dal tuo performativo ed a mancanza di basi mia, in genere, le reazioni dei giovanissimi non sono così intense come le tue, né così violente. Difficile dominare e dirigere una natura del genere per le energiche resistenze che opponi alla docilità e plasmabilità. Sei una ragazza ben dotata ma ribelle; se ti dimostrassi volenterosa, nello studio e nei doveri tanto almeno come nella smania di divertirti avresti un primato nei risultati scolastici. Se meglio sapessi adattarti alla cerchia familiare senza inquietudini di evasione ed educheresti, l'animo all'affettività ed alla comprensione invece d'indurirlo proprio nei rapporti di sentimento che dovrebbero esserti preziosi per il bene morale e l'aiuto pratico che ne puoi ricavare. Non occorre «dilinquirsi» per mantenere l'amore filiale, ma non si può pretendere che abbia qualcosa in comune colla sgarbatezza, l'egoismo, i puntigli, il rifiuto all'ubbidienza, la noia palese di sostare fra le pareti domestiche. Hai già una certa personalità che ti renderebbe superiore ai tuoi coetanei qualora le usassi a nobili scopi; purtroppo ne sfrutti il lato negativo non tollerando più costrizioni e disciplina, volendo troppo presto agire di testa tua. E dire che, con un po' di criterio e buon senso, avresti modo di emergere per estro, gusto, intelligenza, fantasia, e per distinguerti dal comune.

Spero di conseguenza che Lei vogli

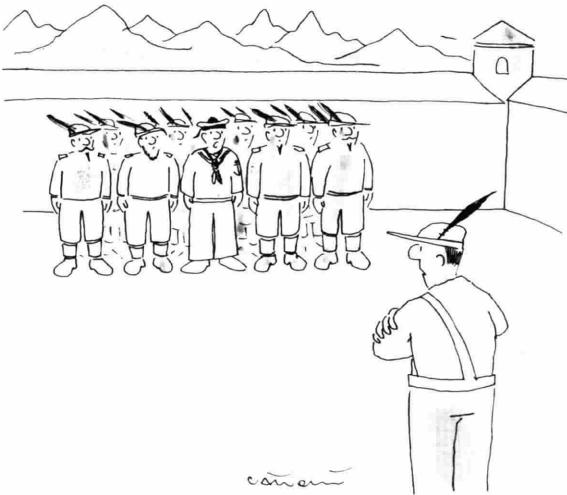
**C. 7-166-522** — Escludo sul suo tipo di scrittura che lei sia un battagliero ad oltranza, o ad ostinato spensierato, che abbia mire spettacolari o che ami andare contro-corrente è facile arrivare all'identificazione della personalità ed alla sua estrarre inscenazioni più naturali. Lei è l'uomo che intende farsi onore senza presunzioni di essere un genio; non si affida al caso per risolvere i problemi dell'esistenza, non prende mai decisioni senza misurare le conseguenze che la metta al riparo da rischi ed imprevisti. Talvolta, magari, si concede voli alla fantasia, come spontanee evasioni dalla « routine » quotidiana, non turbando comunque l'ordine delle idee e dei programmi che regolano la sua linea di condotta. Libera o dipendente che sia l'attività che svolge, in corso di studi o già in campo di lavoro, rivela un buon adattamento alle necessità, un ritmo regolare nelle occupazioni, il rispetto delle convenienze e della legalità, un'adesione utile al metodo ed alla diligenza. Si attiene ai consigli della ragione, accorda volentieri ai superiori la deferenza dovuta, mantiene rapporti cordiali e corretti, ma troppo esuberanti, con amici, compagni o colleghi. E' proprio l'individuo adatto a formarsi una famiglia ed a goderne i benefici contribuendovi con serietà ed impegno attento a che tutto proceda in forma normale, senza scosse, sia sentimentalmente che praticamente.

che praticamente.  
**Lina Pangella**

Line Pangella

Scrivere a « Radiocorriere-TV » « Rubrica grafologica », corso Bramante 20 - Torino. Si risponde per lettera soltanto agli abbonati che accollano la fascetta del « Radiocorriere-TV ». Ai lettori non abbonati (con o senza indirizzo) si risponde sul giornale entro i limiti dello spazio disponibile e secondo l'ordine di arrivo delle lettere.

FINALMENTE AL POSTO GIUSTO



— Il mare non mi piaceva.

DUE CUORI DIVISI



— Il nostro amore non può durare. A volte ho l'impressione di non capirti.

MOGLIE GELOSA



— Ora non negherai più, spero! Ho visto benissimo che la stavi guardando!

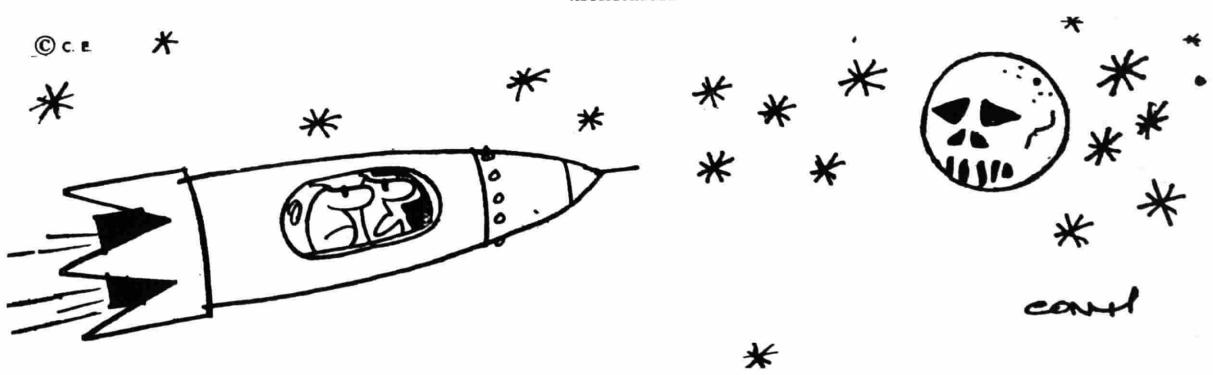
## in poltrona

IL PENSIERO DOMINANTE



— Smettere di fumare per me è stato facilissimo! Sono già due anni, tre mesi, otto ore e trenta secondi che non fumo più.

ASTRONAUTI



— Sai che ti dico? L'aspetto di quel pianeta non mi piace affatto: torniamo indietro!

IO...HO UN DEBOLE  
PER L'UOMO IN LEBOLE



Nella foto: Luisella Boni e Armando Francioli

# Sumisura Litrico

Una donna lo nota subito. Un abito Lebole ha stile perché ogni particolare è studiato per raggiungere un'equilibrata bellezza. Un Sumisura Litrico, curatissimo nel taglio e nell'esecuzione, ha quel tocco sapiente che lo rende inconfondibile. Sumisura Litrico, in **terital® Rhodiatoce e lana**, è disegnato per la Lebole da Angelo Litrico e realizzato in 1260 varianti di stoffe, colori e disegni diversi, da maestri tagliatori rigorosamente selezionati. **Lebole! Per ognuno di voi è al lavoro la più grande sartoria d'Europa.**



**terital® Rhodiatoce e lana**

terital® è marchio registrato di proprietà della Società Rhodiatoce

**LEBOLE**